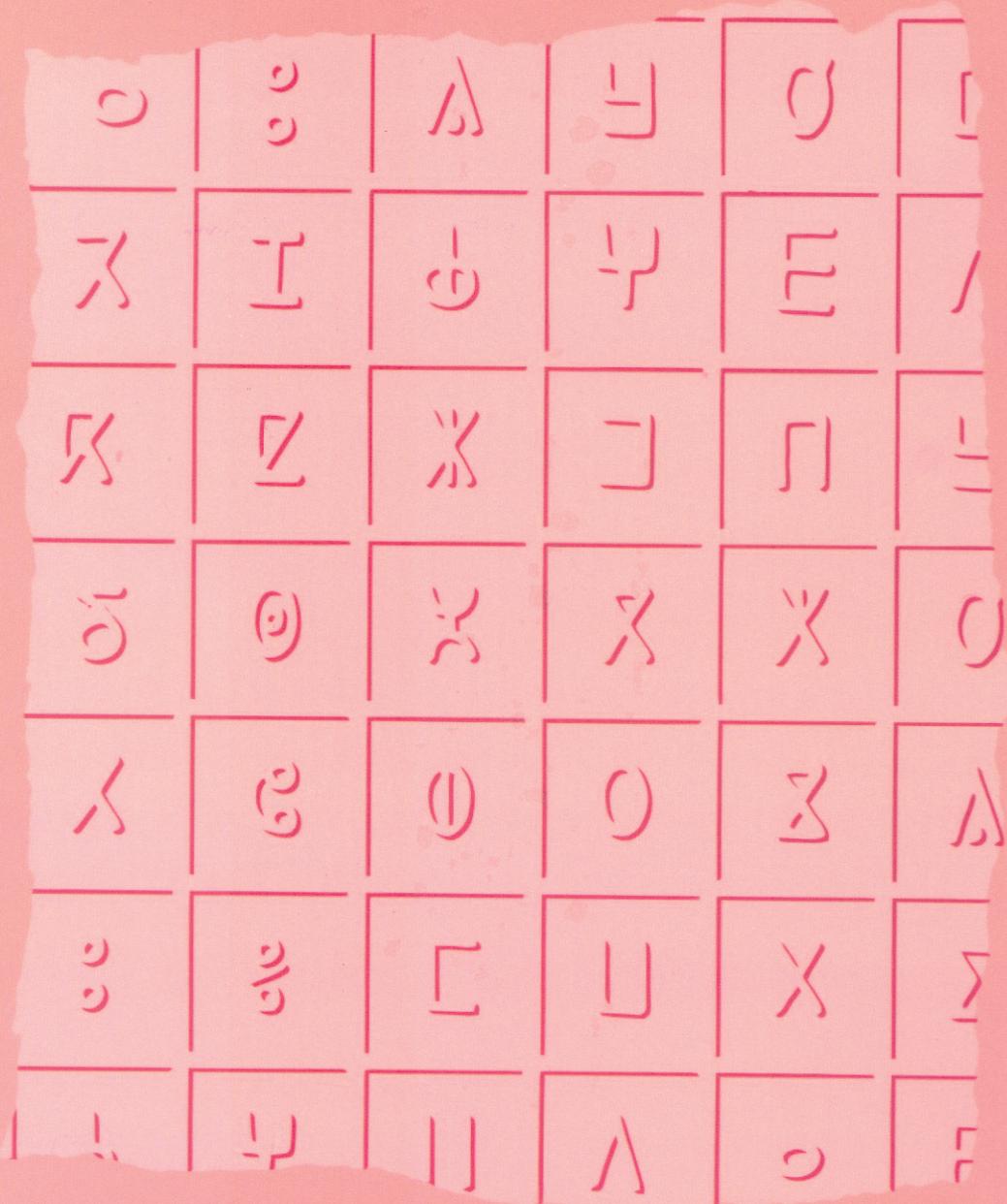


محمد شفيق

# أَرْبَعَةُ وَأَرْبَعُونَ دَرْسًا فِي الْلُّغَةِ الْأَمَازِيغِيَّةِ







محمد شفيق  
عضو أكاديمية المملكة المغربية

أَرْبَعَةُ وَأَرْبَعُونَ دَرْسًا  
فِي الْلُّغَةِ الْأَمازيغِيَّةِ

( نَحُوا وَصَرْفٌ وَاشْتِقَاقٌ )

**العنوان: أربعة وأربعون درسا في اللغة الأمازيغية**

**المؤلف: محمد شفيق**

**الإيداع القانوني: 2011MO1771**

**ردمك: 978-9954-28-090-4**

**مطبعة: طوب بريس - الرباط**



## المُقَدْمَة

أيها القارئ الكريم، ما الذي دفعك إلى اقتاء هذا الكتاب؟ أهوا تعاطفك مع اللغة الأمازيغية ورغبتك في تنمية معلوماتك والاطلاع عن كتب على جزءٍ منها من ثرائنا المغربي الأصيل؟ إذا كان الأمر كذلك، فسِرْ قدماً، وابذل كلّ ما استطعت من جهدٍ من أجل الوصول إلى غايتك.

أما إذا كنت تعتقد أنَّ الأمازيغية «ليست إلا لهجة» وأنَّ الإحاطة بمعطياتها النحوية والصرفية والمعجمية لن تتطلب منك إلا بضع ساعات، فإني أُصرُّ لك أن تترك هذا الكتاب وأن تعاطي تعلم لغة تجلُّها وتعظمُ شأنها كالأنجليزية أو الألمانية. وذلك لأنَّ العامل الأول في دفع الإنسان إلى التعلم هو اهتمامُ الحقيقى بما يريده مسبقاً أو يضمر له في نفسه كلَّ الاستعداد الضروري لتحصيل علم يزدريه مسبقاً أو يضمر له نوعاً من الكراهة لأسباب يتبيّنها بوضوح أو لا يتبيّنها. فالتَّ الذين إذن بينَ اثنين : إما أن تخلَّى عن مشروع شرعته بدون رؤية، لا لتلبِّي رغبة أكيدة ثراود نفسك منذ زمان، ولكن لستجيب للدُّغوة نوع من الفضولية المستعملة المازحة. وإما أن توطن نفسك، في رصانة الباحث المتجرد من كل حكم جاهز، على ضرورة النظر إلى الأمازيغية نظرة غير التي كنت تنظرها إليها قبل الآن، كي تستأنس إلى الإعيقاد بأنَّها لغة كاللغات الأخرى، ليست أقل

صُعُوبَةً مِنَ اللُّغَاتِ الْأُخْرَى وَلَا أَكْثَرَ سُهُولَةً، وَكُوْنَ قَدْ تَزَوَّدَتْ بِالطَّاْفَةِ  
الْوِجْدَانِيَّةِ الْلَّازِمَةِ الَّتِي سَمْكَنَكَ مِنْ تَخْطِيِ الْعَقَبَاتِ وَمِنَ الْمُضِيِّ فِي طَرِيقِ  
سَيُوصِلُكَ يَقِيناً إِلَى مَعْرِفَةِ وَطَبَكَ مَعْرِفَةَ أَجْوَدِ، وَمِنْ ثُمَّ إِلَى مَعْرِفَةِ رَأْوِيَّةِ  
مِنْ نَفْسِكَ يَغْلِبُ عَلَى الظَّنِّ أَنَّكَ تَجْهَلُهَا... «فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ».

الرِّبَاطُ، 19 ذِي الْحِجَّةِ 1410

الموافق 12 يوليوز 1990

المؤلّف

## الدرس الأول

### قواعد الكتابة الأمازيغية

فلنكتب مجموعات أولى من الكلمات الأمازيغية ، نستقيها من بين أسماء الأماكن والأقاليم المعروفة :

تافيلات ، تارودانت ، تيطاوون ، تاوريرت ، تيفلت ، تونفيت.

**القاعدة الأولى.** - الألف والواو والياء هي التي تقوم مقام الفتحة والضمة والكسرة في كتابة الأمازيغية؛ ولذا تسمى بحروف التحرير. وهي لا تقتضي مدًا في النطق ، لأنَّ الأمازيغية لا مدد فيها.

ولنكتب مجموعات ثانية من الكلمات نختارها من بين أسماء الأماكن أيضًا :

— أزرو ، أزاغار ، أزميز ، أزايلا ، تازوضا ، أزهون.

— أزمور ، أزيلال ، تازا ، تيزنيت ، تازارين ، تالغزا.

**القاعدة الثانية.** - الزايُ التي علية شارة تُنطق مُخْمَّةً، كما هو الشأن في «أزرو» وما يتبعه. والزايُ التي لا شارة علية تُنطق مُرْقَّةً ، كما هو الشأن في «أزمور» وما يتبعه. لابد من مراعاة هذا الفرق بين الزيتين ، لأنَّ له علاقة بمعاني الكلمات ؛ فإذا قلنا «أزرف» عَنِّيَنا المال أو الفضة ؛ وإذا قلنا «أزرف» عَنِّيَنا

العُرْف والتقاليد. وإذا قلنا «ئزري» قَصَدَنَا البَصَر، يَبْتَمِأ يُقْصَدُ بـ «ئزري» تَبَتَّهُ الشَّيْخ.

ولنقراً مجموعهً ثلاثة من الأسماء ، مصحوبةً بما يُقابلها في العربية :

— أركاز ، أركاز = الرَّجُل.— أزَّكَر ، أزَّكَر = الْتَّوْر.—  
تيكناو ، تيكناو = الرَّعْد.— تيكييرا ، تيكييرا = النَّهَايَة.

— أڭودي ، أڭودي = العُرْمَة.— تاڭوست ، تاڭوست =  
الوَتَدُ.

**القَاعِدَةُ الْثَّالِثَةُ.** — الكاف المثلثة التّنقيط تُنْطَقُ كافاً فارسيةً (g)، وتسمى كافاً معقودةً. وهي الواردة في : «أركاز» و «أزَّكَر» و «تيكناو» و «تيكييرا» و «أڭودي» و «تاڭوست». أمّا الكاف المُثَنَّاةُ التّنقيط فَتُنْطَقُ :

أً — بَيْنَ الْيَاءِ وَالْكَافِ المعقودة، إِنْ كَانَتْ سَاكِنَةً، أَوْ جَاءَ بَعْدَهَا الْأَلْفُ أَوْ يَاءً، كَمَا هُوَ الشَّائُونَ فِي : «أزَّكَر» و «تيكناو» و «أركاز» و «تيكييرا» ؛

بً — بَيْنَ الْوَاءِ وَالْكَافِ المعقودة، إِنْ جَاءَ بَعْدَهَا وَاءً، كَمَا هُوَ الشَّائُونَ فِي : «أڭودي» و «تاڭوست».

## الْتَّمَرِينُ

اقرأ الكلمات الآتية واحفظ معانيها :

تمطّوط = المَرْأَةُ	أرگاز = الرَّجُلُ
تيفيڭي = اللَّخْمُ	أغروم = الْجُبْرُ
تامانرت = الْأَرْضُ	أمان = المَاءُ
تافوناست = الْبَقَرَةُ	أزڭر = الْقُورُ
تاوريتر = الْجَيْلُ	أزو = الصَّخْرَةُ
تيطاون = الْعُيُونُ	أزاغار = السَّهْلُ



الدَّرْسُ الثَّانِي  
قواعد لِكتابَةِ الْأَمازِيغِيَّةِ  
(تابع)

مجموعة أولى من الكلمات : أمازان = الرَّسُولُ .— أمابر ،  
أمورار = الشَّاعِرُ .— أماني = الفَارِسُ .— أدرار = الجَبَلِ .—  
تامطوط = المَرْأَةُ .— تودرت = الْحَيَاةُ .— تيڭمِي = الدَّارُ .—  
تيلي ، تيخسي = النَّعْجَةُ .— تورتيت = الْحَدِيقَةُ .

مجموعة ثانية من الكلمات : أغيوول ، أغيوول =  
الْحِمَارُ .— تاغيوولت ، تاغيوولت = الأَنَانُ .— أَوْلَو =  
المِخْرَاثُ .— أميا ، أميا = صِفْرٌ ، لَا شَيْءٌ .— أَسْوُو ، أَسْوُو =  
اللَّقْلَاقُ .— أَزْوَو = الرِّيحُ الْعَاصِفَةُ .— أمواو ، أمواو = الجَذْعُ مِنَ  
الثُّيَرَانِ .— نسْوَا ، نسْوَا = شَرِبَنَا .— رُولَن = فَرُوا .— يووض =  
وَصَلَ .

القاعدة الرابعة .— حُرُوفُ التَّحْرِيكِ تكون للتحريك كما  
هو الشأن في المجموعة الأولى ، وكما شرحنا في الدرس السابق .

أما في المجموعة الثانية ، فنلاحظ أن هناك واوات وباءات لم  
تأت للتحريك ، لأنها حروف قائمة بذاتها ؛ ثُقْرًا كذلك — قائمة  
بذاتها — إذا كانت :

— مَسْبُوَّةٌ بِسُكُونٍ رُّسِمَ عَلَى مَا قَبْلَهَا ، كَمَا نُشَاهِدُ فِي «أَغْيُول» و «تَاغِيُولَتْ» و «أَمْيَا» و «أَسْوُو» و «أَزْوُو» و «أَمْوَادْ» و «نَسْنَوا» و «رُولَنْ» .

— أَوْ مَسْبُوَّةٌ بِخَطٍّ وَصْلٍ مُطَوَّلٍ ظَاهِرٌ التَّطْوِيلُ ، كَمَا نُشَاهِدُ فِي «أَغْيُول» و «تَاغِيُولَتْ» و «أَمْيَا» و «أَسْوُو» ، إلخ ...

— أَوْ مَسْبُوَّةٌ بِحَرْفٍ مُحَرِّكٍ ، جَاءَ حَرْكَةً لِمَا قَبْلَهَا ، كَمَا نُشَاهِدُ فِي «أَماوَال» (الْفُرُوسيَّةُ الْمَغْرِبِيَّةُ) ؛ و «أَمَايُوسْ ، أَمَايَاسْ» (الْفَهْدُ) ؛ و «أَزيوَالْ» (الْأَخْوَلُ) ؛ و «تَاوُوري» (الْعَمَلُ) ؛ و «تِيوِينِستْ» (الْقُرْطُ) ؛ و «أَزْكَاوْ» (الْقُفَّةُ) ؛ و «أَمْنَايْ» (الْفَارِسُ) .

مجموعَةٌ ثالثَةٌ ، مِنَ الْكَلْمَاتِ وَالْجُمَلِ : أَفُوس = الْيَدُ .  
سِيرَدْ أَفُوس = إِغْسِيلِ الْيَدَ . أَضَار = الرَّجُلُ . سِيرَدْ أَضَار =  
إِغْسِيلِ الرَّجُلَ . وَدَم = الْوَجْهُ . سِيرَدْ وَدَم = إِغْسِيلِ الْوَجْهَ .  
وَشَنْ = الذَّئْبُ . ئَزْم = الأَسَدُ . ئَوتْ يِزْم = ضَرَبَ  
الْأَسَدَ . ئَكْرَ = الْحَقْلُ . تَكْرَزْ يِكْرَ = حَرَثُمُ الْحَقْلَ .  
ئَدَا = ذَهَبَ . وَرْ يِدَّي = لَمْ يَذْهَبَ . زَرِيعْ وَشَنْ = رَأَيْتُ الذَّئْبَ .

الْقَاعِدَةُ الْخَامِسَةُ . الْهَمَزَةُ لَا تُنْطَقُ قَاطِعَةً ، فِي  
الْأَمازيغِيَّةِ ، إِلَّا عِنْدَ الْإِبْتِدَاءِ ، أَيْ فِي أَوَّلِ الْكَلَامِ . إِنْ كَانَتْ مَفْتُوحَةً  
كُبِيَّثَتْ عَلَى الْأَلِفِ ؛ وَإِنْ كَانَتْ مَضْمُومَةً كُبِيَّثَتْ عَلَى الْوَاءِ ؛ وَإِنْ  
كَانَتْ مَكْسُورَةً كُبِيَّثَتْ عَلَى الْيَاءِ . أَمَّا فِي عُرْضِ الْكَلَامِ ، فَتُحَذَّفُ

نُطْقاً وِكِتابَةً، وَلَا يَبْثُت إِلَّا حَرْفُهَا بِصِفَتِهِ حَرْكَةً لَاخِرَ حَرْفٍ فِي  
الكلمة الَّتِي قَبْلَهُ .

---

### التَّمْرِينُ

اقرِئِ المفرداتِ والجُمَلَ الآتِيَّةَ ، واحفَظْ مَعَانِيهَا :

ئزم = الأَسَدُ . — تنعام يزم = قَتَلْتُمُ الْأَسَدَ . — وَدم = الْوَجْهُ . — سَيِّرد ودم  
نَكَ = إِغْسِيلْ وَجْهَكَ . — أَضَارَ = الرِّجْلُ . — أَضَارَ يِنُو = رِجْلِي . — أَفُوس  
= الْيَدُ . — سَيِّرد أَفُوس نَكَ = إِغْسِيلْ يَدَكَ . — تَكْرِزَم يِتَّكَرَ = حَرْثُمُ  
الْحَقْلَ . — ثَكَرَ يِنُو = حَقْلِي . — ثَكَرَ نَكَ = حَقْلُكَ . — ئِزم يُوت وشَنَ  
= الْأَسَدُ ضَرَبَ الذِّئْبَ . — أَسَنِي اِزْكَاوَ = إِخْمَلِ الْقُفَّةَ .

---



# الدرسُ الثَّالِثُ

## قواعد لِكتابَةِ الْأَمَازِيغِيَّةِ

### ( تَكْمِيلَةً )

فَلنَقْرِئُ الْكَلْمَاتِ الْآتِيَّةَ : أَغْزَنْ = الْغُولُ . — أَغْلَالْ = الْحَلَزُونُ .  
 — أَغْرَابْ = الْحَائِطُ . — أَنْكُدَالْ = الْمَرْعَى الْمَحْرُوسُ . — ئَكْنُمْ =  
 اِصْطَادْ . — أَنْكُمَارْ = الصَّيَادُ . — أَمْدَاكُلْ = الصَّدِيقُ . — أَنْكُنْ =  
 = الدَّقِيقُ ، الطُّخْنُ . — أَنْكَأْ = الْجَمْلُ . — أَسْكَنْسْ = السَّنَةُ .  
 أَضْكَالْ = الصَّهْرُ . — ئَكْنُدْ = خَافَ . — ئَكْصَدْ = خَشِيَ . — وَرْ  
 يَكْنِيدْ = لَمْ يَخْفَ .

**القَاعِدَةُ السَّادِسَةُ .** — الضَّمُ غَيْرُ الصَّرِيحِ ، أَوْ الضَّمُ  
 الْمُخْتَلِسُ ، يُرَسِّمُ ضَمَّةً عَادِيَّةً ، كَمَا هُوَ الشَّانُ فِي «أَغْزَنْ»  
 و «أَغْلَالْ» مَثَلًا . وَقَدْ يَشْتَرِكُ مَعَ الْفَتْحِ ، فَيُنْطَقُ وَإِيَّاهُ دُفْعَةً وَاحِدَةً ،  
 كَمَا هُوَ الشَّانُ فِي «أَنْكَأْ» و «أَسْكَنْسْ» و «أَضْكَالْ» . — وَقَدْ يَشْتَرِكُ  
 مَعَ الْكَسْرِ ، وَيُنْطَقُ وَإِيَّاهُ دُفْعَةً وَاحِدَةً ، كَمَا هُوَ الشَّانُ فِي «وَرْ يَكْنِيدْ» .

**وَلَنَقْرِئُ الْجُمْلَ الْآتِيَّةَ :** ئَسْغَا يَـ اغْرُومْ = اشْتَرَى الْحُبْزَ . —  
 ئَزْرَا يَـ ايُورْ = رَأَى الْهِلَالَ . — ئَنْغا يَـ وَشَنْ = قَتَلَ الذَّئْبَ . —  
 سَفْرُو يَـ اوَالْ ! = وَضَّحَ الْقَوْلَ ! — حَسْوَـ يَـ المَوْدُ = اِحْفَظِ  
 الدَّرْسَ . — ئَرِي يَـ امْدَاكُلْ تَكْ = أَحْبَبْ صَدِيقَكَ . — ئَرِي وَمَاكَ  
 = أَحْبَبْ أَحَادَةَ . — حَسْوَـ يَـ لَمْمُودُـ = اِحْفَظِ الدُّرُوسَ .

**القاعدۃ السابعة** . — عِنْدَمَا يَلْتَقِي حَرْفًا تَحْرِيكٍ بَيْنَ كَلِمَتَيْنَ ، تُدْرَجُ بَيْنَهُمَا يَاءُ الْوِقَايَةِ، أَوْ يُسَكَّنُ ثَانِيهِمَا. وَيَاءُ الْوِقَايَةِ حَرْفٌ قَائِمٌ بِذَاتِهِ يُحَرِّكُهُ مَا بَعْدَهُ ؛ وَكَثِيرًا مَا تُشَرِّكُ فِي الْكَلَامِ أَوْ تُخْتَلِسُ .

فَلْنَلَاحِظُ الآنَ هَذِهِ الْجَمْعُوَةَ مِنَ الْجُمْلِ : ئَوْتِ يٰ = ضَرَبَني . — ئَسْتُورِسْ تٰن = جَرَحُهُمْ . — ئَسَاول اس = كَلْمَةُ . — ئَسْودِرْت = أَحْيَاهُ . — تِيْكَمِي نٰس = دَارَةُ . — ئَرْوُل = فَرَّ . — تَكْشِمْ = دَخَلْتُمْ . — كَرْزَن = حَرَثُوا . — ئَشْواكِر = سُرِقَ . — ئَتْتَوْتَ = ضُرِبَ . — ئَتْوَكَرْز = حُرِثَ . — ئَتْتَوْمَكَر = حُصِيدَ .

**القاعدۃ الثامنة** . — الضَّمَائِرُ تُكْتَبُ مُنْفَصِّلَةً، إِلَّا مَا كَانَ مِنْهَا فَاعِلًا أو نَائِبَ فَاعِلٍ .

وَلْنَقْرِأْ بِإِفْعَانٍ هَذِهِ الْمَجْمُوعَةَ الْأُخِيرَةَ مِنَ الْجُمْلِ : لَآنْ دَارِ كِ يِنْبَكِيُونْ = يُوجَدُ عِنْدَكَ ضُيُوفٌ . — لَآنْ غُورِ كِ يِزْكَارِنْ = يُوجَدُ عِنْدَكَ بَقَرْ . — ئَلَّا بَابَا كِ كَ وَرَتِي = يُوجَدُ أَبُوكَ فِي الْبُسْتَانِ . — دَآنْ مِيَدَنْ سَ فَاسْ = ذَهَبَ النَّاسُ إِلَى فَاسَ . — سِرِسْ اغْرِوْمِ ئِيكِ يِسْنَوِي = ضَعَ الخُبْزَ فَوْقَ الطَّبَقِ . — سِرِسْ تَ فَلَّا سْ = ضَعَةٌ فَوْقَهُ . — سِيرِدْ سَ وَامَانْ = إِغْسِيلُ بِالْمَاءِ .

**القاعدۃ التاسعة والأخيرة** . — حُرُوفُ الْمَعَانِي — وَكَذَا الظُّرُوفُ — الْمُؤْلَفَةُ مِنْ حَرْفَيْنِ هِجَائِيَّيْنِ أَوْ أَكْثَرَ تُكْتَبُ مُنْفَصِّلَةً . أَمَّا الْمُتَالَفَةُ مِنْ حَرْفٍ وَاحِدٍ فَتُكْتَبُ شَيْهَةً مُتَصَّلِّيَّةً بِمَا بَعْدَهَا .

## التمارين

**التمرين الأول** .— اقْرَأْ مَا يَلِي مِنَ الْجُمْلِ ، واحفظ معانيها :

زَيْغُ اضْكَالْ نَكْ = رَأَيْتُ صِهْرَكَ .— أَنْكُمْارِ يِنْغَا يِيزْم = الصَّيَادُ  
قَتَلَ الْأَسَدَ .— وَرِ يِكْيِيد = لَمْ يَحْفَ .— ئِسْغا باباڭ آڭۇرن = إِشْتَرَى أَبُوكَ  
الْدِقِيقَ .— سَفْرُو يِي اوالْ نَكْ = وَضْعُ كَلَامَكَ .— حَسْوِ يِلْمُودُنْ نَكْ =  
إِحْفَظْ دُرُوسَكَ .— ئِسْاولِ اس = كَلْمَهُ .— ئِسْاولِ اسْن = كَلْمَهُمُ .—  
أَمْدَاكْلُ نَكْ دِ وِماڭ كِرْزَن يِنْكَر = صَدِيقُكَ وَأَخْوَكَ حَرَثَا الحَقْلَ .

**التمرين الثاني** .— ترجم الجمل الآتية إلى العَرَبِيَّة : وَشَنِ يِزْرا  
يِيزْم ؛ ئِرْزُول .— ئِلَّا باباڭ نَكْ وَرْتِي .— سَيِّرَد وَدَمْ نَكْ سْ وَامَان .—  
وَتَرْجِمِ الْجُمْلَ الآتِيَّةَ إِلَى الْأَمَازِيْغِيَّةَ : يُوجَدُ عِنْدَكَ ضِيُوفٌ .— ذَهَبَ النَّاسُ إِلَى  
مِكْنَاسَ .— لَمْ يَحْفَ أَخْوَكَ .— صِهْرُكَ يُوجَدُ فِي الْحَقْلِ .

**التمرين الثالث** .— راجع هذِه الدُّرُوسَ الْثَّلَاثَةَ الْأَوَّلِيَّةِ ، وَاسْتَوْعِبْ  
مَا وَرَدَ فِيهَا مِنَ الْقَوَاعِدِ وَالْمُفَرَّدَاتِ وَالتَّرَاكِيبِ .

---



## الدّرّس الرّابع

# الإِسْمُ المَذَكُور

هذه مجموعةٌ مِنَ الْأَسْمَاءِ الْمُفَرَّدَةِ الْمُذَكَّرَةِ :

ئخف = الرَّأْسُ	أركاز = الرَّجُلُ
ئزم = الأَسْدُ	أمفار = الشَّيْخُ
ئلس = اللُّسَانُ	أدرار = الجَبَلُ
ئفري = الغَارُ	أسايس = المَيْدَانُ
	أمالو = الظُّلُلُ
ئدم = الوجهُ	أسلم = السَّمَكَةُ
ئشن = الذَّئْبُ	أضو = الْهَوَاءُ
ئول = القَلْبُ	أزرو = الصَّحْرُ
ئوري = البُسْتَانُ	أمارير = الشَّاعِرُ

**المُلاحظة الأولى :** الإِسْمُ المَذَكُورُ الْمُفَرَّدُ يَكُونُ عَلَى أَوْزَانٍ خَلْفَة.

من مِيزاتِه أَنَّهُ يَبْتَدِئُ فِي الْغَالِبِ بِهِمْزَةٍ مفتوحةٍ ؛ وَمِنْهُ مَا يَبْتَدِئُ بِهِمْزَةٍ مكسورةٍ ، أَوْ مضمومةً . وَيَنْدُرُ أَنْ يَبْتَدِئَ بِعَيْرٍ ذَلِكَ .

وهذه مجموعةٌ مِنَ الْأَسْمَاءِ الْمَذَكُورَةِ ، مَصْحُوبَةٌ بِجُمُوعِهَا :

أڭمار = الأَفْرَاسُ	أڭمار = الفَرَسُ
أفاون = الْأَضْوَاءُ	أفاون = الضَّوْءُ

أراضن = الشَّمَارُ	أراضن = الشَّمَرُ
ئلْعُمان = الْجِمَالُ	الْعُمَم = الْجَمَلُ
ئفَران = الغِيَرَانُ	ئفَري = الْغَيَارُ
ألفان، ئلفان = الْحَنَازِيرُ	ئلْف = الْخِزِيرُ
ئران = النُّجُومُ	ئرَى = النَّجْمُ
ئزماؤن = الأَسُودُ	ئرم = الأَسَدُ
ئخفاون = الرُّؤُوسُ	ئخف = الرَّأْسُ
ؤدماؤن = الْوُجُوهُ	ؤدم = الْوَجْهُ
ؤلاؤن = الْقُلُوبُ	ؤل = الْقَلْبُ

**الملاحظة الثانية :** الجُمُوعُ الواردةُ أعلاه كُلُّها جموعٌ سالمةٌ.  
أكثُرُها يَتَدَدُّ بِهَمْزَةٍ مَكْسُورَةٍ؛ وبعضاً يَتَدَدُّ بِهَمْزَةٍ مفتوحةٍ، أو  
هَمْزَةٍ مَضْمُومَةٍ، تَبَعَا لِمُفْرِدِهِ. أواخرُ هَذِهِ الجُمُوعِ نُونٌ، أو إِلْفٌ  
وَنُونٌ، أو إِلْفٌ وَوَاءٌ وَنُونٌ.

وهذه مجموعةٌ أخرىٌ مِنَ الاسماء المذكورة ، مصحوبةً بِجمْعِها  
أيضاً :

ئحضاض = الطِّيرُ	أحضيض = الطَّائِرُ
ئمولا = الظَّلَالُ	أمالو = الظَّلْلُ
ئسواس = المَيَادِينُ	أسايس = الْمَيَادِانُ
ئمواس = الفَهْودُ	امياس = الْفَهْدُ
ئغبولا = العَيْونُ	أغالو = عَيْنُ الْمَاءِ

**الملاحظة الثالثة :** الجُمُوعُ الواردةُ أعلاه كُلُّها جموعٌ  
تكسِيرٌ؛ كُسِرَتْ مادَّةُ مُفْرِدِهَا وَأُعِيدَ تُركِيَّهَا عَلَى وَزْنٍ آخَرَ.

وَهَذِهِ مُجْمُوعَةٌ أَخِيرَةٌ مِنَ الْأَسْمَاءِ الْمُذَكَّرَةِ ، مَصْحُوبَةً  
جُمْعُوْهَا كَذَلِكَ :

أَفْوَسٌ = الْيَدُ	نَفَاسٌ = الْأَيْدِي
أَمْغَوْرٌ = الْحَفَّارُ	ثَمَارِنٌ = الْحَفَّارُونَ
أَكْطَوْمٌ = الْقَضِيبُ	ثَكْضَمَانٌ = الْقُضْبَانُ
أَمْشَاشٌ = الْقِطَاطُ	ثَمَاشِيُونٌ = الْقِطَاطُونَ
أَضَاضٌ = الْأَصَابُعُ	ثَضُوضَانٌ = الْأَصَابِعُ

**المُلَاحَظَةُ الرَّابِعَةُ :** مِنَ الْأَسْمَاءِ مَا يُجْمَعُ جَمِيعاً بُشَرَّكَأَ بَيْنَ السَّالِمِ وَالْمَكْسُورِ ، كَمَا هُوَ ظَاهِرٌ فِي هَذِهِ الْمَجْمُوعَةِ الْأُخِيرَةِ .

## مُلَاحَظَاتٌ إِضَافِيَّةٌ :

١ — مِنَ الْأَسْمَاءِ الْمُذَكَّرَةِ مَا يُجْمَعُ عَلَىٰ غَيْرِ لَفْظِهِ :

أَيْت = بُشِّرَوْ      أَبْنَنْ = وَهُؤُلَاءِ

2 - ومنها ما يجمع بزيادة «ئ» أو «ئد» في أوله :

باب = رَبُّ الشَّيْءِ      تَبَاب = أَرْبَابُ الشَّيْءِ

— وَمِنَ الْجَمْعِ مَا لَا مُفَرَّدٌ لَهُ، خَاصَّةً مِنْ أَسْمَاءِ السَّوَائِلِ :

أمان = الماء . — ئدامن = الدّم . — ئبزدان = البول . —

ئمغيلين ، ئىسirن = المُحاطُ . — مدّن ، ميدّن = النّاسُ.

٤ — لَا مُشَنِّي فِي الْأَمَانِيَّةِ ؛ كُلُّ مَا فَوْقَ الْوَاحِدِ الْفَرَدِ يُعَتَّبِرُ

٦٣٥

## التَّمَارِينُ

**التَّمَرِينُ الْأَوَّلُ** .— ما هِيَ مِعْنَى الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ :

ورتي ؛ ؤل ؛ أسلم ؛ ئخف ؛ أضو ؛ ئفري ؛ أدرار ؛ أمغار ؛ أمالو ؛  
أزرو ؛ ئزم ؛ ئشن ؛ الْغُمُ ؛ ؤدم .

**التَّمَرِينُ الثَّانِي** .— مَا هُوَ جَمْعُ كُلِّ اسْمٍ مِنَ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ :

أڭمار ؛ ئيري ؛ ئفري ؛ ئلف ؛ الْغُمُ ؛ ؤدم ؛ ئزم ؛ ئخف ؛  
ؤل .— أغبالو ؛ أحضيض ؛ أمالو ؛ أسايس .— أضاض ؛ أقوس ؛  
أماشو.

**التَّمَرِينُ الْثَالِثُ** .— مَا هُوَ مُفَرَّدٌ كُلِّ اسْمٍ مِنَ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ :

أيت ؛ ئباب ؛ ئدامن ؛ أمان ؛ ؤلان ؛ ئضوضان ؛ ئضاران .

**التَّمَرِينُ الرَّابِعُ** .— صَنْفُ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ بَيْنَ جُمْعٍ وَمُفَرَّدَاتٍ :

ئشن ؛ ئزماون ؛ ئضوضان ؛ ئفاسن ؛ ئفران ؛ ئتران ؛ أزڭر ؛  
احضيض ؛ ؤدماون ؛ ئغبولا ؛ أسايس ؛ أمغار ؛ ئماشيون ؛ أمالو ؛  
ؤلان ؛ أضو ؛ ئسلمان ؛ ئلس ؛ الْغُمُ ؛ ئخفاون ؛ ئباب ؛ ئضاران ؛  
أڭمار ؛ ئرڭازن .

---

## الدّرُسُ الْخَامِسُ الإِسْمُ الْمُؤْتَثُ

فَلْنَقْرًا :

تالفسا = الأفعى	تافوناست = البقرة
تازرضي = العَلَوَةُ	تاسردونت = البَعْلَةُ
تاودادا = الميشية	تامازيرت = الْأَرْضُ
تاونزا = الناصية	تودرت = الْحَيَاةُ
توكرضا = السرقة	تورتيت = الحديقة
تيخسي = النجحة	تيزمت = الْبُرْوَةُ
تيط = العين	تيسيت = المِرَآةُ

**المُلَاحَظَةُ الْأُولَى :** الإِسْمُ الْمُؤْتَثُ يَتَدَلَّ بِتَاءٍ وَيَتَهِي بِتَاءً ،  
وَقَدْ يَتَهِي بِغَيْرِ التَّاءِ ، كَمَا نَرَى فِي الْأُمَّةِ السَّابِقَةِ .

**صِيَاغَةُ الْمُؤْتَثِ مِنْ لَفْظِ مُذَكَّرٍ :**

تاغيوت = الأثان، أي الحمارة	أغيول = الجِمَارُ
تاسردونت = البَعْلَةُ	أسرون = الْبَغْلُ
تاڭارت = الفرس الأنثى	أنمار = الْفَرَسُ
تيزمت = الْبُرْوَةُ	ئزم = الْأَسْدُ
توشنت = الذئبة	ۋشن = الذَّئْبُ

**الملاحظة الثانية** : يصاغ المؤتّ ، في الغالب ، من لفظ مذكّر بزيادة تاء في الأوّل وتاء في الآخر .

ويكون المؤتّ أحياناً من غير لفظ المذكّر ، كما نشاهد في الأمثلة الآتية :

تاغا، تاست، تافوناست = البقرة	أزتر = التّور
تاڭارت = الفرس.	أيس = الحصان
تاغاط = الماعزَةُ	أزالغ = التّئنُ
تيلي، تيحسني = التّعجّةُ	تزيمر = الكَبْشُ

**جمع الاسم المؤتّ** . — فلنمعن النظر في الأمثلة الآتية :

### المجموعة الأولى.

تيسورا = المفاتيح	تساروت = المفتاح
تيسران = البغلات.	تساردونت = البغلة
تيفعال = الأثاثُ	تاغيولت = الآثاثُ
تيفرا = السُّيوفُ	تافروت = السُّييفُ
تيلاس = الظلّماتُ	تالست = الظلّمةُ
تيمورا = الأرضي	تمورت = الأرض
تيونناس = الأقراطُ	تيوننسن = القرطُ
تيريشا = السُّرُوجُ	تاريشت = السُّرُوجُ

### المجموعة الثانية.

تيطاون = العيونُ	تيط = العينُ
توزالين = السُّكّاكين	توزالت = السُّكّينُ
توجوتين = العُطُورُ	توجوت = العطرُ
تيفرمين = القصباتُ	تيفرمت = القصبةُ (الحصن)
تاڭزوين = الأوعيةُ	تاڭرا = الوعاءُ

### المَجْمُوعَةُ التَّالِثَةُ.

تيفوناسين = الْبَقَرُ	تافوناست = الْبَقَرَةُ
تيلعُمين = الْثُوقُ	تالعُمت = النَّاقَةُ
تيفروين = السَّيُوفُ	تافروت = السَّيْفُ
تيركين = السُّرُوجُ	تاريكت = السَّرْجُ

### المَجْمُوعَةُ الرَّابِعَةُ.

آلن = العَيْوَنُ	تيط = العَيْنُ
ؤلي = النَّعَاجُ ، الغَمُ	تيخسي = النَّعْجَةُ
تاڭن = النَّعَاجُ ، الغَنُمُ	تيلي = النَّعْجَةُ
تيفالاين = الأَفْرَاسُ الْإِنَاثُ	تاڭارت = الْفَرَسُ الْأَنْثَى

### القاعدة العامة في جمْع المُؤْتِثِ :

في العَالِبِ يُجمع الاسمُ المُؤْتِثُ جَمْعٌ تَكْسِيرٌ ، كَمَا هُوَ وَارِدٌ في المَجْمُوعَةِ الْأُولَى . وَمِنْهُ مَا يُجْمَعُ جَمْعًا سَالِمًا ، كَمَا يُلَاحِظُ فِي الطَّائِفَةِ الثَّانِيَةِ مِنَ الْأَمْثِلَةِ . وَمِنْهُ مَا يُجْمَعُ جَمْعًا سَالِمًا بَعْدَ كَسْرٍ ، كَمَا هُوَ الشَّأنُ فِي الطَّائِفَةِ الثَّالِثَةِ . وَمِنْهُ مَا يُجْمَعُ عَلَى غَيْرِ لَفْظِهِ ، كَمَا هُوَ وَارِدٌ فِي الطَّائِفَةِ الرَّابِعَةِ . وَقَدْ يَكُونُ لِلإِسْمِ الْوَاحِدِ جَمْعَانِ مُخْتَلِفَانِ :

تافروت، تيفرا، تيفروين ؛ تاريشت، تيريشا، تيركين؛  
تيط، تيطاون، آلن ؛ تيلي، تاڭن، ؤلي.

**مُلَاحَظَةٌ إِضَافِيَّةٌ :** مِنْ جُمُوعِ المُؤْتِثِ مَا لَا مُفْرَدَ لَهُ ، وَهُوَ

نَادِرٌ :

تيماتين، تيسضرين، تيسضار = السَّلَى ؛ المشيمَةُ .—  
تيار = الحِيلُ .— تيغمدين = الشَّبَّاثُ، الْمِلْقَطُ، الْمِنْتَاشُ ،

المِتَّافُ. — توزلين = المِقْصُ ، المِقْرَاضُ .

## التمارين

التمرين الأول. — صُنِعَ المُؤَثَّ من الأسماء المذكورة الآتية :

أرَا = الطَّفْلَةُ	.....
أَعْمَ = الْجَمَلُ	.....
أَيْدِي = الْكَلْبُ	.....
أَغْيَالَسُ = النِّمَرُ	.....

التمرين الثاني. — مَا هُوَ مذكُورٌ كُلُّ اسمٍ مِنَ الأسماء الآتية :

تاسردونت ؛ تافوناست ؛ تاغيلوت ؛ تايديت ؛ تيزمت ؛ توشت ؛  
تالغمت ؛ تاغيلاست ؛ تاكمارت ؛ تاغاط ؛ تيلي.

التمرين الثالث. — صنِفَ الأسماء الآتية إلى جُمْوِع سالِمةٍ ، وجُمْوِع  
ئَكْسِيرٍ ، وجُمْوِع مشتركةٍ بين السَّالِمِ والمَكْسُورِ ، بعد النَّظَرِ في مفرداتها :  
تيسورا ؛ توجُوتين ؛ تيمورا ؛ تيطاون ؛ تيلغمين ؛ تيريكين ؛  
تيعيال ؛ تيفرا ؛ تيفروين ؛ تيلاس ؛ تيغرمين.

التمرين الرابع. — ترجم إلى العَرَبِيَّةِ الأسماء الآتية :

تالغمت ؛ تاسردونت ؛ تيطاون ؛ تيلي ؛ آلن ؛ ؤلي ؛ تيغالين ؛  
تايديت ؛ تاريات ؛ تيزماوين ؛ ئزماون ؛ توجوتين.

التمرين الخامس. — ترجم إلى الأمازِيغِيَّةِ الأسماء العَرَبِيَّةِ الآتية :

النَّاقَةُ ؛ العَيْنُ ؛ الغَنَمُ ؛ الْأَرْضُ (هَا اسْمَانٌ) ؛ النِّمَرُ ؛ الْأَسْوَدُ ؛  
الذَّبَّةُ ؛ الْحَيَاةُ ؛ الْقَصَبَاتُ ؛ الْمَاعِزَةُ ؛ الظَّلَّمَاتُ.

التمرين السادس. — راجع ما وَرَدَ في هذا الدُّرْسِ مِنْ مُفَرَّدَاتٍ وَاحْفَظْهَا  
وَجُمِعُهَا . ثُمَّ قِيَدْهَا ، مُرْتَبَةً ، في كُرَاسَةٍ خَاصَّةٍ ، أَوْ فِي جُذَادَاتٍ.

## الدَّرْسُ السَّادِسُ إِعْرَابُ الِإِسْمِ الْمُذَكَّرِ

الإعراب ، في الأمازيغية ، يقع على أول الإسم لا على آخره ، كما نشاهدُ في الأمثلة الآتية :

أركاز	= الرَّجُلُ
أرنكاز	= الرَّجُلُ
أركاز	= الرَّجُلُ
أركاز	= الرَّجُلُ

القاعدة العامة : يُعرَبُ الِإِسْمُ إِذَا كَانَ فَاعِلًا ؛ أَوْ مَسْبُوقًا بحرف من حروف المعاني ؛ أَوْ معطوفًا بواسطة حرف العطف ، وهو الدال ؛ أَوْ مُضَافًا إِلَيْهِ .

فَلَنْسُتُقْرِئُ الآنِ الْكَيْفِيَّةَ الَّتِي يَقْعُدُ بِهَا إِعْرَابُ الِإِسْمِ الْمُذَكَّرِ ، بِاعتِبَارِ مَا يَتَدَدِّيُّ بِهِ :

- |     |                        |
|-----|------------------------|
| (1) | أَجْضِيْض = الطَّائِرُ |
| (2) | أَفْلُوس = الذِّيْكُ   |
| (3) | أَيْور = الْهَلَالُ    |
| (4) | أَصْو = الرِّيْحُ      |
- 
- |                            |             |
|----------------------------|-------------|
| ثُرس وَجْضِيْض = وَقَعَ    | الْطَّائِرُ |
| تَسْغُرَى وَفْلُوس = صَاحَ | الْذِيْكُ   |
| ثَمَقُور وَايُور = كَبَرَ  | الْهَلَالُ  |
| ثَصْوَض وَاضُو = هَبَّتْ   | الرِّيْحُ   |

٥) وَدْم	= الْوَجْهُ	٦) وَشْن	= الْذِئْبُ
٧) ئَكِيدر	= الْعَقَابُ	٨) يِيزِي	= الْذِبَابَةُ
يُوفِرُو	يَكِيدر = طَارَتِ الْعَقَابُ	يُوفِرُو	يِيزِي = طَارَتِ الْذِبَابَةُ

### قواعد إعراب الأسم المذكر :

- ١ - الإِسْمُ الَّذِي يَبْتَدِئُ بِهِمْزَةٍ مفتوحةٍ يُعَرَّبُ ، فِي الغالب بِبَوَاوِي تَحْلُّ مَحَلَّ الْهَمْزَةِ وَالْفِهَامِ ، كَمَا هُوَ الشَّانُ فِي المِثَالِيْنِ الْأَوَّلِ وَالثَّانِي . وَيُعَرَّبُ ، فِي حَالَاتٍ مَعْدُودَةٍ مَحْدُودَةٍ ، بِبَوَاوِي قَائِمَةً بِذَاتِهَا تَقْدَمُ عَلَى الْأَلْفِ الْهَمْزَةِ ، كَمَا هُوَ الشَّانُ فِي المِثَالِيْنِ الْ ثَالِثِ وَالرَّابِعِ . (أَنْظُرْ فِي آخِرِ الدَّرْسِ قَائِمَةً بِمُعَظَّمِ الْأَسْمَاءِ التِّي تُعَرَّبُ بِبَوَاوِي مُقَدَّمَةً عَلَى الْأَلْفِ).
- ٢ - الإِسْمُ الَّذِي يَبْتَدِئُ بِهِمْزَةٍ مضمومةٍ يُعَرَّبُ بِبَوَاوِي قَائِمَةً بِذَاتِهَا تَقْدَمُ عَلَى وَأَوِ الْهَمْزَةِ ، كَمَا هُوَ الشَّانُ فِي المِثَالِيْنِ الْ خَامِسِ وَالسَّادِسِ .
- ٣ - الإِسْمُ الَّذِي يَبْتَدِئُ بِهِمْزَةٍ مَكْسُورَةٍ لَا يُعَرَّبُ مِنْهُ إِلَّا مَا كَانَ يَتَأَلَّفُ مِنْ مَقْطَعَيْنِ اثْنَيْنِ (deux syllabes) . وَيَكُونُ إِعْرَابُه بِتَقْدِيمِ يَاءٍ قَائِمَةً بِذَاتِهَا عَلَى يَاءِ الْهَمْزَةِ ، كَمَا هُوَ الشَّانُ فِي المِثَالِ الثَّامِنِ . (أَنْظُرْ فِي آخِرِ الدَّرْسِ قَائِمَةً جُزْئِيَّةً بِهَذَا الصَّنِيفِ مِنَ الْأَسْمَاءِ الْمُبْتَدِئَةِ بِهِمْزَةٍ مَكْسُورَةً).

### ملاحظات ثلاثة :

أ - لَيْسَ فِي الْأَمَازِيْغِيَّةِ رُقْعٌ وَلَا نَصْبٌ وَلَا جَرٌ ؛ وَلَكِنْ فِيهَا إِعْرَابٌ وَاحِدٌ يُوجِبُهُ أَحَدُ الْعوَامِلِ الْأَرْبَعَةِ السَّالِفَةِ الْذُكُورُ ، أَيِّ الْفَاعِلِيَّةُ ، أَوْ حُرُوفُ الْمَعْنَى ، أَوْ حَرْفُ الْعَطْفِ (د) ، أَوْ الإِضَافَةُ.

ب - يجوز في أسماء الأعلام ، وخاصةً في أسماء الأماكن ، أن يترك إعرابها . تقول مثلاً : «ئدّا س و زرو» أو «ئدّا س ازرو» بمعنى ذهب إلى أزرو ، أي مدينة أزرو . (يترك الإعراب تمييزاً لاسم القلم من غيره).

ج - الإضافة تحصل ، مبدئياً ، بواسطة حرف الإضافة ، وهو ثون ترسم شبة موصولة (ن) ؛ ويُستحسن ترك الواسطة عند الإضافة إلى المذكور .

### التمارين

**التمرين الأول.** - ترجم إلى الأمازيغية الجمل الآتية :

فر الأسد . - خرج الذئب . - صاح الرجل . - وقعت الذبابة . - جمل الهلال . - لحية التيس . - هبت الريح .

**التمرين الثاني.** - الف ثماني جمل فعلى من الكلمات الآتية : ئرول = فر . - أسردون = البغل . - ئفع = خرج . - ئكشم دخل . - أزتر = التور . - بارود = غسل . - ئدم = الوجود . - ئدّا = ذهب . - أجضيض = الطائر . - ئغزيف = طال . - ئساول = ئكلم . - أمغار = الشيغ . - ئلس = اللسان . - ئول = القلب . - يوضن = مرض . - ئزي = الذبابة .

**التمرين الثالث.** - اغطف كل اسم من الأسماء الواردية في العمود الثاني على ما يقابلها في العمود الأول ، بواسطة حرف العطف : د .

العمود الأول	العمود الثاني
ئزم	ؤشن
أجضيض	ئزي
أركاز	أزتر

أفولوس	الْغُمَّ	أفولوس
أيور	ثَرِي	أيور

التمرين الرابع .— ترجم إلى الأمازيغية ما يلي : وجهُ الشَّيخِ .— رأسُ الأَسَدِ .— أصْبَعُ الْيَدِ .— عَيْنُ الثُّورِ .— رِجْلُ الذَّئْبِ .— رَأْسُ السَّمَكَةِ .— أَيْدِي الرَّجَالِ .— طَيْرُ الْبَسْتَانِ .

التمرين الخامس .— ألف جملًا فعليةً من الأفعال والأسماء وحروف المعاني الآتية :

الأفعال .— ئَلَّا = يُوجَدُ .— ئَكْشِم = دَخَلَ .— ئَدَا = ذَهَبَ .— ئَرْوَل = فَرَّ .— ئَرْس = وَقَعَ ، خَطَّ ، نَزَلَ .— يَوْفَرُو = طَارَ .— ئَسَاوَل = تَحَدَّثَ .— ئَفْغَ = خَرَجَ .— ئَكْرَز = حَرَثَ .— ئَسِيرَد = غَسَلَ .— ئَنْغَا = قَتَلَ .

الأسماء .— أَسْنَو = اللَّقَلَاقُ .— ئَزِي = الْذَّبَابَةُ .— ئَكْرَ = الْحَقْلُ .— أَزْكَر = الشُّورُ .— ئَرْتِي = الْبَسْتَانُ .— أَسِيف = النَّهَرُ .— ؤَل = القَلْبُ .— أَسْكَرَز = الْمِحْرَاثُ .— أَفُوس = الْبَدُّ .

الحروف .— ئَكْ = في .— بِ = لِ .— سِ = بِ .— خَف ، خ ، ف = عَلَى .— زَق ، سَك = مِنْ .— كَ = أَمْ .— س ، غَر = إِلَى .

إضافة : إقرأ ما يلي واحفظ منه ما استطعت ، واجعله مرجعاً :

هذه قائمة بالأسماء التي تعرّب بـأو تقدّم على ألف المزة :

أمان = الماء .— أضو = الريح ، الهواء .— أيور = الهلال .— أراو = الولد ، بمعنى الأولاد .— أول = الكلام .— أَسَ = اليوم ، النهار .— أسيف = النهر .— أزار = شعر الرأس .— أنو = البصر .— أكال =

التراب .— أليم = التّبن .— أضيل = العِنْبُ .— أتاي = الشّائِي .—  
أتيك = الثَّمَنُ .— أناو = النَّوْعُ ، الصَّنْفُ .— أرا = الْكِتَابُ ،  
العَقْدُ .— أڭتو = الدُّخَانُ .— أڭمار = الْحِصَانُ .— أمود = الْبَذْرُ ،  
البُذُورُ .

وهذه قائمة بِالأسْمَاءِ الَّتِي تُغَرِّبُ بِيَاءَ ثَقَدُمْ عَلَى يَاءِ الْهَمَزَةِ :

ئلس = اللُّسَانُ .— ئلم = الْجِلْدُ .— ئرد = الْقَمَحَةُ .— ئردن =  
الْقَمْحُ .— ئخر = الْحَقْلُ .— ئخران = الْحُقُولُ .— ئض = الْلَّيْلُ .—  
ئضان = الْلَّيَالِي .— ئسس = النَّوْمُ .— ئزم = الأَسَدُ .— ئزماون =  
الْأَسْوَدُ .— ئلف = الْخِنْزِيرُ .— ئلفان = الْخَنَازِيرُ .— ئلو =  
الْفَيْلُ .— ئلوان = الْفِيلَةُ .— ئفر = الْوَرَقُ .— ئغد = الرَّمَادُ .—  
ئسك = الْقَرْنُ .— ئزي = الْذُبَابَةُ .— ئزان = الْذُبَابُ .— ئلي =  
النَّصِيبُ ؛ الْقُرْعَةُ — ئلان = الْأَنْصِبَةُ .— ئزو = الْوِلَادَةُ .— ئيري =  
النَّجْمُ .— ئفري = الْكَهْفُ ، الغَارُ .— ئلدي ، ئللي = الْمِقْلَاعُ .

---



## الدَّرْسُ السَّابِعُ

### إِغْرَابُ الْإِسْمِ الْمُؤَثِّ

فَلَنْمَعِنَ النَّظَرَ فِي الْأُمْثَلَةِ الْأَتِيَّةِ ، وَلَنْقَارِنَ بَيْنَ مَجْمُوعَاتِهَا  
الْثَلَاثِ ، فِيمَا يَهُمُ إِغْرَابُ الْأَسْمَاءِ :

تافوناست = البَقَرَةُ	(1)
تالْفَمَتْ = النَّاقَةُ	
تِيكْمَى = الدَّارُ	(2)
تِيكْمَماً = الدُّورُ	
توَزَّالتْ = السُّكِينُ	(3)
توَزَّالِينْ = السُّكَاكِينُ	

قَاعِدَةُ إِغْرَابِ الْإِسْمِ الْمُؤَثِّ :

— يَعْرَبُ الْإِسْمُ الْمُؤَثِّ ، مَبْدِئِيًّا ، بِحَذْفِ الْحَرْفِ الْمُحَرّكِ  
لِلْتَّاءِ ، إِذَا كَانَ ذَلِكَ الْحَرْفُ أَلْفًا أَوْ يَاءً ؛ لَكِنْ لِهِذِهِ الْقَاعِدَةِ  
اسْتِثنَاءَاتٌ .

— الْإِسْمُ الْمُؤَثِّ الَّذِي فِي أُولِيهِ تَاءُ مُحَرّكَةٌ بِوَاوِ (تو) لَا  
يَلْحُقُهُ إِغْرَابٌ .

— الأسماء المُؤثِّةُ التي تَبْتَدِي بـ «تا» أو «تي» ، والتي هي مَبْنِيَّةٌ لَا يُلْحِقُهَا إِعْرَابٌ ، جُلُّها مُكَوَّنةٌ مِنْ مَقْطَعَيْنِ اثْنَيْنِ (deux syllabes) ؛ وقد تَسْبِعُهَا جُمْوَعَهَا فِي الْبَنَاءِ . فَإِلَيْكَ طَائِفَةٌ مِنْهَا :

تازارت = التَّيْنَةُ ؛ تازارين = التَّيْنُ . — تافوكت ، تافوشت = الشَّمْسُ . — تامارت = الْلَّخْيَةُ . — تادارت = الْحَيُّ ، الْبَيْثُ ؛ تادارين ، تادزوين = الْأَحْيَاءُ ، الْبَيْوُثُ . — تاغاط = الْمَاعِزَةُ . — تاڭمارت = الرَّمَكَةُ ؛ تاڭمارين = الرَّمَاكُ . — تاضوط = الصُّوفُ . — تالات = الْوَادِي ؛ تالاتين = الْأَوْدِيَةُ . — تاداوت = الظَّهَرُ ؛ تاداون = الظَّهَورُ . — تيزى = النَّجْعُ ؛ تيزا = الْفِجَاجُ . — تالست = الظُّلْمَةُ ؛ تيلاس = الْفُلْمَاثُ . — تيسنت = الْمِلْحُ . — تيزمنت = الْلُّبْوَةُ . — تيلي ، تيخسي = الشَّاءُ ، النَّعْجَةُ . — تيط = العَيْنُ ؛ تيطاون = العَيْوُنُ . — تيپنى = التَّمَرُ ، التَّمَرَةُ ؛ تيپنيون = التَّمَرَاتُ . — تيفاوت = التُّورُ ؛ تيفاوين = الْأَنْوَارُ . — تيسكرت ، تيشرت = الشُّوْمُ . — تازوا = النَّسْلُ ، الذُّرَيْهُ . — تاداڭت = الشَّجَرَةُ ؛ تاداڭين = الشَّجَرَاتُ . — تاڭانات = الغَابَةُ ؛ تاڭانيين = الغَابَاتُ . — تيرما = الْكِتَابَةُ . — تيسى = الشُّرْبُ ؛ تيسىون = الشَّرَبَاتُ . — تيسوت = الفَرَاشُ ، الْوِطَاءُ ؛ تيسوتين = الْأَفْرِشَةُ ....

### مُلَاحَظَةٌ إِضَافِيَّةٌ :

جَمْعُ الْمُؤَثِّتِ الَّذِي لَيْسَ مِنْ لَفْظٍ مُفَرِّدٍ ، وَالَّذِي يَبْتَدِي بِهِمْزَةٍ مَفْتوحةٍ أَوْ هَمْزَةٍ مَضْمُومَةٍ ، يُعرَبُ كَمَا يُعرَبُ المُذَكَّرُ ، بِحُكْمِ الشَّبَهِ . تَرَى ذَلِكَ فِي الْمِثَالَيْنِ التَّالِيَيْنِ :

— تيخصي = الشَّاءُ ؛ وَلَى : العَنْمُ. — فردن وولى = رَعَتِ الْعَنْمُ.

— تيط = العَيْنُ ؛ أَلَّن = الْأَغْيَنُ. — رَزَمْتَ وَالَّنَّ = ثَقَّحْتَ الْأَغْيَنُ.

---

## الْتَّمَارِينُ

الْثَّمَرِينُ الْأَوَّلُ. — رَكَبَ جُنْلَةً اسْجَيَّةً مِنْ كُلِّ مَجْمُوعَةٍ مِنْ مَجْمُوعَاتِ الْأَلْقَاطِ الْآتِيَةِ ؛ ثُمَّ حَوَّلَهَا إِلَى جُنْلَةٍ فَعِيلَيَّةٍ ، وَتَرْجِمَ الْكُلُّ إِلَى الْعَرَيِّيَّةِ :

— تافوناست = الْبَقَرَةُ ؛ تَفْغُ = خَرَجَتْ ؛ زَكَّ = مِنْ ؛ وَرْتِي = الْبُسْتَانُ .

— توريت\* = الْحَدِيقَةُ ؛ تامبطوط = الْمَرْأَةُ ؛ نَذَّ = في ؛ تَلَّا = ثُوْجَدُ.

— وَرْتِي = الْبُسْتَانُ ؛ تِيلْغُمِين = التُّوقُ ؛ كشمنت = دَخَلَتْ.

— تامارت\* = الْلُّخْيَةُ ؛ أمغار = الشَّيْخُ ؛ تغَزِيف = طَالَث.

— ئُسَان = الْأَنْهَرُ ؛ أَنْبَدُو = الصَّيْفُ ؛ نَذَّ = في ؛ أَرْ تَغَزِيفَن = تَطُولُ.

— أدرار = الجَبَلُ ؛ أَدْفَلُ = الْفَلْجُ ؛ أَفْلَّا = فَوْقَ ؛ ئَلَّا = يُوجَدُ.

— تامايزيرت = الْأَرْضُ ، الْوَطَنُ ؛ تِيرِياتِين = الْفَتَيَّاتُ ؛ دَانَتْ = ذَهَبَنْ ؛ س = إِلَى .

— تيزماوين\* = الْلُّبُؤَاتُ ؛ تاشانت\* = الْعَابَةُ ؛ زَكَّ = مِنْ ؛ فَغَنَتْ = خَرَجَنَ ؛ تيفوناسين = الْبَقَرَاتُ ؛ تشاشت = أَكْلَنَ .

— تَس = هُ ؛ تاروا\* = النَّسْلُ ، الذُّرَيْهُ ؛ تَكْتُوت = كَتَرَتْ.

**ئَنْبِيَةٌ** . - قَدْ أُشِيرَ ، فِي التَّمْرِينِ السَّابِقِ ، بِنُجُومَةٍ إِلَى الْأَسْمَاءِ الَّتِي لَا يَلْزَمُهَا إِعْرَابٌ .

**التَّمْرِينُ الثَّانِي** . - تَرْجِمْ إِلَى الْأَمَانِيْغَيَّةِ مَا يَلِي :

رَأْسُ الْبَقَرَةِ ؛ رُؤُوسُ الْبَقَرَاتِ ؛ رِجْلُ النَّاقَةِ ؛ أَرْجُلُ النُّوقِ ؛ أَصْبَعُ الْيَدِ ؛ الْجَبَلُ وَالنَّهْرُ وَالسَّهْلُ ؛ الْفَرَسُ وَالرَّمَكَةُ ؛ الْبِغَالُ وَالْحَمِيرُ ؛ الْغَنْمُ وَالْبَقَرُ ؛ عَيْنُ الْمَاءِ ؛ طَيْرُ الْعَابَةِ ؛ أَشْجَارُ الْحَدِيقَةِ ؛ رَأْسُ الشَّجَرَةِ ؛ كَثْرَ الْمِلْحِ ؛ النُّورُ وَالظَّلَمَاتُ ؛ يُوجَدُ فِي الْجَبَلِ فَجًّا ؛ الْقَصَبَةُ تُوجَدُ فَوْقَ الْجَبَلِ ؛ خَرَجَتِ الْمَرْأَةُ مِنَ الدَّارِ ؛ اخْتَدَّتِ السُّيُوفُ ؛ جَمِلَتِ السُّرُوجُ ؛ جَمِلَتِ الْأَعْيُنُ .

**ئَنْبِيَةُ مُهِمٍ** . - الْمُؤَتُ يُضَافُ إِلَيْهِ بِحَرْفِ الإِضَافَةِ (ن) وُجُوبًا :  
ئَجْضَاضُ نَ تَائِكَاتُ ؛ أَضَارُ نَ تَلْعُمْتُ ؛ ئَخْفَاؤنَ نَ تَفُونَاسِينَ... إِلَخ.

---

## الدَّرْسُ الثَّامِنُ

التعریف والتنکیر؛ والتصغیر والتكبیر،  
وما إلى ذلك.

١ - التَّعْرِيفُ وَالْتَّكِيرُ . - المَعْرِفَةُ هِيَ الْأَصْلُ فِي  
الْأَمازيغِيَّةِ . إِذَا قُلْتَ مَثَلًا : أَيْسُ ؛ أَدْرَارُ ؛ تَافُونَاتُ ؛ ثَيْسَانُ ؛  
ئَدْرَارُ ؛ تِيفُونَاسِينُ ... فَكَائِنَكَ قُلْتَ بِالْعَرَبِيَّةِ : الْحِصَانُ ؛ الْجَبَلُ ؛  
الْبَقَرَةُ ؛ الْأَخْصِنَةُ ؛ الْجِبَالُ ؛ الْبَقَرُ ...

وَالْتَّكِيرُ فِي الْأَمازيغِيَّةِ هِيَ الْفَرْعُ : شَكَرُ الْإِسْمَ بِإِضَافَتِكَ إِلَيْهِ  
أَحَدُ أَسْمَاءِ الْأَعْدَادِ الدَّالِلَةِ عَلَى الْوَاحِدِ الْفَرْدِ ، أَوْ أَحَدُ الْأَلْفَاظِ الدَّالِلَةِ  
عَلَى مَفْهُومِ «بَعْضٍ» أَوْ مَفْهُومِ «بِضْعٍ» وَ «بِضْعَةً» .  
الْأَسْمَاءُ الدَّالِلَةُ عَلَى الْوَاحِدِ الْفَرْدِ ، الَّتِي تُضَافُ إِلَى الْإِسْمِ  
الْمُفَرَّدِ الْمُرَادِ تَنْكِيرًا ، هِيَ :

أ—لِلْمُذَكَّرِ : يَانُ ؛ يَوْنُ ؛ ئَدْجُ ؛ ئَدْجَنُ (كُلُّهَا مُتَرَادِفَةٌ).

ب—لِلْمُؤْتَثِ : يَاتُ ؛ يَوْتُ ؛ ئَشْتُ ؛ ئَشْتَنُ (كُلُّهَا مُتَرَادِفَةٌ).

الْأَلْفَاظُ الدَّالِلَةُ عَلَى مَفْهُومِ «بَعْضٍ» وَ «بِضْعَةً» ، الَّتِي  
تُضَافُ إِلَى الْجَمْعِ الْمُرَادِ تَنْكِيرًا ، هِيَ :  
كَرا ؛ شَرا ؛ شَا ؛ ئَتَسْ .

## ملاحظتان :

أ— لَا يُفَرِّقُ بَيْنَ الْمُذَكَّرِ وَالْمُؤَتَّثِ فِيمَا هُوَ مُضَافٌ إِلَى هَذِهِ الْأَلْفَاظِ.

ب— «تس» لا يُضاف إلًا إلى أسماء الكائنات الحية، في الغالب.

وَإِلَيْكَ أَمْثِلَةً تُعْضِلُ بِهَا كَيْفِيَّةَ تَنْكِيرِ الْأَسْمَاءِ :

أجضيس = الطائر	يون وجضيس = طائر
أسدون = البغل	يان وسدون = بغل
أرثُر = الثور	ئدج وزگر = ثور

تافولوست = الدجاجة	يوت ٿولوست = دجاجة
تاسرونت = البغلة	يات ٿسردونت = بغلة
تافوناست = البقرة	ئشت ن تفوناست = بقرة

مدن = الناس	كرا ن مدن = أنس.
Zimmerman = الخرفان	شرا ڦيماران = خرفان.
تيسدنان = النساء	شرا ن تسدنان = نساء.

مدن = الناس	تس ن مدن = أنس.
تيسدنان = النساء	تس ن تسدنان = نساء.
ئغيال = الحمير	تس ڀيال = حمير.

2— التصغير.— يُصَغِّرُ الْإِسْمُ الْمُذَكَّرُ عَلَى صِيغَةِ مُؤَتَّثٍ ، مَا لَمْ يَكُنْ لَهُ مُؤَتَّثٌ مِنْ لَفْظِهِ . تَقُولُ مَثَلًا :

أسيف = التهير	تاسيفت = النهير.
أغالر = عين الماء	تاغبالوت = عيننة الماء.

ئَفْرَم = القريةُ المُحَصَّنةُ      تِيغْرِمَت = القصبةُ، القلعةُ  
 وَرْتِي = الْبُسْتَانُ      تُورْتِي = الحديقةُ

**مُلَاحَظَةٌ** . — تَلَافِيًّا لِلبُّسْ بَيْنَ الْمُصَغَّرِ وَالْمُؤْتَثِ ، يُتَجَنَّبُ  
 صَوْغُ التَّصْغِيرِ مِنْ أَسْمَاءِ الْحَيَوانَاتِ الَّتِي يُمِيزُ عَادَةً بَيْنَ ذُكُورِهَا وَإِناثَهَا ،  
 كَالْأَسَدِ وَالْفَرَسِ وَمَا إِلَيْهِمَا لَكِنْ لَا مَانِعٌ لِلتَّصْغِيرِ فِيمَا سِوَاهَا ،  
 كَالْحَشَرَاتِ مَثَلًا . تَقُولُ :

ئَرْزِي = الْذَّبَابَةُ      تِيزِيت = الْبَعُوضَةُ الصَّغِيرَةُ  
 ثِيلِيلِيت = الْفَرَارَشَةُ

وَكُلُّمَا أَرِيدَ تَصْغِيرُ الْمُذَكَّرِ الَّذِي يُخْشَى لِبُّسُ مُصَغَّرِهِ بِمُؤْتَثِهِ عُمَدَ  
 إِلَى الْوَصْفِ بِإِحْدَى الصِّفَاتِ الْمُؤَدِّيَّةِ لِفَهْوِ التَّصْغِيرِ ؛ وَكَذَلِكَ الشَّانُ  
 بِالنِّسْبَةِ لِتَصْغِيرِ الْمُؤْتَثِ .

**3 - التَّكْبِيرُ** . — يُكَبِّرُ الْإِسْمُ الْمُؤْتَثُ عَلَى صِيغَةِ مُذَكَّرِهِ ، مَا  
 لَمْ يَكُنْ لَهُ مُذَكَّرٌ مِنْ لَفْظِهِ . تَقُولُ مَثَلًا :

تَادِيسْت = الْبَطْنُ العَظِيمُ .      أَدِيس = الْبَطْنُ  
 تَادَارَت = الْبَيْتُ الْكَبِيرُ .      أَدَار = الْبَيْتُ  
 تَامَطْوَت = الْمَرْأَةُ مِنَ النِّسَاءِ      أَمَطْرُو = الْفَحْلَةُ مِنَ النِّسَاءِ

**4 - التَّغْفِيلُ وَالتَّضْخِيمُ** . — يُعَظِّمُ شَانُ الْمَرْءِ وَيُضَخِّمُ أَمْرُ  
 الشَّيْءِ ، فِي الْأَمازِيغِيَّةِ ، بِإِذْنَحَالِ مَادَّةَ «أَبِر» أَوْ «ثِير» أَوْ «تِير» عَلَى  
 اسْمِهِ . تَقُولُ مَثَلًا :

أَرْكَاز = الرَّجُلُ الْقَوِيُّ الشُّجَاعُ      أَبِرْكَاز = الْرَّجُلُ الْقَوِيُّ الشُّجَاعُ

تِنْكَمَي = الْبَيْتُ ثِرْكَمَي = الْبَيْتُ العَظِيمُ؛ الْقَصْرُ.

وَتُرْكَبُ مِنَ الْفَعْلِ «ئِكْمَز» (حَلَّ) وَمِنْ مَادَّةً «تِير» أَسْمَاءُ الْأَنْجَرَةِ، وَهُوَ «تِيرِكَمَاز»؛ وَذَلِكَ تَضْخِيمًا لِمَا تُشِيرُهُ تِلْكَ النَّبَّةُ مِنْ حُكَّاكٍ.

5 - التَّكْثِيرُ ، وَالتَّغْيِيرُ عَنِ الْقُوَّةِ وَالشَّدَّةِ . - بَعْضُ الْجُمُوعِ فِي الْأَمازيغِيَّةِ لَا تُسْتَعْمَلُ إِلَّا لِلتَّغْيِيرِ عَنِ الْكَثْرَةِ وَالْوَقْرَةِ :

أَغْرُوم = الْجُبْرُ ئَغْرُوم = الْجُبْرُ

أَكْسُوم = الْلَّحْمُ ئَكْسُوم = الْلَّحْمُ

تِيفِيَّي = الْلَّحْمُ بِكَثْرَةٍ أَيْضًا . تِيفِيَّا<sup>(1)</sup> = الْلَّحْمُ بِكَثْرَةٍ أَيْضًا .

أَوْ لِلتَّغْيِيرِ عَنِ الْقُوَّةِ وَالشَّدَّةِ :

أَحْمَادِجُو = الْلَّهَبُ ئَحْمَادِجُو = السُّعِيرُ

أَدِيدَان = الضُّوضَاءُ ئَدِيدَان = الْهَرْجُ وَالْمَرْجُ

ئَمْنَغَان = الْقِتَالُ ئَمْنَغَان = الْحَرْبُ الْمَرْوُشُ

## الْتَّمَارِينُ

الْتَّمَارِينُ الْأُولُ . - عَرَفْ كُلَّ ئِكْرَةَ مِنَ النَّكِرَاتِ الْأَتِيَّةَ :  
يَاتْ تَمازِيرْت . - يَانْ وَمنَاي . - يَونْ وَزَكْرْ . - ئَشْتْ نَ تَفُونَاسْت . -  
ئَسْ يِرْكَانْ . - ئَدْجْ وَغِيُولْ . - يَوتْ نَ تَلْعَمْتْ .

(1) هذا هو أصل الكلمة المغربية الدالة على الأكلة المسماة «التفايا»، لأنها أكلة تصنع من اللحم أساساً. وما زَعَمَهُ بعض المؤرخين بأنها كلمة أندلسية ما هو إلا تخمين وقد يُرَجَّحُهما جَهْلُهم للأمازيغية وابنها هُم لحضارة «الغردقوس المفقود».

— كرائد تاداڭين . — شراڭ ووسان . — شاڭ ولوى . — ئتس  
يمغارن . — يات تاڭمارت . — ئدج ووشن . — بوت تمتوط .

**الْتَّمْرِينُ الثَّانِي** . — تَرْجِمْ إِلَى الْأَمازِيغِيَّةِ مَا يَلِي :

البُسْتَانُ . — حَدِيقَةٌ . — يَوْمٌ . — الْبَقْرُ . — الْخَيْلُ . — ثِيرَانٌ .  
— حُقُولٌ . — الْحُقُولُ . — الطَّيْرُ . — طَائِرٌ . — تَرَابٌ . — أَنَاسٌ .  
النَّاسُ . — مَاءٌ . — الْمَاءُ . — الْجُبْرُ . — لَحْمٌ . — فِيلٌ . — النَّمَرُ .  
لَبُوَّةٌ . — الْعُولُ . — فَتَيَّاثٌ . — ذُبَابٌ . — الذَّبَابَةُ . — صَخْرَةٌ .  
الْكُهُوفُ .

**الْتَّمْرِينُ الثَّالِثُ** . — صَغِيرٌ كُلُّا مِنَ الْأَسْمَاءِ الْأَتِيَّةِ ؛ ثُمَّ تَرْجِمْ :

ئلس . — ئىڭر . — ئغرم . — ئفري . — ئرتى . — ئل . — ئدم . —  
آزو . — ئىڭادير . — أدرار . — أفسوس . — ئيري . — أديس . — أغبالو .  
أسيف . — آنو . — أجضيچ . — أمالو . — ئزي .

**الْتَّمْرِينُ الرَّابِعُ** . — كَبِيرٌ كُلُّا مِنَ الْأَسْمَاءِ الْأَتِيَّةِ :

تاقبّوت (الجلباب) . — تاخامت (الخيّمة) . — تاديست (البطن) .  
— تاخبوت (الثقبة) . — تاڭوت (الصبابابة) . — توغرافت (الخبزة) .  
تيسكنت (الإبرة الدقيقة) . — تيسویت (الطبق الصغير) .

---



## الدَّرْسُ التَّاسِعُ

# الصَّفَةُ الْمُقَابِلَةُ لِمَا يُشَتَّقُ فِي الْعَرَبِيَّةِ مِنْ «فَعْلٍ» وَ «فَعِيلٍ»

الصَّفَةُ الْمُسَمَّاءُ فِي الْعَرَبِيَّةِ بِالصَّفَةِ الْمُشَبَّهَةِ يُؤَدِّي مَفْهُومَهَا ، فِي الْأَمازِيغِيَّةِ ، بِأَرْبَع طَرَائِقٍ .

1 — إِذَا كَانَتِ الصَّفَةُ فِي الْجُملَةِ الْعَرَبِيَّةِ خَبَرًا لِمُبْتَدَأٍ ، قَابِلَهَا ، فِي الْجُملَةِ الْأَمازِيغِيَّةِ ، أَحَدُ أَفْعَالِ الشَّاءِنِ وَالصَّيْرُورَةِ ، وَهِيَ أَفْعَالٌ شُوَازِي مِنْ حَيْثُ وَظِيفَتُهَا الدَّلَالِيَّةِ مَا هُوَ فِي الْعَرَبِيَّةِ عَلَى وَزْنِ «فَعْلٍ» أَوْ «فَعِيلٍ». فَلَنَسْتَكِنْ ذَلِكَ فِي الْأُمَّةِ الْأَتِيَّةِ :

الجملة العربية	الجملة الأمازيغية	ترجمتها الحرفية
الْجَبَلُ كَبِيرٌ	ئَمْقُور وَدَار	كَبُرَ الْجَبَلُ
الْلَّيْلُ طَوِيلٌ	ئَغْزِيف يِض	طَالَ اللَّيْلُ
الرَّجُلُ أَعْمَى	ئَدْرَغْل وَرْكَاز	عَمِيَ الرَّجُلُ
المرْأَةُ طَرْشَاءُ	تَدْرَضْر تَمْطُوطَ	طَرِشَتِ الْمَرْأَةُ
الْوَلَدُ فَطِينُ	ئَشْوا وَرِيا	فَطِينَ الْوَلَدُ
الْفَتَاهُ جَمِيلَهُ	تَزِيل تَربَات	جَمِيلَتِ الْفَتَاهُ

**ملاحظة :** الأفعال المستعملة في الجمل السابقة كلها «أفعال شأنٍ أو صيرورة»، أي أفعال تُعبر عن الحال التي يوجدُ عليها الموصوف أو عن الحال التي صار إليها . وهي في هذا الاستعمال **مُلَازِمةً** لصيغة الماضي.

2 - استعمال الصيغة الأمازيغية المسماة «الصفة المشبهة بالفعل» ، وهي صيغة صرفية لا يميزها عن الفعل إلا زيادة النون في حالة الأفراد ، وزيادة الياء والنون في حالة الجمْع .  
إليك أمثلة توضح لك طرِيقَة استِعمالِها :

التعبر الأمازيغي	التعبر العربي	التعبر الأمازيغي	التعبر العربي
أركاز يدَرْغَلن	الرَّجُلُ الْأَغْمَى	أدَرَارٌ يَقْوِرُن	الْجَبَلُ الْكَبِيرُ
تامطوط يدَرْضَن	الْمَرْأَةُ الطَّرْشَاءُ	أَسِيفٌ يَمْزِيْن	النَّهَرُ الصَّغِيرُ
أريَا يَشْوَان	الْوَلَدُ الْفَطَنُ	ئَضٌ يَغْزِيْن	اللَّيلُ الطَّوِيلُ
تاريَات يَزِيلَن	الْفَتَاهُ الْحَمِيلَهُ	أَمَانٌ سَمِيْضَنِين	الْمَاءُ الْبَارِدُ
تيكُمَا مَقْوِنَن	الْدُورُ الْكَبِيرَهُ	وَسَانٌ رَغَانِين	الْأَيَامُ الْحَارَهُ
ولَون مَزِيْنَن	الْقُلُوبُ الصَّغِيرَهُ	ئَرْكَانٌ شَكْوَنِين	الْبَقَرُ الْكَثِيرُ

**ملاحظة :** الصفة المشبهة بالفعل تصاغ من الفعل مُستنداً إلى مذكّر ، وإن كان الموصوف الممتنع مُؤنثاً . وهي تُقْوَم ، فيما شاهدناه أعلاه ، بـ**وظيفة النعت** العربي .

3 - استعمال إحدى الصيغ الخاصة المُقابلة لما يُسمى في العربية بالصفة المشبهة. وهي صفات تصاغ على أوزان متعددة ،

نَخْصُّ مِنْهَا بِالذِّكْرِ مَا هُوَ مُتَدَاوِلٌ بِكَثْرَةٍ :

أفعال؛ وَفَعْلَلٌ؛ أَفْعَولٌ؛ أَفْعَوْلٌ؛ أَفْعَوْلَلٌ؛ أَفْيَعُولٌ.

لِاحِظْ هَذِهِ الأَوْزَانَ فِي الصِّفَاتِ الْوَارِدَةِ ضِمِّنَ الْأَمْثَلَةِ الْأَتِيَّةِ :

معنىها	الصَّفَةُ	وزن الصفة	معنىها	الصَّفَةُ	وزن الصفة
الأَبَلَةُ	أنجوف	أفعول	القصيرُ	أكْرُلال	أفعال
المَسِيحُ	أغقول	—	—	أكْرِزال	—
الْأَخْرَقُ	أحْيُوض	—	الأشَّفَرُ	أشْمَال	—
الْأَجْمُ	أكْرُوض	أفعول	الكَبِيرُ	أكْسَوَات	—
الْأَخْرَسُ	أبْكَوش	—	الْأَغْمَى	أدْرَغال	—
الْغَفَلَانُ	أهْكَوش	—	الْأَسْوَدُ	أبْرَكَان	—
الْأَغْمَى	أبو كاض	أفعوال	الْأَيْضُ	أَمَالَل	—
الْعَلَيْظُ	أزورار	—	الطَّوَبُلُ	أَغْزَاف	—
الْزَّمْنُ	أكوشام	—	الْأَلْقَعُ	أكْرَواز	—
الْأَصْمُ	أدرضور	أفعول	الْأَيْضُ	وَمْلِيل	وَفَعِيل
الْأَبْكُمُ	أزترزون	—	الْأَغْوَجُ	وَفَرِيع	—
الْأَقْنَعُ	آخرموش	—	الرَّقِيقُ	وَسَدِيد	—
الْأَغْرَجُ	أحيزون	أفيغول	الضَّيقُ	وَقَمِير	—
الْجَبَانُ	أهينوش	—	الحرِيقُ	وَكَمِيس	—

#### ٤ — استعمالُ اسْمِ الْفَاعِلِ صِفَةً، كَمَا هُوَ وَارِدٌ فِي أُمْثِلَةِ الْجَذْوَلِ

: التّالِي :

مَذْلُولُهَا	الصِّفَةُ	مَذْلُولُهَا	الصِّفَةُ
الْأَخِيرُ	أُمْكَارُو	الْفَقِيرُ	أُمْزِلُوضُ
الْأُولُّ	أُمْزِوارُو	الْبَكِيرُ	أُمْنِزو
الْوَسِيْخُ	أُمْرَكُو	الصَّغِيرُ	أُمْزِيَانُ
الْمَيْتُ	أُمْتَيْنُ	الْكَبِيرُ	أُمْقَرَانُ

هَذِهِ الصِّفَاتُ الثَّمَانِيَّةُ صُبِّيَّتْ كُلُّهَا عَلَى وَزْنِ اسْمِ الْفَاعِلِ ، مِنْ أَفْعَالِ شَاءَنْ أَوْ صَيْرُورَةٍ .

---

#### التَّمَارِين

التَّمَرِينُ الْأَوَّلُ . — تُرْجِمْ إِلَى الْأَمْازِيْغِيَّةِ مَا يَلِي :

النَّهَرُ صَغِيرٌ . — النَّهَرُ الصَّغِيرُ . — الْفَتَاهُ الْجَمِيلَهُ . — الْفَتَاهُ جَمِيلَهُ . — الْلَّيْلُ الطَّوِيلُ . — الْلَّيْلُ طَوِيلُ . — الْمَاءُ بَارِدٌ . — الْأَيَامُ الْحَارَهُ . — الْأَيَامُ حَارَهُ . — الْجَبَلُ الْكَبِيرُ . — الْجَبَلُ كَبِيرُ . — الْبَقْرُ كَبِيرُ . — الْبَقْرُ الْكَثِيرُ . — الْوَلَدُ فَطَنُ . — الْوَلَدُ الْفَطِينُ . — الْمَرَاهُ الصَّمَاءُ .

**الْتَّمْرِينُ الثَّانِي** . - تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ مَا يَلِي :

أدرار ابركان . - أزكّر املاّل . - تافوناست تاملاّلت . - تيفوناسين  
تيملاّلين . - أريا ي اشملاّل . - تاريات تاشملات . - أنس أغّراف .  
أركاز ادرضور . - أزورار . - ؤسديد . - ؤقمير . - ؤفريغ . - ؤمليل .  
أنّ اڭزّال . - ئعزّيف يسض .

**الْتَّمْرِينُ الثَّالِثُ** . - تَرْجِمْ إِلَى الْأَمازيغِيَّةِ مَا يَلِي ، مُسْتَعِدًا :

أـ الصُّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ بِالْفَعْلِ : خَرَجَ الْوَلَدُ الْفَطِنُ مِنَ الْحَدِيقَةِ .

بـ فِعْلُ الشَّائِنِ : الْبَعْلُ كِبِيرٌ ؛ الْحِمَارُ صَغِيرٌ .

جـ اسْمَ الْفَاعِلِ : الرَّجُلُ الْفَقِيرُ ؛ الْحِصَانُ الْأَخِيرُ ؛ الْفَارِسُ الْأُولُ .

**الْتَّمْرِينُ الرَّابِعُ** . - إِحْفَظْ عَنْ ظَهِيرٍ قُلْبُ الصُّفَاتِ الْآتِيَةِ : أزكّاغ ،  
ئزكّاغن = الأَخْمَرُ ، الْحُمْرُ . - أكّاغ ، ئلّكّاغن = الْأَمْبَلُسُ ،  
المُلْسُ . - أزكّزاو ، ئزكّزاون = الْأَخْضَرُ ، الْخُضْرُ . - أوراغ ، ئوراغن =  
الْأَصْفَرُ ، الصُّفْرُ .

---

**الدَّرْسُ الْعَاشِرُ**  
**صِفَةُ التَّفْضِيلِ،**  
**أَيْ مَا يُقَابِلُ اسْمَ التَّفْضِيلِ.**

يُعبَّرُ عن التَّفْضِيلِ فِي الْأَمْارِيْغِيَّةِ بِثَلَاثٍ طَرَائِقٍ :

1— بِوَاسْطَةِ فِعْلِ الشَّاءِنِ الْمُنَاسِبِ ، مَتَّبِعًا بِأَحَدِ حُرُوفِ الْمَعَانِي الْمُؤَدِّيَّةِ لِمَفْهُومِ الْحَرْفِ الْعَرَبِيِّ «عَلَى» ، وَهِيَ : خَفٌ ، خٌ ، فٌ ، أَوْ مَتَّبِعًا بِالظَّرْفِ الْمُقَابِلِ لِلظَّرْفِ الْعَرَبِيِّ «فَوْقَ» وَهُوَ : فَلٌ .

يُقَالُ مَثَلاً :

تَادَارت يِنُو تَمَقُور خَفٌ تَادَارت ئِكٌ.

الْتَّرْجِمَةُ الْحَرْفِيَّةُ : «دَارِي كَبُرَتْ عَلَى دَارِكَ»

الْتَّرْجِمَةُ الْفَصِيحَةُ : دَارِي أَكْبَرُ مِنْ دَارِكَ .

وَرْتِي ئِكٌ يِمْزِي فٌ وَوَرْتِي نُو .

الْتَّرْجِمَةُ الْحَرْفِيَّةُ : «بُسْتَانِكَ صَغَرٌ عَلَى بُسْتَانِي» .

الْتَّرْجِمَةُ الْفَصِيحَةُ : بُسْتَانِكَ أَصْغَرُ مِنْ بُسْتَانِي .

ؤْمَاك يِغْزِي فَلَّاَكٌ .

الْتَّرْجِمَةُ الْحَرْفِيَّةُ : «أَخْوَكَ طَالَ فَوْقَكَ» .

الْتَّرْجِمَةُ الْفَصِيحَةُ : «أَخْوَكَ أَطْوَلُ قَامَةً مِنْكَ» .

**ئِمَّاكْ تُوسِّيرْ فَلَا نَدْ بَابَكْ .**

الترجمة الحرافية : «أُمَّكَ شَاحَثْ فَوْقَ أَبِيكَ» .

الترجمة الفصيحة : أُمَّكَ أَطْعَنَ فِي السُّنْ منْ أَبِيكَ .

**2 - بِوَاسِطَةِ فَعْلِ التَّفْضِيلِ «يُوفْ» الْمُؤَدِّي لِمَعْنَى فَضَلَّ ، أوْ فَاقَ ، أوْ كَانَ خَيْرًا مِنْ . وَذَلِكَ حِينَما تَكُونُ الْمُفَاضَلَةُ تَعْلَقُ بِالنَّوْعِيَّةِ وَالْجَوْدَةِ خَاصَّةً . تَقُولُ مَثَلًا :**

**أَزْتَارْ وَمَلِيلْ يُوفْ اَزْتَارْ أَبْرَشَانْ .**

الترجمة الحرافية : «الْبُرْنِسُ الْأَيْضُ فَضَلَّ الْبُرْنِسُ الْأَسْوَدُ» .

الترجمة الفصيحة : الْبُرْنِسُ الْأَيْضُ خَيْرٌ مِنَ الْبُرْنِسُ الْأَسْوَدِ .

**تَامَازِيرْ تَخْ تُوفْ تَامَازِيرْ تَونْ .**

الترجمة الحرافية : «أَرْضُنَا فَضَلَّتْ أَرْضَكُمْ» .

الترجمة الفصيحة : أَرْضُنَا خَيْرٌ مِنْ أَرْضِكُمْ .

**ئَلَّيْ تَزِيلْ ، تُوفْ يَلِيْ مْ .**

الترجمة الحرافية : «بِنْتِي جَمِلَتْ ، فَاقَتْ بِنْتَكْ» .

الترجمة الفصيحة : بِنْتِي أَجْمَلُ مِنْ بِنْتِكْ .

**3 - بِوَاسِطَةِ الْفِعْلِ «يُوكِرْ» الْمُؤَدِّي لِمَعْنَى الْفِعْلِ الْعَرَبِيِّ كَبَرَ (بِفَتْحِ الْبَاءِ) ، أوْ لِمَعْنَى الْفِعْلِ كَثَرَ (بِفَتْحِ الثَّاءِ) ، حَسَبَ السُّيَاقِ . تَقُولُ عَلَى سَبِيلِ الْمِثَالِ :**

**وَرْتَيْ نَدْ بَابَا يُوكِرْ وَرْتَيْ نَدْ بَابَاكْ .**

الترجمة الحرافية : «بُسْتَانُ أَبِي كَبَرْ بُسْتَانَ أَبِيكَ» .

الترجمة الفصيحة : بُسْتَانُ أَبِي أَكْبَرُ مِنْ بُسْتَانِ أَبِيكَ .

أَدْرَارُ نَوْبِكَالِ يُوكَرُ ادْرَارُ نَبُونِيَّلَانِ .

الترجمة الحرافية : «جَبَلٌ تُوبِكَالِ كَبَرٌ جَبَلٌ بُونِيَّلَانِ» .

الترجمة الفصيحة : جَبَلٌ تُوبِكَالِ أَكْبَرُ مِنْ جَبَلِ بُونِيَّلَانِ .

وَلَيْ نَسْلِ وَكَرْنَتْ وَلَيْ نَونِ .

الترجمة الحرافية : «غَنَمَهُ كَثَرَتْ غَنَمَكُمْ» .

الترجمة الفصيحة : غَنَمَهُ أَكْثَرُ عَدَداً مِنْ غَنَمَكُمْ .

يُوكَرُ اسْ وَمَاسْ تَامَانِيرَتْ .

الترجمة الحرافية : «كَثَرَهُ أَخْوَهُ أَرْضَا» .

الترجمة الفصيحة : أَخْوَهُ أَكْثَرُ مِنْهُ امْتِلَاكًا لِلأَرْضِ .

---

## التمارين

**التمرين الأول** . — أَفْرِ إِلْجَمَلَ الْآتِيَةَ وَتَرْجِمْهَا تَرْجِمَةً فَصِيحةً

إِلَى الْلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ : ثَكَرْ نَ بَابَا يُوفِ يَكْرَنْ نَ بَابَاكَ . — تِيكَمَيْ نَ عَلِيِ تَوْفِ  
تِيكَمَيْ نَ بِرَاهِيمَ . — تُورِيتْ نَ ذُرِيسْ تُوكَرْ تُورِيتْ نَ عُومَارَ . — ئَلْسْ نَ  
وَزَكَرْ يَغْزِيفْ فَ يَلْسْ نَ تِيلِي . — الْغُمْ يُوكَرْ يَخْفِ نَسْ يَخْفِ نَ  
تَاغَاطَ . — ثَكْرَانْ وَمَغَارْ ئَفَنْ يَكْرَانْ نَ وَمَاسْ .

**التمرين الثاني** . — تَرْجِمْ إِلَى الْأَمازيغِيَّةِ الْجُمَلَ الْعَرَبِيَّةِ الْآتِيَةَ :

السَّهْلُ خَيْرٌ مِنَ الْجَبَلِ . — مَاءُ الْعَيْنِ خَيْرٌ مِنْ مَاءِ التَّهْرِ . — مَاءُ  
الْبَئْرِ بَارِدٌ . — بَقَرَاتُ الشَّيْخِ أَكْثَرُ عَدَداً مِنْ بَقَرَاتِ أَخِيكَ . — رَأْسُ الْبَقَرَةِ

أَكْبَرُ مِنْ رَأْسِ التَّعْجَةِ . — يَبْتَيْ خَيْرٌ مِنْ يَبْتَ أَيْكَ . — حَدِيقَةُ دَارِنَا خَيْرٌ  
مِنْ حَدِيقَةُ دَارِكُمْ . — بُسْتَانُ صَدِيقِ أَيْكَ أَصْغَرُ مِنْ بُسْتَانِنَا .

**الْتَّمَرِينُ التَّالِثُ** . — تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ مَا يَلِي :

زَيْغِ يَانَ وَوْشَنَ يُوكَرِ يَزْمَ . — تَفْغِ يَاتَ تَرِيَاتَ تُوفِ اِيُورَ . — ئَلَّا  
خَنْ وَوْرَتِي نَونَ يَوْنَ وَمِيشَنَ يُوكَرِ اِغِيلَاسَ . — تَافُونَاسَتَ تُوفِ تِيَخْسِي ؛  
تِيَخْسِي تُوفِ تَاغَاطَ ؛ تَاغَاطَ تُوفِ اِمِيَا . — زَيْغِ شَرَا ئَهْ وَوْلَيِ خَنْ يُوكَرِ  
نَهْ وَمَدَّا كُلَّ نَهْ وَمَا كَ . — ئَسَسَ نَهْ مِيدَنَ فَغَنَ زَنْ تَادَارَتَ نَونَ . — ئَدَّا  
وَرْكَازَ خَنْ يَدَجَ وَاسَّ يَرْغَانَ . — ئَشَتَ نَهْ تَمَطُوطَ يَزِيلَنَ تَدَّا سَمَكَنَاسَ . —  
اِرْكَازَ ئَسَسَ يَلَّا خَنْ وَزَرو .

---



# الدَّرْسُ الْحَادِي عَشَرَ الضَّمَائِرُ الْمُنْفَصِلَةُ

أَوْلًا . - ضَمَائِرُ الْإِبْتِدَاءِ .

الضمير العربي	الضمير الأمازيغي	الضمير العربي	الضمير الأمازيغي
أَخْنُ	نُكْنِي ؛ نَشْنِي	أَنَا	نَلَّكَ ؛ نَتْشِ
أَثْنَمْ	كُنْتِي ؛ شَنَّتِي	أَنْتَ	كَنَّكَ ؛ شَلَّكَ
أَثْنَنْ	كُنْتِتِي ؛ شَنَّتِتِي	أَنْتِ	كَمَّ ؛ شَمَّ
هُنْ	نِيَتِي	هُوَ	نَتَّا.
هُنْنَ	نِيَتِتِي	هِيَ	نَتَّاتِ

طَرِيقَةُ اسْتِعْمَالِهَا :

- نَلَّكَ زَيْغَ اِيُور = أَنَا رَأَيْتُ الْهِلَالَ .
- كَنَّكَ تَشَامَ اِكْسُوم = أَنْتُمْ أَكَلْتُمُ اللَّخْمَ .
- نَتَّا دَارُومِي = هُوَ نَصْرَانِي .
- نِيَتِنِي دِيْسِلْمِن = هُنْ مُسْلِمُونَ .

**مُلَاحَظَةٌ . - الرِّبْطُ بَيْنَ الْمُبْتَدَأِ وَخَبَرِهِ ، فِي الْأَمازِيغِيَّةِ ، يَكُونُ وُجُوبِيًّا بِوَاسْطَةِ حَرْفِ الرِّبْطِ ، وَهُوَ الدَّالُ (د) غَيْرُ**

**المُوْجِب لِإعْرَابِ مَا يَلِيهِ** (على عَكْسِ الدَّالِ العَاطِفَةِ ، الَّتِي هِيَ  
أَحَدُ عَوَامِلِ الإعْرَابِ الْأَرْبَعَةِ) .

ثانياً - **الضَّمَائِرُ الَّتِي هِيَ بِمَتَابِهِ المَفْعُولُ بِهِ** .

**مُلَاحَظَةُ أُولَئِيَّةٍ :** هِيَ ضَمَائِرٌ مُنْفَصِلَةٌ فِي الْكِتَابَهِ  
بِالْأَمازِيغِيَّهِ ، لِكُلِّهَا مُتَصِّلَهٌ فِي الْكِتَابَهِ بِالْلُّغَهِ الْعَرَبِيَّهِ .

الضمير العربي	الضمير الأمازيغي	الضمير العربي	الضمير الأمازيغي
أَنَا	اخ ؛ اغ	أَنِي	ي
كُنْ	كُن	أَنَّكَ	ك ؛ ش
كُنْتُ	كُنْتُ	أَنَّكِ	كم ؛ شم
مُنْ	تن	أَنْهُ	ت
مُنْ	تنـت	أَنْهَا	تـ

**طَرِيقَهُ اسْتِعْمَالِهَا :**

زَيْغُ كُنْتُ = رَأَيْتُكُنْ

ئُوتْ ي = ضَرَبَي

ئُوتْ تن = ضَرَبَهُمْ

ئَنْفَات = قَتَلَهَا

ئَزْرا كُن = رَأَكُمْ

ئَسْغَات = إِشْتَرَاهُ

**ثالثاً - الضمائر التي تقع بعد حرف يتعذر ب بواسطته فعل .**

الضمير العربي	الضمير الأمازيغي	الضمير العربي	الضمير الأمازيغي
ئَا	اخ ؛ اغ	ي	ي
كُنْ	اون	كَ	اك ؛ اش
كُنْ	أونت	كِ	ام
هُمْ ، هِمْ	اسن	هُ ، هِ	اس
هُنْ ، هِنْ	است	هَا	اس

### طريقة استعمالها :

توكرم اسن ولّي = سرقتهم منهم الثمن  
 ئَا ي اونت = قال لكن  
 ئَام ي = قلّت لهم  
 ئَسْفَد است = أثصت لهم لي.

تسغام اس اييس = اشتريتم له الفرس  
 ئَنَا ي اون = قال لكن  
 ئَسْفَد است = أثصت لهم

### ملاحظات سـ٣ :

**أ - الحرف الذي يتبعه الفعل يظهر في الأمازيغية قبل الاسم ولا يظهر قبل الضمير (على عكس ما في العربية ، إذ تقول مثلاً : قال للرجل ؛ قال له ) ، لأن الضمير الأمازيغي الذي يقده حرف تعددية مميزة أصلًا .**

**ب - الياء (ي) الواردة في مثالين من الأمثلة أعلاه ما هي إلا ياء وقاية تفصل بين حرفين محركين ، وتقرأ محركة بما بعدها .**

ج . - في الجُملَةِ الأمازيغيةِ يُقدَّمُ الضَّميرُ الْوَارِدُ بَعْدَ فِعْلٍ يَتَعَدَّى  
بِوَاسْطَةِ حَرْفٍ ، عَلَى مَا هُوَ بِمَثَابَةِ الْمَفْعُولِ بِهِ لِيَفْعُلَ يَتَعَدَّى بِنَفْسِهِ .  
تَقُولُ مَثَلاً :

ئسغا ي اس اسلهام = اشتَرَى لَهُ بُرْئِسًا

ئسغا ي اس ت = اشتَرَاهُ لَهُ

(في الجُملَتَيْنِ ، الضَّميرُ «اس» هو الَّذِي يُقَابِلُ فِي الدِّلَالَةِ  
الْجَارُ وَالْمَجْرُورُ الْعَرَبِيَّيْنِ «لَهُ»).

د . - لَا تُفَرِّقُ الْلُّغَةُ الأمازيغيةُ بَيْنَ الْعَاقِلِ وَغَيْرِ الْعَاقِلِ فِيمَا يَهُمُ  
الضَّمَائِرُ الْعَائِدَةُ عَلَى مَا هُوَ جَمْعٌ مِنَ الْأَسْمَاءِ .

ه . - لَا يَجُوزُ فِي الْعَرَبِيَّةِ أَنْ يَكُونَ الضَّميرُ عَائِدًا عَلَى اسْمٍ  
يَجِيءُ بَعْدَهُ وَلَمْ يُذْكَرْ مِنْ قَبْلِهِ . وَيَجُوزُ ذَلِكَ فِي الأمازيغيةِ ، بَلْ  
يُسْتَخْسِنُ . تَقُولُ مَثَلاً :

ئسغا ي اس ومغار اسلهام ي وُناس .

الترجمةُ الْحَرْفِيَّةُ : «إشتَرَى لَهُ الشَّيْخُ الْبُرْئِيسَ لِأَخِيهِ» .

الترجمةُ الْفَصِيحَةُ : إشتَرَى الشَّيْخُ الْبُرْئِيسَ لِأَخِيهِ .

و . - الْأَفْعَالُ الْعَرَبِيَّةُ الَّتِي تَتَعَدَّى بِنَفْسِهَا لَا تُقَابِلُهَا  
بِالضَّرُورةِ أَفْعَالُ أَمازيغيةٍ تَتَعَدَّى بِنَفْسِهَا ؛ كَثِيرًا مَا يَخْتَلُ التَّوَازِي  
فِي هَذَا الْمَجَالِ . فَعَلَى الْمُتَعَلِّمِ أَنْ يَتَفَطَّنَ لِذَلِكَ . تَقُولُ مَثَلاً :

كَلَمَتُ الْمَرْأَةِ ساولخ ي تمطوط . =

الترجمة الحرافية للجملة الأمازيغية هي : «كَلَمْتُ لِلْمَرْأَة»، لأنَّ  
الياء (ي) الواردة فيها هي الحرف المقابل للام الجر العَربِيَّة. وإنْ  
أَعْدَثَ الضَّمِيرَ عَلَى الْمَرْأَةِ قُلْتَ :

ساولخ اس .

الترجمة الحرافية : «كَلَمْتُ لَهَا»، لأنَّ الضَّمِيرَ «اس» لا يَعُودُ  
على مفعول به لِفَعْلٍ يَتَعَدَّ بِنَفْسِهِ . والتَّرْجِيمَةُ الْفَصِيحَةُ هيَ :  
«كَلَمْتُهَا».

وَتَقُولُ أَيْضًا :

ئوشَا ي اس يدرىمن

الترجمة الحرافية : «أَعْطَى لَهُ الدَّرَاهِمَ»<sup>(1)</sup>.

الترجمة الفصيحة : أَعْطَاهُ الدَّرَاهِمَ.

رابعاً - الضَّمَائِرُ الَّتِي تُضَافُ إِلَيْهَا الْأَسْمَاءُ .

الضمير العربي	الضمير الأمازيغي	الضمير العربي	الضمير الأمازيغي
أَنَا	تَخْ ؛ تَغْ	ي	ينو ؛ نو
كُنْ	تَون	كَ	نك ، نش
هُمْ ، هِنْ	تَونت ، تَكْنَت	كِ	نَم
هُنْ ، هِنْ	تَسْن	هُ	سَس
	تَسْنت	هَا	سَس

(1) انعدام التوازي الناتم بين الأفعال العربية والأفعال الأمازيغية، من حيث هي متعددة بنفسها أو بواسطة حرف، له أثره التمييُّز في العربية المغربية العامية؛ فـتَرْجِيمُ الـقُذْرَة على تلافيه يُمْكِنُ أن يُقاسَ مستوى المتكلّم المغربي في الاستعراب، بالإضافة إلى اعبارات لغوية أخرى.

## طَرِيقَةُ اسْتِعْمَالِهَا :

تافوناست نَسْنَ = بَقْرَثُه  
تاوروي تِكْنُت = عَمَلُكْنَ  
ئَلَا افْلَا نَوْنَ = يُوجَدُ فَوْكُمْ  
تامانيرت تِكْ = أَرْضُكَ ؟ بَلْذَكَ

تِيڭمى نو = دارى  
تۇن = بُستەنگۈم  
ئىپس ينو = حصانى  
تۇنت = داڭىن

الثمارين

التمرين الأول . - ترجم إلى العربية : نَّاتٌ تَزِيلُ . - نِيتنِي  
مَقْوِنُونَ . - كُنَّتِي عَزِيزًا . - نَكَّ زَلْعَنِي أَيْسَ نَكَّ . - كُنَّتِي دِيرْكَانَ . -  
التمرين الثاني . - ترجم إلى الأمازيغية : رَاهْمُ الشَّيْخُ . -  
اشْرَاهُنَّ . - ضَرَبَكُنَّ . - قَتَلُهُمْ . - قَتَلَ الْأَسَدُ الذَّئْبَ ؛ أَكَلَهُ . - فَرَّ  
مِنْهُ الْحِصَانُ . - الْفَرَسُ خَيْرٌ مِنَ الْبَعْلِ . - قَالَ لَهُمُ الشَّيْخُ .

**الثَّمَرِينُ الثَّالِثُ** . - تَرْجِمْ ءىِ الْعَرَبِيَّةِ : ئىسغا يه اس باباك تافوناست يه ئماك . - ئىنغا يه اوون ووشىن يوت تىخسى . - ئساول اسدن ومقران ئىسن . - ئىنن يه اسدن : رۇلن يېنسان ئون ؟ زىغىن س تىط يېنور . - ئىنگىن وەغار د مەڭاڭلۇ ئىس خەپ يېنسان ئىسن .

## الدَّرْسُ الثَّانِي عَشَرَ أَدَوَاتُ الْإِشَارَةِ

**أولاً . - حروف الإشارة .**

**أ - يُشارُ بِهَا إِلَى قَرِيبٍ : اد ، آ ، د ، و**

= هُذَا الرَّجُلُ	أَرْكَازْ      اد أَرْكَازْ      آ أَرْكَازْ      د أَرْكَازْ      و
-------------------	---

**ب - يُشارُ بِهَا إِلَى بَعِيدٍ مَرَئِيٍّ : يَنْ ، اَنْ ، نَ .**

(الذِّي نَرَاهُ بَعِيدًا عَنْهُ)	أَرْكَازْ      يَنْ أَرْكَازْ      اَنْ أَرْكَازْ      نَ
----------------------------------	---

**ج - يُشارُ بِهَا إِلَى بَعِيدٍ عَنِ الْمُتَكَلِّمِ قَرِيبٍ مِنَ الْمُخَاطِبِ ، أَوْ إِلَى غَائِبٍ لِلْمُتَكَلِّمِ وَالْمُخَاطِبِ سَابِقٌ عَهْدِهِ : نَا ، لَيْ ، تَيْ .**

= ذَلِكَ الرَّجُلُ (القَرِيبُ مِنْكَ أَيْهَا الْمُخَاطِبُ ، أَوِ الَّذِي لَكَ بِهِ سَابِقُ عَهْدِهِ).	أَرْكَازْ      نَا أَرْكَازْ      لَيْ أَرْكَازْ      تَيْ
---	--

## طريقة استعمال حروف الإشارة :

أركاز اد يزرا ي ايور = هَذَا الرَّجُلُ رَأَى الْهَلَالَ.  
أركاز ين يسغا تاقبّوت = ذَلِكَ الرَّجُلُ اشترى الْجِلْبَابَ  
أركاز نا يرّول = ذَلِكَ الرَّجُلُ (قد) فَرَّ.

## ملاحظات أربع :

- أ - حروف الإشارة متأخرة على اسم ما يشار إليه ، خلافاً لما هو معمول به في العربية حيث تكون أدلة الإشارة مقدمة على المشار إليه.
- ب - يميز في الإشارة بين القريب والبعيد ، والغائب . ويتحقق بالغائب ما هو بعيد عن المتكلّم لكنه قريب من المخاطب .
- ج - حروف الإشارة مشتركة بين المذكر والمؤثث . ولذا تقول مثلاً :

تامطوط اد = هَذِهِ الْمَرْأَةُ

تامطوط ين = تِلْكَ الْمَرْأَةُ

تامطوط نا = تِلْكَ الْمَرْأَةُ (الغائبة أو البعيدة عن المتكلّم).

د - الحروف : اد ، آ ، د ، و ، ينوب بعضاً عنها عن بعض .

الحروف : ين ، ان ، ن ، ينوب كل منها عن الآخر .

الحروف : نا ، لـ ، تـ ، ينوب بعضاً عنها عن بعض .

## ثانياً - أسماء الإشارة

أَسْمَاءُ الإِشَارَةِ ، فِي الْأَمازِيغِيَّةِ ، تُقَابِلُ أَسْمَاءَ الإِشَارَةِ الْعَرَبِيَّةِ  
الْمُجَرَّدَةَ ، أَيِّ الَّتِي لَيْسَ لَهَا لَا نَعْتَ وَلَا بَدَلٌ . إِلَيْكَهَا فِي الْجَدْوَلَيْنِ  
التَّالِيَيْنِ :

## أ - لِإِشَارَةِ عَنْ قُرْبٍ :

المُشَارُ إِلَيْهِ	أَسْمَاءُ الإِشَارَةِ الْأَمازِنِيَّةِ الْمُرَادِفَةِ	مَا يَقْبِلُهَا فِي الْعَرَبِيَّةِ
مذكُورٌ مُفَرَّدٌ	واد، وا، ود، غَوَاد، غُوا، وو	هَذَا، ذَا
مُؤْتَثٌ مُفَرَّدٌ	تَاد، تَا، تَد، خَتَاد، خَتا، تَو	ذَي، ذِي، تَه، هَذِه، هَاتِهِ
جَمْعُ مُذَكَّرٍ	وَيْد، وي، وَيَاد، وَيَا، غَوَيْد، غُوي	ذَان، هَذَان، أُولَاءِ، أُولَى، هَؤَلَاءِ
جَمْعُ مُؤْتَثٍ	تَيْد، تَيِّ، تَيَّاد، تَيِّا، خَتَيْد، خَتِّي	تَان، هَاتَان، هَذِه، أُولَاءِ، أُولَى، هَؤَلَاءِ.

## ب - لِإِشَارَةِ عَنْ بُعْدٍ :

المُشَارُ إِلَيْهِ	أَسْمَاءُ الْإِشَارَةِ الْأَمازيغِيَّةِ الْمُتَرَادِفَةِ	مَا يُقَابِلُهَا فِي الْعَرَبِيَّةِ
مَذَكُورٌ مُفَرَّدٌ	وَانْ ، وَنْ ، وَونْ ، غُوانْ	ذَاك ، ذَلِك
مُؤْتَثٌ مُفَرَّدٌ	تَانْ ، تَنْ ، تَونْ ، خَتَانْ	تِلْك
جَمْعُ مَذَكُورٍ	وَيْنْ ، وَيَنْيَنْ ، غُويَنْ	ذَانِيك ، تِلْك ، أُولِيَك
جَمْعُ مُؤْتَثٍ	تَيْنْ ، تَيَنْيَنْ ، خَتَينْ	ثَانِيك ، تِلْك ، أُولِيَك

## طريقة استعمال أسماء الإشارة :

أ - المُشارِبَهَا إلَى قَرِيبٍ . - وادٌ وما = هذا أخي . - تادٌ ولثما = هذه أختي . - ويدٌ ايتها = هؤلاء إخواتي . - تيدٌ يسنتا = هؤلاء أخواتي . - أسيٌ وادٌ سرسٌ تادٌ = خُذْ هذَا، وَضَعْ هَذِهِ . - وادٌ يزيلٌ = هَذَا جَيِّلٌ . - وينٌ دِيوراغنٌ = أولئك صُفَرٌ . - تادٌ تمزيٌ = هذه صَغِيرَةٌ.

## ملاحظة :

الأصلُ في أسماء الإشارة المُشارِبَهَا إلَى قَرِيبٍ هُوَ : وادٌ (للمذكُور المفرد) ؛ تادٌ (للمؤتث المفرد) ؛ ويدٌ (لجمع المذكُور) ؛ تيدٌ (لجمع المؤتث). أمّا المرادفات فقد تكونت على طريق الاختزال أو التحريف الجُزئي . ويُجدر التذكير بأنَّ الأمازيغية لا مشَى فيها ، ولا فرق بين العاقل وغير العاقل.

ب - المُشارِبَهَا إلَى بَعِيدٍ . - وانٌ يسمِّيض = ذاك بارِدٌ . - تانٌ تلا سولتماس = تلك لها أختها . - وينٌ وشنٌ تيلي = أولئك سَرَقُوا النَّعْجَةَ . - تينٌ تشانت اكسوم = أولئك أكلُنَ اللَّحْمَ . - أمرَ زِينٌ ؛ رِزمٌ يـ تـينـ = أمسـكـ هـذـهـ (لجمع مذكُور غير عاقل) ؛ سـرـخـ تلكـ (لجمع مؤتث غير عاقل).

## ملاحظاتان :

أ . - الأصلُ في أسماء الإشارة المُشارِبَهَا إلَى بَعِيدٍ هو : وانٌ (للمذكُور المفرد) ؛ ثانٌ (للمؤتث المفرد) ؛ وينٌ (لجمع

المُذَكَّر) ؛ تين (لجمع المؤت). أما المرادفات فهي نتيجة اختزال أو تحريف.

ب . — إذا كان المقصود بالإشارة غائباً ، أو بعيداً عن المتكلّم ولتكنه قريب من المخاطب ، أشير إليه بأحد هذه الأسماء نفسها مزيداً فيها ألف محرّكة : وانا ؛ تانا ؛ وينا ؛ تينا . تقول مثلاً :

وانا ! (وكانك قلت : « هو ذاك ! » أو « ذاك هو ! »)  
 تانا ! (وكانك قلت : « هي تلك ! » أو « تلك هي ! »)  
 وينا ! (وكانك قلت : « هم أولئك ! » أو « أولئك هم ! »)  
 تينا ! (وكانك قلت : « هن أولئك ! » أو « أولئك هن ! »)  
 تينا ! (وكانك قلت : « هي تلك ! » أو « تلك هي ! » لـما  
 ليس بـعاقـل).

**إضافة مفيدة .** — هنا = داد ؛ دا ؛ داما ؛ غيد ؛ داشي . . .  
 إلى هنا = غردا ؛ سعيد . . . من هنا = زيسيا ؛ سيا ؛ غيد . . . هناك = دين ؛ غين ؛ دينا . . . إلى هناك = غردin ؛ سجين . . . من هناك = زيسين ؛ سين ؛ سين .

---

### الثمارين

**الثمرات الأول .** — ترجم إلى العربية ما يلي :

أيس اد ؛ افوناس و ؛ أغيل آ ؛ تامطوط ين ؛ أسردون ان ؛  
 تاغاط ن ؛ ثركازن ان ؛ ميدن اد ؛ مدن لي ؛ ولني نا .

## **الثُّمْرِينُ الثَّانِي . - تَرْجِمٌ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ مَا يَلِي :**

ئَزِيل وَيِسْ اد . - وَانْ دَامَلَل ؛ وَادْ دَازْكَزاو . - وَيدْ ايتَما ؛ تَيد  
يَسْتَمَا . - غُواد يَشَا يَهْ اغْرُومْ تَك . - مَدَنْ تَا دَايْتَمَاك . - أَرْكَارْ نَولْتَمَاك  
يَسْغا يَشْتَ نَتَكْمَارَت . - تِيغَالَيْنْ وَمَغَارْ وَفَتْ تِيغَالَيْنْ دَ . - وَلَيْ يَنْ دَ  
وَلَيْ نَبَابَا . - تَادْ تَمَزَّي ؛ تَانْ ثُوسَرَ . - تِيَنَيْنْ دَيْسْتَاسْ وَمَغَارْ تَغَ .

## **الثُّمْرِينُ الثَّالِثُ . - تَرْجِمٌ إِلَى الْأَمازُونِيَّةِ مَا يَلِي :**

هَذَا خَرَجَ مِنْ بُسْتَانِكَ ؛ أَكَلَ تِينَكَ وَعِنَبَكَ . - أَوْلَكَ النَّاسُ  
إِخْوَانُنَا . - خُذْ هَذِهِ الْحُبْزَةَ ؛ ضَعْ تِلْكَ . - هَذَا الشُّورُ أَيْضُ ؛ ذَاكَ  
أَسْوَدُ . - تِلْكَ الْغَنَمُ (الَّتِي لَنَا بِهَا عَهْدٌ) غَنَمِي . - أَوْلَكَ الرِّجَالُ فَرُوا مِنَ  
الْحَدِيقَةَ . - تِلْكَ جَمِيلَةٌ . - هُوَلَاءِ صِيَغَارٌ . - أَوْلَكَ كِيَارٌ .

---

## الدَّرْسُ التَّالِيُّ عَشَرَ الْحَرْفُ وَالظُّرْفُ.

**أولاً - الحروف المقابلة لـ الحروف الجر العريضة :**

ما يلاحظ بشأنه	طريقة استعمال الحرف الأمازيغي	ما يقابلة الحرف العربي
	أڭاز اد زى فاس = هذا الرَّجُلُ مِنْ فاس. تَفَخَّعْ زَكْ وورتى = خَرَجَ مِنَ الْبَسْتَانِ	زى، زڭ. رغ، سغ.
	ئَدَا سْ تمازيرت نَسْ = ذَهَبَ إِلَى بَلْدِهِ. ثَرْول ووشَنْ غَرْ تاڭانت = فَرَّ الذَّئْبُ إِلَى الغَابَةِ.	س ، غر .
	دو سخ ي ! = إِذْهَبْ عَنْيِ ! فعْ زغيف ي ! = أُخْرُجْ عَنْيِ !	سخ، زخ، رغ، زغيف
	ئَلَّا وَدَفْلْ خَفْ وَدَرَارْ = يُوجَدُ الثَّلْجُ عَلَى الجَبَلِ «خف» تعلق تقَمْ وَمَكْسَافْ وَاكَالْ = جَلَسَ الرَّاعِي عَلَى الْأَرْضِ «غف» أيضاً	خف خ، ف.
	وَرْ يَلَى بَابَا ئَنْ تَادَارتْ = لَا يُوجَدُ أَبِي فِي الدَّارِ ئَلَّا ئَنْ وَورتى = يُوجَدُ فِي الْبَسْتَانِ	ئَنْ، ئَنْ، رغ، دي.

	بار یون ورگاز یوف سین یرگازن = رُبْ رَجُلٍ خَيْرٍ مِنْ رَجُلَيْنِ اثْنَيْنِ.	بار	رُبْ
	ثئي اکسوم س توڑالت = قطع اللحم بالسكين.	—	بِ
«زوند» و «زود» لا یوجبان إعراب ما بعدهما.	أغلاس أم موش = النِّمْرُ كَالْهُرُ تملول زوند ادل = هو أبِيضُ كَالثَّاجِ دو ب امشي = سِرْ هَكَذا سكر زود غيكاد = إفْعَلْ هَكَذا	أم؛ زوند، زود أمو؛ أمشي؛ زوند غيكاد، أمشا.	كَ كَذَا، هَكَذا
	نیغ به باباك ..... = قُلْتُ لِأَبِيكَ ..... سفیخ تاریشت به فیس = إشْتَرَتُ السَّرَّاجَ لِلْحِصَانِ	—	بِ
	زي نضاچانت = مُنْذُ السَّنَةِ الْمَاضِيَةِ زک واس امزوارو = مُنْذُ الْيَوْمِ الْأَوَّلِ	زي، زنا سک.	مُنْذُ، مُذْ

## ثانياً - ما يُقابِلُ الظُّرفِ .

ما يُلاحظُ بشأنه	طريقة استعمال الظرف الالماني	ما يُقابِله	الظرف العربي
	سرس ت افلا وتكادي = ضمة فوق الجدار ئيك وفوس يتو = فوق يدي. ئڭى يخف تك = فوق رأسك.	أفلا، فلا؛ ئيك؛ ئڭى.	فَوْقَ

	ڏاوا وضار ینو = ئخت قدّمي. ڏو ڦفوس نک = ئخت يدک. ڏو ڦڪرييل = ئخت الحصيير.	ڏاوا ، ڏو ، ڏاو ،	ئخت ئخت ئخت
	ئلا غور وغار = يوجُد عند الشیخ. دارس يقاریضن = عند الدّراهم. ڏو غر وماش = إذهب عند أخيك.	غور، غر، دار .	عند عند
	قیمن دات ن تادرارت = جلسوا أمام الدّار. ٻوفرض زدات اش = وصل قبلك	دات ، زدات	أمام ، قبل
	ئکا فیر ن تگمی = مر وراء البيت. ثفع دارات نغ = خرج بعدها.	فیر، دفر، دارات	وراء بعد
«يدس» قد تُنطق «يس»	فَعَ د وغار = أخرج مع الشیخ. فَعَ يدس = أخرج مقه.	د ، ئد	مع
	ئلا ڻگراسن ومناغ = (يوجُد) بيئهم حرب. تاوريرت تلا جار ن وجدا ت تازا = تاوريرت توجد بيّن وجدة و تازة	ڻگر، ثنگر، گر، جار	بيّن
	قیمن تاما ن واسیف = جلسوا قرب النھر. قیمات تاسگا نو = اجلسوا إلى جنبي	ئمیسي ، تاما ، تاسگا	قرب

«منيد» قد تتعلق «بنيد».	ئىكا يەڭا دىرىپ تانىلا وڭادىر = بىنىڭىزدا زەزەنلىكىزىدەر. ئىكسو منيد ودرار = ئۆزۈر ئۇجاھا الجەل.	تانىلا، منيد.	إزاءَ، ئُجَاهَةَ جِذَاءَ، جِيَاهَ.
	ئېقىم جاج و خام = جلس داخىل الخيمە. ئالاڭ و ڭىنس ن تىڭىمى = يوجىد داخىل البيت.	جاج، ڭىنس.	داخىلَ
	ئاكا تېنیرى ن تمانىرت = مەر خارچ الْبَلَد. ئىساڭ تېنيرى ن تىڭىمى = بات خارچ الدَّارِ.	ڭى تېنيرى، تېنيرى.	خارِجَ
	أدرار بىن يالا يورىد اس يون واسيف يېزىن = ذىلک الجَبَلُ يُوجَدُ دُوئَةُ نَهْرٌ صَغِيرٌ.	ئورا، أورو، أورا، ئورد، أورود.	دُونَ
المُقاَبَلَةُ غَمَّ تَامَّةً وَإِنَّمَا هِيَ تَقْرِيبَةً.	آزاغار يېقىرون يالا فەرن ودرار بىن = السَّهْلُ الْكَبِيرُ يُوجَدُ خَلْفَ ذَلِكَ الْجَبَلِ.	ۋەرن، أوارن.	خَلْفَ
	لَانْ زَكْمِي لَانْ يَتَرَانْ = يُوجَدُ وَمُنْدُ وُجَدَتِ النُّجُومُ	زَكْمِي،	مُنْدُ (الظَّرِيفَةُ)

## الْتَّمَارِينُ

**الْتَّمَرِينُ الْأَوَّلُ** . — ترجم إلى العربية ما يلي :

ئلا ودفل خف ودرار . — ئفع يزم زغ تاڭانت . — ئبى اغروم س توڭالت . — أغيلاس ام وموش يقورن . — وشن زوند ايدي . — ئىدا ومفاري مراكش . — ئماك يلاڭ وورتى . — فغ زغى !

**الْتَّمَرِينُ الثَّانِي** . — ترجم إلى العربية ما يلي :

فغ د باباك . — قيم ينڭر ومفاري د ومداڭل تىس . — ئلا يان ورڭاز دار باباك . — لآن غري شرا يدرىمن . — تىڭىمى نوتلاڭ وڭىنس ن تورتىت ينو . — ئلا غوري يون وانو جاج وورتى . — ئىكسسو ومفاري منيد ن تادارت تۇن . — ئىزرا فلاس يان وموش . — ئلا يون وجضىض نىڭ يخف تىم . — ئىرسن تىن داؤ وضار تىس .

**الْتَّمَرِينُ التَّالِثُ** . — ترجم إلى العربية ما يلي : زىڭىمى تلا تافوكت . — أمغار ن تمازىرت اد يىدا س ازو . — تكشم تفوناست تۇن ڭورتى ن دا . — واد يسغا يات تاڭمارت تەققۇر . — وان يسغا تاغاط د وزلاڭ . — تامطۇط ين ترۇول زەق تمازىرت تىس ، تىدا س مكتاس . — مىدىن ئا يلا غور سن يان ويس يېلىن . — قىم داۋ ن تاداڭت ڭ ومالۇ تىس . — سرس افوس نىش خف يخف ينو . — أسى اغروم ان ، سرس ت تاما وكسوم . — قىم فير ن بابا . — دۇ دات ن تەققۇر ئىك . — تىغ اس ي ومائىك : كشم !

**الْتَّمَرِينُ الرَّابِعُ** . — أُخْصِيَ مَا تَعْلَمْتَ مِنَ الْمُفَرَّدَاتِ ، انْطِلَاقًا مِنَ الدَّرْسِ الْأَوَّلِ ، وَقِيَدُهَا فِي كُرَاسَةٍ مُرَتَّبَةٍ أَبْجَدِيًّا . قُمْ بِهُذَا الْعَمَلِ تَدْرِيجِيًّا وَتَابِعُهُ بِمُواظِبَةٍ .



## الدّرُسُ الرَّابِعُ عَشَرَ

# الفِعْلُ مِنْ حَيْثُ أَزْمِنَتُهُ

فَلَنُصَرِّفَ الفِعْلَ «ئَسْوَا» (= شَرِبَ) تَصْرِيفًا جُزْئِيًّا حَتَّى نَتَبَيَّنَ مُمِيزَاتِ كُلِّ زَمْنٍ مِنْ أَزْمِنَتِهِ وَتَسْتَقْرِيَ الْعَوَامِلُ الَّتِي تُحَوِّلُ الإِثْبَاتَ فِي مَدْلُولِهِ إِلَى نَفْيٍ ، أَوْ تُحَوِّلُ الْأَمْرَ إِلَى نَهْيٍ :

الفِعْلُ وَمَدْلُولُهُ	زَمْنُ الفِعْلِ	الفِعْلُ وَمَدْلُولُهُ	زَمْنُ الفِعْلِ
ما شَرِبَ ؟ لَمْ يَشَرِبْ. = ئَسْوَا يُنْسَى لَا يَشَرِبُ.	الماضي المُنْفَيِّ الْمُنْسَى الْمُنْكَرُ	ئَسْوَا = شَرِبَ	الماضي المُثَبَّتِ
أَرْ يُسَانَ أَلْ يُسَانَ لَا يُسَانَ = ئَسْوَا يُنْسَى لَا يَشَرِبُ.	الحاضر المُثَبَّتِ	يَشَرِبُ = يُسَانَ	
أَدْ يُسَوَّى سَيَشَرِبُ = لَنْ يَشَرِبَ يُسَانَ لَا يَشَرِبُ = ئَسْوَا يُنْسَى لَمْ يَشَرِبْ.	الْمُسْتَقْبَلُ المُثَبَّتِ	سَيَشَرِبُ = أَدْ يُسَوَّى	

$\begin{bmatrix} \text{يسا} & \text{ور} \\ \text{يسا} & \text{وراد} \end{bmatrix} = \begin{cases} \text{لن يشرب} \\ (\text{ولن يعاود}) \end{cases}$	<b>ترك المعاودة في المستقبل</b> <b>أو راد</b>	<b>يشرب</b> <b>في المستقبل</b>	<b>يسا = سيشرب (وعاود)</b> <b>أو</b>	<b>المستقبل المثبت، فيه معاودة</b>
$\begin{bmatrix} \text{سا} & \text{أدور} \\ \text{سا} & \text{أور} \end{bmatrix} = \begin{cases} \text{لا شرب} \\ (\text{ولا عاود}) \end{cases}$	<b>نهي</b> <b>أدور</b> <b>أور</b>	<b>يشرب</b> <b>نهي</b>	<b>سنوا = إشرب</b>	<b>الأمر</b>
$\begin{bmatrix} \text{لا شرب} & \text{أدور سا} \\ (\text{ولا عاود}) & \text{أور سا} \end{bmatrix} = \begin{cases} \text{أدور سا} \\ \text{عن المعاودة} \end{cases}$	<b>نهي</b> <b>أدور سا</b> <b>أور سا</b>	<b>يشرب</b> <b>نهي</b> <b>عن المعاودة</b>	<b>سما = إشرب (وعاود)</b>	<b>الأمر بالمعاودة</b>

### الملاحظات :

**أولاً** . - الحرف «ور» حرف نفي أو نهي ، بصفة عامة ، سواء أكان مستقلاً بذاته أم كان مقتنياً بحرف آخر .

**ثانياً** . - الحرف «ور» إذا دخل على الفعل الماضي غير صيغته من آخرها (في غالب أنماط الأفعال) ونهاه : **ئسوا = شرب** .  
**ور يسوي = ما شرب ؛ لم يشرب** .

**ثالثاً** . - الحروف الثلاثة «أر» و «أل» و «لا» ينوب بعضها عن بعض . وجود أحددها بين يدي الفعل يفيد الآية والحضور : **أر يسا = أل يسا = لا يسا = ← يشرب (الآن ، في الوقت الحاضري)** .

**رابعاً** . - وجود الحرف «وردا» (أو «ورا») بين يدي الفعل

يُفيدُ أَنَّ ذَلِكَ الفِعْلَ حَاضِرٌ مَنْفِيٌّ : ؤَرْدَا يُسَّا = ؤَرَا يُسَّا = لَا يَشْرَبُ.

خَامِسًا .— وُجُودُ الْحَرْفِ «أَد» بَيْنَ يَدَيِ الفِعْلِ يُفيدُ الْاسْتِقْبَالَ : أَد يُسَو = سَيَشْرَبُ .— أَد يُسَّا = سَيَشْرَبُ (وَيُعَاوِدُ الشُّرْبَ).

سَادِسًا .— إِذَا دَخَلَ الْحَرْفُ «ؤَر» عَلَى فِعْلِ الْآتِيَةِ وَالْحُضُورِ (عَوْضًا مِنْ «أَر» أَو «أَل» أَو «لَا») قَلَبَهُ مُسْتَقْبَلًا وَنَفَاهُ : أَر يُسَّا = يَشْرَبُ (الآن) — → ؤَر يُسَّا = لَنْ يَشْرَبَ (في المُسْتَقْبَلِ) .

أَمَّا الْحَرْفُ «ؤَرَاد» ، الْمُرْكَبُ مِنْ «ؤَر» وَ«أَد» ، فَيُنْفِيدُ نَفْيَ الْمُسْتَقْبَلِ مُبَاشِرَةً : أَد يُسَو = سَيَشْرَبُ .— ؤَرَاد يُسَو = لَنْ يَشْرَبَ .

سَابِعًا .— الْفَرْقُ بَيْنَ الْمُسْتَقْبَلِ الْبَسيِطِ أَوِ العَادِيِّ وَبَيْنَ الْمُسْتَقْبَلِ الْمُتَضَمِّنِ لِلْمُعَاوِدَةِ وَالْمُلَازِمَةِ هُوَ أَنَّ الفِعْلَ فِي الْأَوَّلِ سَيُنْجَزُ مَرَّةً وَاحِدَةً ، بَيْنَمَا يُنْجَزُ فِي الثَّانِي وَيُعَاوَدُ الْمَرَّةَ تِلْوَ الْآخِرَى : أَد يُسَو = سَيَشْرَبُ .— → أَد يُسَّا = سَيَشْرَبُ (وَيُعَاوِدُ الشُّرْبَ وَيُلَازِمُهُ) .

ثَامِنًا .— الْفَرْقُ بَيْنَ الْأَمْرِ الْبَسيِطِ أَوِ العَادِيِّ وَبَيْنَ الْأَمْرِ بِالْمُعَاوِدَةِ وَالْمُلَازِمَةِ ، هُوَ أَنَّكَ فِي الْأَوَّلِ تَأْمُرُ بِإِنجَازِ الْفِعْلِ مَرَّةً وَاحِدَةً ، بَيْنَمَا تَأْمُرُ فِي الثَّانِي بِإِنجَازِ الْفِعْلِ وَبِمُعَاوِدَتِهِ وَمُلَازِمَتِهِ : سَو = إِشْرَبْ .— سَّا = إِشْرَبْ (وَعَاوِدُ الشُّرْبَ وَلَازِمُهُ) :

سَا تامَتْ اتَّجِيَتْ = إِشَرَبَ العَسَلَ (وَعَادَ مِرَارًا) تَبَرُّاً .

ثَاسِعًا .— لَا فَرْقَ بَيْنَ النَّهَيِ الْبَسيطِ وَالنَّهَيِ عَنِ الْمُعاوَدَةِ وَالْمُلَازَمَةِ ، لِأَنَّ النَّهَيَ جَازِمٌ فِي حَدٍّ دَاتِهِ : أَدُورْ سَا = لَا تَشْرَبْ !

حَرْفُ النَّهَيِ هُوَ «أَدُور» الْمُرْكَبُ مِنْ «أَدْ» وَ«ؤْر» وَالْمُخْتَرَلُ أَخِيَانًا فِي «أُور» لِأَنَّ دَالَ «أَدْ» يَجُوزُ حَذْفُهَا فِي بَعْضِ الْحَالَاتِ ، وَسَنَرَى فِيمَا بَعْدُ أَنَّهَا تُذَغَّمُ نُطْقًا فِي بَعْضِ الْحُرُوفِ حِينَما تَلِيهَا .

### التَّمَارِين

**الْتَّمَرِينُ الْأَوَّلُ** .— شَخْصٌ مَا هُوَ مَاضٌ مُثَبِّتٌ ، وَمَا هُوَ مَاضٌ مُنْفَيٌ ، وَمَا هُوَ حَاضِرٌ مُثَبِّتٌ وَمَا هُوَ حَاضِرٌ مُنْفَيٌ ... إلخ ، مِنْ بَيْنِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ<sup>(1)</sup> :

أَرْ يَتَسَاوَلُ .— أَدْ يَسَاوَلُ .— سَاوَلُ .— أَدُورْ تَسَاوَلُ .— ؤَرَادْ يَسَاوَلُ .— ؤَرْ يَتَسَاوَلُ .— ؤَرْ يَسَاوَلُ .— ئَلْسَا يَتَسَاوَلُ .— ئَلْسَا .— ؤَرْ يَلْسِي .— ؤَرْ يَلْسَا .— أَدْ يَلْسِي .— أَدْ يَلْسَا .— أَرْ يَلْسَا .— ؤَرَادْ يَلْسِي .— لَسْ .— لَسَا .— أَدُورْ لَسَا .— ؤَرَادْ يَلْسَا .

**الْتَّمَرِينُ الثَّانِي** .— (ئَلْسَا = لَبِسَ) . تَرْجِمْ مَا يَلْلِي : ؤَرْ يَلْسِي .— أَدْ يَلْسِي .— لَسْ .— أَرْ يَلْسَا .— ؤَرَادْ يَلْسِي .— ؤَرْ يَلْسَا .— أَدُورْ لَسَا .— لَا يَلْسَا .— ؤَرْدَا يَلْسَا .— ئَرْا يَلْسَا .— أَورْ لَسَا .

**الْتَّمَرِينُ الثَّالِثُ** .— صَرْفُ الْفِعْلِ «ئَسْـا» = بَـاث ، كَمَا صَرْفُ الْفِعْلِ «ئَسْـوا» فِي الجَدْوَلِ أَعْلَاهُ . حَاوِلْ أَنْ تَفْعَلْ ذَلِكَ ذِهْنِيًّا بَعْدَ مُرَاجَعَةِ الجَدْوَلِ عِدَّهَ مَرَّاتٍ .

(1) ثَيَّةٌ مُهِمَّ .— إِسْتَغْنُ فِي تَشْخِيصِ أَزْيَمَةِ الْأَفْعَالِ بِتَشْخِيصِ الْحُرُوفِ الْعَالِمَةِ ، كَ«ؤْر» وَ«أَدْ» وَ«ؤَرَاد» إلخ ، لِأَنَّ بِهِنَّ الْحُرُوفِ تُعْرَفُ الْأَزْيَمَةُ فِي أَغْلِيَّةِ الْحَالَاتِ .

## الدَّرْسُ الْخَامِسُ عَشَرُ الفِعْلُ مِنْ حَيْثُ مَادَّةُهُ.

إِنْ نَحْنُ تَأْمَلُنَا الفِعْلُ «ئَسْوَا» = (شَرِبَ) مُصَرَّفًا إِلَى أَزْمِنَتِهِ ،  
فِي جَدْوِلِ الدَّرْسِ السَّابِقِ ، لَا حَظْنَا أَنْ مَادَّةُ الْأَسَاسِيَّةِ تَظَهُرُ جَلِيلًا ،  
مُجَرَّدَةً مِنْ كُلِّ زَائِدٍ صَرْفِيٍّ ، فِي صِيغَةِ الْأَمْرِ البَسيِطِ :

سو = اِشْرَبْ

وَكَذِلِكَ الشَّانُ فِي الفِعْلِ «ئَلْسَا» (= لَيْسَ) الْوَارِدِ فِي سِيَاقِ أَحَدٍ  
الْتَّمَارِينِ :

لس = إِلْبَسْ.

أَمَّا الفِعْلُ «ئَكْشِمْ» (= دَخَلَ) ، فِمَادَّةُ الْمُجَرَّدَةِ هِيَ :

كشم = اِذْخُلْ

وَكَذِلِكَ الفِعْلُ «ئَرْوُلْ» (= هَرَبَ) :

رُول = اِهْرُبْ

الْقَاعِدَةُ إِذْنَ هِيَ أَنَّ الْمَادَّةَ الْأَسَاسِيَّةَ فِي كُلِّ فِعْلٍ تَسْجَلُ بِوْضُوحٍ  
فِي صِيغَةِ الْأَمْرِ البَسيِطِ الْمُوجَّهِ لِلْمُخَاطِبِ الْفَرِدِ .

وَبِالنَّظَرِ فِي عَدَدِ حُرُوفِ تِلْكَ الْمَادَّةِ يُصَنَّفُ الفِعْلُ الْمُجَرَّدُ

(غَيْرُ المَزِيد) فِعْلًا ثَنَائِيًّا ، أو ثَلَاثِيًّا ، أو رُبَاعِيًّا ، أو خَمَاسِيًّا ، أو سُدَاسِيًّا .

إِلَيْكَ نَمَادِيجٌ مِنَ الْأَفْعَالِ ، مُرَتَّبَةً بِاعتِبَارِ عَدْدِ حُرُوفِهَا الْأَسَاسِيَّةِ :

صِنْفُهُ (عَدْدُ حُرُوفِهِ)	صِيغَةُ أُمْرِهِ	صِيغَةُ مَاضِيهِ	مَذْلُولُ الْفِعْلِ
ثَنَائِيٌّ	رس	ئرس	نَزَلَ
—	أَف	يُوفَا	وَجَدَ
—	سو	ئسْوَا	شَرَبَ
ثَلَاثِيٌّ	كشم	ئكشم	دَخَلَ
—	رُول	ئرُول	هَرَبَ
—	كَرْز	ئكَرْز	حَرَثَ
—	سَكَر	ئسَكَر	فَعَلَ
—	فَغْ	ئفَغْ	خَرَجَ
—	بَدَّ	ئبَدَّ	وَقَفَ
رُبَاعِيٌّ	كَرْكَب	ئكَرْكَب	دَخَرَجَ
—	شَرْوض	ئشَرْوض	مَزَقَ
—	سَكَنَدَ	ئسَكَنَدَ	قَوَمَ
خَمَاسِيٌّ	أَنَّاي	يَأَنَّاي	رَأَى
—	سَوْدَم	ئسَوْدَم	قَبَلَ
—	سَيْدَ	ئسَيْدَ	أَضَاءَ

سُدَاسِيٌّ	زمومي خنوش هلوسي	ئزمومي ئخنوش ئهلوسي	إيتسم كَدْ تارجَح
------------	------------------------	---------------------------	-------------------------

**ال فعل المزيد .** — يُشتق من الفعل المجرد صيغة فعلية للدلالة على التفعيل أو الإفعال ، وأخرى للمفاعلة أو التفاعل ، وثالثة للتفعيل أو الإنفعال ، أو الإفتعال عندما يودي مفهوم الإنفعال .

### أ — صيغة التفعيل أو الإنفعال :

مَذْلُولُ الْمَزِيدِ	الْفِعْلُ الْمَزِيدُ	الْفِعْلُ الْمُجَرَّدُ	مَذْلُولُ الْمُجَرَّدِ
هَرَبَ	= ئَسْرُول	ئَرْوُل	= هَرَبَ
أَدْخَلَ	= ئَسْكَشْم	ئَكْشَم	= دَخَلَ
أَخْبَأَ	= ئَسْوُور	ئَدْر	= خَبَيَّ
رَكَبَ	= ئَسْنِي	ئَنْي	= رَكِبَ
عَلِمَ، أَعْلَمَ، ...	= ئَسْوُون	ئَسْنَ	= عَلِمَ، عَرَقَ
أَقَامَ	= ئَسْنَكْر	ئَنْكَر	= قَامَ

## ب - صيغة المُفَاعِلَةِ وَالْتَّفَاعِلِ :

مَدْلُولُ الْمَزِيدِ	الفِعْلُ الْمَزِيدُ	الفِعْلُ الْمُجَرَّدُ	مَدْلُولُ الْمَجَرَّدِ
ذَاهِلٌ، تَذَاهِلٌ	ئِمْكاشام =	ئِكشىم	ذَاهِلٌ =
ضَارَبَ، تَضَارَبَ	ئِمْوَات =	ئِوت	ضَارَبَ =
قَاتَلَ، تَقَاتَلَ	ئِمْنَغا =	ئِغا	قَاتَلَ =
تَعَارَفَ	ئِمِيوسَان =	ئِسَن	عَرَفَ =
تَرَافَعَ	ئِمِياسَاي =	يُوسَنِي	رَفَعَ =
قَابَضَ، تَقَابَضَ	ئِمِياماَز =	يُومَز	قَبَضَ =

**طريقة استعمال هذه الصيغة ، صيغة المُفَاعِلَةِ وَالْتَّفَاعِلِ :**

ضَارَبَ الرَّجُلُ الرَّجُلَ = ضَارَبَ وَرْكَاز د وَرْكَاز

تَضَارَبَ القَوْمُ = تَضَارَبَ مِيدَن

قَاتَلَ الرَّجُلُ الرَّجُلَ = قَاتَلَ وَرْكَاز د وَرْكَاز

قَاتَلَهُ = قَاتَلَهُ يِدَس

تَقَاتَلَ القَوْمُ = تَقَاتَلَ مِيدَن

تَقَاتَلُوا = تَقَاتَلُوا مِنْغَان

## ج .- صيغة التفعيل أو الانفعال (أو الافعال بمدلول الانفعال) :

مدلول المزيد	ال فعل المزيد	ال فعل المجرد	مدلول المجرد
تَفَتَّحَ، إِنْفَتَحَ	= ثُرِّزَمْ	ثُرِّزَمْ	= فَتَحَ
تَضَوَّرَ	= ثُرِّزَفْ	ثُرِّزَفْ	= ضَارَ
إِنْفَكَ (العَظَمُ)	= ثُنْغَزَمْ	ثُغَزَمْ	= فَكَ (العَظَمُ)
إِنْزَعَجَ	= ثُنْجَفْ	ثُغَجَفْ	زَعَجَ (أَزْعَجَ)
إِنْطَوَى	= ثُضَفَصْ	ثُضَفَصْ	= طَوَى

**ملاحظة .-** الأفعال المفيدة للتفعيل والانفعال أفعال لازمة يحكم مدلولها . وهي من هذه الراوية مشابهة للأفعال العربية التي تقابلها في المعنى .

**فائدة .-** في الأمانغية يشتق المزيد الدال على التفعيل والإفعال لا من المجرد فحسب ، ولكن يشتق حتى من المزيد المفید للمفاعلة والتفاعل ، ومن المزيد المفید للتفعيل والانفعال . تقول مثلاً :

ئموات وركاز دوماس = ضارب الرجل أخاه  
 ئسموات بباباك اركاز دوماس = « جعل أبوك الرجل يضارب أخيه »  
 ئثُنْغَزَمْ وضارب نس = إِنْفَكَتْ قَدْمَهُ  
 ئسْنُغَزَمْ اضارب نس = « جعل قدمه تنفك ».

د .- الفِعْلُ الْمَبْنَىُ لِلْمَجْهُولِ .- في الأمازغية يُعتبر الفِعْلُ المَبْنَىُ لِلْمَجْهُولِ فَعْلًا مَزِيدًا لِأَنَّهُ مَزِيدٌ فِي الْوَاقِعِ ، يُشْتَقُ ، مَبْدِئِيًّا ، مِنْ كُلِّ فِعْلٍ مُتَعَدِّدٍ . مِنْ خُصوصِيَّاتِهِ أَنَّهُ يَتَدَبَّرُ بِ«ئَشْوا...» أَو «ئَشْيو...» أَو «ئَشَّو...» أَو «ئَشْيا...» أَو «ئَشْيَي...» . لاحظ ذلك في أمثلة الجَذْوِلِ التَّالِيِّ :

مدلول المبني للمجهول	المبني للمجهول	المبني للمعلوم	مدلول المبني للمعلوم
عُرْف	ئَشْواسَن =	ئَسْنَ	عَرَفَ =
عُرْف	ئَشْيوسَن =	ئَسْنَ	عَرَفَ =
عُرْف	ئَشْيَسَن =	ئَسْنَ	عَرَفَ =
ضُرِبَ	ئَشَّوْتَ	ئَوْتَ	ضَرَبَ =
طَحَنَ	ئَشَّوْرَضا =	ئَرْضا	طَحَنَ =
قُطِعَ	ئَشَّوابِي =	ئَبِي	قَطَعَ =
قُطِعَ	ئَشْيَبي =	ئَبِي	قَطَعَ =
سُرِقَ	ئَشْيوكر =	يُوكِر	سَرَقَ =
سُرِقَ	ئَشْياكِر =	يُوكِر	سَرَقَ =
سُرِقَ	ئَشْيِيكِر =	يُوكِر	سَرَقَ =

**ملاحظة وئية** . — يُشتق الفعل المبني للمجهول من كل الأفعال المتعددة بنفسها ، من حيث المبدأ . لكن السَّمَاعُ هُوَ الْذِي يَتَحَكَّمُ عَمَلِيًّا في إمكان اشتقاقه أو عدم إمكانه .

## التمارين

**التمرين الأول** . — راجع الدرس عدة مرات ، ثم أجب كتابة عن الأسئلة الآتية : كيف يُعرف عدد الحروف التي تتكون منها مادة الفعل المحرك ؟ — كيف يُشتق الفعل المزيد المعتبر عن التفعيل أو الإفعال ؟ أذكر أمثلة لذلك . — كيف يُشتق الفعل المبني للمجهول من المبني للمعلوم ؟ أذكر أمثلة لذلك . — ما هو وزن الفعل المزيد المعتبر عن مفهوم التفعيل والإنفعال ؟ أذكر ثلاثة أفعال من هذا الصنف . — أذكر ثلاثة أفعال مزيدة تفيد مدلول المفاعة والتفاعل ؛ ثم استعمل كل واحد منها في جملة .

**التمرين الثاني** . — صنف الأفعال الآتية من حيث هي مجردة أو مزيدة ؛ ومن حيث هي مبنية للمعلوم أو مبنية للمجهول ؛ ومن حيث نوعية مدلولها :

ئسْوَغ (= خَرَجَ، أَخْرَجَ) . — ئسْرَغا (= سَخَنَ) . — ئمْرُوا ( = جَارِى ) . — ئمْيَاواض (= وَاصِلَ، تَوَاصِلَ) ؛ ئسْمِياواض (ما معناه ؟) . — ئنسَم (= تَفَسَّخَ ؛ تَهَدَّمَ) . — ئمْغَرا (= نَادَى، تَنَادَى) . — ئسَيْلَى (= رَقَى، صَعَدَ) . — ئمْرَگَام (= سَابَ، تَسَابَ) . — ئنْزَري (= إِخْتَلَلَ) . — ئمِياوَاي (= سَائِرَ ؛ وَازِي) . — ئتوامَز (= قُبِضَ) . — ئثِيسَنى (= رُفَعَ) . — ئثِيمِيز (= قُبِضَ) .

**التمرين الثالث** . — واصِلْ تقييد المفردات التي وردت فيما سبق من الدروس ، ورتبها ، واحفظ منها عن ظهر قلب أكثر ما يمكن .



## الدَّرْسُ السَّادِسُ عَشَرُ الْفِعْلُ مِنْ حَيْثُ طَرَائِقُ تَصْرِيفِهِ

تُصنَّفُ الْأَفْعَالُ، مِنْ حَيْثُ طَرَائِقُ تَصْرِيفِهَا، إِلَى أَفْعَالٍ  
صَلَدَةٌ، وَأَفْعَالٍ نَمَطِيَّةٌ، وَأَفْعَالٍ مُتَفَرِّدَةٌ.

**أولاً - الأفعال الصَّلَدةُ.** هي التي لا تكسّر مادتها  
بِمفعول التَّصْرِيفِ، إذ إنَّ حُرُوفَ تِلْكَ المَادَّةِ تَبْقَى مُتَمَاسِكَةً مُتَلَازِمَةً  
جِينَمًا يُصْرَفُ الفِعْلُ إِلَى أَزْمِنَتِهِ مُسْنَدًا إِلَى مُخْتَلِفِ الضَّمَائِرِ. فِإِلَيْكَ  
طَائِفَةٌ مِنَ الْأَفْعَالِ الصَّلَدةِ :

ئِمْوَنُ = صَاحِبٌ؛ رَافِقٌ      يُورَارُ = لَعِبَ؛ لَهَا.

ئِلْلُوزُ = جَاعٌ.      يَاغُولُ = عَادَ؛ رَجَعَ.

يَائِسَى = رَأَى.      ئِبَّى = قَطَّعَ.

فَلْنُصَرِّفْ أَحَدَ هَذِهِ الْأَفْعَالِ إِلَى الْأَرْمِنَةِ كُلُّهَا، وَلْنُلَاحِظْ مَصِيرَ  
مَادِّهِ الْأَسَاسِيَّةِ :

الفِعْلُ «ئِمْوَنُ» (رَافِقٌ)؛ مَادِّهُ هِيَ «مُونُ» (رَافِقٌ).

ئِمْوَنُ = رَافِقٌ.      ؤْرِيمُونُ = لَمْ يُرَافِقْ.

أَرِ يَتَمُونُ = يُرَافِقُ.      ؤْرِدا يُتَمُونُ = لَا يُرَافِقُ.

أَدْ يَمُون = سَيِّرَافِقُ .      وَرْ يَتَمُون = لَنْ يُرَافِقَ .  
 مَوْن = رَافِقٌ .      أَدُورْ تَمُون = لَا تُرَافِقُ .

الْمُلَاحَظُ هُوَ أَنَّ مَادَّةَ الْفِعْلِ «يَمُون» الْمُتَمَثِّلَةِ فِي صِيغَةِ الْأَمْرِ ، وَهِيَ «مَوْن» ، مَادَّةُ صَلْدَةٍ ، بِمَعْنَى أَنَّ حُرُوفَهَا مُتَمَاسِكَةٌ مُتَلَازِمَةٌ دَائِمًا ، مَهْمَمًا كَانَ زَمْنُ الْفِعْلِ . وَقَسْنُ عَلَى «يَمُون» فِي جَمِيعِ الْأَفْعَالِ الصَّلْدَةِ الْأُخْرَى ، وَذَلِكَ سَوَاءً أَكَانَ الضَّمِيرُ الْمُسْتَنْدُ إِلَيْهِ هُوَ ضَمِيرُ الْغَائِبِ أَوْ غَيْرَهُ مِنْ ضَمَائِرِ التَّصْرِيفِ . تَقُولُ : يَمُون = رَافِقٌ ؛ يَتَمُون = رَافِقُتُمْ ؛ وَرْ نَمُون = لَمْ تُرَافِقْ ؛ أَرْ تَمُونَ = يَرَافِقُونَ ... إِلَخ.

**فَائِدَةٌ .— الْأَفْعَالُ الْمَزِيدَةُ الدَّالَّةُ عَلَى الْمُفَاعَلَةِ أَوِ التَّفَاعُلِ كُلُّهَا أَفْعَالُ صَلْدَةٍ : ئَمْرَوا (جَارِي) ؛ ئَمْرَكَامْ (سَابُّ) ؛ ئَمْزَوا (سَابَق) ؛ ئَمْيَايِـ (تَرَافَعَ) ؛ ئَمْوَاتْ (ضَارِبٌ) ... إِلَخ.**

**ثَانِيًـا .— الْأَفْعَالُ النَّمِطِيَّةُ .— تَكَسَّرَ مَادَّتُهَا بِمَفْعُولِ التَّصْرِيفِ ، فَيَبْدُلُ بَعْضُ حُرُوفِ تِلْكَ الْمَادَّةِ أَوْ تُغَيِّرُ حَرْكَاتُهَا . فَنَلَاحِظُ هَذِهِ الظَّاهِرَةَ فِي الْفِعْلِ «يُوكِر» مَثَلًا :**

يَسْرِق	وَرْ يُوكِر = لَمْ	يُوكِر = سَرَق
يَسْرِق	وَرْدَا يَتَّاكر = لَا	أَرْ يَتَّاكر = يَسْرِقُ
يَسْرِق	وَرْ يَتَّاكر = لَنْ	أَدْ يَاكِر = سَيَسْرِقُ
يَسْرِق	أَدُورْ تَاكِر = لَا	أَكِر = إِسْرِقْ

نُلَاحِظُ أَنَّ مَادَّةَ الْفِعْلِ ، الَّتِي هِي «أَكِر» قَدْ تَكَسَّرَتْ بِمَفْعُولِ التَّصْرِيفِ ؛ فَهِيَ إِذْنَ غَيْرِ صَلْدَةٍ .

لَكِنَّا عِنْدَ إِحْصَايَا لِلأَفْعَالِ الَّتِي هِيَ عَلَى وَزْنِ « يُوكِر » نَجِدُ أَنَّهَا تُصَرَّفُ دَائِمًا عَلَى غِرَارِ « يُوكِر ». فَهِيَ إِذَنْ مِنْ نَمَطِهِ . وَلِذَا سُمِّيَ كُلُّ فَعْلٍ يَنْتَهِي إِلَى نَمَطٍ فِي التَّصْرِيفِ مُعِينٌ فِعْلًا نَمَطِيًّا .

أَنْمَاطُ التَّصْرِيفِ عَدِيدَةُ فِي الْأَمازيغِيَّةِ (كَمَا هُوَ الشَّانُ فِي الْعَرَبِيَّةِ) . وَسِيُّخَصُّ فِيمَا بَعْدُ دَرْسٌ بِكُلِّ نَمَطٍ مِنْهَا يَسْتَحِقُ أَنْ يُنْظَرَ فِيهِ عَنْ كَثِيرٍ . فَإِلَيْكَ بَعْضُ الْأَنْمَاطِ الَّتِي لَهَا مَكَانُهَا الْمُتَمَيِّزَةُ ؛ تَدَبَّرْ أَوزانَهَا عَلَى الْخُصُوصِ : ثَرَسْ (نَزَلَ) ؛ ثَلْسَا (لَبِسَ) ؛ ثَسْغَا (إِشْتَرَى) ؛ ثَكْشَمْ (دَخَلَ) ؛ ثَسْكَشَمْ (أَدْخَلَ) ؛ ثَدْرَ (عَاشَ) ؛ ثَسْوَدَمْ (قَبَلَ) ؛ يَوْفَا (وَجَدَ) ؛ ثَسِيفْ (أَوْجَدَ) ؛ يَوْمَزْ (قَبَضَ) ؛ ثَسِيُّوضْ (أَوْصَلَ) ؛ يَوْزَلْ (جَرَى) ؛ ثَدَا (ذَهَبَ) ؛ ثَرَزا (بَحَثَ) ؛ ثَزَّولْ (صَلَى) ؛ ثَنَا (قَالَ) ؛ ثَضْفَارْ (تَبَعَ) ... إِلَخ.

وَمِمَّا تَجْدُرُ الإِشَارَةُ إِلَيْهِ أَنْ بَعْضَ الْأَنْمَاطِ مُتَدَاخِلَةٌ جُزْئِيًّا فِيمَا بَيْنَهَا ، كَمَا تَكُونُ صِيغَةُ الْمَاضِي مُشَتَّرَكَةً مَثَلًا : ثَلْسَا ؛ ثَسْغَا ؛ ثَدَا ؛ ثَرَزا ؛ ثَنَا ...

**ثالِثًا .— الْأَفْعَالُ الْمُتَفَرِّدَةُ .—** الْفِعْلُ الْمُتَفَرِّدُ هُوَ الَّذِي تَتَكَسَّرُ مَادِيَّتُهُ بِمَفْعُولِ التَّصْرِيفِ ، وَلَا يُمْكِنُ تَصْنِيفُهُ فِي أُبَيَّ مَجْمُوعَةٍ مِنَ الْمَجْمُوعَاتِ النَّمَطِيَّةِ ؛ وَبِعَبَارَةٍ أُخْرَى هُوَ الَّذِي يَتَفَرَّدُ بِطَرِيقَةٍ فِي التَّصْرِيفِ خَاصَّةً بِهِ .

فَإِلَيْكَ طَائِفَةٌ مِنَ الْأَفْعَالِ الْمُتَفَرِّدَةِ :

— ئِمْوت (مات)؛ وَرِيمْوت (لم يمُت)؛ أَرِيَّمتات (يُمُوت)؛ وَرِدايَّمتات (لا يمُوت)؛ أَدِيَّمت (سيِّمُوت)؛ وَرِيَّمتات (لن يمُوت)؛ مَت (مُت)؛ أَدُورِيَّمتات (لا ئِمْوت).

— ئِكْنَا، ئِكْنَا (كَانَ؛ فَعَلَ)؛ وَرِيكْنَى، وَرِيكْنَى (لَمْ يَكُنْ؛ لَمْ يَفْعُلْ)؛ أَرِيَّكْنَا (يَكُونُ؛ يَفْعُلُ)؛ وَرِدايَّكْنَا (لا يَكُونُ؛ لا يَفْعُلُ)؛ أَدِيَّكَنْ (سِيَكُونُ؛ سِيفَعُلُّ)؛ وَرِيَّكْنَا (لن يَكُونُ؛ لن يَفْعُلُ)؛ ئِكْنَا (كُنْ؛ إِفَعُلُّ)؛ أَدُورِيَّكْنَا (لا ئِكْنَى؛ لا ئِفَعْلُ).

— ئِساوْل (ئِكْلَم)؛ وَرِيساول (لَمْ يَتَكَلَّمْ)؛ أَرِيَّتساوال (يَتَكَلَّمْ)؛ وَرِدايَّتساوال (لا يَتَكَلَّمْ)؛ أَدِيَّتساوال (سِيَتَكَلَّمْ)؛ وَرِيَّتساوال (لن يَتَكَلَّمْ)؛ ساول (ئِكْلَمْ)؛ أَدُورِيَّتساوال (لا شَكَلْ).

### مُلَاحَظَاتٍ اثنتان :

أ. — قَدْ يَكُونُ الفِعْلُ المُتَفَرِّدُ صَلْدًا فِي بَعْضِ مَظَاهِرِهِ الصرافية؛ ذلك هو شأن الفِعْل «ئِساول». وقد يَكُونُ نَمَطِيًّا في جُلُّ مَظَاهِرِهِ الصرافية، فَيَتَحَصِّرُ تَفَرُّدُهُ فِي زَمَنٍ مِنْ أَزْمَنَتِهِ أوْ زَمَنَيْنِ؛ ذلك هو شأن «ئِكْنَا» المُتَبَعِي جُزْئِيًّا إِلَى نَمَطِ «ئِلسَا».

ب. — عَدْدُ الْأَفْعَالِ المُتَفَرِّدَةِ قَلِيلٌ جِيدًا بِالْقِيَاسِ إِلَى عَدْدِ الْأَفْعَالِ النَّمَطِيَّةِ.

رَابِعًا. — الْأَفْعَالُ الجَامِدَةُ. — هِيَ الَّتِي تَلْزَمُ زَمَنًا وَاحِدًا. منها :

— أَشَمْ ! (إِنْصَرِفْ !) الْمُلَازِمُ لِصِيغَةِ الْأَمْرِ .

— أُورا ! (تَعَالَ) الْمُلَازِمُ لِصِيغَةِ الْأَمْرِ أَيْضًا . (وَالرَّاءُ فِيهِ مُرْقَفَةٌ).

— ئِيمَسُ (يَكُونُ ) الْمُلَازِمُ لِالإِسْتِفَهَامِ . تَقُولُ مَثَلًا : مَا يُمْسِنُ  
نَّا ؟ = مَنْ (يَكُونُ ) هُوَ ؟ . — مَا يُمْسِنِنِي ؟ = مَنْ (يَكُونُ ) هُمْ ؟ ...<sup>(1)</sup>.

**مُلَاحَظَةٌ** . — عَدْدُ الْأَفْعَالِ الْجَامِدَةِ قَلِيلٌ جِدًّا ، لَا يُحَاوِرُ بِضَعْنَةٍ  
عَشَرَ فِعْلًا ، مِنْهَا مَا هُوَ بِمَثَابَةِ « اسْمِ الْفِعْلِ » الْعَرَبِيِّ مِنْ حِيثِ  
الْوَظِيفَةِ .

---

### التَّمَارِينُ

**التَّمَرِينُ الْأَوَّلُ** . — رَاجِعُ الدَّرْسِ مَرَاثٍ ، ثُمَّ أَجْبِبْ كِتَابَةَ عَنِ الْأَسْئِلَةِ  
الْآتِيَةِ : مَا هُوَ الْفِعْلُ الْجَامِدُ ؟ — مَا هُوَ الْفِعْلُ الْصَّلَدُ ؟ أَذْكُرْ ثَلَاثَةَ أَفْعَالَ  
صَلَدَةَ ، ثُمَّ صَرَفْ أَحَدَهَا إِلَى جَمِيعِ الْأَزْمِنَةِ مُسْتَدِدًا إِلَى ضَمَيرِ الْعَاقِبِ ، وَصُنِعَ  
مِنْهُ الْأَمْرُ وَالنَّهْيُ مُوجَهًا لِمُخَاطَبٍ . — مَا هُوَ الْفِعْلُ الْمُتَفَرِّدُ ؟ — مَا هُوَ الْفِعْلُ  
الْتَّمَطِيُّ ؟ أَذْكُرْ فِعْلَيْنِ تَمَطِيَّنِينَ .

**التَّمَرِينُ الثَّانِي** . — الْفُسْتُ مَجْمُوعَاتٍ تَمَطِيَّةٍ مِنَ الْأَفْعَالِ الْأَرْبَعَةِ  
وَالْعَشْرِينَ الْآتِيَةِ : يوزن (بَعْثَ) ؛ يوسا (وَائِي) ؛ ئَكْصَدْ (خَشِيَّ) ؛ يورا  
(فَرَغَ) ؛ ئَسَنْ (عَلِمَ) ؛ ئَرْزَمْ (أَطْلَقَ) ؛ ئَنْسَا (بَاتَ) ؛ ئَسْوَدَمْ (قَبَلَ) ؛  
ئَنْزا (بِيعَ ، نَفَدَ) ؛ ئَلْكَمْ (وَصَلَ) ؛ يووض (بَلَغَ) ؛ يوفا (وَجَدَ) ؛ ئَدَرْ

---

(1) العبارة الاستفسارية المغربية « شكون هُو ؟ » ترجمة حرفية للتعبير الألماني « ما يمس نّا ؟ ». و « شكون ؟ ». ترجمة حرفية لـ « ما يمس ؟ ».

(عَاشَ ، حَيَّ) ؛ ثُزْرَا (رَأَى) ؛ يَوْنَ (صَعَدَ، رَقَيَ) ؛ ثَكَرْ (نَهَضَ) ؛  
ثَسْوَدَرْ (أَخْيَا) ؛ ثَفَغْ (خَرَجَ) ؛ يَوْجَا (تَرَكَ) ؛ ثَكَرَزْ (حَرَثَ) ؛ ثَسْوَغْ  
(أَخْرَجَ) ؛ يَوْسِي (رَقَعَ، حَمَلَ) ؛ ثَكَسَا (رَعَى، سَرَحَ) ؛ ثَسْوَسَنْ  
(عَرَفَ ، عَلِمَ ، أَعْلَمَ) .

**التمرين الثالث** . — صَرْفٌ إِلَى جَمِيعِ الْأَزْمِنَةِ الْفِعْلِ الصَّلَدِ «ثَلَوْزَ»  
(جَاعَ) مُسْنَدًا إِلَى ضَمِيرِ الْغَائِبِ (راجعَ قَبْلَ ذَلِكَ تَصْرِيفَ الْفِعْلِ «ثَمَونَ») .  
ثُمَّ صَرْفِ الْفِعْلِ النَّمَطِيِّ «يَوْزَنْ» (بَعَثَ، أَرْسَلَ) .

---

# الدَّرْسُ السَّابِعُ عَشَرَ

## أَوْزَانُ الْأَسْمَاءِ الْمُشْتَقَةِ مِنَ الْأَفْعَالِ، مَصَادِرُ الْأَفْعَالِ

أ. — **مَصَادِرُ الْأَفْعَالِ الْمُجَرَّدَةِ**. — أَوازَانُهَا مُتَعَدِّدةٌ ، كَمَا هُوَ الشَّأنُ فِي الْلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ . سَنَسْتَعْرِضُ أَكْثَرَ مَا يُمْكِنُ مِنْهَا عِنْدَ التَّعْرُضِ لِتَصْرِيفِ الْأَفْعَالِ عَلَى اخْتِلَافِ أَنْمَاطِهَا ؛ وَتَكْتَفِي الْآنَ بِذِكْرِ النَّمَادِيجِ الْمُسْتَعْمَلَةِ مِنْهَا بِكَثْرَةِ :

نوعية الأفعال	نماذجها	الأفعال	مصادرها
الأفعال الصنعة	ئـمـون = صـحـبـةـ يـاتـاي = رـأـيـةـ ئـبـي = قـطـعـةـ يـورـار = لـهـاـ	ئـمـون = صـحـبـ يـاتـاي = رـأـيـ ئـبـي = قـطـعـ يـورـار = لـهـاـ	ئـامـونـتـ = الصـحـبـةـ ئـئـيـ = الرـؤـيـةـ ئـبـيـ = الـقـطـعـ (الـكـلـ يـنـطـقـ بـرـاءـ مـرـقـقـةـ) ئـهـرـ.
الأفعال التمطية	ئـدلـ = غـطـىـ ئـرسـ = نـزـلـ	غـطـىـ = ئـدلـ نـزـلـ = ئـرسـ	أـذـالـ، تـادـالـ، تـادـولـ = التـغـطـيـةـ أـرـاسـ، تـارـاسـ، تـارـوسـ = التـثـرـولـ

<p>تاناكا، تاناشا، تامنوُت = الرُّكُوب تاكوري، تيكوري = الإلقاء</p>	<p>ئىي = رَكِب ئىكر = الْقَيْ</p>	
<p>تالسى، تيملىت = اللُّبسُ تانسى، تيمنسىوت = الْبَيَاتُ تانغى، تيمنغيوت = القُتْلُ</p>	<p>ئىلسا = لَيْسَ تسا = بَاتَ ئۇغا = قَتَلَ</p>	<p>ئىلسا = لَيْسَ</p>
<p>تامسوجت = الشُّرَاءُ تاغوري، أغوري، تاغوري = النُّدَاءُ تاغوزي، أغوزي، تاغوزي = الحَفْرُ</p>	<p>ئىسغا = إِشْتَرَى ئىغرا = نَادَى ئىغزا = حَفَرَ</p>	<p>ئىسغا = إِشْتَرَى ئىغرا = نَادَى</p>
<p>أكشوم، أكشام = الدُّخُولُ أسفاض، أسفوض = المَسْتُخُ تانكرا، تانشرا = القيَامُ أسكير = الفَعْلُ تازولا، تارولا = الْهُرُوبُ</p>	<p>ئىكشم = دَخَلَ ئىسفض = مَسَحَ ئىتكر = قَامَ ئىسکر = فَعَلَ ئىزول = هَرَبَ</p>	<p>ئىكشم = دَخَلَ ئىسفض = مَسَحَ ئىتكر = قَامَ ئىسکر = فَعَلَ ئىزول = هَرَبَ</p>
<p>تودرت، تامدورت = العَيَاةُ ئونوغ، توفغا = الخُرُوجُ ئىڭۈز، توڭۈز = التُّزُولُ</p>	<p>ئىدر = حِيَى ئىقىغ = خَرَجَ ئىڭۈز = زَوَّلَ</p>	<p>ئىدر = حِيَى ئىقىغ = خَرَجَ ئىڭۈز = زَوَّلَ</p>
<p>= التَّقْبِيلُ = التَّخَطِّي = الْهُرَءُ</p>	<p>أسودم = قَبَلَ أسورف = تَحَطَّى أنتوتر = هَرِيُّ</p>	<p>ئىسَدَم = قَبَلَ ئىسَورَف = تَحَطَّى ئىنتَوَتَر = هَرِيُّ</p>

يورم = ذَاق	يورم = ذَاق	يورم = ذَاق
يُومِز = قَبْضَ	يُومِز = قَبْضَ	يُومِز = قَبْضَ
يوسني = رَفْعَ	يوسني = رَفْعَ	يوسني = رَفْعَ
يوكر = سَرْقَةً	يوكر = سَرْقَةً	يوكر = سَرْقَةً
تازلا، تيزلا، ئول = الجَرْيُ	يوزل = جَرَى	يوزل = جَرَى
تاغومي، تيغومي = الصَّبْعُ	ئەنمَا = صَبَعٌ	ئەنمَا = صَبَعٌ
تىمرزىوت، تىرزى = الْبَحْثُ	ئەرزا = بَحْثٌ	ئەرزا = بَحْثٌ
تاوادا = الذَّهَابُ	ئىدا = ذَهَبَ	ئىدا = ذَهَبَ
توجوت = الفَوَاحَانُ	ئىجا = فَاحَ	ئىجا = فَاحَ
تونخوت، تيخوت = القُبْحُ	ئىخَا = قَبْحَ	ئىخَا = قَبْحَ

**ب . مَصَادِرُ الْأَفْعَالِ الْمَزِيدَةِ . . . مَصَادِرُ الْأَفْعَالِ الْمَزِيدَةِ**  
**قِيَاسِيَّةٌ مُوَحَّدةٌ لِلْأَوْزَانِ . إِلَيْكَ نَمَاذِجٌ مِنْهَا فِي الْجَدْوَلِ التَّالِيِّ :**

مَصَادِرُهَا	الْأَفْعَال	نَمَادِجُهَا	نَوْعِيَّةُ الْأَفْعَال
أَسْكَشْمٌ = إِلَادْخَالُ أَسْفَرْغٌ = التَّعْوِيْجُ	ئَسْكَشْمٌ = أَدْخَلَ ئَسْفَرْغٌ = عَوْجٌ	ئَسْكَشْمٌ = أَدْخَلَ	الْأَفْعَال الدَّالَّة
أَسْوَدَرٌ = إِلَاحِيَّةٌ أَسْوَكَفٌ = الْقَلْعَ	ئَسْوَدَرٌ = أَحْيَا ئَسْوَكَفٌ = قَلَعَ	ئَسْوَدَرٌ = أَحْيَا	عَلَى التَّفْعِيلِ وِالْأَفْعَالِ

= التَّبْلِيْعُ	أَسْبُوض	ئَسْبُوض = بَلْغَ	ئَسْبُوض = بَلْغَ	الْأَفْعَالُ
= التَّوْلِيدُ	أَسْبُرو	ئَسْبُرو = وَلَدٌ		الْذَّالَّةُ عَلَى
= التَّمْرِيشُ	أَسْبِيشن	ئَسْبِيشن = مَرْضٌ		التَّفْعِيلُ
				وَالْإِفْعَالِ
= الْمُضَارَّةُ	أَمْوَات	ئَمْوَات = ضَارَبَ	ئَمْوَات = ضَارَبَ	
= التَّرَامِي	أَمْكَار	ئَمْكَار = رَامَى		
= التَّدَاخُلُ	أَمْكَشَام	ئَمْكَشَام = دَاخَلَ	ئَمْكَشَام = دَاخَلَ	الْأَفْعَالُ
= الْمُجَازَاةُ	أَمْرَواَل	ئَمْرَواَل = جَازَى		الْذَّالَّةُ عَلَى
أَمْيَاسَاي، تَامِيَا سَايت = التَّرَافُعُ		ئَمْيَاسَاي = تَرَافَعَ	ئَمْيَاسَاي = تَرَافَعَ	الْمُفَاعَلَةُ
أَمْيَاماَز، تَامِيَا مَا زَت = التَّقَابُضُ		ئَمْيَاماَز = قَابَضَ		وَالْتَّقَاعُلِ
= التَّعَارُفُ	أَمْيُوسَان	ئَمْيُوسَان = تَعَارَفَ	ئَمْيُوسَان = تَعَارَفَ	
أَنُورَزَم، تَانُورَزَمْت = الْإِنْفَاثُ		ئَنُورَزَم = إِنْفَاثَ	ئَنُورَزَم = إِنْفَاثَ	الْأَفْعَالُ
= الْإِنْعَاجُ	أَنْجَجَف	ئَنْجَجَف = إِنْزَعَاجَ		الْذَّالَّةُ عَلَى
= الْإِنْطَوَاءُ	أَنْضَفَص	ئَنْضَفَص = إِنْطَلَوَى		التَّفْعُلُ أَوُ
				الْإِنْفَعَالُ
= التَّحْرِيْضُ عَلَى	أَسْبُموَات	ئَسْبُموَات = تَسْبَبَ فِي	ئَسْبُموَات = تَسْبَبَ فِي	الْأَفْعَالُ
الْمُضَارَّةِ		مُضَارَّة	مُضَارَّة	الَّتِي نِيَّدَ
= التَّحْرِيْضُ	أَسْمَنْغا	ئَسْمَنْغا = تَسْبَبَ فِي	ئَسْمَنْغا = تَسْبَبَ فِي	فِيهَا عَلَى
عَلَى الْقِتَالِ		قِتَالٍ	قِتَالٍ	مَزِيدٌ

ئىنۇرزم = تىسبەت في انىفتاھ ئىستېفچى = تىسبەت في ئەنطوايە.	ئىنۇرزم = تىسبەت في انىفتاھ ئىستېفچى = تىسبەت في ئەنطوايە	
---	--	--

**مُلَاحَظَةٌ .— المَصَادِرُ الْأَمازيغِيَّةُ تُجْمَعُ كَمَا تُجْمَعُ سائِرُ**

الْأَسْمَاءِ.

### التَّمَارِينُ

**التَّمَرِينُ الْأَوَّلُ .— رَاجِعُ الدَّرْسِ عِدَّةَ مَرَاتٍ ، ثُمَّ أَجِبْ كِتَابَةً عَنِ**  
**الْأَسْعِلَةِ الْأَتِيَّةِ : كَيْفَ يُشَتَّقُ الْمَصْدَرُ مِنْ الْمُجَرَّدِ عَامَّةً؟ — كَيْفَ يُشَتَّقُ**  
**الْمَصْدَرُ مِنَ الْأَفْعَالِ النَّمَطِيَّةِ الْأَتِيَّةِ : ئَنْمَ (أَلْفَ) ؛ ئَسْغَ (أَشَعَّ) ؛ ئَسْوَرَ**  
**(طَلَبَ) ؛ يَوْلَمْ (كَفَّ ، التَّوْبَ) ؛ يَوْدَمْ (قَطَرَ) ؛ ئَرَّا (غَلَبَ) ؟ — مَا هِيَ**  
**مَصَادِرُ الْأَفْعَالِ الْمَزِيدَةِ التَّالِيَّةِ : ئَسْرُولْ (هَرَبَ) ؛ ئَسْنَكْرَ (أَقَامَ) ؛ ئَسْيَرْ**  
**(أَذَاقَ) ؛ ئَسْيَوْنْ (صَعَدَ) ؛ ئَمْنَاغْ (قَاتَلَ) ؛ ئَمْرَكَامْ (سَابَ) ؛ ئَمْيَاوَايِ**  
**(سَايَرَ ؛ وَازِي) ؛ ئَمْدُوكَالْ (صَادَقَ) ؛ ئَسْتَسْمَ (تَفَسَّخَ ؛ تَهَدَّمَ) ؛ ئَنْزَرِي**  
**(إِخْتَلَلَ) ؛ ئَنْزَرِويِ (تَشَتَّتَ) ؛ ئَسْتَزَرِويِ (شَتَّتَ) ؟**

**التَّمَرِينُ الثَّانِي .— مَا هِيَ الْأَفْعَالُ الَّتِي اشْتَقَتْ مِنْهَا الْمَصَادِرُ الْأَتِيَّةُ :**

أَمِياماَزْ ؛ أَمِيازانْ ؛ أَمِياوضْ ؛ أَسُودَرْ ؛ أَسُوفَغْ ؛ أَسُورَتْ ؛ أَسُرُوتْ  
 (الدَّرَاسُ) ؛ أَسِرَكَمْ (تَغْيِيَّةُ الْقِدْرِ وَتَحْوِهَا) ؛ أَرْكَامْ (الْعَلَيَانُ) ؛ أَسِيرُو  
 (الْتَّوْلِيدُ) ؛ تَامُونَتْ ؛ تَانِكَرا (الْقِيَامُ) ؛ أَمَازْ ، ئَمْزَ ؛ تَوْسُوتْ ، تِيسُوتْ  
 (الْفَرْشُ) ؛ أَنْجَفَ ؛ تَازَّلا ، تَيزَّلا ؛ تَارُولا ؛ أَمْرُواوَلْ ؛ أَسْمَنْغا ؟

**التَّمَرِينُ الثَّالِثُ .— إِحْفَظْ عَنْ ظَهِيرِ قَلْبٍ أَكْثَرَ مَا يُمْكِنُ مِنْ**  
**الْمُفْرَدَاتِ الَّتِي وَرَدَتْ فِي هَذَا الدَّرْسِ ، وَتَذَكَّرُ عَلَى الْحُصُوصِ أُوزَانَ الْمَصَادِرِ .**



# الدَّرْسُ الثَّامِنُ عَشَرَ

## أَوْزَانُ الْاسْمَاءِ الْمُشَتَّقَةِ مِنَ الْأَفْعَالِ

### (ثَابِعٌ)

**أولاً - إِسْمُ الْفَاعِلِ .**

أ - إِسْمُ الْفَاعِلِ الْمُشَتَّقُ مِنَ الْفِعْلِ الْمُجَرَّدِ . يَبْتَدِئُ عَامَّةً بـ «أَم...»، أو «أَمَا...»، أو «ئَمِي...». إِلَيْكَ تَمَادِجَ مِنْهُ فِي الجَدْوِيلِ التَّالِيِّ :

إِسْمُ الْفَاعِلِ	الْفِعْلُ	إِسْمُ الْفَاعِلِ	الْفِعْلُ
أَمَاسِي = الْحَامِلُ	يُوسِي = حَمَلَ	أَمْكَسَا = الرَّاعِي	ئَكْسَا = رَعَى
أَمَاوَاضُ = الْبَالِغُ	يُوْرُوضُ = بَلَغَ	أَمْنَاءِي = الْفَارِسُ	ئَنِي = رَكِبَ
أَمَازَالُ = الْجَارِي	يُوْزَلُ = جَرَى	أَمْسَاغُ = الْمُشْتَرِي	ئَسْغا = إِشْتَرَى
أَمازُورُ = الْمُضْنِي	يُوْزَرُ = أَضْنَى	أَمْكِرازُ = الْحَارِثُ	ئَكْرَز = حَرَثَ
أَمَاسُوسُ = الْمُشَتَّدُ	يُوْسَ = إِشْتَدَ	أَمْزَوارُو = السَّابِقُ	ئَزْوار = سَبَقَ
أَمَارِيرُ = الْمُعْنَى	يُوْرَرُ = غَنَى	أَمْرُولُ = الْهَارِبُ	ئَرْول = هَرَبَ

ثَمِيرَكُر = السَّارِقُ	يُوكِر = سُرْقَ	أَمْزَدَاغ = السَّاكِنُ	تَرْدَغ = سَكَنَ
ثَمَكِيلِي = الْحَالِفُ	ثَكَوْل = حَلَفَ	أَمْزَرُوي = الْمُبَكِّرُ	ثَنْزِي = بَكْرٌ

### مُلَاحَظَاتُ أُرْبَعٌ :

أُولَاهَا . — كثِيرًا ما تَنْقِلُ مِيمُ اسْمِ الفَاعِلِ ثُونَا، خَاصَّةً حِينَما يُسْتَشَقُ النُّطُقُ بِهَا مَقْرُونَةً بِمَا يَلِيهَا ، كَانَ تَلِيهَا الْبَاءُ أو الْفَاءُ أَو مِيمٌ أُخْرَى :

أَبَدَاد = الْحَاطِبُ، الْحَطَابُ	أَنْزَدَام = الْحَاطِبُ، الْقَيْمُ
أَنْكَمَار = الْقَانِصُ، الْقَنَاصُ	أَنْفَكُور = الْنَّاطِرُ؛ الْنَّاطُورُ
أَنْبَضَو = الْقَاسِمُ؛ الْقَاضِي	أَنْكَام = الْمُسْتَقَي
أَنْكَار = الْحَاصِدُ، الْحَصَادُ	أَنْضَاي = الْذَّائِقُ، الْذُوَّاقُ

ثَانِيَتُهَا . — اسْمُ الفَاعِلِ الْأَمَازِيْغِيُّ الْمُشَتَّقُ مِنْ أَفْعَالِ الشَّأنِ أو الصَّيْرُورَةِ يُقَابِلُ فِي الْمَذْلُولِ الصَّفَّةَ الْعَرَبِيَّةَ الْمُشَتَّقَةَ مِنْ «فَعَلَ» أَو «فَعِلَّ» :

ثَرْلِض = قَرْ	أَمْزَلُوض = الْفَقِيرُ
ثَنَزَاي = ثَقَلَ	أَمَازَاي = التَّقْبِيلُ
ثَرْدر = سَقَلَ	أَمَازَدار = السَّقْبِيلُ
ثَفَشَد = رَوْفَ	أَنْفَشَاد = الْرَّوْفُ
ثَفَلُس = أَمْنَ	أَنْفَلُوس = الْأَمْنُ

ثَالِثُتُهَا . — قَدْ يَحْدُثُ — نَادِرًا — أَنْ يَكُونُ اسْمُ الفَاعِلِ قَائِمًا بِوَظِيفَةِ الْمَفْعُولِ بِهِ :

— يُوزَن = أَرْسَلَ، بَعَثَ .

أَمَازَان = الْمُرْسَلُ، الرَّسُولُ، الْمَبْعُوثُ .

— ئَزُول = حَتَن  
 — ئَسْوَى = شَرِب  
 أَمْزَال = الْمَخْتُونُ، الْحَيْثِينُ.  
 أَمْسُوْي = الْمَشْرُوبُ (وَ «ئَمْسُوي» هو الشَّارِبُ)

وَقَدْ يَحْدُثُ — نَادِرًا كَذَلِكَ — أَنْ يَكُونَ اسْمُ الْفَاعِلِ الْمُشْتَقُ مِنَ  
 الْثَّلَاثِيِّ عَلَى وَزْنِ «أَفْعَال» :

— ئَبْض = حَكْمٌ؛ أَبْتَاض = الْحَاكِمُ. — ئَكْرَز = حَرَثٌ؛ أَكْرَاز = الْجَارِثُ، الْحَرَاثُ.  
 — ئَكْنَا = خَاطَّ؛ أَكْنَاي = الْخَيَاطُ. — ئَزْدَم = حَطَبٌ؛ أَزْدَام = الْحَطَابُ.

رَأَيْعَتُهَا . — تَقُومُ الصُّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ بِالْفِعْلِ بِجَمِيعِ الْوَظَائِفِ  
 الْدَّلَالِيَّةِ الَّتِي يَقُومُ بِهَا اسْمُ الْفَاعِلِ، وَبِالْوَظِيفَةِ الَّتِي تَقُومُ بِهَا فِي الْعَرَبِيَّةِ  
 الصُّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ بِاسْمِ الْفَاعِلِ .

أَرْكَاز يَرْوِلْن = الرَّجُلُ الْهَارِبُ	مِيدَن رُولِنِيَّن = الرِّجَالُ الْهَارِبُونَ
تَاوِقْت يَوْسِين = الْأَنْثَى الْحَامِلُ	تِيُومِين وَسِينِين = الْإِنَاثُ الْحَوَامِلُ
أَرْكَاز يَمْوَتْن = الرَّجُلُ الْمَيِّتُ	مِيدَن مَوْتِنِين = الْمَوْتَى مِنَ النَّاسِ
تَافُونَاسْت يَوْضَنْ = الْبَقَرَةُ الْمَرِيضَةُ	تِيفُونَاسِين وَضِنِين = الْبَقَرَاتُ الْمَرِيضَاتُ
أَدْرَار يَجْضَنْ = الْجَبَلُ الْأَفْرَعُ	تِدْرَارَن جَضِنِين = الْجَبَالُ الْقَرْعَاءُ.

ب — اسْمُ الْفَاعِلِ الْمُشْتَقُ مِنَ الْفِعْلِ الْمَزِيدِ . — إِشْتِقَاقُ  
 قِيَاسِيٌّ، مَبْدَئِيًّا. يَبْتَدِئُ بـ «أَنْ...». إِذَا كَانَ أَوْلُ الْفِعْلِ مِيمًا؛ وَيَبْتَدِئُ  
 بـ «أَمْ...». إِذَا كَانَ أَوْلُ الْفِعْلِ نُونًا :

أَنْمِيَاْسَاي = الْمُتَرَافِعُ	ئَرَافَعَ
أَمْسَرُول = الْمُهَرْبُ	هَرْبَ
أَنْمِياماْز = الْمُتَمَاسِلُ، الْمُتَقَابِضُ.	ئَمَاسَكَ، تَقَابِضَ
أَمْسُودَر = الْمُخْيِي، الْمُنْعِشُ.	أَحْيَا، أَنْعَشَ

أْنْكَشَام = المُتَدَاخِلُ.	ثَمَكَشَام = تَدَاخِلٌ
أْمِنْزَلُو = الثَّانِيُّ، الْهَائِمُ، الضَّالِّيُّ	ثَنْزَلا = ثَاءَ، هَاءَ، ضَاءَ
أْنْغَرُو = السَّجِيُّ (الْمُسَامِيُّ بِالإِسْمِ).	ثَنْمَغْرا = سَامَى (فِي الإِسْمِ)
أْمِنْغَرُوم = الْمُنْفَكُ (مِنَ الْأَعْضَاءِ).	ثَنْغَرَم = إِنْفَكُ (الْعَظِيمُ)
أْنْيَاوَاي = الْمُسَائِرُ ؛ الْمُوازِيُّ.	ثَمِيَاوَاي = سَائِرٌ ؛ وَازِيٌّ
أْمِنْضَفُص = الْمُنْطَوِيُّ	ثَمِنْضَفُص = إِنْطَوَيٌّ
أْنْزاَل = الْمُجَارِيُّ.	ثَمِزاَل = جَارَى
أْمِنْغَجَف = الْمُنْزَعِجُ.	ثَنْغَجَف = إِنْزَعَجٌ

**مُلَاحَظَةٌ مُهِمَّةٌ .— لَا يُسْتَخَسِنُ أَنْ يَكُونَ إِسْمُ الْفَاعِلِ الْمُشَتَّقُ مِنَ الْفِعْلِ الْمَزِيدِ نَعْتًا لِإِسْمٍ آخَرَ يَتَقدَّمُهُ ؛ وَلِذَلِكَ تُنْبُتُ عَنْهُ فِي تِلْكَ الْوِظِيفَةِ الصَّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ بِالْفِعْلِ :**

- (1) ثَكْرَان يَمْكَشَامِن = الْمَحْقُولُ الْمُتَدَاخِلُةُ (3) ثَمْسُوان يَسَوْدُورُون = الْمُشَرِّبَاتُ الْمُنْعَشَةُ  
 (2) ثَكْوَدَار يَمِيَاماَزِن = الْجُذْرَانُ الْمُسَمَّاسِكَةُ (4) أَرْكَاز يَنْزَلَان = الرَّجُلُ الثَّانِيُّ

كُلُّ مِنْ «يَمْكَشَامِن» وَ «يَسَوْدُورُون» وَ «يَمِيَاماَزِن» وَ «يَنْزَلَان» صِيَغَةٌ مُشَبَّهَةٌ بِالْفِعْلِ . إِذَا كَانَ مَنْعُوتُهَا جَمِيعًا يَجُوَزُ أَنْ ثُلَّاَزِمَ صِيَغَةُ الْإِفْرَادِ، كَمَا هُوَ الشَّانُ فِي الْأَمْثَلَةِ الْثَّلَاثَةِ الْأُولَى . فَإِنْ شِئْتَ أَنْ تَجْمِعَهَا قُلْتَ :

«مَكَشَامِين» وَ «سَوْدُورِين» وَ «مِيَاماَزِين».

**ثَانِيًّا .— إِسْمُ الْمَفْعُولِ.**

الصَّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ بِالْفِعْلِ الْمَبْنَى لِلْمَجْهُولِ هِيَ الَّتِي تَقْوُمُ عَادَةً بِوَظِيفَةِ إِسْمِ الْمَفْعُولِ :

أَسْغُنْ يَتْوَاهِينْ	= الْجَبْلُ الْمَقْطُوعُ
ئَكْرَ يَتْوَكِرْزَنْ	= الْحَقْلُ الْمَخْرُوثُ
ئَرْدَنْ تَوْرَضَانِينْ	= الْقَمْنُ الْمَطْهُونُ
أَيْسَ يَتْشِيكَرْنْ	= الْفَرَسُ الْمَسْرُوقُ

### مُلَاحَظَاتٌ ثَلَاثٌ :

أ — إِذَا كَانَ اسْمُ الْمَفْعُولِ فِي الْعَرَبِيَّةِ خَبَرًا لِمُبْتَدَأِ، عَبَرَ عَنْ مَدْلُولِهِ فِي الْأَمَارِيْغِيَّةِ بِالْفِعْلِ الْمَتَبَشِّرِ لِلْمَجْهُولِ :

أَرْكَازْ ادْ يَتْوَاسِنْ.	= هَذَا الرَّجُلُ مَعْرُوفٌ
ئَكْرَ نَكْ يَتْوَكِرْزَ.	= حَقْلُكَ مَخْرُوثٌ
ئَمْنَدِي نَسَنْ تَوْمَكَرْنْ	= زَرْعُهُمْ مَخْصُودٌ
ئَرْدَنْ تَكْنُتْ تَوْرَضَانِ.	= قَمْحَكُنْ مَطْهُونٌ
أَيْسَ ادْ يَتْشِيكَرْ.	= هَذَا الْفَرَسُ مَسْرُوقٌ
ئَزِيكَرْ نَا يَتْتَوَابِيِ.	= ذَلِكَ الشَّرِيطُ مَقْطُوعٌ
أَرْكَازْ ادْ يَتْوَكِشَمْ.	= هَذَا الرَّجُلُ مَدْخُولٌ

ب — فِي حَالَاتٍ نَادِرَةٍ يُعَبِّرُ بِصِيغَةِ اسْمِ الْفَاعِلِ عَنْ مَدْلُولِ اسْمِ الْمَفْعُولِ :

تَامِزَورْت	= النَّفَسَاءُ	أَمازَانْ	= الْمُرْسَلُ، الرَّسُولُ
تَامِغْروْصَت	= الْذَّيْحَةُ	أَمْزَالْ	= الْمَخْتُونُ، الْحَتَّيْنُ
تَيْغِي	= الْقَتِيلُ، الْمَقْتُولُ	أَمْسَوِي	= الْمَشْرُوبُ، الشَّرَابُ

ج — لَا يُشْتَقُ اسْمُ الْمَفْعُولِ مِنَ الْأَفْعَالِ الْمَزِيدَةِ الَّتِي تُعَبِّرُ عَنِ الْمُفَاعَلَةِ وَالتَّفَاعَلِ ، لِأَنَّ الْمُفَاعَلَ مُفَاعَلٌ فِي الْوَقْتِ نَفْسِيهِ ، وَالْمُتَفَاعَلُ

مُتَقَاعِلٌ كَذَلِكَ ؛ مِنَ الْمَفْرُوضِ أَنَّ الْمُضَارِبَ، مَثَلًا ، يَضْرِبُ وَيُضْرِبُ ، وَأَنَّ الْمُتَقَاعِلَ «مُتَقَاعِلٌ». أَمَّا مِنَ الْفِعْلِ الْمَزِيدِ الدَّالِّ عَلَى التَّفْعِيلِ وَالْإِفْعَالِ فَيُشَتَّتُ اسْمُ الْمَفْعُولِ كَمَا يَلَى :

تَوْسُكْشَمْن = المُدْخُل	تَوْسُكْشَم = أَذْخَلَ
تَوْسُفْرَغْن = الْمُعَوْجُ	تَوْسُفْرَغ = عَوْجَ
تَوْسُدُرْن = الْمُحِيَّ	تَوْسُدُر = أَخِيَّا
تَوْسِيُّوضْن = الْمُبْلِغُ	تَوْسِيُّوض = بُلْغَ

الصَّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ بِالْفِعْلِ الْمَبْنِيِّ لِلْمَجْهُولِ هِيَ الَّتِي تَقْوِيمُ مَقَامَ اسْمِ الْمَفْعُولِ الْمُشَتَّقِ مِنَ الْمَزِيدِ الدَّالِّ عَلَى التَّفْعِيلِ وَالْإِفْعَالِ ، كَمَا هُوَ وَارِدٌ فِي الْأَمْثِلَةِ الْأَرْبَعَةِ السَّابِقَةِ. لَكِنَّ هَذِهِ الصِّيَغَ لَا تَكَادُ تُسْتَعْمَلُ ، لِأَنَّ الْمُجَرَّدَ وَاسْمَ فَاعِلِهِ يَقُومُانِ بِوَظِيفَتِهَا الدَّلَالِيَّةِ : مَا دَخَلَ قَدْ دَخَلَ، فَهُوَ دَاخِلٌ إِذْنٌ ؛ وَمَا عَوْجٌ قَدْ عَوْجَ وَصَارَ أَعْوَجَ ؛ وَمَا أَخِيٌّ قَدْ حَيَّ، فَهُوَ حَيٌّ ؛ وَمَا بُلْغٌ قَدْ بَلَغَ، فَهُوَ بَالِغٌ، وَهَكَذَا... فَبَدَلَ أَنْ تَقُولَ هَذَا مُبْلِغٌ تَقُولُ هَذَا بَالِغٌ... إِلَخ.

---

## الشَّمَارِينُ

**التَّمْرِينُ الْأُولُّ** . - راجع الدرس، عدة مرات، ثم أجب عن الأسئلة الآتية، معززاً كُل جواب بما يمكن من الأمثلة التوضيحية :

ما هي أوزان اسم الفاعل المشتق من الفعل المجرد؟ - ما هي الوظيفة الدلالية التي يقوم بها اسم الفاعل المشتق من فعل الشأن أو الصيرورة؟ - كيف يشتغل اسم الفاعل من الأفعال المزيدة؟ - كيف يعبر عن مدلول اسم المفعول؟

**التَّمْرِينُ الثَّانِي** . - ترجم إلى الأمانة التعبير الآتي : الرجل الهازب . - الرجل هازب . - هذا الطفل بالغ . - الطفل البالغ . - هرب السارق . - السارق مريض . - هذا الصياد أحمق . - أبوك رووف . - حرث الحرات حقوله . - سيخصد الحصاد زرعه . - قطع الحطاب شجرة . - ثُوِجَد الشجرة المقطوعة في الحديقة، حديقة صديقك . - يوجد عند أخيك رجل غريب . - الرجل المريض شرب ماء بارداً . - هذه الطريق موازية لهذا النهر . - ذلك الثور مسروق من مكناس . - أخي سمي أخيك . - القمع طحن . - الحقل المخصوص يوجد قرب بستان الشيخ . - المرأة العاملة جالسة على الحصیر .

( تبيه : لا تنس أن الصفة المشبهة بالفعل كثيراً ما تقوم مقام اسم الفاعل واسم المفعول، وأنها أسهل استعمالاً وأخف . وتجنب الترجمة الحرفيّة ).

**التَّمْرِينُ الثَّالِثُ** . - راجع الدرس الخاص بالفعل و بالأسماء المشتقة منه، وتذكريها جيداً، واحفظ ما جاء فيها من مفردات .



# الدَّرْسُ التَّاسِعُ عَشَرَ

## أَوْزَانُ الْأَسْمَاءِ الْمُشَتَّقَةِ مِنَ الْأَفْعَالِ

### ( تِتِّمَةٌ )

**أولاً** - إِسْمُ المَكَانِ - يَبْتَدِئُ بـ «أَسَا...»، وَهُوَ الْقِيَاسُ، أَو «أَسِّ...» أَو «أَرَا...» أَو «أَرِّ...» أَو «أَزِّ...» :

أَسَاون	= المصعد، المطلع، المرقى، العقبة	يُوْنُ = صَعِدَ، طَلَّعَ، رَقَى
أَسَاكُوم	= المستقى، السقاية، السقاية.	يُوكُم = إِسْتَقَى
أَسَارَاتٍ	= المَحَلُّ، الْفِنَاءُ، الْحَظِيرَةُ	ئِرَكٌ = حَلُّ (المَنَاعَ)
أَسَايسٍ	= المَرْقَصُ، الْمَلَعْبُ.	ئِسِّيَّيْسٌ = رَقَصَ، لَعَبَ
أَسَاكي، أَسَاكا	= المَمَرُّ، الْمَعْبُرُ، الْمَشْرُعَةُ	ئِكَّا = مَرُّ
أَسَافي، أَسْفِي	= المَصْبُ	ئِفَّي = صَبَ
أَسْكُنُ، أَسَاكُن	= الْمَرْفُذُ	ئِخَنٌ = رَقَدَ
أَسْكَيْرُ = المَكْمَنُ، الْخَنْدَقُ (في حَرْبٍ).		ئِكْثَارٌ = قَعَدَ، كَمَنَ
أَسْمَضُلُ = الْمَدْفِنُ، الْمَقْبَرَةُ		ئِمْضَلُ = دَفَنَ، قَبَرَ
أَسْرِيرُ = الْمَلَعْبُ، الْمَلْهَى		يُورَارُ = لَعِبَ، لَهَا
أَرَاكُوزُ = الْمَهْبِطُ		ئِكْرُ = هَبَطَ
أَرَاكُرُ = الْمَعْبُرُ، الْمَشْرُعَةُ، مَقْطَعُ النَّهَرِ.		ئِزْكُرُ = عَبَرَ، قَطَعَ (النَّهَرَ)
أَسَاكُراوُ = الْمُتَجَمَّعُ، الْمُجَمَّعُ		ئِكْرَزُ = تَجَمَّعَ، إِجْتَمَعَ

أَسَّامِرٌ	= الْمُتَشَمِّسُ	ئَسْوَمَرٌ = تَشَمَّسَ
أَسَانِسُو	= الْمَيِّثُ، الْبَيْثُ.	ئَنْسَا = بَاتٍ
ثَانِيَاً	- إِسْمُ الْآلَةِ - يَبْتَدِئُ بـ «أَسْ...»، وَهُوَ	ثَانِيَاً -
الْقِيَاسُ	أَو «أَسَا...»، أَو «أَزْ...»، أَو «ئَسِّ...» أَو	الْقِيَاسُ ،
		«ئِزْ...» :
أَسْفِيُو	= الْمِصْبَاحُ، السَّرَّاجُ.	ئَفَّاوٌ = أَنَارَ، أَضَاءَ
أَسَافُو	= الشُّعْلَةُ	ئَفَّاوٌ = أَنَارَ، أَضَاءَ
أَسْكَرْزٌ	= الْمِحْرَاثُ	ئَكْرَزٌ = حَرَثٌ
أَسْرَكْلٌ، أَسْرَكْلُو	= الْمِعْلَاقُ	ئَرْكَلٌ = أَغْلَقَ
أَسْدَلٌ، أَسْدَولٌ	= الْغِطَاءُ	ئَدْلٌ = غَطَّى
أَسْرَغُو	= الْخَطْبُ يُسَخِّنُ بِهِ	ئَرْغَا = سَخَنَ
أَسْكَرْسٌ	= الْمِحْلَاةُ	(فِعْلٌ مُمَاتٌ)
أَسْدَسٌ	= الْمِذْوَدُ	(فِعْلٌ مُمَاتٌ)
أَسْمَادٌ	= الْمِقْطَفُ، الْمِنْجَلُ.	يُومَدٌ = جَنَّى، قَطَفَ
أَسْكُومُسٌ	= الْمِصْرُ، الصُّرَّةُ.	ئَكْمَسٌ = صَرَّ الصُّرَّةَ وَتَحْوَهَا
أَسْمَاسٌ	= الْمِرْجَلُ (مِنْ نُحَاسٍ)	(فِعْلٌ مُمَاتٌ)
أَسْكَلْفٌ	= الْجِذْرُ، السِّتْرُ	ئَكْلَفٌ = اِخْتَدَرَ، اِسْتَتَرَ
أَسْكَلٌ	= الْقِلَادَةُ، الْمِعْلَاقُ	يُوكَلٌ = قَلَدَ، تَقَلَّدَ
أَسْاقَسٌ	= الْمِنْحَسُ، الزِّيَائِيُّ.	ئَقْسٌ = وَحَزَّ، تَحَسَّ، لَسَعَ
أَسَابِوكٌ	= الْمِدَمَّةُ	ئَبَّكٌ = دَمَ (الْأَرْضَ)
أَسَسَرٌ	= الْمِثْقَبُ	ئَسَّرٌ = ثَقَبَ
أَسَارِكُو	= الْمُخْلُ، الْمِرْفَعُ، الرَّافِعَةُ	(فِعْلٌ مُمَاتٌ)
أَرْدُوزٌ	= الْمِيدَقُ، الْمِهْرَاسُ، الْجَذَلَةُ.	ئَذَّرٌ = دَقَّ، هَرَسَ
أَرْفَلٌ	= الْمِجْلَادُ، الْمِجْلَدَةُ، السُّوْطُ.	(فِعْلٌ مُمَاتٌ)

ئرِزف = حَاطَ (جِبَاطَةً غَلِيلَةً)      ئِرِزْفُ = الْمَحِيطُ (مِنْ عُودٍ).  
 ئِسْمَد = شَحَدَ، سَنَّ      ئِسْمَسَد = الْمِشَحَدُ، الْمِسَنُ.  
 ئِكْرَف = أُونَقَ، قَيْدَ      ئِكْرَف = الْوَثَاقُ، الْقَيْدُ، الْإِسَارُ.

**مُلَاحَظَةٌ.** — تكون أَسْمَاءُ المَكَانِ وَالآلَةِ عَلَى صِيغَةِ  
 الْمُذَكَّرِ وَالْمُؤَثَّثِ . تقول : تاساروت = الْمِفْتَاحُ؛ تاسادَامَت =  
 الْمِيزَابُ ؛ تاسَمِي ، تِيسَّكَنِيت = الإِبْرَةُ ؛ تِيسَّرَكَلت =  
 الإِبْزِيمُ؛ تاساڭومَت = السُّقَايَةُ... إلخ.

---

## التَّمَارِينُ

**التَّمَريْنُ الْأَوَّلُ.** — راجِع الدَّرْسَ عِدَّةً مَرَّاتٍ، ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْعِلَةِ الْآتِيَةِ :  
 مَا هُوَ الْقِيَاسُ فِي صِياغَةِ اسْمِ الْمَكَانِ، وَمَا هُوَ الْقِيَاسُ فِي صِياغَةِ اسْمِ الْآلَةِ ؟ —  
 أَذْكُرْ ثَلَاثَةَ أَسْمَاءَ مِنْ أَسْمَاءِ الْمَكَانِ، وَثَلَاثَةَ مِنْ أَسْمَاءِ الْآلَةِ . — لِمَاذَا تَبْتَدِئُ  
 بَعْضُ أَسْمَاءِ الْمَكَانِ وَيَعْضُ أَسْمَاءِ الْآلَةِ بِ«أَز...» «بَدَلاً مِنْ «أَس...» أو  
 «أَسَا...» ؟ (اجْتَهِدْ فِي الإِجَابَةِ عَنْ هَذَا السُّؤَالِ).

**التَّمَريْنُ الثَّانِي.** — تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ مَا يَلِي : ثُوتٌ سَ  
 وَرْفَلْ . — ئِدَزْ يِرْدَن سَ وَزْدُوزْ . — ئِكْرَفْ وَمَاكْ اسْرَدُونْ تَسْ سَ يِزِيْكَرْ . —  
 ئِنْسَا وَجْهِيْضْ افْلَا نَ تَادَائِكَتْ . — يِوكَرْ وَرْكَازْ اَنْ اسْلَهَامْ يِنْوَ دَ  
 وَسْكَرِسْ يِيْسِ نَكْ . — تَوْكَمْ تَمَطَّوْتَ زَكْ وَسَاڭُومْ امَانْ  
 سَمِيْضَنِينْ . — ئِرْكَلْ وَمَغَارْ تِيْكَمَيْ تَسْ ؛ ئِدَّا سَ يِفْرَانْ . — ئِزَلَا  
 وَنِمْكَارْ اسْمَاؤِدْ تَسْ . — سَرِسْ يِنْدِي ادْ كَ وَسَارَاكْ نَ تَادَارتْ تَونْ . —  
 ئِسْغا وَمَكَرازْ يِونْ وَزَكْرْ ابْرَكَانْ دُ يِوتْ تَفُونَاسْتْ تَاوَرَاغْتْ . — اَدْ يِكْرَزْ

يڭران نىس د يڭران نى بابا س، د وورتى ن ولتماس .— ئرغا واس ؟  
ئسمىض يىض .— أسمضل نىسن يلا منيد وورتان ئغ.

التَّمْرِينُ الثَّالِثُ .— خَصَّصْنَا أُسْبُوعًا كَامِلًا لِمُرَاجَعَةِ الدُّرُوسِ  
مِنْ أُولِيَّهَا، وَلَا تَجَاوِزْ أَرْبَعينَ دَقِيقَةً مِنَ الْمُرَاجَعَةِ فِي كُلِّ يَوْمٍ .

---

## الدَّرْسُ الْعِشْرُونَ

# خَلْقُ الْأَلْفَاظِ بِالنَّحْتِ وَالتَّرْكِيبِ

الميزةُ الْكَبِيرِيَّةُ الَّتِي تَتَمَيَّزُ بِهَا اللُّغَةُ الْأَمازيغِيَّةُ، وَالَّتِي تُحَوِّلُ لَهَا قُدْرَةً غَيْرَ مَحْدُودَةٍ عَلَى خَلْقِ الْأَلْفَاظِ الْجَدِيدَةِ مِنَ الْأَلْفَاظِ الْقَدِيمَةِ، هِيَ كَوْنُهَا لُغَةً نَاجِحةً مُرْكَبَةً. النَّحْتُ وَالتَّرْكِيبُ فِيهَا لَيْسَا أَقْلَى أَهْمَيَّةً مِنَ الإِشْتِيقَاقِ.

**يُنْحَثُ الْلُّفْظُ الْجَدِيدُ :**

**أ.- مِنْ إِسْمَيْنِ يُوصَلُ أَحَدُهُمَا بِالْآخِرِ كَمَا تَشِئُنَّهُ أَسْفَلَهُ :**

الإِنْسُمُ الْمُرَكَّبُ	الإِنْسُمُ الثَّانِي، أَوِ الصَّفَةُ	الإِنْسُمُ الْأَوَّلُ
أَسْكَاسُ = السَّنَةُ	أَسَّ = الْيَوْمُ (+ ثُ = في)	
ئَغْزِدِيسُ = الضَّلْعُ	ئَدِيسُ = الْجَنْبُ	أَغْصَ، ئَغْصَرُ = الْعَظْمُ
أَغْزُوكُ = عَظْمُ الْوَرِكِ	أَزُوكُ = الْأَلْيَةُ	—، — = —
تَاغُصَمَارُ = الذَّقَنُ	تَامَارُ = الْلُّحْيَةُ	تَاغُصَتُ = الْعَظِيمَةُ
أَلْمَدِيسُ = الصَّفَاقُ الْحَاجِزُ	أَدِيسُ = الْبَطْنُ	أَلْمُ، ئَلْمُ = الصَّفَاقُ
أَلْسِيرُ = الشَّفَالُ	أَسِيرُ = الرَّحَى	—، — = الْجِلْدُ
أَلْوَكَدِيسُ = الدُّوَارَةُ	أَدِيسُ = الْبَطْنُ	أَلْوَكُ = الْمَعْلَاقُ

أَسْغَرْسِيف	= الْحَوْرُ (شَجَرٌ)	أَسِيف	= النَّهَرُ	أَسْفَر	= الْعُودُ
تَمْتَشِينْزَض	= الْحَصَفُ (مَرَضٌ)	تَنْزَض	= الشَّعْرُ	تَمْتَشِي	= الْأَكْلُ
تَمْتَشِيغَيُول	= الضَّبْعُ	أَغْيَوْل	= الْجِمَارُ	—	= —

**مُلَاحَظَةٌ وَتَغْليقٌ** . - إِسْمُ السَّنَةِ، كَمَا رَأَيْنَا، هُوَ «أَسْكَاسٌ» تُحِتَ مِنْ ثَلَاثَ كَلِمَاتٍ هِيَ : أَسْ + كَسْ + أَسْ . فَكَائِنَكَ قُلْتَ «الْيَوْمُ فِي الْيَوْمِ»، لِأَنَّ السَّنَةَ تَنْطَلِقُ مِنْ يَوْمَكَ الَّذِي أَنْتَ فِيهِ إِلَى أَمْدٍ يَعُودُ عِنْدَهُ الْيَوْمُ نَفْسُهُ .

**ب . - مِنْ فَعْلِ وَاسِمٍ، أَوْ مِنْ اسْمٍ وَفَعْلٍ :**

الإِسْمُ الْمُرْكَبُ	الإِسْمُ أَوِ الْفِعْلُ	الإِسْمُ أَوِ الْفِعْلُ
الْمَسْو = الْقِرَبَةُ	سَو = اِشْرَبَ	الْأَمْ = الْجِلْدُ
أَمْزَكَادِير = الْخَزَانَ	أَشَادِير = الْمَخْزَنَ	أَمْز = أَمْسِكُ
أَمْرَاضُو = السَّعْفَةُ	أَضَو = الرِّيحَ	— = —
أَرْنَفُوس = الْكُمُ	أَفْوَس = الْيَدَ	أَرْن = أَرْسِلُ
ثَبَيرُول = أَبُو مَقْصُ، (حَشَرَةٌ)	ثَرَول = فَرُّ	ثَبَي = قَطْعَ، قَصَّ
ثَرِيزِم = (نبات شائك)	ثَرَم = أَلَسَدَ	ثَرَر = ثَنَفَ
أَفْغَدان = السُّرُمُ	أَدَان = الْمَعْنُ	ثَفَغ = خَرَجَ
ثَدَلُوشَن = الشَّفَقُ	وَشَن = الذَّئْبَ	ثَدَل = غَطَّى، سَتَّرَ
تُوكُورُوغ = الْحَسُونُ	وَرَغ = الْذَّهَبَ	تُوكَر = سَرَقَتْ
تِيمَرْنِيزُوا = التُّرْنِجاُنُ	تِيزِرُوا = النَّخْلُ	تِيمَر = جَرَسَ
تُوفُوزَال = (شَجَرٌ صَلْبٌ الْعُودُ)	وَزَال = الْحَدِيدَ	تَوْف = فَاقَتْ
أَشْرِمَالَ = السَّنْجَاجِيُّ اللُّؤْنِ	أَمَالَ = الْأَيْضَنَ	أَشَر = إِسْرِقَ

ج .- من أدوات لغوية مختلفة ( كالصادرة المتخصصة بِمَدْلُولٍ مُعَيْنٍ، أو الظرف، أو الحرف من حروف المعاني، أو اسم الإشارة، أو الاسم المؤصل ) تتصدر التركيب :

الإسم المركب	الإسم الأصلي	خواصيتها	الأداة
ثبرڭمي = القصر	تيڭمي = الدار	صادرة	ئبر <sup>(1)</sup>
ثبرڭتو = السرمان	أزڭو = الزبور	—	—
تيرڭمي = الدار الكبيرة	تيڭمي = الدار	—	تير <sup>(1)</sup>
تيرڭميت = «الدار»	— = —	—	—
تيركماز = الفراص	أكماز = الحكاك	—	—
ثمارسيف = مقرن نهرين	أسيف = النهر	ظرف	ڭار <sup>(2)</sup>
أنكارول = الميت القلب	ول = القلب	صادرة	أنكار <sup>(3)</sup>
تازازال = الظللة للرأس	أزال = حر الشمس	—	تار <sup>(4)</sup>
أمسيدا = النمر الأفريقي	تسادا = اللبوة	حرف	أم (= ك) <sup>(5)</sup>
أمساس = الآلة، الأداة	← +	حرقان.	ما؟ س <sup>(6)</sup>
ناسمي = الإبرة	← +	اسم إشارة + حرف	تا+س+مي <sup>(7)</sup>
		اسم مؤصل	

**التعليق :** (1) الصادرتان «ئبر» ( للمذكور ) و «تير » ( للمؤتمن ) ثوديان مفهوم العظامة والضخامة. تأمل مفعولهما في الأسماء المركبة. وللحقيقة بما «أبر» للمذكور أيضاً. تقول «أرشاز» للرجل على

العُمُوم ، وَتَقُول «أَبْرَكَاز» لِلرَّجُل الْقَوِيُّ الشَّجَاع.

(2) «ثَار» (وَيُقَالُ «جَار» أَيْضًا) ظَرْفٌ بِمَعْنَى يَّيْنَ :  
الْمَذْلُولُ الْحَرْفِيُّ لِـ«ثَارَسِيف» هُوَ «بَيْنَ النَّهَرِ» أَيْ «بَيْنَ  
النَّهَرَيْنِ».

(3) «أَكْتَار» اسْمٌ جَامِدٌ بِمَعْنَى «الْدُّون السَّافِل» : مَذْلُولُ  
«أَكْتَارُول» هُوَ، بِالْحَرْفِ، «الْقَلْبُ الدُّون».

(4) «تَار» («أَرْ» أَو «وار» لِلْمُذَكَّرِ) صَادِرَةٌ ثُؤَدِي  
مَفْهُومُ الْعَدَمِ وَالْفُقْدَانِ : الْمَذْلُولُ الْحَرْفِيُّ لِـ«تَاراَزَال»، الْمُخْتَلَلُ عَادَةً  
فِي «تَاراَزاً»، هُوَ «عَدِيمَةُ الْحَرْ». .

(5) «أَمْ» حَرْفٌ تَشْبِيهٌ بِمَعْنَى كَالْعَرَبِيَّةِ : الْمَذْلُولُ الْحَرْفِيُّ  
لِـ«أَمْسَا» هُوَ «كَاللُّبُوءَ». وَالْوَاقِعُ أَنَّ النِّمَرَ الْأَفْرِيقِيَّ يُشَبِّهُ  
اللُّبُوءَ مِنْ حِيثُ هِيَّةِهِ.

(6) «ما» حَرْفٌ اسْتِفْهَامٌ، و «سـ» حَرْفٌ مَعْنَى يُقَابِلُ بِ  
الْعَرَبِيَّةِ : الْمَذْلُولُ الْحَرْفِيُّ لِـ«أَمَاس» هُوَ «مَا بِهِ؟».

(7) «تا» اسْمٌ إِشَارَةٌ بِمَعْنَى هَذِهِ؛ «سـ» حَرْفٌ مَعْنَى  
يُقَابِلُ بِالْعَرَبِيَّةِ؛ «مي» اسْمٌ مَوْصُولٌ بِمَعْنَى مَنْ وَمَا : الْمَذْلُولُ  
الْحَرْفِيُّ لِـ«تَاسِي» هُوَ «هَذِهِ الَّتِي بِهَا».

**مُلَاحَظَةٌ عَامَّةٌ** .— الْأَسْمَاءُ الْمُرْكَبَةُ تُجْمَعُ كَمَا يُجْمَعُ  
بَاقِي الْأَسْمَاءِ، مَا هُوَ مُذَكَّرٌ فَمُذَكَّرٌ، وَمَا هُوَ مُؤَنَّثٌ فَمُؤَنَّثٌ. تَقُولُ  
مَثَلًا :

ئىشكاسن = السُّنَّةُ، الأَعْوَامُ	أَسْكَاس = السُّنَّةُ، العَامُ
ئغزديس بن = الضُّلُوعُ ، الأَضْلَاعُ	ئغزديس = الضُّلُوعُ
ئلمسا = الْقِرْبُ	الْمُسُو = الْقِرْبَةُ
ئمزوضا = السَّعْفُ	أَمْرَاضُو = السَّعْفَةُ
ئيرڭميتن = الْقُصُورُ	ئيرڭمي = الْقَصْرُ
ئمسداتن = النُّمُورُ الْأَفْرِيقِيَّةُ.	أَمْسَا = النَّمِيرُ الْأَفْرِيقِيُّ
تىيۇچىمارىن = الْأَذْقَانُ	تاغۇصماრت = الْذَّقْنُ
توكىرۇغىن = الْحَسَاسِيُّنُ	توكرورغ = الْحَسُونُ
ئماسّن = الْآلاتُ، الْأَدَوَاتُ	أَمَاس = الْآلَةُ، الْأَدَاءُ
تاسىميوين = الإِبْرُ الدَّفَاقُ	تاسىمى = الإِبْرَةُ الدَّقِيقَةُ

## التَّمَارِينُ

**التَّمَريْنُ الْأَوَّلُ** . - راجع الْدَّرْسَ مِرَارًا، ثُمَّ اشْرَحْ فِي فَقْرَةٍ مِنْ عَشَرَةِ سُطُورِ الطَّرَائِقِ الَّتِي يَتَمُّ بِهَا تَحْتُ الْأَسْمَاءِ وَتَرْكِيْبُهَا ؛ وَعَزِّزْ شُرُوحَكَ بِأَمْثِيلَةٍ تَسْتَبِينُ بِهَا كُلُّ طَرِيقَةً .

**التَّمَريْنُ الثَّانِي** . - أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْأَتِيَّةِ : مَا مَعْنَى الصَّادِرَةِ ؟ - أَذْكُرْ ثَلَاثَ صَادِراتٍ ، وَبَيِّنْ وَظِيفَتَهَا الدَّلَالِيَّةُ فِي الْأَسْمَاءِ الْمُرْكَبَةِ . - أَذْكُرْ سِتَّةَ أَسْمَاءِ رُكْبَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهَا مِنْ اسْمَيْنِ ؛ ثُمَّ سِتَّةَ أَسْمَاءِ رُكْبَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهَا مِنْ فِعْلٍ وَاسْمٍ ؛ ثُمَّ ثَلَاثَةَ أَسْمَاءِ مُرْكَبَةٍ مِنْ صَادِرَةٍ وَاسْمٍ ؛ ثُمَّ اسْمَيْنِ مُرْكَبَيْنِ مِنْ حَرْفٍ وَاسْمٍ، أَوْ مِنْ حَرْفَيْنِ .

**الْتَّمْرِينُ الْثَالِثُ** — مَا هِيَ جَمْعُ الْأَسْمَاءِ الْمُرْكَبَةِ الْآتِيَةِ :

أَسْكَاسٌ ؛ ئَغْزِدِيسٌ ؛ أَغْزُوكٌ ؛ الْمَدِيسٌ ؛ الْمَسِيرٌ ؛ الْوَكْدِيسٌ ؛  
أَسْغَرْسِيفٌ ؛ الْمَسُوٌ ؛ أَمْزَاضُو ؛ أَنْفُوسٌ ؛ ئَبِيرْولٌ ؛ ئَبِرْزَخُو ؛  
أَمْسَدًا ؛ أَمَاسٌ ؛ تَاسِميٌ ؛ تَارازَالٌ ؛ تَيِيرْكَمِيتٌ ؛ تَوْفُوزَالٌ ؛  
تُوكْرُورُغٌ ؛ تَاغُصَمَارٌ ؟

**الْتَّمْرِينُ الرَّابِعُ** — وَاصِلْ مُرَاجَعَةَ مَا سَبَقَ مِنَ الدُّرُوسِ،  
وَاحْفَظْ مَعَانِي ما جَاءَ فِيهَا مِنَ الْمُفْرَدَاتِ، وَتَدَبَّرْ أَوْزَانَ الْكَلِمَاتِ  
وَصَيِّعَهَا.

---

## الدَّرْسُ الْوَاحِدُ وَالْعِشْرُونَ التَّضْعِيفُ، وَالإِذْغَامُ، وَالْقَلْبُ، وَالْإِبْدَالُ

التَّضْعِيفُ وَالإِذْغَامُ وَالْقَلْبُ وَالْإِبْدَالُ ظواهر فونولوجية مهمّة لها في النُّطُق الأمازيغيّ وفي اللَّهَجَاتِ أهميّتها وخاصيّاتها.

**أولاً . - التَّضْعِيف . - أ - الضَّادُ تُضَعَّفُ طَاءً، دَائِماً :**

أَطْار = الْأَنْجِدَار	ئضر = انْحَدَر
أَطْان = الْمَرْضُ	يوضن = مَرِضَ
أَطَّض = رَضَعَ	ؤوضوض = الرَّضَاعُ
أَطَّص = ئَامَ	ئضص = النَّوْمُ

**ب - الغَيْنُ تُضَعَّفُ قَافَاً :**

أَرْ يَقَار = يُنَادِي، يَقْرَأُ	ئغرا = نَادَى، قَرَأُ
أَرْ يَقَاز = يَحْفِزُ	ئغزا = حَفَرَ
ئمْقَور = كَبُرَ، كَبِرَ	تامُغر = الْكِبَرُ
مقَار = رَغْمَ أَنْ...	مغار = رَغْمَ أَنْ..

**ج - الْوَأْوُ تُضَعَّفُ كَافَاً معقودةً**

مضموممة ضم اخْتِلَاسٍ ؛ وقد تُضَعَّفُ كافاً، وهو نادر :

ئَخْلَدٌ = خَافَ  
 أَرِيَّكُلٌ = يَهْرُبُ  
 تَادِكُنَاتٌ = الرَّوَاحُ  
 عَنْكُو = الدُّخَانُ  
 أَرِيكَاتٌ = يَضْرِبُ

تاودا = الْحَوْفُ  
 ئَرْوُلٌ = هَرَبَ  
 يَوْدُو = رَاحَ  
 أَوْوَ = الضَّبَابُ  
 ئَوْتٌ = ضَرَبَ

## د - الكَافُ المَعْقُودَةُ الْمُلَيْنَةُ وَالْيَاءُ تُضَعَّفَانَ

كَافًا مَعْقُودَةً صَرِيقَةً :

تِيسْكِينٌ = الْأَجَنَابُ	تَاسْكًا = الْجَنْبُ
تِيسْكُنٌ = الْأَجَنَابُ	تَاسِيَا = الْجَنْبُ
ئَزَاكُنٌ = السَّبَائِبُ	أَزَاكٌ = السَّبِيبُ
أَرِيتَكًا = يَفْعَلُ	ئَكَا = فَعَلَ
أَرِيتَكًا = يَفْعَلُ	ئِيَا = فَعَلَ
نَّايٍ يُكَرِّنٌ = هُوَ الَّذِي حَرَثَ	نَّايٍ كَرِّنٌ = هُوَ الَّذِي حَرَثَ.

ثَانِيًّا . - الإِذْغَامُ . - أ - الدَّالُ ثَدْغَمُ في التَّاءِ، والعَكْسُ

وَارِدٌ :

تِيدَتٌ = الْحَقِيقَةُ، الصُّدُقُ	تِيدَتٌ = الْحَقِيقَةُ، الصُّدُقُ
أَتٌ تَرْوُلَتٌ = سَتَهْ رُبُّ	أَدٌ تَرْوُلَتٌ = سَتَهْ رُبُّ
أَتٌ تَدْوَمٌ = سَتَدْهَبُونَ	أَدٌ تَدْوَمٌ = سَتَدْهَبُونَ
دَلْوَشَنٌ = الشَّفَقُ	تَدْلَوْشَنٌ = الشَّفَقُ
تَادِيَسْتٌ = الْبَطْنُ	تَادِيَسْتٌ = الْبَطْنُ

«دِيَسْتٌ» هي الصيغة المُعَرَّبة لـ «تَادِيَسْتٌ» ، حُذِفتُ فيها

حَرْكَةُ التَّاءِ الْأُولَى بِعَالِمِ الْإِعْرَابِ، فَصَارَتْ «تَدِيَسْت»، ثُمَّ صَارَتْ «دِيَسْت» بِحُكْمِ إِدْغَامِ التَّاءِ فِي الدَّالِّ. تَقُولُ مَثَلًا :

تَادِيَسْت يَنُو = بَطْنِي      تُوتْ يَغْرِيَسْت يَنُو = ضَرَبَنِي إِلَى بَطْنِي.

ب — الدَّالُ تُذْدَغُ فِي النُّونِ :

أَدْ نَرْوُل = سَنَهُ رُبُّ	أَنْ تَرْوُل = سَنَهُ رُبُّ
أَدْ نَكْشَم = سَنَدْخُلُ	أَنْ تَكْشَم = سَنَدْخُلُ

ج — التَّاءُ تُذْدَغُ فِي الضَّادِ، وَتَنْقِيلَانِ طَاءً

مُضَعَّفَةً :

أَصْلُ الْكَلِمَةِ هُوَ : «تَامِضْضُوتْ»	تَامِطْوطَةً = الْمَرَأَةُ
_____ : «تَامِسْضُوتْ»	تَامِسْضُوطَةً = الْمَرْضِيعُ
_____ : «تَاغَاضْتْ»	تَاغِطَاطَةً = الْمَاءُ
_____ : «تَاجِضِيَّتْ»	تَاجِضِيَّطَةً = الْعُصْفُورُ
_____ : «تَائِكْرُواخْتْ»	تَائِكْرُواطَةً = اللَّثْغَاءُ

د — الْخَاءُ تُذْدَغُ فِي الْعَيْنِ، وَتَنْقِيلَانِ قَافَاً

مُضَعَّفَةً :

أَدْ سَقَ = سَاشْتَرِي	أَدْ سَفَخَ = سَاشْتَرِي
أَدْ رَقَ = سَاسْخُونُ	أَدْ رَغَخَ = سَاسْخُونُ
أَدْ لَقَ = سَالَعَقُ	أَدْ لَغَخَ = سَالَعَقُ

ه — الْوَاءُ تُذْدَغُ فِي الْكَافِ الْمَعْوَدَةِ :

ثَقْ وَامَّاس = فِي الْوَسَطِ      ثَقْ كُثُّامَاس = فِي الْوَسَطِ

**ڭ وورتي** = في البستان      **ڭڭ تڭوري** = في البستان  
**أَسْكَاسِ** = السنة              **«أَسْ + ڭ + واس»** = «اليوم في اليوم»

**ملاحظتان :** (1) الكاف المعقودة التي أدغم فيها واو تكون في الغالب مضمة مختلساً يكون شاهداً على إدغام الواو، كما هو ملحوظ في «ڭڭ تڭاماًس» وفي «أَسْكَاسِ».

(2) لفظة «أَسْكَاسِ» اسم مركب من : **أَسْ + ڭ + واس**. (راجع الدرس العشرين). الضم المختلس فيه ناتج من كون «أَسْ» الثاني يعرب بالواو، بمعنى عامل الإعراب الذي هو الحرف «ڭ». نتيجة التركيب إذن هي : **أَسْ ڭ واس** ← (تدغم الواو في الكاف المعقودة وتعوض بضم مختلس)، ويصبح الاسم المركب آخر الأمر هو : «أَسْكَاسِ».

و — **التُّونُ** — **تُونُ** الجمجم والتصريف خاصة — تدغم أحياناً في الراء واللام :

<b>أَذْكَر</b>	= <b>الثَّوْرُ</b> ؛	<b>تَزْكَارَن</b>	= <b>الثِّيرَانُ</b>
<b>أَمْلَال</b>	= <b>الظَّبَّيُّ</b> ؛	<b>تَمَلَّالَن</b>	= <b>الظَّبَّاءُ</b>
<b>ئَرْوُول</b>	= <b>هَرَبَ</b> ؛	<b>رَوْلَن</b>	= <b>هَرَبُوا</b>
<b>يُوشَر</b>	= <b>سَرَقَ</b> ؛	<b>وَشَرَن</b>	= <b>سَرَقُوا</b>

**ثالثاً** . — حروف التحرير الثلاثة، أي الألف والواو والياء، يقلب بعضها بعضاً بمعنى الصرف والتصريف :

**أَمَادَل** = **الخُدُّ** ← **ئِمُودَال** = **الخُودُود** (قلبت الألف واواً).  
**أَسَرَدون** = **البَغْلُ** ← **ئِسْرَدان** = **البِغَالُ** (قلبت الواو ألفاً)

تاساروت = المفتاح ← تيسورا = المفاتيح (قلبت الحركات الثلاث)  
 أحضيض = الطائر ← ئجضاض = الطير (قلبت الياء ألفا)  
 ئسغا = اشتري ← تسغيت = اشتريت (قلبت الألف ياء)  
 ئنـا = قال ← ئر بـيـ = لم يـقل (قلبت الألف ياء)  
 تـدام = ذهـبـتم ← أـر تـدـوم = تـذـهـبـون (قلبت الألف واوا)  
 رـابـعاً .ـ الإـنـدـالـ .ـ تـبـدـلـ بـعـضـ الـحـرـوـفـ حـرـوفـاـ  
 أـخـرـى بـمـفـعـولـ النـطـقـ الـلـهـجـيـ الـمـحـلـيـ، وـبـحـكـمـ قـوـاعـدـ  
 الـفـوـنـوـلـوـجـيـ الـضـاـبـطـ لـتـجـاـوـرـ الـأـصـوـاتـ مـنـ حـيـثـ مـخـارـجـهاـ :

### أـ الـكـافـ تـبـدـلـ شـيـناـ :

أـكـابـارـ ← أـشـابـارـ = القـافـلـةـ ؛ أـكـالـ ← أـشـالـ = التـرـابـ  
 يـوـكـرـ ← يـوـشـرـ = سـرـقـ ؛ ئـكـمـضـ ← ئـشـمـضـ = إـحـتـرـقـ

### بـ الـكـافـ الـمـعـقـودـةـ تـبـدـلـ جـيـمـاـ، أوـ واـواـ، أوـ يـاءـ :

أـكـضـيـضـ ← أـجـضـيـضـ = الطـائـرـ ؛ ئـمـكـرـ ← ئـمـجـرـ = حـصـدـ  
 أـكـادـيـرـ ← أـيـادـيـرـ = السـوـرـ ؛ ئـكـوـدـارـ ← ئـوـوـدـارـ = الـأـسـوارـ  
 ئـكـوـرـدـانـ ← ئـوـوـرـدـانـ = الـبـرـغـوـثـ ؛ أـكـطـوـمـ ← أـيـطـوـمـ = القـضـيـبـ  
 أـكـوـذـيـ ← أـوـوـذـيـ = الـعـرـمـةـ ؛ أـكـضـرـوـرـ ← أـيـضـرـوـرـ = الغـبارـ

### جـ الـمـيـمـ تـبـدـلـ ئـونـاـ، بـحـكـمـ مـجاـوـرـتـهاـ لـمـيـمـ أـخـرـىـ، أوـ يـاءـ، أوـ لـفـاءـ، أوـ لـزـايـ؛ يـقـالـ :

أـمـكـارـ، بـدـلاـ مـنـ «أـمـكـارـ» = الـحـاصـادـ، الـحـاصـيدـ  
 أـنـمـدـايـ، بـدـلاـ مـنـ «أـمـمـدـايـ» = الـرـصـادـ، الـكـامـنـ  
 أـنـبـادـادـ، بـدـلاـ مـنـ «أـمـبـادـادـ» = الـقـيـمـ، الـمـدـبـرـ، الـمـسـيـرـ  
 أـنـبـضـوـ، بـدـلاـ مـنـ «أـمـبـضـوـ» = الـحـكـمـ؛ الـمـوـزـعـ

أنسداد، بَدَلًا مِنْ «أمساد» = الحَنُون، الرَّوْفُ  
 أنفلوس، بَدَلًا مِنْ «أمفلوس» = الْأَمِينُ، الشَّفَقُ، المَوْتُوقُ بِهِ  
 أندام، بَدَلًا مِنْ «أندام» = الحَطَابُ، العَاطِبُ  
 أنزارفو، بَدَلًا مِنْ «أنزارفو» = القاضي (بالأحكام العُرْفِيَّةِ)  
 وَقَدْ تُبَدِّلُ الْمِيمُ نُونًا أَيْضًا، بِفَعْلِ النُّطْقِ الْلَّهِجِيِّ الْمَحْلِيِّ  
 لَيْسَ غَيْرُهُ؛ يُقَالُ مَثَلًا :

تينصلت، بَدَلًا مِنْ : تيمضلت = القَبْرُ (واللُّفْظَاتِانِ مُتَرَادِفَتَانِ) ،  
 تاخانت، بَدَلًا مِنْ : تاخامت = الْخَيْمَةُ، الْخَيَاءُ (واللُّفْظَاتِانِ مُتَرَادِفَتَانِ)

**مُلَاحَظَاتٍ اثنتانِ .** — (1) يَحْدُثُ أَنْ يُجاوِرَ الْكَافُ شِينًا،  
 فِي كَلِمَةٍ مَا، كَمَا هُوَ الشَّانُ فِي «تيسكرت» (الثُّومُ)،  
 و «ئسك» (القرْنُ) و «أسكارن» (الأظفارُ). فِي هَذِهِ الْحَالِ،  
 تُبَدِّلُ السِّينُ شِينًا بِحُكْمِ مُجاورَتِهَا لِلْكَافِ الْمُبَدِّلِ شِينًا:  
 تيسكرت → «تيسشرت» ← تيشرت = الثُّومُ؛ — ئسك ←  
 «ئش» ← ئش = القرنُ؛ — أسكارن ← أشarn ←  
 أشـارـن ← أـشـارـ = الأظـفـارـ.

## (2) الْكَافُ الْمَعْقُودَةُ (ڭ) هِي

السَّائِدَةُ فِي اللُّهَجَاتِ الْمَصْمُودِيَّةِ، حَتَّى إِنَّهَا تَقُومُ مَقَامَ الْوَاوِ فِي  
 بَعْضِ الْأَلْفَاظِ بِدُونِ مُبَرِّرٍ فُونُولُوجِيٍّ ظَاهِرٍ، كَمَا هُوَ الشَّانُ فِي  
 «ڭُما» (أخي)، الَّذِي هُوَ فِي الْأَصْلِ «وَمَا» (أيِّ ابْنُ أُمِّيِّ).  
 وَالْغَالِبُ أَنَّهَا تُنْطَقُ كَافًا مَعْقُودَةً مُلِيقَةً (ڭ) أَوْ يَاءً صَرِيحةً (ي) فِي  
 اللُّهَجَاتِ الصَّنْهَاجِيَّةِ؛ وَتُنْطَقُ جِيمًا مُشَدَّدَةً أَوْ غَيْرَ مُشَدَّدَةً فِي اللُّهَجَاتِ  
 الزَّنَاتِيَّةِ.

## الْتَّمَارِينُ

**الْتَّمَرِينُ الْأَوَّلُ** . — كَيْفَ يُضَعَّفُ كُلُّ مِنَ الْحُرُوفِ الْآتِيَةِ : و ، ئ ، غ ، ي ، ض ؟ — فِيمَا تُدْعَمُ الدَّالُ ؛ وَالثَّاءُ ؛ وَالخَاءُ ؛ وَالوَاءُ ؛ وَالنُّونُ ؟ عَزْزٌ شُرُوحَكَ بِأَمْثِيلِهِ .

**الْتَّمَرِينُ الثَّانِي** . — أُذْكُرْ سِتَّةً جُمُوعَ قُلْبٍ فِيهَا حَرْفٌ أَوْ حَرْفَانِ مِنْ حُرُوفِ التَّحْرِيكِ . — أُذْكُرْ فِعْلَيْنِ قُلْبَ فِيهِمَا حَرْفٌ مِنْ حُرُوفِ التَّحْرِيكِ بِمَفْعُولِ التَّصْرِيفِ . — مَا هِيَ قَوَاعِدُ الْإِبَدَالِ الَّذِي يَحْدُثُ بِمَفْعُولِ النُّطْقِ الْلَّهِجِيِّ الْمَحَلِّيِّ ؟ . — مَتَى تُبَدِّلُ الْمِيمُ نُونًا بِحُكْمِ الْمُجَاوِرَةِ الْفُونُولُوْجِيَّةِ ؟

**الْتَّمَرِينُ الْ ثَالِثُ** . — مَا هُوَ النُّطْقُ الْمَصْمُودِيُّ لِلْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ :

ئَجَنَّا = السَّمَاءُ . — ئَجَّ = الْبُطْمُ ؛ الْفُسْتُقُ . — ئَرْجِيْجَ = إِرْتَعَدَ .  
تِيرْجِينَ = الْجَمْرُ . — أَجْمَاضَ = الْعُدُوَّةُ . — أَشَالَ = التُّرَابُ .  
ئَشْلا = ظَلٌّ . — ئَشْضا = شَمَّ . — أَشْيَوْنَ = الْقُرُونُ . — تِيشِرْتَ =  
الْثُومُ . — أَشَارَ = الْأَظْفَارُ . — أَشَابَارَ = الْقَافِلَةُ ؟

---



الدَّرْسُ الثَّانِي وَالْعِشْرُونَ  
الصِّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ بِالْفِعْلِ؛  
الصِّيَغَةُ الْمَوْصُولِيَّةُ

الصِّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ بِالْفِعْلِ صِيَغَةٌ صَرِيفَةٌ تَقُومُ مَقَامَ النَّعْتِ الْعَرَبِيِّ :

أَرْكَازٌ يَزِيلُن = الرَّجُلُ الطَّيِّبُ . — تَامْطُوطٌ يَتَّارُونَ =  
الْمَرْأَةُ الْحَامِلُ . — مِيدَنٌ تَكْدُنِين = الْقَوْمُ الْخَائِفُونَ . —  
تَايِتشِينٌ قِيمِينِين = النِّسَاءُ الْجَالِسَاتُ . — ئَزْكَارَنْ كَوتِينِين  
= الشِّيرَانُ الْكَثِيرَةُ ...

مُلَاحَظَاتٌ اثْنَتَانِ . — (1) ثُصَاعُ الصِّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ بِالْفِعْلِ  
بِزِيادةِ نُونٍ (ن) فِي آخِرِ الفِعْلِ مُسْنَدًا إِلَى ضَمِيرِ الغَائبِ المُفَرَّدِ  
(ئَزِيلٌ + ن = يَزِيلُن . — ئَتَارُو + ن = يَتَّارُونَ...) إِذَا كَانَ  
الْمَنْعُوتُ مُفَرَّدًا، سَوَاءً أَكَانَ مُذَكَّرًا أَمْ كَانَ مُؤَنَّثًا. وَثُصَاعُ بِزِيادةِ يَاءٍ  
وَنُونٍ (ين) فِي آخِرِ الفِعْلِ مُسْنَدًا إِلَى ضَمِيرِ جَمَاعَةِ الغَيْبِ  
(تَكْدُنٌ + ين = تَكْدُنِين . — قِيمَنٌ + ين = قِيمِينِين . —  
كَوتِنٌ + ين = كَوتِينِين)، إِذَا كَانَ الْمَنْعُوتُ جَمِيعًا، سَوَاءً أَكَانَ

مُذَكِّرًا أَمْ مُؤْثِرًا، عَاقِلًا أَمْ غَيْرَ عَاقِلٍ.

(2) ثُصَاغُ الصُّفَةِ الْمُشَبَّهَةِ بِالْفِعْلِ

مِنَ الْفِعْلِ الْمَبْنِيِّ لِلْمَعْلُومِ، فَتَكُونُ بِمَثَابَةِ اسْمِ الْفَاعِلِ؛ وَمِنَ الْفِعْلِ الْمَبْنِيِّ لِلْمَجْهُولِ، فَتَكُونُ بِمَثَابَةِ اسْمِ الْمَفْعُولِ بِهِ :

ئُرْول ورَكَاز = هَرَبَ الرَّجُلُ؛ أَرْكَاز يَرْوَلَن = الرَّجُلُ الْهَارِبُ  
 ئَتْوَايِي وَسْغُن = قُطِعَ الْحَبْلُ؛ أَسْغُن يَتْوَايِن = الْحَبْلُ الْمَقْطُوعُ  
 رُولَن يَمَاكَارَن = فَرَّ السُّرَاقُ؛ ئَمَاكَارَن رُولَنِين = السُّرَاقُ الْفَارُونَ  
 تُوازِن يَمَاكَارَن = قُبِضَ عَلَى السُّرَاقِ؛ ئَمَاكَارَن تُوازِنِين = السُّرَاقُ الْمَقْبُوضُ  
 عَلَيْهِمْ

الصُّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ بِالْفِعْلِ، إِذَا صَيَّغَتْ مِنْ أَحَدِ أَفْعَالِ الشَّائِنِ أوِ  
 الصَّيْرُورَةِ، تَكُونُ بِمَثَابَةِ الصُّفَةِ الْعَرَبِيَّةِ الْمُشَبَّهَةِ بِاسْمِ الْفَاعِلِ :

تَارِيات يَزِيلَن = الفتَاهُ الْجَمِيلَهُ	تَزِيلَ تَرِبات = جَمِلَتِ الْفَتَاهُ	-
أَدَور يَمَقُورَن = الشَّائِنُ الْكَبِيرُ	أَمَقُور وَادَور = كَبَرَ الشَّائِنُ	-
أَيْدي يَصَاضِن = الْكَلْبُ الْكَلْبُ	أَصَاضِن وَنْدِي = كَلِبَ الْكَلِبُ	-
ئَثَّر يَزْكَزاون = الْحَقْلُ الْأَخْضَرُ	ئَزْكَزاو يِنْكَر = خَضِيرَ الْحَقْلُ	-

الْأَصْلُ فِي الصُّفَةِ الْمُشَبَّهَةِ بِالْفِعْلِ .— الْأَصْلُ فِي الصُّفَةِ  
 الْمُشَبَّهَةِ بِالْفِعْلِ أَنَّهَا فِعْلٌ يَعُودُ الضَّمِيرُ فِيهِ عَلَى اسْمٍ مَوْصُولٍ  
 مُقَدَّرٍ :

- أَرْكَازْ نَا يِرْوَلْن = الرَّجُلُ الَّذِي هَرَبَ ← أَرْكَازْ يِرْوَلْن = الرَّجُلُ الْهَارِبُ
- تامطوط نَا يِزِيلْن = «الْمَرْأَةُ الَّتِي جَمِلَتْ» ← تامطوط يِزِيلْن = المَرْأَةُ الْجَمِيلَةُ.
- ميدن نَا تَكْثُدِين = «الْقَوْمُ الَّذِينَ يَخَافُونَ» ← ميدن تَكْثُدِين = الْقَوْمُ الْخَائِفُونَ.

**مُلَاحَظَاتٌ اثنتان .** — (1) فِعْلُ الْجَمْلَةِ الَّتِي تَصْبِلُ الْمَوْصُولَ في الْأُمْثِلَةِ السَّابِقَةِ، يَعُودُ الضَّمِيرُ فِيهِ عَلَى الْإِسْمِ الْمَوْصُولِ؛ وَلِذَلِكَ يَلْزُمُ صِيغَةَ الْمُذَكَّرِ، حَتَّى إِذَا كَانَ الْفَاعِلُ الْأَصْلِيُّ مُؤَثَّرًا، عَلَى خَلَافِ مَا هُوَ وَارِدٌ فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ؛ تَقُولُ :

تامطوط نَا يِكْشِمْن = المَرْأَةُ الَّتِي دَخَلَتْ

- (2) يَجُحُورُ الإِفْرَادُ فِي فِعْلٍ صِلَةِ الْمَوْصُولِ إِذَا كَانَ الْفَاعِلُ الْأَصْلِيُّ جَمِيعًا؛ تَقُولُ :
- ئَرْكَازْ نَا فَغَنِين = الرِّجَالُ الَّذِينَ حَرَجُوا.  
وَيَجُحُورُ أَنْ تَقُولَ :
- ئَرْكَازْ نَا يَفْغَن = الرِّجَالُ الَّذِينَ حَرَجُوا
- الْقَاعِدَةُ . — إِذَا كَانَ فِعْلُ صِلَةِ الْمَوْصُولِ مُسْتَنِدًا إِلَى الضَّمِيرِ الْعَائِدِ عَلَى الْإِسْمِ الْمَوْصُولِ، زِيدَتْ فِي آخِرِهِ عَلَامَةُ الْمَوْصُولِيَّةِ، وَهِيَ التَّوْنُ (ن) فِي حَالَةِ الإِفْرَادِ، وَالْيَاءُ وَالتَّوْنُ (ين) فِي حَالَةِ الْجَمْعِ. وَيَجُحُورُ فِيهِ الإِفْرَادُ بَدَلًا مِنَ الْجَمْعِ. وَيُسَمَّى هَذَا الْفِعْلُ فِعْلُ الصِّلَةِ، أَوْ فِعْلُ صِلَةِ الْمَوْصُولِ. وَهُوَ الَّذِي يَتَحَوَّلُ إِلَى

«صَفَةٌ مُشَبَّهَةٌ بِالْفَعْلِ» كُلُّمَا حُذِفَ الْإِسْمُ الْمَوْصُولُ وَصَارَ مُقَدَّراً.

ثُنْيَةٌ .— يَكُونُ فَعْلُ صِلَةِ الْمَوْصُولِ مَاضِيًّا، أَوْ حَاضِرًا آتِيًّا، أَوْ مُسْتَقْبَلًا ؛ وَيَكُونُ مَبْنِيًّا لِلْمَعْلُومِ أَوْ مَبْنِيًّا لِلْمَجْهُولِ، مُثْبِتاً أَوْ مَنْفِيًّا. إِنَّمَا يُمَيِّزُهُ عَنْ سِوَاهُ الْكَاسِعَةِ الَّتِي فِي آخِرِهِ : «ن» أَوْ «ين».

الْأَسْمَاءُ الْمَوْصُولُةُ الْأَمَازِيغِيَّةُ وَمَا يُقَابِلُهَا فِي الْعَرَبِيَّةِ.

أَوَّلًا—الَّذِي، الَّتِي، اللَّذَانِ، اللَّتَانِ، الَّذِينَ، الَّلَّاتِي،  
اللَّوَاتِي، الَّلَّاتِي، الْأَلَى =

ـ ـ ـ

يَقُولُ :

- ـ أَرْكَازْ تَا يَفْغَنْ = الرَّجُلُ الَّذِي خَرَجَ
- ـ تَامْطُوطْ تَا يَفْغَنْ = الْمَرْأَةُ الَّتِي خَرَجَتْ
- ـ مِيدَنْ تَا فَغْنِينْ (يَفْغَنْ) = الْقَوْمُ الَّذِينَ خَرَجُوا.
- ـ تِيسْدَنَانْ تَا فَغْنِينْ (يَفْغَنْ) = النِّسَاءُ الَّلَّوَاتِي خَرَجْنَ...

ثَانِيًّا .— ذَاكُ الَّذِي، تِلْكَ الَّتِي، ذَانِكَ اللَّذَانِ، ثَانِكَ اللَّتَانِ، أُولَئِكَ الَّذِينَ، أُولَئِكَ اللَّوَاتِي... إِلَخْ =

ـ ـ ـ

تَقُولُ :

- زِيغْ أَرْكَازْ لَيْ يُوكِرنْ = رَأَيْتُ الرَّجُلَ، ذَاكَ الَّذِي سَرَقَ
- وَتَغْ ارْسَالَ لَيْ كَيْ يُوتَنْ = ضَرَبَتُ الْوَلَدَ، ذَاكَ الَّذِي  
ضَرَبَكَ
- رُولَنْ مِيدَنْ لَيْ يُوكِرنْ = فَرَّ الْقَوْمُ، أَوْلَئِكَ الَّذِينَ سَرَقُوا.

مُلَاحَظَةً. — يَجُوَزُ أَنْ يُثْبُتَ الْإِسْمُ الْمَوْصُولُ «تَا» عَلَى  
الْإِسْمِ الْمَوْصُولِ «لَيْ» وَيَقُولُ مَقَامَهُ فِي جَمِيعِ الْأَخْوَالِ، وَلَا يَجُوَزُ  
الْعَكْسُ.

ثَالِثًا. — إِسْمٌ ظَاهِرٌ مُشَارٌ إِلَيْهِ + هُوَ الَّذِي ؛ أَوْ إِسْمٌ إِشَارَةٌ  
+ هُوَ الَّذِي، أَوْ ضَمِيرٌ ابْتِدَاءٌ + الَّذِي (الَّتِي، الَّذِينَ، الَّلَّوَاتِي...  
إِلَخ) = ←

اي ، ايدا ، اغا

- أمغار اد اي يُطْلُون اڭڭرْن = هَذَا الشَّيْخُ هُوَ الَّذِي يُوزِعُ الدَّقِيقَ.
- واد اي يشان اغروم نڭ = هَذَا هُوَ الَّذِي أَكَلَ خُبْزَكَ.
- وين اي مڭرن يمندي نڭ = أُولَئِكَ هُمُ الَّذِينَ حَصَدُوا رَزْعَكَ.
- نڭ اي ييّين اكسوم = أَنَا الَّذِي قَطَعْتُ اللَّحْمَ
- تان ايدا يِكَاتَن الْوَن = تِلْكَ هِيَ الَّتِي تَدْقُ الدُّفَّ
- نِيَتْتِي اي يِسَّنُون اكسوم = هُنَّ الَّوَاتِي طَهَوْنَ اللَّحْمَ
- كُنَّتِي اغا يِكَرْزَن يِكَرْ اد = أَنْتُمُ الَّذِينَ سَتَحْرُثُونَ هَذَا الْحَقْلَ

**ملاحظتان** . — (1) — «اي يُشَان» و «اي يُبْطِون» و «اي يُبَيِّن» و «اي يُسْتَنون»، وما هو من قبيلها تأولى فيها ياءان ساكيتاتان. هائان الياءان ، إما تُحذف في النطق أولاهما. وإنما تُدغم إحداهما في الأخرى وتُقلبان كافاً معمودةً مضعفةً. ولذا يمكن أن تُنطق : «اكْ شَان» و «اكْ ثَبَطْون» و «اكْ ثَبَطْون» و «اكْ شَسَنون»، وقس على هذا...

(2) الاسم المؤصل «اي» يستعمل إذا كان فعل صلة المؤصل ماضياً (اي يشان ؛ اي مغربن ؛ اي يبَيِّن ؛ اي يُسْتَنون) أو كان آنياً حاضراً (اي يُبْطِون).

الاسم المؤصل «ايدا» لا يستعمل إلا إذا كان فعل صلة المؤصل آنياً حاضراً (ايدا يكاثن).

الاسم المؤصل «اغا» لا يستعمل إلا إذا كان فعل صلة المؤصل فعلاً مستقبلاً (اغا يكرزن) لأنه يتضمن حرف الاستقبال «غا». وقد يُنطق «ارا» بدلاً من «اغا».

**ثنية وآذكير** . — لا فرق في الأمازيغية بين العاقل وغير العاقل فيما يهم التذكير والتأنيث وإعادة الطماهير على الأسماء، ولا في إلحاق النعت بالمنعمون.

**رَابِعًا** .— مَنْ (الإِسْمُ المَوْصُولُ الْمُشْتَرِكُ، لِلْعَاقِلِ) =  
وَنَا، وَاتَّا، وَالَّى (لِلْمُذَكَّرِ الْمُفَرِّدِ) وَبَنَا، وَبَلَى (لِلْجَمْعِ الْمُذَكَّرِ).  
تَنَا، تَانَا، تَالَى (لِلْمُؤْتَثِ الْمُفَرِّدِ) تَبَنَا، تَيَّلَى (لِلْجَمْعِ الْمُؤْتَثِ)

تَقُولُ مَثَلًا :

ئَمْكَرْ وَاتَّا يُكْرَزَنْ = حَصَدَ مَنْ حَرَثَ .— مَكْرَنْ وَبَنَا كَرْزَنَيْنِ = حَصَدَ  
مَنْ حَرَثُوا.

ئَمْكَرْ تَانَا يُكْرَزَنْ = حَصَدَتْ مَنْ حَرَثَتْ .— مَكْرَنَتْ تَبَنَا كَرْزَنَيْنِ =  
حَصَدَتْ مَنْ حَرَثَنَ.

**خَامِسًا** .— مَا (الإِسْمُ المَوْصُولُ الْمُشْتَرِكُ، لِغَيْرِ الْعَاقِلِ) =  
أَيْنَا ، أَيْلَى ، مَايِ ، مَا.

تَقُولُ مَثَلًا :

— أَسْيِ اِيتَا يَلَانْ ثَ وَفُوسِ يِنْوِ = خُذْ مَا يُوجَدُ فِي يَدِي.  
— تَشِيتِ اِيلَى كِ يَسَاضِنَ = أَكْلَتْ مَا مَرَضَكَ  
— ئَسْنَا مَايِ تِ يِنْفَانِ = شَرَبَ مَا قَلَهُ

**سَادِسًا** .— مَنْ ذَا ؛ مَنِ الَّذِي =

أ— مَعَ الْمَاضِي أَوِ الْحَاضِرِ :

مَايَمْسِ وَاتَّا ؛ مَانِي وَاتَّا ؛ مَايِ ؛ مَا.

## ب - مع الفعل المستقبل :

ما غا ، ما را ، ما يُمس واتا غا ، ما يُمس واتا را ، ماني  
واتا غا.

## تقول مثلاً :

- ما يُمس واتا يُفْغِن؟ = من ذا خَرَج؟ = من الْذِي خَرَج؟
- ماني واتاك يزران؟ = من ذا رَاك؟ = من الْذِي رَاك؟
- ما يُمس واتا يُقَارِن؟ = من ذا يُنَادِي؟ = من الْذِي يُنَادِي؟
- ما غا يُمْوَدُون؟ = من الْذِي سَيُسَافِرُ؟

**ملاحظاتنا** . — (1) «ما يُمس» كثيراً ما تُنطق «ماكْ  
ثمس» باعتبار أنّها في الأصل «ما يُمس» ، تتضمن ياءين  
سَاكتَتْين مُتَابِعَتَيْن.

(2) «ما يُمس واتا» و «مانى واتا»  
 جاءتا على صيغة المذكر المفرد. لكنّها ثؤث، وترجمُ أيضًا :  
 تقول :

- |                    |   |                     |
|--------------------|---|---------------------|
| من هي التي ...؟    | = | ماي تمّس تانا...؟   |
| من هم الذين ...؟   | = | ماي مسيّن وينا...؟  |
| من هن اللواتي ...؟ | = | ماي مسيّنت تينا...؟ |

**سَابِعًا .— أَيُّ (الإِسْمُ الْمَوْصُولُ الْمُشَتَّرُكُ) :**

أَكْوَنَا (لِلذَّكَرِ مِنَ الْبَشَرِ وَالْحَيَوانِ)

أَكْتَتَا (لِلْأُنْثَى مِنَ الْبَشَرِ وَالْحَيَوانِ)

أَكْمَاي (لِلْأَشْيَاءِ).

**تَقُولُ مَثَلًا :**

**— وَتْ أَكْوَنَا كَ يَوْتَن = اضْرِبْ أَيْ (النَّاسُ ) ضَرَبَكَ.**

**— أَمْزَرْتِي وَلَيْ نُو أَكْتَتَا يَكَان دَاتِكَ = أَمْسِكْ مِنْ شِيَاهِي أَيَّهَا  
مَرَّتْ أَمَامَكَ.**

**— سَوْفَعْ زَكَ وَلَكَ أَكْمَاي ڭيِس يَلَان = أَخْرِجْ مِنْ العِزْوَدِ أَيْ  
(شَيْءٌ) يُوجَدُ فِيهِ.**

**ثَيِّهَ عَامٌ جَدُّ مُهِمٌ .— فِي جَمِيعِ صِلَاتِ الْمَوْصُولِ**  
**الَّتِي وَرَدَتْ فِي الْأَمْثِلَةِ مِنْ هَذَا الدَّرْسِ يَعُودُ ضَمِيرُ الفِعْلِ عَلَى**  
**الإِسْمِ الْمَوْصُولِ (أَوْ عَلَى الْعِبَارَةِ الْمُرْكَبَةِ الَّتِي تَقُومُ مَقَامَهُ).**  
**وَلِذَا تُرَازُّ فِي آخِرِ الفِعْلِ عَلَامَةُ الْمَوْصُولِيَّةِ، أَيِ النُّونُ (ن) أَوْ الْيَاءُ**  
**وَالنُّونُ (ين). وَتُسَمَّى صِيَغَةُ الفِعْلِ هَذِهِ «الصِّيَغَةُ الْمَوْصُولِيَّةُ».** إِذَا  
**مَا اسْتَرَ الإِسْمُ الْمَوْصُولُ وَصَارَ مُقَدَّرًا، تَحَوَّلُتِ «الصِّيَغَةُ**  
**الْمَوْصُولِيَّةُ» إِلَى صِفَةٍ مُشَبَّهَةٍ بِالفِعْلِ.**

## التَّمَارِينُ

**التَّمْرِينُ الْأُولُ.** — تَرْجِمِ الْعِبَاراتِ الْأَتِيَّةَ مُسْتَعْمِلًا الصُّفَّةَ الْمُشَبَّهَةَ بِالْفِعْلِ : الْطَّرِيقُ الطَّوِيلُ . — الْوَلْدُ الصَّغِيرُ . — الْفَتَاهُ الْجَمِيلَهُ . — الْلَّخْمُ الْمَقْطُوعُ . — الْبَيْثُ الْكَبِيرُ . — الْفَرَسُ الْهَارِبُ . — إِلَيْلُ الْكَبِيرَهُ . — الْقَوْمُ الْقَاعِدُونَ . — النِّسَاءُ الْجَمِيلَاتُ . — الرُّجَالُ الْكَبَارُ . — النِّسَاءُ الْمَحَاوِيلُ .

**التَّمْرِينُ الثَّانِي.** — مَا هُوَ الْأَصْلُ فِي صِيَاغَهُ الصُّفَّةِ الْمُشَبَّهَهِ بِالْفِعْلِ ؟ — رَاجِعُ جَمِيعِ الْأَسْمَاءِ الْمَوْصُولَهُ الَّتِي وَرَدَتْ فِي هَذَا الدُّرْسِ ، وَاسْتَعْمِلْ كُلَّ اسْمٍ مِنْهَا مَوْصُولًا بِجُملَهُ .

**التَّمْرِينُ الثَّالِثُ.** — رَاجِعُ عِدَّهُ مَرَآتِ هَذَا الدُّرْسِ وَتَدَبَّرْ جَيِّداً مَا جَاءَ فِيهِ مِنَ الْقَوَاعِيدِ وَالْأُمْثَلَهُ وَالْمُلَاحَظَاتِ ، نَظَراً لِأَهْمَيَّهَا فِي الْأَمَانِيَّهِ .

---

## الدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالعِشْرُونَ

### الصِّيَغَةُ الْمَوْصُولِيَّةُ

### (تابع)

يُسْتَخْلَصُ مِنْ تَدْبِيرِ الدَّرْسِ السَّابِقِ أَنْ فَعْلَ صِيلَةِ المَوْصُولِ، إِذَا كَانَ مُسْتَنَدًا إِلَى ضَمِيرٍ يَعُودُ عَلَى المَوْصُولِ، تُزَادُ فِي آخِرِهِ كَاسِعَةٌ تَكُونُ هِيَ عَلَامَةُ المَوْصُولِيَّةِ. تِلْكَ الْكَاسِعَةُ ثُونَ (نَ) فِي حَالَةِ الإِفْرَادِ، وَيَاءٌ وَثُونَ (ينَ) فِي حَالَةِ الْجَمْعِ. وَتُسَمَّى صِيَغَةُ الْفِعْلِ هَذِهِ «الصِّيَغَةُ الْمَوْصُولِيَّةُ». وَالضَّمِيرُ فِيهَا يَعُودُ وُجُوبًا عَلَى مُذَكَّرٍ غَائِبٍ، فَرْدًا كَانَ أَوْ جَمَاعَةً.

وَإِلَيْكَ الآنَ حَالَاتٍ مِنْ صِيلَةِ المَوْصُولِ الَّتِي لَا دَاعِيَ فِيهَا إِلَى صِيَاغَةِ الْفِعْلِ صِيَاغَةً مَوْصُولِيَّةً :

- ئَزْمَ تَا تَائِيَاتٍ = الْأَسَدُ الَّذِي رَأَيْتَهُ
- أَسْغُنَ لَيْ تَبَيَّتٍ = الْحَبْلُ الَّذِي قَطَقَتْهُ
- أَوْتَولَ تَا تَنْغَامٍ = الْأَرْبُبُ الَّذِي قَلَّتْمُوهَا
- أَرْتَارَ تَا تَرْضَامَتٍ = الْبُرْئُسُ الَّذِي نَسْجَثْنَاهُ
- ئَنَا وَمَاكَ اِيْنَا يُرا = قَالَ أَخْرُوكَ مَا شَاءَ

- تسکرم ایلّی اون ٰیخ = فَعَلْتُمْ مَا قُلْتُ لَكُمْ
- تامورت نا ی یلا ییزم = الْأَرْضُ الَّتِي يُوجَدُ فِيهَا الأَسَدُ
- تاماژیرت لی س را تدوم = الْأَرْضُ الَّتِي سَتَذَهَبُونَ إِلَيْهَا
- انسا نا غرغعا تاوضم = الْمَكَانُ الَّذِي سَتَصِلُونَ إِلَيْهِ
- أمغار نامي توکرت ایس = الشَّيْخُ الَّذِي سَرَقَتْ مِنْهُ الْفَرَسُ
- تامطوط لیمي ینلف وماک = الْمَرْأَةُ الَّتِي طَلَقَهَا أَخْوَهُ.
- نتا ایمي ٰیخ اوال اد = هُوَ الَّذِي قُلْتَ لَهُ هَذَا الْكَلَامُ

**الملاحظ** في هذه الأمثلة كُلُّها أنَّ ضمير الفاعل في فعل الصَّلة لا يعود على الإسم الموصول، وإنما يعود على متكلِّم، أو مُخاطب، أو غائب لا علاقَة له بالموصول. ولذا لم تُصنَع الأفعال في هذه الأمثلة صياغةً موصوليةً.

وعلى العكس من هذا، يجب استعمال الصيغة الموصولية في كُلِّ جملةٍ مُنفيَةٍ يليها استثناء، ما لم يكن فاعل فعلها اسمًا ظاهراً. تقول الأمثال السائرة :

- = ئوردا يتكشامن ينگر ئواشر د وكسوم غاس يركان !  
لا يدخل بين الظفر واللحى إلا الأوساخ !<sup>(1)</sup>
- = ئوردا يگاتن س ودم غاس تازرزيت !  
لا يضرب إلى الوجه (أي لا يصيب الوجه) إلا الجدرى !<sup>(2)</sup>

(1) المفهوم من هذا المثل أنَّ الفضولي هو الذي يتدخل في العلاقة بين الأشياء.

(2) المفهوم من هذا المثل أنَّ الإنسان الواقع هو الذي يجهز بسوء القول للناس.

= — وَرَدَا يَتَالِسْنَ غَاسْ تَكَارْ تَالَونْت !

لَا يُعِيدُ (الغَرْبَلَةَ) إِلَّا أَسْوَاً الغَرَابِيلِ !<sup>(3)</sup>

أَمَا إِذَا كَانَ فَاعِلُ الْفِعْلِ، فِي الْجُمْلَةِ الْمَنْفِيَّةِ الْمَتَبُوعَةِ بِاسْتِثْنَاءِ، اسْتِبْنَمَا ظَاهِرًا، فَلَا مُبَرِّرٌ لِاسْتِعْمَالِ الصِّيَغَةِ الْمَوْصُولِيَّةِ. يَقُولُ الْمَثَلُ : السَّائِرُ :

= — وَرَدَا يَدْمَقُو وَوْشَنْ غَاسْ تَنَّا يَنْكَا !

لَا يَنْبِي الْذَّبْتُ إِلَّا (الْفَعْلَةَ) الَّتِي قَدْ فَعَلَ !<sup>(4)</sup>

( فَاعِلُ الْفِعْلِ فِي الْجُمْلَةِ الْمَنْفِيَّةِ، هُنَّا، اسْمُ ظَاهِرٍ هُوَ : وَشَنْ = الذَّبْتُ ).

فَبِإِذَةٍ وَتَوْضِيَّخٍ . — الْأَصْلُ فِي الْجُمْلَةِ الْمَنْفِيَّةِ الْمَتَبُوعَةِ بِاسْتِثْنَاءٍ هُوَ أَنَّهَا مُبَثَّتَةُ الْمَذْلُولِ يُذَكَّرُ فِيهَا اسْمُ مَوْصُولٍ. فَكَانَكَ قُلْتَ فِي الْمَثَلِ الْأَوَّلِ «الْأَوْسَاخُ هِيَ الَّتِي تَدْخُلُ....»، إِلَخ.

إِسْتِعْمَالٌ خَاصٌ يُسْتَغْمِلُهُ الْإِسْمُ الْمَوْصُولُ الْمُشْتَرِكُ «أَنِي» (الْمُقَابِلُ لِلْإِسْمِ الْمَوْصُولِ الْعَرَبِيِّ الْمُشْتَرِكِ «ذَا») . — دَرَسْنَا فِيمَا سَبَقَ طَرِيقَةَ إِسْتِعْمَالِ الْإِسْمِ الْمَوْصُولِ الْأَمَازِيْغِيِّ «أَنِي» (أَوْ «أَكْ»). فَإِلَيْكَ طَرِيقَةٌ خَاصَّةٌ فِي إِسْتِعْمَالِهِ :

(3) المفهوم من هذا التقليل أنَّ الإنسانَ العاجزَ يُقْنَعُ عَمَّا دُونَمَا حَاجَةً إِلَى المُعَاوَدةِ والتكرار.

(4) المفهوم من هذا التقليل أنَّ الخبيثَ يَسْوُءُ الظُّنُونَ بِالنَّاسِ لِأَنَّهُ يَقِيسُ عَلَى نَفْسِهِ.

- أموслиم ايْ تَكِيخ = «مُسْلِمٌ أَنَا» ؛ أَنَا مُسْلِمٌ
- أرْوَمِي ايْ تَكِيت = «نَصْرَانِي أَنْتَ» ؛ أَنْتَ نَصْرَانِي
- ؤدَاي ايْ يِكْتا = «يَهُودِيٌّ هُوَ» ؛ هُوَ يَهُودِيٌّ

الفَرْقُ بَيْنَ التَّرْكِيبِ الْأَمازيغِيِّ وَالتَّرْكِيبِ الْعَرَبِيِّ نَاتِجٌ مِنْ اسْتِعْمَالِ الْأَمازيغِيَّةِ لِلْفِعْلِ «ئَكْتا» الَّذِي لَا يَكَادُ يُوجَدُ مُقَابِلٌ عَرَبِيٌّ لَهُ فِي الْوَظَائِفِ التَّعْبِيرِيَّةِ الَّتِي يَقُولُ بِهَا (يَبْنَمَا يُقَابِلُهُ فِي الْفَرَسِيَّةِ الْفِعْلُ être ، وَفِي الْأَنْجِلِيزِيَّةِ to be). قَدْ يُقَابِلُهُ الْفِعْلُ «كَانَ» فِي بَعْضِ الْحَالَاتِ. وَعَلَى أَسَاسِ ذَلِكَ يُمْكِنُ أَنْ نُؤَوِّلَ التَّرْكِيبَ الْأَمازيغِيَّ بِالْتَّرْجِيمَةِ الْحَرْفِيَّةِ الْآتِيَّةِ :

- أموслиم ايْ تَكِيخ = «مُسْلِمٌ، ذَاكَ مَا أَكَونُ»،  
أَوْ بِالْتَّرْجِيمَةِ الْحَرْفِيَّةِ الْأَكْثَرِ مُحاكَاهَ لِلْجُمْلَةِ الْأَمازيغِيَّةِ مِنْ حَيْثُ زَمْنُ الْفِعْلِ :

أموслиم ايْ تَكِيخ = «مُسْلِمٌ، ذَاكَ مَا كُنْتُ»،  
بِاعتِبَارِ أَنَّ الْفِعْلَ «كُنْتُ» غَيْرُ مُقَيَّدٍ بِزَمَانٍ مُعَيَّنٍ، كَمَا هُوَ الشَّأنُ فِي الآيَةِ الْكَرِيمَةِ «إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا». مُلَاحَظَةٌ إِضافِيَّةٌ . - الْإِسْمُ الْمَوْصُولُ الْأَمازيغِيُّ «ايْ» ـ تُحَذَّفُ يَاوَهُ فِي النُّطْقِ، أَوْ تُقْلَبُ كُشَافًا إِذَا وَلِيَتْهَا يَاءُ سَائِكَةَ أُخْرَى :

شكَ ايْ يِكْتا اموслиم = شكَ الاكْتاڭان اموслиم = أَنْتَ هُوَ الْمُسْلِمُ.

وَقَدْ يُعَوِّضُ حَطَابَ بِ«اد»، فَيُقَالُ :

أموسليم اد ڭىخ = «مُسْلِمٌ أَنَا» = أَنَا مُسْلِمٌ  
 أرۇمىي اد تڭىت = «نَصَارَانِي أَنْتَ» = أَنْتَ نَصَارَانِي، إلخ...

الشَّمَارِنُ

**التَّمْرِينُ الْأَوَّلُ** .— مَتَى يَجِبُ استِعْمَالُ الصِّيغَةِ الْمَوْصُولِيَّةِ لِلفَعْلِ فِي صِلَةِ الْمَوْصُولِ؟ وَمَتَى يَجِبُ استِعْمَالُ الصِّيغَةِ الْعَادِيَّةِ؟ — كَيْفَ يُؤَوَّلُ استِعْمَالُ الصِّيغَةِ الْمَوْصُولِيَّةِ فِي الْجُمْلَةِ الْمَنْفِيَّةِ الْمَتَبُوعَةِ بِاستِثنَاءِ؟ عَزَّزْ شُرُوحَكَ بِأَمْثَالِهِ وَاضْحَىَ .— قُلْ مَا تَعْرِفُهُ عَنِ الإِسْتِعْمَالِ الْخَاصِّ الَّذِي يُسْتَعْمَلُ الْإِسْمُ الْمَوْصُولُ «أَيْ».

**التمرين الثاني** — ترجم إلى العربية الجمل الآتية :

وَرْدَا يُشْتَانْ امُورِصُوضْ غَاسْ يِسْغَانْ<sup>(١)</sup>. — أَمازِيغْ أَيْ تَكْتِيتْ .— أَتُونِي أَيْ يِنْكَا .— أَغِيلَاسْ نَا تَائَانِيتْ يِرْوُلْ ؛ ثَدَّا سْ تَائَانَتْ .— أَسْرَدُونْ لَى يِسْغا بَابَاكْ يِنْكَا يَامَلَالْ .— أَزْكَرْ تَا يِكْشَمَنْ وَرْتِي يِشَا تِيسْكَرْتْ دَوْزَالِيمْ<sup>(٢)</sup> .— أَغِيولْ يِنْ وي تَكْ أَيْ يِنْكَا .— وَرَا يِشْتَانْ الْيَمْ غَاسْ يِغْيَالْ دَيِسْرَدَانْ<sup>(٣)</sup> .— تَامَازِيرْتْ نَا غَرْ يِدَّا وَمَاكْ تِلَّا تَامَانْ فَامِنْ :

**الثُّمُرِينُ الثَّالِثُ** . — راجع جيداً هذا الدرس والدرس الذي قبله، وتأمل ما ورد فيهما من قواعد وأمثلة وملاحظات.

(1) أمورصوض = الجيف .— ئسفي ج ئسغان = الشاهين ، الشياهين .

(2) تيسكرت = الثوم .— آزاليم = البصل .

(3) أليم = التَّبْنُ.

**الثُّمُرِينُ الرَّابِعُ** .— رَاجِعٌ جَمِيعَ الْمُفْرَدَاتِ الَّتِي قَيَّدَهَا فِي  
كُرَاسِيِّكَ مُرَتبَةً، وَاضِيفْ إِلَيْهَا مَا لَمْ تُقَيِّدْهُ.

---

## الدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالْعَشْرُونَ

### الجُمْلَةُ الْأَمَازِيغِيَّةُ

**الجُمْلَةُ المُبْتَدَأُ . . أ — ما يُقَابِلُ الجُمْلَةُ الْإِسْمِيَّةُ الْعَرَبِيَّةُ :**

هذا الرَّجُلُ مُسْلِمٌ	=	أرْكَازْ اد د اموسليم
ذَلِكَ الْفَرَسُ لَهُ	=	أييس ان د وينس
تِلْكَ الْمَرْأَةُ نَصْرَانِيَّةٌ	=	تامطوط نات تاروميت
هُذِهِ الْبَقَرَةُ لَهَا	=	تافوناست اد تينس

**لِلْاحِظُ :** (1) أَنَّ بَيْنَ الْمُبْتَدَأِ وَالْخَبَرِ ذَالِكَ رَابِطَةً، لَا يَجُوزُ حَذْفُهَا، لِأَنَّ الْخَبَرَ اسْمٌ أَوْ مَا يُشَبِّهُ الْإِسْمَ.

(2) أَنَّ الدَّالَ الْرَابِطَةَ تُقْلِبُ تَاءً إِذَا وَلَيَتْهَا تَاءً، وَتُنْطَقُ مُدْغَمَةً، وَلَا تُرْسَمُ إِلَّا لِلتَّذْكِيرِ بِوظِيفَتِهَا فِي الْجُمْلَةِ.

(3) فِي الْأَمَازِيغِيَّةِ اسْمٌ خاصٌ إِذَا أُضِيفَ إِلَى اسْمٍ آخَرَ، أَوْ أُضِيفَ إِلَى ضَمِيرٍ، صَارَ يُفِيدُ مَفْهُومَ الْمُلْكِيَّةِ. ذَلِكَ الْإِسْمُ هُوَ : «وَيٌ». تَقُولُ مَثَلًا : «أَسْرُدونْ اد د وَيْ وَمْغَار = هَذَا

البَغْلُ لِلشَّيْخِ». وَتَقُولُ «أَسْرَدُونْ ادْ دُوِنْسٌ = هَذَا الْبَغْلُ لَهُ». وَمُؤْتَ «وِي» هُوَ «قِي» تَقُولُ : «تَاسِرَدُونْتُ ادْ تِينَسٌ». وَمُعَارٌ : وَتَقُولُ : «تَاسِرَدُونْتُ ادْ تِينَسٌ».

### وَهَذِهِ طَائِفَةٌ أُخْرَى مِنَ الْجُمَلِ الِإِسْمِيَّةِ :

ئزْم يِتْشَا تافوناست	=	الْأَسَدُ أَكَلَ الْبَقَرَةَ.
ئنْكُمارَنْ نِغَانْ سِينْ يُوتلان	=	الْقَنَاصُونَ قَتَلُوا أَرْبَيْنَ.
تِيسِدَنَانْ زِضَانَتْ اسْلَهَام	=	النِّسَاءُ نَسَجْنَ الْبُرْزَسَ

تُلَاحِظُ أَنَّ التَّرْكِيبَ الْأَمازيغِيَّ وَالتَّرْكِيبَ الْعَرَبِيَّ مُتَشَابِهَانِ، إِلَّا أَنَّ الْأَمازيغِيَّ لَيْسَ فِيهَا مُثْنَى ( وَلِذَلِكَ لَا يُسْتَعْمَلُ المُثْنَى إِلَّا نَادِرًا في الْعَرَبِيَّةِ الْعَامِيَّةِ الْمَعْرِبِيَّةِ ).

### وَإِلَيْكَ طَائِفَةٌ مِنَ الْجُمَلِ الِإِسْمِيَّةِ الْمُتَضَمِّنَةِ لِعَطْفِ :

ئزْم دُو وُوشْنْ تِشَانْ اغْيُولْ دُو سِنُوس = الْأَسَدُ وَالذَّئْبُ أَكَلَا الْحِمَارَ وَالْجَحْشَ.

= الذَّئْبُ صَاحٌ وَانْصَرَفَ	وُشْنِ يَسْغُويٌّ، دَا يُفْتو
= الْأَسَدُ زَارَ، ثُمَّ رَقَدَ	ئزْمِ يَنْدَرُ، وَكَانَ يَكْنِ
= الْقَنَاصُ ضَرَبَ وَهَرَبَ	أَنْكُمارِ يُوتُ، اهَا يَرْوُل

**للحظة :** (1) أن الاسم يُعطَف على الاسم بِواسطة حرف العطف الخاص بالأسماء، وهو دال العطف (د) ( وهو غير دال الربط ).

(2) أن الفعل يُعطَف على الفعل بـ أحد حروف العطف الخاصة بالأفعال وهي : «دا» و «وكان» و «اها».

(3) الفعل الماضي المعطوف على الماضي يجُوز أن يصاغ صيغة المستقبل (المجرد من أداة الاستقبال)، ويُستحسن ذلك. ولذا قيل في المثل الثاني أعلاه «... دا يفتوا» بدلاً من «.... دا يفتا».

وهذه مجموعة رابعة من الجمل الأمانية، الخبر فيها هو الفعل «يَكْتا» (المتوقع «يَكْتا» أو «ئيا» أيضاً) ذو المدلول الخاص المقارب لمدلول الفعلين العريضين «كَان» و «صار» :

باباك يَكْتا يـ امغار	=	أبُوك شـيخ
باباك امغار اي يَكْتا	=	أبُوك شـيخ
ميدن يـنـ خـان يـرومـين	=	أولـئـك الـقـوم نـصـارـى.
ميدن يـنـ يـرومـين اي خـان	=	أولـئـك الـقـوم نـصـارـى.

التَّعْلِيقُ عَلَى هَذِهِ الْمِثَلَةِ الْأَرْبَعَةِ : (1) في المثال الأول والثالث يقوم الفعل «يَكْتا» («كـان» عند الجمـع) مقام حرف

الرَّبْطُ بَيْنَ الْمُبْتَدِئِ وَالْخَبَرِ. وَفِيهِمُ مِنَ الْجُمْلَتَيْنِ أَنَّ أَبَا الْمُخَاطِبِ شَيْخٌ، وَأَنَّ الْقَوْمَ نَصَارَى. لَكِنْ قَدْ يُفِيدُ السَّيَّاقُ الَّذِي تُسْتَعْمَلُ فِيهِ الْجُمْلَةُ أَنَّ هُنَاكَ صَيْرُورَةً، فَيَفْهَمُ أَنَّ أَبَا الْمُخَاطِبِ صَارَ شَيْخًا، وَأَنَّ الْقَوْمَ صَارُوا نَصَارَى.

(2) فِيمَا يَهُمُ الْمِشَائِلُونَ

الثَّانِي وَالرَّابِعُ رَاجِعٌ مَا وَرَدَ فِي الدُّرْسِ السَّابِقِ فِي مَوْضِعِ «الْاسْتِعْمَالُ الْخَاصُّ الَّذِي يُسْتَعْمَلُهُ الْإِنْسُونُ الْمُؤْصُلُ الْمُشَتَّرُكُ» «أَيْ»....».

## ب - مَا يُقَابِلُ الْجُمْلَةِ الْفِعْلِيَّةِ الْعَرَبِيَّةِ :

نَفْعُ وَرْكَازٍ = خَرَجَ الرَّجُلُ . - تَفْعُنْ تَمْطُوتَ = خَرَجَتِ الْمَرْأَةُ  
 - كَشْمَنْ مِيدَنٍ = دَخَلَ النَّاسُ . - كَشْمَنْتْ تَسْدِنَانٍ = دَخَلَتِ النِّسَاءُ  
 - ئُرْولٍ وَيِسٍ = فَرَّ الْفَرْسُ . - تُرْولٍ تَأْكَمَارٍ = فَرَّتِ الرَّمَكَةُ  
 - رُولَنْ يِسَانٍ = فَرَّتِ الْأَفْرَاسُ . - رُولَنْتْ تَغَالِينٍ = فَرَّتِ الرَّمَكُ.

يُسْتَخْلَصُ مِنَ النَّظَرِ فِي هَذِهِ الْأُمْثِلَةِ أَنَّ الْفِعْلَ الْأَمَارِيَّغِيَّ تَابِعٌ لِفَاعِلِهِ، دَائِمًا، مِنْ حِيثُ التَّدْكِيرُ وَالتَّائِيُّ وَالْإِفْرَادُ وَالْجَمْعُ، سَوَاءً أَكَانَ الْفَاعِلُ اسْمًا ظَاهِرًا أَمْ كَانَ ضَمِيرًا عَائِدًا، أَكَانَ عَاقِلًا أَمْ غَيْرَ عَاقِلٍ.

وَلَنَنْظُرُ فِي طَائِفَةٍ أُخْرَى مِنَ الْأُمْثِلَةِ :

(1) - ئُوتْ وَمَاكَ امْدَأْكُلْ يِنُو سَ-تَغْرُوْسْتَ = ضَرَبَ أُخْوَكَ صَدِيقِي بِالْعَصَما

- (2) - ئُوتْ تَ بِدْس = ضَرَبَهُ بِهَا
- (3) - ئُوتْ تَ يَسَّ = ضَرَبَهُ بِهَا
- (4) - ئَسَّاول وَمَغَارِي وَمَكْرَاز = تَحَدَّثَ الشَّيْخُ إِلَى الْفَلَاجُ
- (5) - ئَسَّاول اس وَمَغَارِي وَمَكْرَاز = تَحَدَّثَ (إِلَيْهِ) الشَّيْخُ إِلَى الْفَلَاجُ
- (6) - ئَسَّاول اس تَحَدَّثَ إِلَيْهِ
- (7) - ئَنَّا يَ اس يَانَ وَأَوَالَ = قَالَ لَهُ قَوْلًا
- (8) - ئَنَّا يَ اس ت = «قَالَ لَهُ هُ» = قَالَهُ لَهُ.

**الملاحظات** . - (1) تَرْكِيبُ الجُمْلَةِ الأَمازيغِيَّةِ فِي الْأُمْثَلَةِ  
الأُرْبَعَةِ الْأُولَى مُطَابِقٌ تَعَامِ الْمُطَابَقَةِ لِتَرْكِيبِ الجُمْلَةِ الْعَرَبِيَّةِ.

(2) فِي المِثَالِ الْخَامِسِ ثُلَاحُظُ أَنَّ  
الْأَمازيغِيَّةَ تُقْحِمُ بَيْنَ الْفِعْلِ وَالْفَاعِلِ ضَمِيرًا مُنْفَصِلًا يُنْوِبُ عَنِ الْجَارِ  
وَالْمُجْرُورِ الْعَرَبِيَّينَ، وَذَلِكَ بِدُونِ مُبِرِّ ظَاهِرٍ، بِمَا أَنَّ  
الْإِسْمَ «الْمَجْرُورُ» مَذْكُورٌ فِي آخِرِ الجُمْلَةِ. وَالْوَاقِعُ أَنَّ هَذَا  
التَّرْكِيبُ الْأَمازيغِيُّ مُسْتَخْسَنٌ مِنَ الْوِجْهَةِ الْبَلَاغِيَّةِ. وَمِمَّا يَجْدُرُ  
الْتَّذَكِيرُ بِهِ أَنَّ الضَّمِيرَ «اس» غَنِيًّا بِذَاتِهِ عَنْ صُخْبَةِ الْحَرْفِ لَهُ (لَا  
يَظْهُرُ أَمَامَهُ الْحَرْفُ «ي») الْمُقَابِلُ لِـ «إِلَى». رَاجِعٌ بِخُصُوصِ هَذِهِ  
الظَّاهِرَةِ مَا جَاءَ فِي النُّقطَةِ الثَّالِثَةِ مِنَ الدُّرْسِ الْخَادِي عَشَرَ).

(3) فِي المِثَالِ السَّابِعِ، الْيَاءُ (يَ) الْوَارِدَةُ فِي  
الْجُمْلَةِ الْأَمازيغِيَّةِ بَيْنَ الْفِعْلِ «ئَنَّا» وَالضَّمِيرِ الْمُنْفَصِلِ «اس» مَا

هي إلا ياء وقاية يمكن الاستغناء عنها بحذف أحد ألفي التحرير  
عند التطبيق الوacial. والياء في المثال الثامن ياء وقاية أيضاً.

#### (4) تتجلى في المثال الثامن ظاهرة ينبعي

تأملها جيداً لأنها تميز التركيب الأمازيغي عن التركيب العربي تميزاً خاصاً؛ ذلك أن الضمير العائد على المفعول الذي يتعدى إليه الفعل بواسطة، يقدم على الضمير العائد على المفعول الذي يتعدى إليه الفعل بنفسه. تدبّر الترجمة الحرفيّة «قال له» لأنها صورة «طبق الأصل» للتركيب الأمازيغي.

وهذه مجموعة أخيرة من الجمل المثلثة المقابلة للجمل

ال فعلية العربية :

- (1) - ئغرا باب يذكر ي ومسكا = نادى مالك الضيّعة الراعي
- (2) - ئغرا اس باب يذكر = ناداه مالك الضيّعة.
- (3) - ئوشوا ومغار ي مميس تافوناست = أعطى الشّيخ ابنه البقرة
- (4) - ئوشوا ومغار تافوناست ي مميس = أعطى الشّيخ ابنه البقرة
- (5) - ئوشوا ي اس تافوناست = أعطاه البقرة
- (6) - ئوشوا ي اس ت = أعطاها إياها

نلاحظ في المثال الأول أن الفعل الأمازيغي «ئغرا» يتعدى بواسطة حرف، هو «ي»، بينما يتعدى مقابلته العربيّة «نادى» بدون واسطة. ولذا كان الضمير العائد على المفعول في المثال الثاني

هُوَ «اس»، وَلَيْسَ هُوَ «ت») (رَاجِعٌ بِاِهْتِمَامِ الدَّرْسِ الْحَادِي عَشَرَ). عَلَى الْمُتَعَلِّمِ أَنْ يَتَبَيَّنَهُ دَائِمًا. لِهَذِهِ الظَّاهِرَةِ، ظَاهِرَةِ اخْتِلَالِ التَّوَازِيِّ بَيْنَ خَاصِيَّاتِ الْأَفْعَالِ الْمُتَقَابِلَةِ فِي اللُّغَاتِ، مِنْ حَيْثُ هِيَ مُتَعَدِّيَّةٍ بِنَفْسِهَا أَوْ مُتَعَدِّيَّةٍ بِوَاسِطَةِ حَرْفٍ مِنْ حُرُوفِ الْمَعَانِي.

وَنُلَاحِظُ فِي الثَّالِثِ وَالرَّابِعِ وَالخَامِسِ وَالسَّادِسِ مِنَ الْأُمَّثَلَةِ مَا يَلِي : (1) أَنَّ يَاءَ الْوِقَايَةِ (الْوَارِدَةِ فِي الْمِثالَيْنِ الْخَامِسِ وَالسَّادِسِ) قَدْ يُخْلَطُ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَرْفِ الْمَعْنَى (يـ) الْمُقَابِلِ لِلَّامِ الْجَرِّ فِي الْعَرَبِيَّةِ، ذَلِكَ الْحَرْفُ الَّذِي نَشَهِدُهُ ظَاهِرًا قَائِمًا بِذَاتِهِ فِي الْمِثالَيْنِ الثَّالِثِ وَالرَّابِعِ. فَاعْلَمْ أَنَّ يَاءَ الْوِقَايَةِ لَا يُلْجَأُ إِلَى اسْتِعْمَالِهَا إِلَّا لِلْوَصْلِ فِي النُّطْقِ بَيْنَ الْإِلْفِ مُحَرِّكَةٍ وَبَيْنَ الْأَلْفِ أَوِ الْوَao أَوِ الْيَاءِ الَّتِي تَلِيهَا (ئَتَشَا يـ اغْرُوم؛ ئَنْغا يـ وَشَنْ؛ ئَسْغا يـيِمنِي)؛ وَيَحُوزُ الْإِسْتِغْنَاءَ عَنْهَا.

(2) فِي الْعَرَبِيَّةِ أَفْعَالٌ تَتَعَدَّى بِنَفْسِهَا لِمَفْعُولَيْنِ اثْنَيْنِ، كَمَا هُوَ وَارِدٌ فِي الثَّالِثِ وَالرَّابِعِ وَالخَامِسِ وَالسَّادِسِ مِنَ الْأُمَّثَلَةِ أُعْلَاهُ. أَمَّا فِي الْأُمَّانِيَّةِ فَلَا وُجُودٌ لِهَذِهِ الظَّاهِرَةِ. الْفِعْلُ «ئُوشَا» فِي الْأُمَّثَلَةِ الْأَرْبَعَةِ السَّالِفَةِ الَّذِكْرُ يَتَعَدَّى بِنَفْسِهِ لِأَحَدِ الْمَفْعُولَيْنِ، وَبِوَاسِطَةِ الْحَرْفِ «يـ» (الْمُقَابِلِ لِلَّامِ الْجَرِّ فِي الْعَرَبِيَّةِ). وَلِذَلِكَ يَقُولُ جُلُّ الْمَغَارِبَةِ، فِي عَرَبِيَّتِنَا الْعَامِيَّةِ : «عَطَا لـ وَلَدُو...؛ عَطَا لـو...».

(3) نُلَاحِظُ مَرَّةً أُخْرَى (فِي الْمِثالِ السَّادِسِ) أَنَّ الضَّمِيرَ «اس» الْعَائِدَ عَلَى الْمَفْعُولِ الَّذِي يَتَعَدَّى إِلَيْهِ الْفِعْلُ بِوَاسِطَةِ حَرْفٍ، يُقَدِّمُ عَلَى الضَّمِيرِ «تـ» الْعَائِدَ عَلَى الْمَفْعُولِ الَّذِي يَتَعَدَّى إِلَيْهِ الْفِعْلُ بِنَفْسِهِ. لَا يَصِحُّ أَنْ يُقَالَ «ئُوشَا تـ اس».

## التَّمَارِينُ

**الْتَّمَرِينُ الْأَوَّلُ** .— رَكْبُ خَمْسَ جُمَلِ اسْمِيَّةٍ وَضَمِنَهَا حَرْفَ الرَّبْطِ بَيْنَ الْمُبْتَدَأِ وَالْخَبَرِ ظَاهِرًا، أَوْ مَقْلُوبًا مُدْعَمًا فِي التَّاءِ .— رَكْبُ خَمْسَ جُمَلِ اسْمِيَّةٍ فِيهَا أَسْمَاءٌ مَعْطُوفَةٌ، أَوْ أَفْعَالٌ مَعْطُوفَةٌ .— رَكْبُ خَمْسَ جُمَلِ وَضَمِنَ بَعْضَهَا الْفِعْلُ «ئَكَا»؛ وَضَمِنَ بَعْضَهَا الْإِسْمُ الْمَوْصُولُ «اي»؛ وَضَمِنَ بَعْضَهَا «ئَكَا» وَ«اي» معاً.

**الْتَّمَرِينُ الثَّانِي** .— تَرْجِمِ الْجُمَلَ الْأَمازيغِيَّةَ الْآتِيَّةَ : ئَكْرَانِ يَنْ دُ وَيْ نَون. وَرْتِيِ ادْ دِ وَيَنْغُ .— كِشْمَنِ يِزْكَارَنِ يِكْرَ وَمَغَار؛ تِشَانِ يِمْنَدِي نَسْ .— أَمَغَارِ دِمَمِيسِ غَرَانِ يَه وَمَكْسَا، أَهَا وَتَنِ تِسْ تِغْرُوشَتِ نَسْن .— ئَنَّا يَه اسْ وَمَغَارِ يَه تِمْطَوْطَ نَسْ : «يَانِ وَمَكْسَا يِرْزِمِ يَه يِزْكَارَنِ شَغِيْنِي دِيْنِي تَغْ !... تِشَانِ تَنْ !».

**الْتَّمَرِينُ الثَّالِثُ** .— تَرْجِمِ إِلَى الْأَمازيغِيَّةِ مَا يَلِي : أَعْطَى أَخْوَةَ الْمَاءِ شَيْخًا كَبِيرًا، ثُمَّ أَعْطَاهُ خُبْزًا وَلَحْمًا وَتِينًا. فَشَرِبَ الشَّيْخُ الْمَاءَ، ثُمَّ أَكَلَ الْخُبْزَ وَاللَّحْمَ وَأَعْطَى ابْنَهُ التَّيْنَ. أَعْطَاهُ إِيَاهُ وَقَالَ لَهُ : «هَذَا التَّيْنُ جَيِّدٌ».

---

# الدَّرْسُ الْخَامِسُ وَالْعِشْرُونَ

## الجملة الأمازيغية

### (تابع)

العطف (تيمة لما سبق).

- (1) ؤر زيغ اغار، ماشا زيغ مميس = مَا رَأَيْتُ الشَّيْخَ، وَلَكِنْ رَأَيْتُ ابْنَهُ
- (2) ؤر تكيت يزم، ماشا ي وشن = لَمْ تَكُنْ أَسَدًا، لَكِنْ ذئبًا
- (3) يوكر تافوناست، ئهي د ازكر = سَرَقَ بَقَرَةً، بَلْ ثَوْرًا
- (4) تدّا ات تسع اumas، تلّ ن امالاس = ذَهَبَتْ لِتَشْرَاءِ أَدَاءَةِ، فَمَكَثَ أَسْبُوعًا
- (5) ئفع س ورتى، ئدو ور د ياغول = خَرَجَ إِلَى الْبُسْتَانِ، وَمَضَى وَلَمْ يَعُدْ

**الملاحظات . -** (1) حرف العطف والاستدراك (لكن) و (بل) يقابلُهُما في الأمازيغية «ماشا»، كما نشهد في المثالين الأول والثاني. وإذا كان الحرف «بل» للاضراب، قابله «ئهي» أو «ؤهو» (متبعاً بحرف الربط (د) إن كان ما بعده اسماء)، كما نشهد في المثال الثالث.

(2) المثال الرابع مثل أمازيغي سائر

يُمثّل به لاستنكار التّباطئ في القيام بالمهام. هُوَ عِبَارَةٌ، في ترْكِيَّهِ، عنْ جُمْلَتَيْنِ، ثَانِيَتُهُمَا مَعْطُوفَةٌ عَلَى الْأُولَى بِحُكْمِ السَّرْدِ والقصصي. وَالقَاعِدَةُ أَنَّ اسْلُوبَ السَّرْدِ والقصصي يقتضي أَنْ يَكُونَ فِعْلُ الْجُمْلَةِ الْأُولَى مَاضِيًّا، وَأَنْ تَكُونَ أَفْعَالُ الْجُمْلَيْنِ المَعْطُوفَةِ عَلَيْهَا مُسْتَقْبَلِيَّةً الصِّيغَةِ، سَوَاءً أَكَانَ حَرْفُ الْعَطْفِ («دا»، أو «أَهَا»، أو «وَكَانَ») ظَاهِرًا قَبْلَهَا أَمْ كَانَ مَحْذُوفًا مُقْدَرًا. هَذَا مَا يُسْتَخلِصُ مِنَ النَّظَرِ فِي المِثالَيْنِ الرَّابِعِ وَالخَامِسِ : الْفِعْلَانِ «تَكَ» وَ «تَدُّو» جَاءَ عَلَى صِيغَةِ الْمُسْتَقْبَلِ، فَحُذِفَ حَرْفُ الْعَطْفِ قَبْلَهُمَا. (راجع في الدَّرْسِ السَّابِقِ مَا هُوَ خَاصٌ بِالْعَطْفِ).

(3) يَنْبَغِي أَنْ تُمَيِّزَ بَيْنَ دَالِ الرَّبِطِ، الْوَارِدَةِ فِي المِثَالِ الثَّالِثِ، وَبَيْنَ دَالِ الْإِقْبَالِ وَالْاقْتِرَابِ، الْوَارِدَةِ فِي المِثَالِ الخَامِسِ.

### التَّرَاكِيبُ الْمُتَضَمِّنَةُ لِمَفْهُومِ الْمَصْدِرِيَّةِ.

- (1) رِيحُ ادْدُوخ = أَرِيدُ أَنْ أَذْهَب
- (2) سَنْغُ يَسِدُ ادْيَفَغ = أَعْلَمُ أَنْ سَيَخْرُجُ (= أَنَّهُ سَيَخْرُجُ).
- (3) تَسْتَوَانَا يَبِي يِسِ يِمُوت = قِيلَ لِي إِلَهُ مَاتَ
- (4) سَنْغُ يِسِ يَوْضَن = أَعْلَمُ أَنَّهُ «مَرِضٌ» = أَعْلَمُ أَنَّهُ مَرِيضٌ
- (5) يَوْضُنُ يِ دِ ماِي تَنِيت = بَلَغْنِي مَا قَلَّتَ.
- (6) رِيخُ ادَّاكِ يِنِيغ = أَرِيدُ أَنْ أَقُولَ لَكَ

**الملاحظات .** — (1) ما يُعبر عنْه في العَرَبِيَّةِ بـ «أَرِدُ أَنْ + الفِعْلُ المَنْصُوبُ» يُعبر عنْه في الأمازيغية بـ «رِخْ اد + الفِعْلُ الْمُنَاسِبُ مَصْوِغًا صِيَاغَةَ الْمُسْتَقْبَلِ». وَذَلِكَ مَا هُوَ وَارِدٌ في المِثَالِ الْأَوَّلِ، وَفِي المِثَالِ السَّادِسِ؛ لَكِنْ فِي المِثَالِ السَّادِسِ أَدْرِجَ الضَّمِيرُ الْمُنْفَصِلُ «اَكَ» الَّذِي معناه : لَكَ ) يَبْيَنَ حَرْفَ الْاسْتِقْبَالِ «اد» وَيَبْيَنَ الفِعْلِ الْمُسْتَقْبَلِيَّ «ينيغ».

(2) الْحَرْفُ الْمَصْدَرِيُّ الْعَرَبِيُّ «أَنْ» (الْمُخْفَفُ فِي «أَنْ سَ») يُقَابِلُهُ فِي الأمازيغية «ئَسْ»، إِنْ جَاءَ بَعْدَهُ فِعْلٌ مَاضٍ، كَمَا هُوَ الشَّانُ فِي المِثَالَيْن الثَّالِثِ وَالرَّابِعِ. وَيُقَابِلُهُ «ئَسْد» أَوْ «ئَزْد»، إِنْ جَاءَ بَعْدَهُ فِعْلٌ اسْتِقْبَالِ، كَمَا هُوَ وَارِدٌ فِي المِثَالِ الثَّانِي؛ وَيَجُوزُ تَعْوِيضُ «ئَسْد» وَ «ئَزْد» بـ «ئَسْ» عَلَى سَبِيلِ التَّخْفِيفِ.

(3) مَا الْمَصْدَرِيُّ الْعَرَبِيُّ يُقَابِلُهَا فِي الأمازيغية أَحَدُ الْأَسْمَاءِ الْمَوْصُولَةِ «مَاي» وَ «أَيْنَا» وَ «أَيْلَيْ». إِسْتَعْمَلْنَا فِي المِثَالِ الْخَامِسِ «مَاي» وَ اكْتَفَيْنَا بِهِ، إِذْ لَا مَانِعَ لِلْقِيَاسِ عَلَيْهِ.

(4) الْيَاءُ الْوَاقِعَةُ فِي المِثَالِ الْخَامِسِ بَعْدَ الفِعْلِ «يَوْضُونَ» ضَمِيرُ الْمُتَكَلِّمِ (مَفْعُولاً بِهِ). وَالْدَّالُ الَّتِي تَلِيهَا دَالُ الْإِقْبَالِ وَالْإِقْتِرَابِ.

التراكيب المقابلة للجمل الغريبة المتضمنة لـ «إذ»، أو «لما» المختصة بالماضي، أو «إذا»، أو «إذن». — فلتتدارِ الأمثلة الآتية :

- (1) زَرْخٌ تَلَقَّ يَكْشُم = رَأَيْتُهُ إِذْ دَخَلَ
- (2) ئَرْوَلْ لَيْغُ كَيْزَرَا = فَرَّ إِذْ رَأَكَ
- (3) أَلَيْكَ يُودِفُ بَابَكَ يَفْعُ مَغَارَ = لَمَّا دَخَلَ أَبُوكَ خَرَجَ الشَّيْخُ
- (4) أَيْلَيْغُ زَرَانَ اِيُورَ اِزَوْمَنَ = لَمَّا شَهِدُوا الْهِلَالَ صَامُوا
- (5) أَدَّايَ كَرْزَنَ مِيدَنَ اِدَ كَرْزَخَ = إِذَا حَرَثَ النَّاسُ سَاحِرُثُ
- (6) ئَغُ رُولَنَ مِيدَنَ اِدَ رُولَغَ = إِذَا هَرَبَ النَّاسُ سَاهِرُبُ
- (7) أَدَ وَتَخَ وَمَاكَ؛ أَيْلَيْغُ اِكَ وَتَغَ = سَاضِرِبُ أَخَاكَ؛ إِذْنُ أُضْرِبَكَ
- (8) أَدَ يَتَشَ تَادُونَتَ؛ لَيْتَنَا اِدَ يَاضَنَ = سِيَأُكُلُ الشَّحْمَ؛ إِذْنُ يَمْرَضَ

الملاحظات . — (1) «إذ» و «لما» المختصة بالماضي يُقابلُهُما — مقابلةً تامةً — كُلُّ مِنْ «لَيْقَ» و «لَيْغَ» و «أَلَيْكَ» و «أَيْلَيْغَ». يُشاهَدُ ذَلِكَ في الأمثلة الأربع الأوّليَّة.

(2) «إذا» الظرفية المختصة بالمستقبل يُقابلُها «أدَّايَ» و «ئَغَ»، كِلاهُما بِمَدْلُولٍ وَاحِدٍ. ويُجُوزُ أنْ يَكونُ الفعلُ الّذِي يَلِي «ئَغَ» فِعلًا مُسْتَقْبِلًا، فَيَقُولُ «ئَغَ اِدَ رُولَنَ مِيدَنَ...» بَدَلًا مِنْ : «ئَغَ رُولَنَ مِيدَنَ...». وَلَا يَجُوزُ ذَلِكَ مَعَ «أَدَّايَ» لِأَنَّ هَذِهِ اللَّفْظَةَ مُتَضَمِّنةً لِحَرْفِ الاستِقبَالِ «أَدَ»، بِمَا أَنَّهَا

مُرْكَبَةٌ مِنْ «أَد» و «دَاهِي»؛ وَالْفَعْلُ الَّذِي يَلِيهَا مَصْوَغٌ صِيغَةَ اسْتِقْبَالٍ.

(3) «إِذْنٌ» الْمُخْتَصَّةُ بِالْجَوَابِ وَالْجَزَاءِ يُقَابِلُهَا — مُقَابَلَةً تَامَّةً — «لَيْنَا» و «أَيْلِيغٌ»، شَرِيطَةً أَنْ يَلِيهِمَا فِعْلُ اسْتِقْبَالٍ (أَنْظُرِ الْمِتَالِيْنِ السَّابِعَ وَالثَّامِنَ)؛ أَمَّا إِذَا وَلِيهِمَا فِعْلٌ مَاضٍ فَيَصِيرَانِ مُقَابِلَيْنِ لِـ «إِذْ» و «لَمَّا»، كَمَا بَيْنَاهُ فِي الْمُلَاحَظَةِ الْأُولَى.

إِضَافَةٌ مُفَيَّدةٌ. — «إِذَاكَ» يُقَابِلُهَا «لَيْنَا» و «أَيْلِيغٌ» و «غا كودان». تَقُولُ مَثَلًا : «لَيْنَا، ئَنِي اِيْنَا تَرِيتُ! = إِذَاكَ، قُلْ مَا تَشَاءُ!»، وَ قِسْنُ عَلَى هَذَا الْمِثَالِ. أَمَّا «عِنْدَمَا» و «جِينَمَا» فَيُقَابِلُهُمَا «أَدَاهِي» أَو «ئَغ» مَتَّبِوعًا بِفِعْلٍ مَاضٍ.

**التَّرَاكِيبُ الْمُتَضَمِّنَةُ لِأَدَوَاتِ التَّعْلِيلِ . — فَلَنْسَتَعْرِضُ نَمَادِجَ مِنْهَا :**

- (1) ؤمزَنْ ت اشكو يوكر = قَبَضُوا عَلَيْهِ لِأَنَّهُ سَرَقَ
- (2) ؤمزَنْ ت يدَخ يوشر = قَبَضُوا عَلَيْهِ لِأَنَّهُ سَرَقَ.
- (3) ترُولم اشكو تڭُدم = هَرَيْتُمْ إِذْ إِنْكُمْ فَزِعُتُمْ
- (4) ترُولم يدَخ تڭُدم = هَرَيْتُمْ إِذْ إِنْكُمْ فَزِعُتُمْ
- (5) نكُفس فاد ان نمڭر = زَرَعْنَا لِسَنْحَصْدَ.
- (6) وتخ ت حماك اد يلمد = ضَرَبْتُهُ كَمَيْ يَتَعَلَّمُ.

**اللحوظات . — (1) «لَآن» و «إِذْ إِنْ» يُقابِلُهُما في الأمازيغية «أشكو» و «ئدّخ» مُقابلةٌ تامةً . ( انظر الأمثلة الأربع الأولى ) .**

**(2) «لِـ» التَّعْلِيلِيَّةُ و «كَيْ» و «لِكَيْ» و «حَتَّى» التَّعْلِيلِيَّةُ، يُقابِلُهَا «فَاد» و «أَفَاد» و «حَمَا» و «حَمَاك» .**

**(3) «فَاد» و «أَفَاد» و «حَمَا» و «حَمَاك» لا يليها إلا المُستقبل من الأفعال، مسبوقاً بحرف الاستقبال «اد» ( المقلوب الدال ثوناً في «ان» كما حدث في المثال الخامس، أو الثابت الدال كما نراه في المثال السادس ) .**

**(4) إذا صاحب التعليل نفي، عبر عن ذلك بحرف النفي «ور» مدرجاً بين حرف التعليل وال فعل. تقول مثلاً : «وتخت، أشكو ور يلميد = ضررته لأنّه لم يتعلم» وتقول : «سويغ اسافار حما ور تاضنخ = شربت الدواء لكي لا امراض».**

---

## الْتَّمَرِينُ التَّمَرِينُ

**التَّمَرِينُ الْأَوَّلُ** .— تَرْجِمْ إِلَى الْأَمَازِيغِيَّةِ الْجُمَلَ الْآتِيَّةَ : أَكَلَ الْخُبْزَ وَالزُّبْدَ، بَلِ اللَّحْمِ وَالشَّحْمِ<sup>(1)</sup>.— ضَرَبَ أَخَاكَ، بَلْ وَلَدَكَ .— لَمْ نَحْرُثِ الْبُسْتَانَ، وَلَكِنْ حَرَثْنَا الْحَقْلَ .— مَا رَأَيْتُ الْهِلَالَ، لَكِنْ النَّجْمَ .— خَرَجَ إِلَى الْحَدِيقَةِ، وَانْصَرَفَ، وَعَادَ إِلَى بَلْدِهِ .— قَتَلَ الْأَسَدُ الذَّئْبَ وَبَقَرَ بَطْنَهُ وَأَكَلَ كَبِدَهُ ثُمَّ زَارَ<sup>(2)</sup>.

**التَّمَرِينُ الثَّانِي** .— تَرْجِمْ إِلَى الْأَمَازِيغِيَّةِ الْجُمَلَ الْآتِيَّةَ : بَلَغَنِي مَا فَعَلْتَ وَمَا قُلْتَ<sup>(3)</sup>.— تَعْلَمُ أَنَّهُ أَكَلَ لَحْمَ الْبَقَرَةِ .— قِيلَ لَهُ إِنَّكَ سَرَقْتَ فَرَسَ أُخْيِيهِ .— يُرِيدُ أَنْ تَزَرَّعَ أَنْتَ لِيَحْصُدُ هُوَ<sup>(4)</sup>.— يَعْلَمُ أَنَّ صَدِيقَهُ سَيَذْهَبُ إِلَى فَاسَ .— بَلَغَهُ أَنَّكَ حَصَدْتَ زَرْعَهُ وَدَخَلْتَ بُسْتَانَهُ وَأَكَلْتَ التُّبَّىنَ وَالْعَنَبَ<sup>(5)</sup>.— أُرِيدُ أَنْ أُرْسِلَكَ إِلَى بَلَدِ النَّصَارَى لِتَرَى مَا عِنْدَهُمْ<sup>(6)</sup>.

**التَّمَرِينُ الْثَالِثُ** .— تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ مَا يَلِي : سليغ اس ليڭ يساول، أها يُفعّ<sup>(7)</sup>.— أد كشمخ تيڭمّي ن باباك يغ كشمن ميدن .— أدّاي فغن اد فغخ .— آلـيـق يـاـنـاي وـوـتـولـيـدـيـ نـونـ يـرـوـلـ .— اـدـ يـاـشـرـ تـيـفـونـاـسـيـنـ ؛ لـيـنـاـ اـدـ يـتـوـامـرـ<sup>(8)</sup>.— يـوـضـنـ وـمـدـاـكـلـ يـنـوـ، اـشـكـوـ يـشـاـ تـادـوـنـ دـ وـكـسـوـمـ ذـ وـودـيـ<sup>(9)</sup>.— أد يـسوـ اـسـافـارـ فـادـ يـجـيـ<sup>(10)</sup>.— ئـرـوـلـ حـمـاـكـ وـرـ تـ يـتـامـزـ وـيـديـ.

(1) الزُّبْد = توديت .— الشَّحْم = تادونت .— (2) بَقَرَ = ئَفْلَا؛ نَفْلِي .— الْكَبِدُ = تاما .— (3) فَعَلْتَ = تَسْكُرْتَ؛ تَكْيَيْتَ .— (4) يَحْصُدُ = اد يـمـكـرـ .— (5) الْعَنَبُ = أـضـيـلـ .— (6) أُرْسَلَ = يـوـزـنـ .— سـاـزـيـلـ = أد اـزـنـغـ .— (7) سـلـيـغـ = سـوـفـتـ .— (8) أد يـاـشـرـ = سـيـشـرـ .— أد يـتـوـامـرـ = يـقـبـضـ؛ يـقـبـضـ عـلـيـهـ .— (9) وـدـيـ = السـمـنـ .— (10) اـدـ يـجـيـ = يـيـزـرـ .



# الدَّرْسُ السَّادِسُ وَالعِشْرُونَ

## الْجُمْلَةُ الْأَمازيغِيَّةُ

### (تابع)

**النَّفِيُّ وَالنَّهْيُ** . - حَرْفُ النَّفِيِّ الْأَصْلِيُّ هُوَ «ؤَر» الذي هُوَ يُعْنِي «مَا» النَّافِيَةُ لِلْفِعْلِ المَاضِي، أَو «لَمْ» الْجَازِمَةُ النَّافِيَة. وَقَدْ تَفَرَّعَ عَنْهُ «ؤَرْدَا» وَ «ؤَرَا» وَ «ؤَرَار» التي هِيَ بِمَعْنَى «لَا» النَّافِيَةُ لِلْفِعْلِ الْحَاضِرِ؛ وَ «ؤَرَاد» وَ «ؤَرَّا» وَ «ؤَرَغاً» الَّتِي يُعْنِي «لَنْ» النَّافِيَةُ لِلْفِعْلِ الْمُسْتَقْبِلِ؛ وَ «أَدُور» وَ «أُور» الَّذَانِ يُعْنِي «لَا» النَّاهِيَةُ، لِأَنَّ النَّهْيَ مُلْحَقٌ بِالنَّفِيِّ فِي الْأَمازيغِيَّةِ؛ وَ «ؤَرْتا» الَّذِي يُعْنِي «لَمَا» الْجَازِمَةُ النَّافِيَةُ الْقَالِيَة. فَلَنُوَظِّفْ كُلُّ حَرْفٍ مِنْ هَذِهِ الْحُرُوفِ فِي جُمْلَةٍ أَوْ جُمْلَتَيْنِ، وَلْنُلَاحِظْ مَفْعُولَهُ فِي كُلِّ تَرْكِيبٍ :

ؤَر يَكْشِيم وَسَالَمَاد = مَا دَخَلَ الأَسْتَاذُ  
 ؤَر يَفِيغ وَمَكْسَا = لَمْ يَخْرُج الرَّاعِي  
 ؤَر يَغْرِي وَسَالَمَاد = مَا قَرَأَ التَّلْمِيذُ.  
 ؤَرْدَا كَرْزَخ = لَا أَخْرُثُ.  
 ؤَرَا تَقَات = لَا تَأْكُلُ  
 ؤَرَار تَرْنَزَام = لَا تَبِيعُونَ

(1) ئَكْشِيم وَسَالَمَاد = دَخَلَ الأَسْتَاذُ  
 (2) ئَفِيغ وَمَكْسَا = خَرَجَ الرَّاعِي  
 (3) ئَغْرِي وَسَالَمَاد = قَرَأَ التَّلْمِيذُ  
 (4) لَا كَرْزَخ = أَخْرُثُ  
 (5) لَا تَقَات = لَا تَأْكُلُ  
 (6) لَا تَرْنَزَام = لَا تَبِيعُونَ

- وَرْ سَاغِن = لَنْ يَشْتَرُوا .  
 وَرَادْ نَكْرَن = لَنْ يَتَهَضُوا .  
 وَرَا يَسَدَو = لَنْ يَذْهَبَ .  
 وَرْغَا يَسَاوَل = لَنْ يَتَكَلَّمَ .  
 أَدُورْ تَسَاوَلَات ! = لَا تَكَلَّمُوا !  
 أُورْ تَازَال ! = لَا تَجْزِرَ !  
 وَرْتَا يَمْدِي وَايُور = لَمَّا يَتَمَ الْهِلَالُ  
 وَرْتَا دِياغُولْ بَابَاك = لَمَّا يَعْدُ أَبُوكَ
- (7) أَدْ سَغِن = سَيَشْتَرُونَ  
 (8) أَدْ نَكْرَن = سَيَهْضُونَ  
 (9) رَا يَسَدَو = سَيَذْهَبُ  
 (10) غَا يَسَاوَل = سَيَتَكَلَّمُ  
 (11) سَاوَلَات ! = تَكَلَّمُوا !  
 (12) أَزَل ! = إِجْزِرَ !  
 (13) ئَمْدَا وَايُور = ئَمْ الْهِلَالُ  
 (14) يَاغُولْ دِبَابَاك = قَدْ عَادَ أَبُوكَ

**الملاحظات .** — (1) **الحُرُوفُ الْأَرْبَعَةُ «وَرْ» وَ «أَدُورْ» وَ «أُورْ» وَ «وَرْتَا»** ثُدُخِلُ عَلَى الْفِعْلِ الْذِي يَلِيهَا تَغْيِيرًا في صِيغَتِهِ يَنْبَغِي أَنْ تَتَبَهَّهَ لَهُ عِنْدَ تَعْلِمِنَا تَصْرِيفَ الْأَفْعَالِ . أَمَّا حُرُوفُ النَّفْيِ الْأُخْرَى فَلَا تَأْثِيرَ لَهَا في صِيغَةِ الْفِعْلِ الْذِي يَلِيهَا، بِحَيْثُ لَا يُلَاحِظُ فِيهِ فَرْقٌ بَيْنَ صِيغَةِ النَّفْيِ وَصِيغَةِ الإِثْبَاتِ . (تَامَّلِ الْأَمْثِلَةَ (1) وَ (2) وَ (3) وَ (7) وَ (11) وَ (12) وَ (13) مِنْ جِهَةِ ئَمْ وَ الْأَمْثِلَةَ الْبَاقِيَةَ مِنْ جِهَةِ أُخْرَى ) .

(2) **الحَرْفَانِ «وَرْ» وَ «وَرْتَا»** لَا يُدْخِلَانِ أَيْ تَغْيِيرٍ في الصِّيغَةِ عَلَى الْفِعْلِ الْمَاضِي الصَّلِدِ الْبِينِيَّةِ وَالْمَادَّةِ . تَقُولُ مَثَلًا :

«وَرْ يَمُون = لَمْ يَصْحَبْ» وَ «وَرْ يَاغُول = لَمْ يَعْدُ» في نَفْيِ «ئَمُون» وَ «يَاغُول»؛ وَتَقُولُ «وَرْتَا يَجِي = لَمَّا يَيْرَأ» في شَأنِ مَنْ لَا يَزَالُ مَرِيضًا؛ وَالْفِعْلُ الْمُثَبَّتُ هُوَ «ئَجِي» .

(3) يَجِبُ الْإِنْتِبَاهُ إِلَى أَنَّ مَا يُعْبَرُ عَنْهُ

التَّرْكِيبُ الْأَمازيغِيُّ «وَرَتَا.....» والتركيب العربي «لَمَ يَفْعَلْ.....» هُوَ مَا يُعْبَرُ عَنْهُ فِي عَرَبِيَّةِ الْمُحَدِّثِينَ بِـ«لَمْ يَفْعَلْ بَعْدُ».

(4) فَلَتَتَعَوَّدُ التَّمِيزَ بَيْنَ الدَّالَاتِ الْثَّلَاثَةِ

الَّتِي هِيَ مِنْ حُرُوفِ الْمَعْانِي : دَالُ الْعَطْفِ، وَدَالُ الرِّبْطِ بَيْنَ الْمِبْدَأِ وَالْخَبَرِ، وَدَالُ الْإِقْبَالِ وَالْإِقْتِرَابِ . فَمَا هِيَ الدَّالُ الْوَارِدَةُ فِي الْمِثَالِ الرَّابِعِ عَشَرَ (14) ؟

(5) يُمْكِنُ التَّعْبِيرُ عَمَّا تُعْبِرُ عَنْهُ الْجُمْلَةُ

الْمَنْفِيَّةِ بِـ«وَرَتَا» بِوَاسِطَةِ الْعِبَارَةِ «ئَسْوُلُ وَر.....» = «مَا زَالَ مَا.....» الْكَثِيرَةِ الْاسْتِعْمَالِ فِي الْعَرَبِيَّةِ الْمَغْرِبِيَّةِ الْعَامِيَّةِ . تَقُولُ مَثَلًا : «ئَسْوُلُ وَرِ يَدِي = «مَا زَالَ مَا مَشَا» = لَمَّا يَنْصَرِفُ».

(6) الْجُمْلَةُ الْمَنْفِيَّةُ الْمُتَضَمِّنَةُ لِيَفْعَلِ مَاضٍ مِنْ

أَفْعَالِ الشَّائِنِ يُقَابِلُهَا فِي الْعَرَبِيَّةِ مَا هُوَ مَنْفِيٌّ بِعَمَلِ «لَيْسَ» أَوْ بِعَمَلِ «لَا» النَّافِيَّةِ لِلْجِنْسِ . تَقُولُ مَثَلًا : «وَرِ يَمْزِي = لَيْسَ صَغِيرًا» وَ «وَرِ يَغْزِي فَ = لَيْسَ طَوِيلًا» وَ «وَرِ تَكْثِيتِ يَزْمَ = لَسْتَ أَسَدًا» وَ «وَرِ يَمْلُوْل = لَيْسَ أَيْضًا». وَتَقُولُ : «وَرِ يَلَّى = لَا يُوجَدُ = لَا وُجُودَ لَهُ».

**وَلْتَشَاءِلِ الآنَ هَذِينَ الْمِثَالَيْنِ الْآخَرَيْنِ :**

(1) نَيْخَ بِـوَرْكَازِ يَوْنَ وَاوَالِ = قُلْتُ لِلْبَرْجُلِ قَوْلًا .

— وَرِ نَيْخَ كَرَا بِـوَرْكَازِ = لَمْ أَقْلُ شَيْئًا لِلْبَرْجُلِ .

(2) نَيْخَ اسَتِ = «قُلْتُ لَهُ هُ」 = قُلْتُهُ لَهُ

— وَرِ اسَتِ نَيْخَ = «لَمْ لَهُ هُ أَقْلُ» = لَمْ أَقْلُهُ لَهُ .

**ملاحظتان** .— (1) يُإِمْكَان المُتَكَلِّمَ أَنْ يُقْحِمَ فِي الْجُمْلَةِ  
الْمُثَبَّتَةِ الْأُولَى الضَّمِيرَ «اس» بَعْدَ الفِعْلِ «تَيْخ»، وَأَنْ يُقْحِمَهُ فِي  
الْجُمْلَةِ الْمَتَفَقِيَّةِ بَعْدَ حَرْفِ النَّفْيِ «وَر»، وَذَلِكَ مُسْتَحْسَنٌ مِنَ الْوِجْهَةِ  
الْبَلَاغِيَّةِ كَمَا شَرَحْنَا فِي دَرْسِ سَابِقٍ. تَقُولُ «تَيْخ اس يـ وَرْكَاز...»  
وَ «وَر اس تَيْخ...».

(2) فَلْنَلَاحِظْ مَرَّةً أُخْرَى أَنَّ الضَّمِيرَ  
«اس» الْمُقَابِلُ لِلْجَارِ وَالْمَجْرُورِ الْعَرَبِيَّينِ (لَهُ) يُقْدَمُ وُجُوبًا عَلَى  
الضَّمِيرِ «ت» الْمُقَابِلِ لِلضَّمِيرِ الْعَرَبِيِّ (هُوَ) الْعَائِدِ عَلَى «قَوْلًا».  
نَرَى ذَلِكَ فِي الْمِثَالِ الثَّانِي، مَا كَانَ مِنْهُ مُثَبَّتًا (تَيْخ اس ت) وَمَا  
كَانَ مَنْفِيًّا (وَر اس ت تَيْخ).

### الأَمْرُ وَجَوَابُ الْأَمْرِ .— فَلْتَسْأَمِلِ التَّرَاكِيبُ التَّالِيَّةُ :

(1) قِيم = إِجْلِسْنَ .— قِيمات = إِجْلِسُوا .— قِيمَت = إِجْلِسْنَ

(2) قِيمَاتُخ = فَلْنَجْلِسْ (نَحْنُ الْإِثْنَيْنِ) .— قِيمَاتُخ = فَلْنَجْلِسْ  
(نَحْنُ جَمَاعَةُ الرِّجَالِ) .— قِيمَتُخ = فَلْنَجْلِسْ (نَحْنُ جَمَاعَةُ النِّسَاءِ)

(3) أَدْ يَضُو رَبِّي ! = فَلَيَحْكُمُ اللَّهُ ! .— أَدْ يَاسِي رَبِّي  
أَمْوَالِي = فَلَيُرِفِعَ اللَّهُ الْحَيْفَ !

**ملاحظتان** .— (1) لَا مُشَبَّهٌ فِي الْأَمْرِ الْأَمَانِيَّيِّ، إِلَّا مَا هُوَ  
مُوجَّهٌ إِلَى الرُّفْقَةِ مِنْ شَخْصَيْنِ يُخَاطِبُهُمَا أَحَدُ الرَّفِيقَيْنِ : (قِيمَاتُخ ! =  
فَلْنَجْلِسْ نَحْنُ الْإِثْنَيْنِ).

(2) الْأَمْرُ الَّذِي بِمَثَابَةِ الدُّعَاءِ أَوِ الْطَّلَبِ يُعْبَرُ  
عَنْهُ فِي الْأَمَانِيَّةِ بِالْفِعْلِ الْإِسْتِقْبَالِيِّ : «أَدْ يَضُو رَبِّي !»؛ «أَدْ يَاسِي  
رَبِّي .....».

وَلْنَتَظَرِ الآنَ فِي جُمِيلِ أُخْرَى تَتَضَمَّنُ أَفْعَالَ أَمْرٍ :

- (1) ساول، تينيت تيت ! = تَكَلْمُ، وَقُلِ الْحَقِيقَةُ !
- (2) زَنْزَر تافوناست، تسفت سين يكُنداز = بع البَقَرَةَ وَاشْتَرِ عِجَلَيْنَ.
- (3) كَرات زيك، تفَغم، تقْنم تاورت = إِنْهَضُوا بُكْرَةَ، وَأَخْرُجُوهَا، وَأَغْلِقُوهَا الْبَابَ.

**القَاعِدَةُ** .— إِذَا تَتَابَعَتْ عِدَّةُ أَفْعَالٍ أُبِيدَ بِهَا إِصْدَارُ أَوْامِرَ، صِيَغَ الْفِعْلُ الْأَوَّلُ صِيَغَةً أَمْرٍ، وَصِيَغَتِ الْأَفْعَالُ الْأُخْرَى الْمَعْطُوفَةُ عَلَيْهِ صِيَغَةً مُسْتَقْبَلَيَّةً لَا حَرْفَ اسْتِقبَالٍ مَعَهَا. وَالْعَطْفُ فِي هَذِهِ الْحَالِ يَكُونُ بِوَاسِطَةِ أَحَدِ حَرْفَيِ الْعَطْفِ «دَاي» أَوْ «أَهَا»، ظَاهِرًا أَوْ مُقَدَّرًا؛ وَتَقْدِيرُهُ أَبْلَغُ. وَيَجُوزُ صَوْغُ كُلِّ الْأَفْعَالِ الْمُتَتَابِعَةِ صِيَاغَةً أَمْرٍ. فَتَقُولُ مَثَلًا «كَرات زيك، فَغَات، قَنَات تاورت» (بدُونِ حَرْفِ عَطْفٍ).

أَمَّا فِي الْأَمْثِيلَةِ الْآتِيَّةِ فَيَظْهَرُ لَنَا كَيْفَ يَكُونُ جَوابُ الْأَمْرِ :

- (1) سَغْبُوا تاغوزي اتْ تَجَاوِنْت تازارت (مَثَلُ سَائِر) = عَمْقِ الْحَفْرِ تَشْبِعُ تِينَاً.
- (2) بدر ايدي اتْ تَزَرْت ابرضوض نَسْ (مَثَلُ سَائِر) = أَذْكُرِ الْكَلْبَ تَرَ ذَبَّهُ.
- (3) بدر يزم اد يندر فير اك (مَثَلُ سَائِر) = أَذْكُرِ الْأَسَدَ يَزَارُ وَرَاءَكَ.

**القَاعِدَةُ** .— جَوابُ الْأَمْرِ يَكُونُ دَائِمًا عَلَى صِيَغَةِ فِعْلِ الْمُسْتَقْبَلِ، مَسْبُوقَةً بِحَرْفِ الإِسْتِقبَالِ. وَكَذَلِكَ جَوابُ التَّهْيِي : «أَدُورْ تَكْنُدُ، أَتْ تَرْنُوت ! = لَا تَحْفُظْ تَغْلِبُ !».

## الْتَّمَارِينُ

الْتَّمَرِينُ الْأَوَّلُ. — تَأْمَلْ كُلَّ مِثَالٍ مِنَ الْأُمْثِلَةِ الْأَرْبَعَةِ عَشَرَ الْأُولَى فِي هَذَا الدَّرْسِ، وَالْفُجُولَةُ عَلَى نَمَطِ جُمْلَتِهِ الْمَنْفِيَّةِ، مُسْتَعْمِلًا بِالْتَّوْالِي الْأَفْعَالَ الْآتِيَّةِ : (1) ئَزْدَغُ (سَكَنَ). — (2) ئَدْرُ (عَاشَ). — (3) ئَنْغَانُ (قَتَلَ). — ئَرْوَلُ (فَرَّ). — (5) ئَسْنَوا (شَرِبَ). — (6) ئَسْلَسُ (الْبَسَ). — (7) ئَغْرَا (نَادَى). — (8) ئَلْكَمُ (وَصَلَ). — (9) ئَرْبَلُ (غَلَبَ). — (10) ئَتَاوَثُ (أَطَلَ). — (11) ئَمَاكْلُ (تَقْلَدَ). — (12) يَوْزُضُ (مَدَ). — (13) ئَنْوَى (نَضَجَ). — (14) يَاسْنُوسُ (تَسَاقَطَ).

الْتَّمَرِينُ الثَّانِي. — تَرْجِمُ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ الْجُمَلَ الْآتِيَّةَ : كَرَاخَ انْتَدَوْ سَ تمازيرت نَخْ. — كَرَاتَاخَ انْتَرْوَلَ زَكَ تمازيرت اد؛ وَرَ تَزِيلَ. — نَيْخَ اسَ يَ وَمَاسَ نَ تَمَطَّوْطَ يَنْوَ اد يَكَرَزَ وَرَتِي يَمَزِيَّنَ. — وَرَ اسَ نَيْخَ اد يَتَشَ اضِيلَ. — وَرَ اسَ تَ نَيْخَ. — وَرَ اسَنَ سَاوَلَحَ يَ مِيدَنَ؛ وَرَ اسَنَ نَيْخَ كَرا. — دَوَ غَرَ مَكَنَاسَ، تَزَنْزَتَ تَاكْمَارَتَ، تَسْغَتَ اِيِسَ يَمَزِيَّنَ. — كَرَزَاتَ يَكَرَانَ تَونَ، اتَ تَجَاوِمَ اغْرُومَ دَوْسَكَسُو، اد تَشَنَتَ وَلَيَ تَونَ الْيَمَ.

الْتَّمَرِينُ الثَّالِثُ. — رَاجِعٌ كُلُّ مَا قَيَّدَتْهُ مِنْ مُفَرَّدَاتٍ فِي كُرَاسَتِكَ يَوْمًا بَعْدَ يَوْمَ.

## الدَّرْسُ السَّابِعُ وَالْعِشْرُونَ الشَّرْطُ وَجَوَابُ الشَّرْطِ

إِلَيْكَ فِي الْجَدْوِلِ أَسْفَلَهُ قَائِمَةً بِأَدَوَاتِ الشَّرْطِ الْعَرَبِيَّةِ وَمَا يُقَابِلُهَا فِي الْأَمازِيغِيَّةِ :

الأداة الأمازيغية	الأداة العربية	الأداة الأمازيغية	الأداة العربية
أڭمِيلِمي؛ أڭمان	كُلُّمَا... =	مش ؛ ئغ	إِنْ...
أَدَاي	= إِذْ مَا...	مش ؛ ئغ	إِذَا (الشَّرْطِيَّة)
أَدَاي	= إِذَا مَا...	وَنَا؛ وَانَا؛ أَكُونَا.	مَنْ...
أَكْمَا؛ أَكْمَانِي	= مَهْمَا...	أَكْمَانِي؛ ماني	أَيْمَنَا...
أَكْمِيمِيش؛ أَكْمَانِيك	= كَيْفَمَا...	أَكْمَانِي ؛ ماني.	حَيْثُمَا...
مرِيدَيس؛ مِتَادِيس؛ مر؛ أمر؛ مرِيدَ...	لَوْ... + (ماضٍ) لَ...	أڭمِيلِمي	أَيَّانَ...
مرِيدَ ي...؛ أمرِيدَ...	لَوْلَا... لَ...	أڭمِيلِمي	مَتَى...

## طَرِيقَةُ استعمال هَذِهِ الأَدْوَاتِ، نَسْتَقِرُّهَا مِنَ الْأُمْثِلَةِ الْآتِيَةِ :

- (1) مش كشمن ميدن اد كشمخ = إِنْ يَدْخُلَ النَّاسُ أَدْخُلْ
- (2) ئغ ك يوت ات ت وتخ = إِنْ يَضْرِبَكَ أَضْرِبْهُ
- (3) أكّونتا يُكَرِّزَنَ اد يِكَّرَ = مَنْ يَحْرُثْ يَحْصُدُ.
- (4) أكّامي تزدغم اد زدغخ = حَيْثُمَا سُكُنُوا أَسْكُنْ
- (5) أكّيلمي تديت اد دوخ = أَيْانَ تَذَهَّبْ أَذَهَبْ.
- (6) أَدَّاَيْ تَزَرَّمْ وَمَا، ئَنِيَّاتِ اس... = إِذْ مَا رَأَيْتُمْ أُخْيِي، فَقُولُوا لَهُ...
- (7) أكّامي تلسام ات ت لسخ = مَهْمَا تَلْبِسُوا أَبْسُ
- (8) أكّامي نَانَ وَرَ اسْنَ سَلَّاخ = مَهْمَا يَقُولُوا فَلَنْ أَسْمَعَهُمْ.
- (9) أكّيميش اي تزضاخت يِزَيل = كَيْفَمَا تَنْسُجْنَ فَخَسَنْ
- (10) أمر توكيت اك لَّ نامَز = لَوْ سَرَقْتَ لَقَبَضْتَ عَلَيْكَ
- (11) مرید ات تمونم ات تاوضم = لَوْ تَتَحَدُّونَ تَبْلُغُونَ (غَايَتَكُمْ).
- (12) مرید ي شَكَ، ئَنْغا تَن = لَوْلَا أَنْتَ لَقْتَلَهُمْ.

**المُلاحظات .** — (1) فِعْلُ الشَّرْطِ الْأَمازيغِيُّ عُمُومًا فِعْلٌ ماضٍ؛ وَفِعْلُ الْجَوابِ فِعْلٌ اسْتِقْبَالٌ يَتَقدَّمُهُ حَرْفُ الْاسْتِقْبَالِ «اد» أَوْ «ات» أَوْ «ان»، إِذَا كَانَ مُثْبَتًا، وَيَتَقدَّمُهُ حَرْفُ النَّفْيِ «ور» إِذَا كَانَ مَنْفِيًّا.

(2) إِذَا كَانَ الْجَوابُ فِعْلًا طَلَبِيًّا — أَيْ أَمْرًا أو نَهْيًا — فِي الْعَرَبِيَّةِ كَانَ الْجَوابُ فِي الْأَمازيغِيَّةِ فِعْلًا طَلَبِيًّا كَذَلِكَ (المِثَالُ السَّادِسُ).

(3) إِذَا كَانَ جَوابُ الشَّرْطِ فِي الْعَرَبِيَّةِ جُمْلَةً اسْمِيَّةً كَانَ فِعْلًا

مِنْ أَفْعَالِ الشَّانِ وَالصَّيْرُورَةِ (المِثَالُ التَّاسِعُ).

(4) أَدَاءُ الشَّرْطِ «أَكْمِيمَش» يُسْتَخْسَنُ

إِرْدَافُهَا بِالِإِسْمِ الْمَوْصُولِ «اي» مِنْ أَجْلِ التَّأْكِيدِ. وَلَيْسَ إِرْدَافُهَا  
بِهِ وَاجِبًا (المِثَالُ التَّاسِعُ).

(5) إِذَا كَانَ فِعْلُ الشَّرْطِ وَفِعْلُ الْجَوابِ

فِعْلَيْنِ مَاضِيَّنِ فِي جُمْلَةِ «لَوْ» الْعَرَبِيَّةِ، كَانَ فِعْلُ الشَّرْطِ مَاضِيًّا  
وَكَانَ فِعْلُ الْجَوابِ مُسْتَقْبَلِيًّا فِي الْأَمَازِيغِيَّةِ (الْمِثَالُ الْعَاشِرُ); وَيَحْجُزُ أَنْ  
يَكُونَ فِعْلُ الْجَوابِ فِيهَا مَاضِيًّا. تَقُولُ أَيْضًا : «أَمْرٌ تُوكِيرٌ، نُومَرْكٌ»  
مَعَ الفَصْلِ فِي النُّطْقِ بَيْنَ الشَّرْطِ وَالْجَوابِ.

(6) الْجَوابُ الَّذِي يَقْتَضِيهِ اسْتِعْمَالُ الْأَدَاءِ

«مَرِيدٌ ي» الَّتِي بِمَعْنَى «لَوْلَا»، يَحْجُزُ أَنْ يَكُونَ الْفِعْلُ فِي مَاضِيًّا،  
كَمَا جَاءَ فِي الْمِثَالِ الثَّانِي عَشَرَ، وَأَنْ يَكُونَ مُسْتَقْبَلِيًّا، كَانَ تَقُولُ  
«مَرِيدٌ ي شَكٌ اتٌ تَنٌ يِنْغٌ = لَوْلَا أَنْتَ لَقَتَلْتُهُمْ». أَمَّا إِذَا كَانَتْ  
الْأَدَاءُ الْعَرَبِيَّةُ «لَوْلَا» مَتَبَوَّعَةً بِـ «أَنْ» فَيَقْبَلُهَا «مَرِيدٌ يِسْ وَر».  
تَقُولُ مَثَلًا : «مَرِيدٌ يِسْ وَرْ نُرْوِيل، يِتَشَا يِدْ اخْ وَغِيلَاس» بِمَعْنَى  
«لَوْلَا أَنْ هَرَبْنَا لَأَكَلَنَا النَّمَرُ». وَتَصِحُّ الْمُقَابَلَةُ أَيْضًا بَيْنَ : «لَوْ  
لَمْ... لَ...» وَبَيْنَ «مَرِيدٌ يِسْ وَر...» ، ....<sup>(1)</sup>؛ كَمَا تَصِحُّ بَيْنَ  
«لَوْ + فِعْلٌ مَاضٍ + لَ...» وَبَيْنَ «مَرِيدٌ يِسْ + فِعْلٌ  
مَاضٍ، ...»؛ أَوْ بَيْنَ «لَوْ + فِعْلٌ مُضَارِعٌ...» ، فِعْلٌ  
مُضَارِعٌ» و «مَرِيدٌ اد...» ، اد...». تَقُولُ مَثَلًا : «مَرِيدٌ يِسْ

(1) «مَرِيدٌ يِسْ...» و «مَتَادٌ يِسْ...» مَعْنَاهُمَا وَاحِدًا.

تقىمت، ات ٰمِيكلوت يدنه = لَوْ مَكْثَتْ لَتَعْدِيْتْ مَعَنَا». وَتَقُولُ «مريدّ ات تقىمت ات ٰمِينسويت يدنه = لَوْ تَمْكُثْ فَتَعْشَى مَعَنَا».

تبّيه . — الفِعْلُ المَاضِي «يُكْرِزَن»، فِي الْمَثَالِ التَّالِيْتِ، مَصْوَغٌ صِيَغَةً مَوْصُولِيَّةً، لِأَنَّ أَدَاءَ الشَّرْطِ «أَكَوْنَا» مُرْكَبَةٌ مِنْ اسْمَيْنِ مَوْصُولِيْنِ، هُمَا «أَكُّ = أَيُّ» وَ «وَتَا = مَنْ».

---

### التَّمَارِينُ.

**التَّمَرِينُ الْأَوَّلُ** . — تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ الْجُمَلَ الْآتِيَّةَ : أَكَوْنَا تَزَرَّتْ يَنِي اس : كشم . — ئَغْ تساولت اد نكرغ اد دوغ . — مش ك يوت وسالماد، فغ، تدوت غر تادارت ومغار . — أَكْمَانْ تسفام كرا ويس، تسفام دارس تاريكت نس . — أَدَاءِي تانایيم ايور، أَزومات . — أَكْمَانِي سفان ميدن ات ث نسخ نكعني . — أَكْمِيش اي تكرزت ات ٰمِگرت . — أَكْمَانِيك تسکرم ات ٰتسکرن ايتما . — أَكْمَانِي کسانت وولي، ار کسانت تفاطن . — أَكْمِيلِي ينگمر ومغار تَخ ان تڭمر . — مريدّ ي باباك، ئِرْؤُل ويس ينو . — أمر تغزيم انو ات تافم امان . — مريدّ يس ور د يوزيل ومناي، ئتشا ووشن تيخسي ن تمغارت . — أمر تسفام يات ٰتفوناست ات ٰتجاؤن اغو.

**التَّمَرِينُ الثَّانِي** . — الْفُ عَلَى غَرَارِ نَمَادِيجِ التَّمَرِينِ الْأَوَّلِ عَشَرَةَ تراكيبَ يَتَضَمَّنُ كُلُّ تَرْكِيبٍ مِنْهَا أَدَاءَ شَرْطٍ وَشَرْطاً وَجَوابَهُ، وَتَرْجِمْ كُلُّ تَرْكِيبٍ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ.

**التمرين الثالث** .— وَاصِلْ مُراجِعَةً مَا قَيَّدَهُ مِنَ الْمُفَرَّدَاتِ؛  
وَاسْتَخْضِرْ ذَهْنِيَاً، فِي كُلِّ يَوْمٍ، قَوَاعِدَ النَّحْوِ وَالصَّرْفِ الَّتِي اسْتَخْلَصْتُهَا مِنْ  
دَرْسِ سَابِقٍ، مُسْتَعِينًا بِالرُّجُوعِ إِلَى الْكِتَابِ عِنْدَ الْحِاجَةِ.

---



## الدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالْعِشْرُونَ الإِسْتِثْنَاءُ وَالإِسْتِدْرَاكُ

أَوْلًا - الإِسْتِثْنَاءُ . - بِالْأُمْثَلَةِ الْآتَيَةِ تَتَضَعُ لَنَا طَرَائِقُ  
الإِسْتِثْنَاءِ .

- (1) فَغَنِ يِرْكَازَنْ غَاسِ وَمَاكُ = خَرَجَ الرُّجَالُ إِلَّا أَخْحَادُ
- (2) رُولَنْ يِشِيرَانْ، غَاسِ مَمِيكُ = فَرَّ الْأَطْفَالُ إِلَّا وَلَدَكُ
- (3) ئُورِدِ يُوشِكِي يَانْ، غَاسِ بِرَاهِيمُ = مَا جَاءَ أَحَدٌ إِلَّا إِبْرَاهِيمَ
- (4) ئُورِ دِينِ مِيدَنْ، غَاسِ اضْكَالُ نَكُ = مَا ذَهَبَ الْقَوْمُ إِلَّا صِهْرَكُ
- (5) ئُورِ يِكْيِنْ اِيَادِ غَاسِ شَكُ = مَا فَعَلَ هَذَا إِلَّا أَنْتَ
- (6) ئُورِ يِلَّيْنْ غَاسِ رَيِّ = « لَا يُوجَدُ إِلَّا اللَّهُ » = لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
- (7) ئُورِدَا يِسْوَرُوفَنْ فِي كَاضِنْ غَاسِ رَيِّ = وَمَنْ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ
- (8) ئُورَا يِتِيَّنِي يَانِ اِيَّنَا، غَاسِ كُنِّي = لَا يَقُولُ أَحَدٌ ذَلِكَ إِلَّا أَنْتُمْ
- (9) ئُورِ يِساوْلَنْ غَاسِ يَونِ وَرِيَا = لَمْ يَتَكَلَّمْ إِلَّا طِفَلٌ
- (10) ئُورِ زِيزِغْ غَاسِ اِسْمُونِ نَسُ = مَا رَأَيْتُ إِلَّا صَاحِبَةً
- (11) ئُوشِكَانِ دِيدَنْ غَاسِ يُوسُفُ = جَاءَ الْقَوْمُ غَيْرُ يُوسُفَ.
- (12) ئُورِ يُوشِكِينْ غَاسِ يُوسُفُ = مَا جَاءَ غَيْرُ يُوسُفَ
- (13) فَتَانِ مِيدَنْ غَاسِ يُوسُفُ = اِنْصَرَفَ الْقَوْمُ مَا حَلَّ يُوسُفَ

(14) ؤرك يرواس ات تسكاركست = «لَا يُشْبِهُكَ أَنْ تَكْذِبَ»  
= حاشاكَ أَنْ تَكْذِبَ.

(15) أولاد كاد نيغ = «هذا الكلام وحده قلت»  
= مَا قُلْتُ غَيْرَ هَذَا الْكَلَامَ.

(16) أولاد كاد نيغ = «هَذَا الْكَلَامَ لَيْسَ غَيْرُ قُلْتُ» = مَا قُلْتُ غَيْرَ هَذَا الْكَلَامَ

(17) يات تسکورت کاد تنقام = «حَجَلَةً فَقَطْ قَاتَلْتُمْ»

= مَا قَاتَلْتُمْ إِلَّا حَجَلَةً وَاحِدَةً.

**الملاحظات .** - (1) الأداة الرئيسية التي يُستثنى بها حرف من حروف المعاني، هو «غاز». تكاد تقابل في المذول جميع أدوات الاستثناء العربية: (إلا؛ غير؛ سوى؛ خلا؛ ما خلا؛ عدا؛ ما عدا)، ولا يختل التوازي في المذول إلا بينها وبين «حاشا»، لأن «حاشا» يقصد بها التنزيه، كما هو ظاهر في المثال الرابع عشر، حيث استعملت بدلاً من «غاز» عبارة «ؤر يرواس». هذا من جهة؛ ومن جهة أخرى، يمكن الاستغناء باستعمالها عن استعمال «قاد» الوارد في الأمثلة الثلاثة الأخيرة (15 و 16 و 17). يمكنك أن تقول في المثالين 15 و 16 : «ؤر نيغ غاس اول اد» أو «غاز اول اد اي نيغ»؛ ويمكنك أن تقول في المثال 17 : «غاز يات تسکورت اي تنقام» أو «ؤر تنغييم غاس يات تسکورت».

(2) جُلُّ التراكيب الأمازيغية المؤدية لمفهوم الاستثناء متوازية مع التراكيب العربية من حيث تتبع الألفاظ، عندما تستعمل أدلة الاستثناء «غاز». و «غاز» هذه

لَا مَفْعُولٌ لَهَا فِي الْأَغْرَابِ؛ لَا يُخْشَى مَعَهَا الْوُقُوعُ فِي الْخَطَا كُلًّا  
مَرَّةً كَمَا يُخْشَى فِي اسْتِعْمَالِ أَدَوَاتِ الْإِسْتِثْنَاءِ الْعَرَبِيَّةِ.

(3) أَدَأْهُ الْإِسْتِثْنَاءُ «كَاد» — الْمُخْتَصَرَةُ

أَحْيَانًا فِي «كَا» — قَلِيلَةُ الْإِسْتِعْمَالِ؛ يُمْكِنُ الْإِسْتِغْنَاءُ عَنْهَا كَمَا  
يَبْيَنُهَا آنِفًا.

(4) «حَاشَا» الْعَرَبِيَّةُ الَّتِي يُرَادُ بِهَا

الْتَّنْزِيهُ يُعَبِّرُ عَنْ مَذْلُولِهَا بِالْفَعْلِ «ئَرْوَاس» مَنْفِيًّا بـ «وَرْ» وَ مُتَعَدِّدًا  
لِمَنْ أَوْ لِمَا هُوَ مُنَزَّهٌ. وَيُعَبِّرُ عَمَّا هُوَ مُنَزَّهٌ عَنْهُ بِالْفَعْلِ الْمُنَاسِبِ  
مَصْوَغًا صِيَغَةَ مُسْتَقْبَلَيَّةَ وَمَسْبُوقًا بِأَدَأْهُ الْإِسْتِقْبَالِ (اد، ات، ان). تَقُولُ  
مَثَلًا : «وَرْ يَرْوَاس امْوَالِيْمِ ادْ يَا كَر»؛ فَكَانَكَ قُلْتَ بِالْحَرْفِ «لَا  
يُشَبِّهُ الْمُسْلِمُ أَنْ يَسْرِقَ». وَتَقُولُ : «وَرْ تْ يَرْوَاس ادْ يَا كَر»  
وَكَانَكَ قُلْتَ بِالْحَرْفِ «لَا هُ يُشَبِّهُ أَنْ يَسْرِقَ»، أَيْ «لَا يُشَبِّهُ أَنْ  
يَسْرِقَ». وَمَذْلُولُ ذَلِكَ كُلُّهُ هُوَ «حَاشَا الْمُسْلِمُ أَنْ يَسْرِقَ»  
وَ «حَاشَاهُ أَنْ يَسْرِقَ».

(5) تَنَبَّهْ إِلَى أَنَّ الْأَفْعَالَ الْوَارِدَةَ بَعْدَ حُرُوفِ

الْنَّفِيِّ «وَرْ» وَ «وَرَا» وَ «وَرَدا» وَ الْمُسْنَدَةَ إِلَى ضَمَيرِ الْغَائِبِ كُلُّهَا  
مَصْوَغَةً صِيَاغَةَ مَوْصُولَيَّةً. تَرَى ذَلِكَ فِي الْأُمْثَلَةِ 5 وَ 6 وَ 7 وَ 9 وَ 12.

ثَانِيًّا .— الْإِسْتِدْرَاكُ وَشِبَهُ الْإِسْتِثْنَاءِ .— فِي الْأُمْثَلَةِ

الْتِسْعَةِ الْآتِيَّةِ نَسْتَبِينُ مَعْنَى الْإِسْتِدْرَاكِ وَمَعْنَى شِبَهِ الْإِسْتِثْنَاءِ، وَتَطْلُعُ  
عَلَى الطَّرَائِقِ الَّتِي تُفِيدُهُمَا كِلَيْهِمَا :

(1) نَكْرُنَ مِيدَنَ، مَا شَا بِرَاهِيمَ يَخْتَارُ = قَامَ الْقَوْمُ، لَكِنْ إِبْرَاهِيمُ جَالِسٌ.

- (2) رُولن ميدن غاس على يُتَسْمِي = هَرَبَ الْقَوْمُ لِكِنْ عَلَيْهَا ثَبَتَ
- (3) خنوشن ميدن، سـ توڭوت براهم = اجْهَدَ الْقَوْمَ وَلَا سِيمَا إِبْرَاهِيمَ
- (4) زـگـزاون يـگـران، لـومـن دـ يـکـرـ وـ مـعـارـ = اخْضَرَتِ الضَّيَاعُ وَلَا سِيمَا ضَيْعَةُ الشَّيْخِ
- (5) ئـلا تـابـاغـورـتـ، ماـشاـ دـ اـقـمـاشـ = يَمْلِكُ ثَرْوَةً بَيْدَ أَنَّهُ بَخِيلٌ
- (6) ئـسـنـ بـ يـلـانـ، ئـمـيلـ دـ اـنـكـروـاـضـ = يَعْرِفُ الْأَشْعَارَ غَيْرَ أَنَّهُ الشَّغْرُ
- (7) ئـسـمـونـ كـيـكـانـ وـزـفـ، ئـمـيلـ تـزـمـرـتـ = جَمَعَ كَثِيرًا مِنَ الْمَالِ إِلَّا أَنَّهُ بَدْرَةٌ
- (8) أـمـصـوـضـ دـ اـمـلـوـضـ وـرـيـدـ اـنـسـبـاغـورـ = الْأَخْرَقُ الْفَقِيرُ لَيْسَ الْغَنِيُّ
- (9) تـشـ اـكـسـوـمـ وـرـيـدـ تـادـوـنـتـ = كُلِ اللَّحْمَ لَيْسَ الشَّخْنَمُ

**الملاحظات .** - (1) في هذه الأمثلة التسعة تكاد المقابلات التركيبية تكون تامة التوازي بين اللتين من حيث تتابع الألفاظ.

(2) أداة شبه الاستثناء في المثال الثالث هي «سـ توڭوت» المقابلة لـ «وَلَا سِيمَا»؛ مدلولها اللغوی الأصلی هو «بکثرة». ومن خصائصها أن تأخيرها على المستثنى جائز. يمكن القول «..... براهم سـ توڭوت» بدلاً من «..... سـ توڭوت براهم».

(3) في الأمثلة الثلاثة 4 و 5 و 6، حرف الدال (دـ) المنفرد القائم بذاته هو حرف الربط بين المبتدأ وخبره؛ والمبتدأ مقدر قبله، هو «نتـا» أي هو، في الأمثلة الثلاثة؛ ويجوز إظهاره بحيث يمكن القول : «..... لـومـنـ نـتاـ دـ يـکـرـ وـ مـعـارـ»، و «..... ماـشاـ نـتاـ دـ اـقـمـاشـ»، و «..... ئـمـيلـ نـتاـ دـ اـنـكـروـاـضـ».

(4) أَدَاءُ الْإِسْتِثْنَاءِ «وَرِيدٌ» الْوَارِدَةُ فِي الْمِئَالِيْنَ

الثَّامِنُ وَالْتَّاسِعُ هِيَ الْتِي تُقَابِلُ عَادَةً «لَيْسَ»، حَتَّى فِي غَيْرِ سِيَاقِ الْإِسْتِثْنَاءِ؛ وَهِيَ أَدَاءُ مُرَكَّبَةٍ مِنْ «وَر» الْتَّأْفِيْةِ، وَمِنْ «د» الرَّابِطَةِ بَيْنَ الْمُبْتَدَءِ وَخَبْرِهِ. الْأَصْنَافُ فِي تَرْكِيْبِهَا إِذْنٌ هُوَ «وَرِيدٌ»؛ وَحُرْكَةُ رَأْوِهَا بِالْيَاءِ إِزَالَةً لِلِّإِسْتِقَالِ، فَصَارَتْ «وَرِيدٌ». وَالْأَصْنَافُ فِي مَدْلُولِهَا هُوَ «لَا يَكُونُ هُوَ...» أَوْ «لَيْسَ هُوَ...».

---

## التَّمَارِينُ

الْتَّمَرِينُ الْأَوَّلُ .— أَلْفُ اثْتَنَيْ عَشْرَةَ جُمْلَةً عَلَى أَثْمَاطٍ مُخْتَلِفَةٍ وَضَمِّنْ كُلَّ جُمْلَةً مِنْهَا مُسْتَشْدِيَّةً وَمُسْتَشْتَدِيَّةً بِحَرْفِ الْإِسْتِثْنَاءِ «غَاس».

الْتَّمَرِينُ الثَّانِي .— تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ الْجُمَلَ الْآتِيَّةَ : كرزن ميدن، ماشا علي ورتا يُكَرِيز .— شُكُون ايتما، سـ توڭوت براهم .— سخ ايـس وريـد اغيـول .— ئـزـيل، ئـمـيل يـمزـيـ .— مـقـورـن وارـاوـ نـونـ، لوـمنـ دـ يوسفـ .— يـاتـ ـفـونـاستـ كـادـ سـغـيـخـ .— وـرـ يـرـواـسـ بـابـاكـ اـدـ يـسـكارـكـسـ .— وـرـ يـرـواـسـ اـمـوـسـلـيمـ اـدـ يـشـ اـكـسـومـ يـيلـفـ .— سـينـ يـشـگـرانـ كـادـ يـلاـ وـمـاكـ .— ئـورـاـ يـشـتـانـ اـكـسـومـ يـيلـفـ غـاسـ يـرـومـينـ .— دـانـ مـيدـنـ سـ تـماـزـيرـتـ تـسـنـ غـاسـ اـضـكـالـ نـكـ .— وـرـداـ يـتـتـانـ شـكـ وـوسـانـ نـ رـمـضـانـ غـاسـ يـشـيـرـانـ مـزـيـنـينـ دـ مـيدـنـ يـوـضـنـ .— اـسـكـاسـ وـرـ دـيـيـسـ يـلـيـنـ غـاسـ سـينـ دـ مـراـوـ واـيـورـونـ<sup>(1)</sup> .— اـلـيـسـ نـ بـابـاـ وـرـداـ يـتـتـانـ غـاسـ تـيـمـزـينـ<sup>(2)</sup> .— وـرـ كـنـ يـرـواـسـ اـتـ تـشـمـ اـيـنـاـ يـلاـ يـشـكـيـكـيلـ<sup>(3)</sup>.

---

(1) مـراـوـ = عـشـرـةـ .— (2) يـتـتـاـ = يـاـكـلـ .— تـيـمـيـنـ = الشـعـرـ .— (3) ئـشـكـيـكـيلـ = الـيـتـمـ .

التَّمْرِينُ التَّالِثُ .— قَيْدٌ كُلُّ مُفْرَدٍ جَدِيدٍ فِي كُرَاسَتِكَ وَرَاجِعٌ  
بَعْضَ مَا هُوَ مُقَيَّدٌ فِيهَا . وَأَصْبِلِ الْإِسْتِعْنَاصَ إِلَى مَا عُرِضَ فِي الدُّرُوسِ السَّابِقَةِ  
مِنَ الْقَوَاعِدِ النَّحْوِيَّةِ .

---

## الدَّرْسُ التَّاسِعُ وَالْعِشْرُونَ الإِسْتِفْهَامُ

**أَوْلًا .— مَا يُقَابِلُ الْإِسْتِفْهَامَ بِحَرْفِي الْإِسْتِفْهَامِ «أً» وَ «هَلْ» :**

- (1) **هَلْ سَافَرَ صَدِيقُنَا؟** = ئىس يموداً وَمَدَّا كُلْ تَنْغْ؟
- (2) **هَلْ تَعْلَمْتَ الْحِسَابَ؟** = ئىس تلمىدت تىيطانت؟
- (3) **أَلْمَ تَقُلُّ هَذَا الْكَلَامَ؟** = ئىس وَرْ تَنِيَت اوال اد؟
- (4) **هَلْ يُسَافِرُ أخْوَكَ غَدًا؟** = ئىس اد يمودو وَماك ازكا؟
- (5) **إِنْ يَقُمْ أَبُوكَ فَهَلْ تَقُومُ؟** = مش يكّر باباك يس ات تَكْرَت؟
- (6) **أَأَتَ فَتَحْتَ الْبَابَ؟** = ئَزْدَ كَيْ اي يُرْزَمْن تاورت؟
- (7) **أَغْلَى خَرَجَ أَمْ إِبْرَاهِيمُ؟** = ئَزْدَ عَلِي اي يُقْغَن ناغد براهم؟
- (8) **أَأَثْمَ حَرَثْتُمْ هَذَا الْحَقْلَ؟** = ئَسْدَ كُنْيَ اي يُكَرِّزَن يَكْرَاد؟
- (9) **أَأَبُوكَ ضَرَبَ أَبْنَائِي؟** = ئَدْ باباك اي يُوتَن اراو يِنْو؟
- (10) **أَأَتَ سَرَقْتَ أَمْ جَارِكَ؟** = ئَسْدَ شَكَ اي يوشَن ماداناراڭ تَك؟

**المُلَاحَظَاتُ .— أ— حَرْفَا الْإِسْتِفْهَامِ «أً» وَ «هَلْ»**  
**يُقَابِلُهُمَا «ئىس» وَ «ئَزْ» وَ «ئَسْدَ» وَ «ئَزْدَ».**

ب — «ئس» و «ئز» لَا يَلِيهِمَا إِلَّا الأَفْعَالُ. أَمَّا «ئس» و «ئز» فَلَا يَلِيهَا إِلَّا الْأَسْمَاءُ أَوْ ضَمَائِرُ الْإِبْتِدَاءِ، مَقْرُونَةً بِالْإِسْمِ الْمَوْصُولِ «أَيْ». (الْأُمْثَلَةُ 6 وَ 7 وَ 8 وَ 9 وَ 10).

ج — «ئس» و «ئز» يُسْتَفَسِّرُ بِهِمَا عَنِ الْمَاضِي وَالْحَاضِرِ وَالْمُسْتَقْبَلِ. تَقُولُ «ئس يَدَا؟ = هَلْ ذَهَبَ؟» وَ «ئس يَتَدَوْ؟ = أَيَذْهَبُ؟» وَ «ئس اد يَدَوْ؟ = هَلْ يَذْهَبُ؟».

د — الْحَرْفُ الْعَرَبِيُّ «أُمْ» الَّذِي يُسْتَفَادُ مِنْهُ أَنْ هُنَاكَ عَطْفًا وَمُعَاذَلَةً يُقَابِلُهُ الْحَرْفُانِ «مَاد» وَ «نَاغِد»، كَمَا هُوَ وَارِدٌ فِي الْمِثَالَيْنِ السَّابِعِ وَالْعَاشِيرِ.

### ثَانِيًّا .— الْإِسْتِفْسَارُ عَنِ الْمَكَانِ :

(1) أَيْنَ ثُوَجَدُ دَارُكَ؟ = مَانِي تَلَّا تَادَارَتْ نَشْ؟

(2) أَيْنَ بِتْتُمْ أَمْسِ؟ = مَانِيغْ تَنْسَامْ يَضْكَامْ؟

(3) إِلَى أَيْنَ سَافَرْتُمْ؟ = مَانِيَسْ تَمَّوَدَامْ؟

(4) إِلَى أَيْنَ ذَهَبْتُنْ؟ = مَانِي غَرْ تَدَامَتْ؟

(5) أَيْنَ بَسَاتِينُكُمْ؟ = مَانِي وَرْتَانْ نَـونْ؟

(6) إِلَى أَيْنَ تَفَرُّونْ؟ = مَانِيسْ تَرْوَالَمْ؟

(7) إِلَى أَيْنَ؟! = أَرْمَانِي؟! = أَلْمَانِي؟!

الْمُلَاحَظَاتُ .— أ — «أَيْنَ» الْإِسْتِفْسَارِيَّةُ يُقَابِلُهَا «مَانِي»

وَ «مانيغ». الأولى يليها الفعل ويليها الاسمُ و الضميرُ. تقول «ماني يللا؟ = أين يوجد؟» و «ماني ابريد؟ = أين الطريق؟» و «ماني تن؟ = أين هم؟». أما «مانيغ» فلاليتها إلا الفعل؛ وقد يفصل بينها وبين الفعل حرف الاقبال والاقتراض «د» أو حرف الإذبار والإبعاد «ن». تقول : «مانيغ ترالام؟ = أين تصلون؟» و «مانيغ د يوشكا؟ من أين جاء؟» و «مانيغ ن ينسا؟ = أين بات هناك؟».

ب — «إلى أين...؟» الاستفسارية يقابلها «مانيس» و «ماني غر». إن وليهما الحاضر استغنى عن حرف الحضور. تقول : «مانيس ترالام؟ = إلى أين تفرون؟». وإن وليهما فعل استقبال أثبت حرف الاستقبال؛ تقول : «ماني غر غا تدوم؟ = إلى أين ستذهبون؟». فلتتبه إلى أن «ماني» هي التي توازي «أين» في المدلول، وأن «س» و «غر» هما اللذان توازيان «إلى»؛ تقدمهما «ماني» وجوباً، غير أنه يجدر أن يقال «غر ماني...؟» بتقديم «غر» على «مانى»، وهو نادر الاستعمال.

ج — «إلى أين؟!» المفيدة للتعجب الاستفهامي تترجم حرفياً، باعتبار أن «ال» و «ار» تؤديان مفهوم الغاية والنهاية الذي تؤديه «حتى» في اللغة العربية.

### ثالثاً .- الاستفسار عن الزمان :

(1) ميلمي اي تكرزم؟ = متى حصدتم؟

(2) ماناڭ اي تكرزم؟ = متى حرثتم؟

(3) مانتور اي تڭّورم ؟ = متى انصرقْتُم ؟

(4) ميلمي اي تمّينسيوم ؟ = متى تَتَعَشَّشُونَ ؟

(5) مانتور اي تڭّام ؟ = متى ثَنَامُونَ ؟

(6) ماناكُ ارا يِمَّودُو ؟ = متى سَيُسَافِرُ ؟

**الملاحظات.** — أ — أدوات الاستفسار عن الزمان هي : «ميلمي؟» و «ماناك؟» و «مانتور؟». كلها يُعني «متى؟».

ب — يُستفسر بهذه الأدوات عن الماضي والحاضر والمستقبل، مقرؤة، وجوباً، بالاسم الموصول «أي».

ج — الاستفسار بها عن الحاضر يمنع ظهور حرف الحضور، كما يشهد بذلك المثالان الرابع والخامس؛ ويوجب استعمال أحد حرف الاستقبال «را» و «غا»، كما نراه في المثال السادس.

د — نلاحظ في المثال السادس بالذات أن الاسم الموصول «اي» اختصر في «ا»، وذلك بسبب مجاورته لحرف الاستقبال «را». تقول «ماناك ارا يِمَّودُو ؟» أو «ماناك اغا يِمَّودُو ؟» وقس على ذلك في استعمال «ميلمي» و «مانتور».

ه — الضمير النائب على المفعول به يُدرج في الجملة الاستفهامية بين الاسم الموصول وال فعل. تقول :

«مانتور اي تن تزيت ؟ = متى رأيتم» وكذلك حرف الإقبال  
والاقتراب «د» ونقضه حرف الإدبار والإبعاد «ن». تقول : «ميلي  
أي د يووض ؟ = متى وصل (إلى هنا حيث نحن) ؟ وتقول «ميلي اي ن  
يووض ؟ = متى وصل (إلى هناك حيث كُنتم) ؟».

---

## التمرینات

**التمرین الأول** . — راجع طريقة الاستفهام بـ «ئس» و «ئزد»  
و «ئد»، ثم انهجها في تكوين أربع جمل بـ «ئس» وجملتين بـ «ئزد»  
وجملتين بـ «ئد».

**التمرین الثاني** . — ترجم إلى الأمازيغية : أين يوجد أخوه الأكبر ؟ —  
أين دخل صديقنا ؟ — أين ذهب صهرك ؟ — أين غنمكم ؟ — إلى أين سيسافر  
أبوك ؟ — متى يخرج الأستاذ ؟ — متى سافرتم ؟ — إلى أين ؟ — إلى متى ؟  
— أ صديقك خرج أم أخوه ؟ — أاثتم ضربتم هذه المرأة ؟ — هل فتح جارك  
باب داره ؟ — ألم تقل له هذا الكلام ؟ — إن يخرج يوسف فهل تخرج ؟ — متى  
سيخرج يوسف ؟

**التمرین الثالث** . — واصل مراجعة الدروس وركز هذه المرة على  
الدروس المتعلقة بتركيب الجمل. وحاول دائمًا أن تستغل معلوماتك في التحدث  
بالأمازيغية إلى من يعرفها؛ ولا يتعذر عزيمتك تحطيمه إياك.

---



الدَّرْسُ الْثَلَاثُونَ  
الإِسْتِفَهَامُ وَالإِسْتِفْسَارُ  
(تابع)

أَوْلًا - الإِسْتِفْسَارُ عَنِ الْكَيْفِ :

- (1) كَيْفَ فَعَلْتَ ? = مامك اي تسكرت ؟  
(2) كَيْفَ نَسْجُونُ ? = ميمش اي تزضامت ؟  
(3) كَيْفَ ثَنَامُ ? = مامش اي تڭانت ؟  
(4) كَيْفَ أَنْتَ ? = مانزاکين ؟ = مانواش ؟ = ماي تعنيت ؟  
(5) «كَيْفَ سَتَحْرُثُونَ؟» = مامك ا راتكرزم ؟  
(6) كَيْفَ تَجِدُكَ ؟ = مامش اي تڭيت ؟  
(حرفيًا: كَيْفَ صِرْتَ؟).  
(7) «كَيْفَ سَتَكُونُونَ؟» = مامك ا غا تيليم ؟  
(8) «كَيْفَ سَتَفْعَلُونَ؟» = مامك ا راتسکرم ؟

المُلَاحَظَاتُ . - أ - أدوات الإِسْتِفْسَارِ المُقَابِلَةِ لِـ  
«كَيْفَ؟» هِيَ «مامك؟» و «مامش؟» و «ميمش؟».

تُستعمل مَقْرُونَةً بِالاسم المَوْصُولِ «أَيْ»، فِيلِيهَا الْمَاضِي وَالْحَاضِرُ  
وَالْمُسْتَقْبَلُ ( راجِعٌ بِهَذَا الصَّدَدِ مُلَاحَظَاتِ الدُّرْسِ السَّابِقِ الْمُتَعَلِّقَةِ  
بِالاستِفْسَارِ عَنِ الزَّمَانِ ) . وَقَدْ تُستَعْمَلُ «مَانِيك» بِمَعْنَى «كَيْفَ» .

ب — في المِثَالِ الرَّابِعِ أُورَدَنَا التَّعَايِيرَ

الثَّلَاثَةُ الَّتِي يُسْتَفَسِرُ بِهَا عَنْ وَضْعِ الإِنْسَانِ وَحَالِهِ، مُوجِّهِينَ  
السُّؤَالَ إِلَى مُخَاطِبٍ مُذَكَّرٍ . فِيلِيكَ طَرَائِقَ جَمِيعِهَا وَتَأْنِيَتِهَا .  
تَقُولُ : «مَايْ تَعْنَامْ؟ = مَانْوَاشِنْ؟ = مَانِزَاكُنِينْ؟ = كَيْفَ  
أَنْتُمْ؟ » وَتَقُولُ : «مَايْ تَعْنِيتْ؟ = مَانْوَاشِمْ؟ =  
مَانِزَاكُمِينْ؟ = كَيْفَ أَنْتِ؟ » وَتَقُولُ «مَايْ تَعْنَامَتْ؟ =  
مَانْوَاشِنْتِ؟ = مَانِزَاكُنْتِينْ؟ كَيْفَ أَنْتُنْ؟ »<sup>(1)</sup> .

## ثانيًا . — الاستِفْسَارُ عَنِ الْكَمْ وَالْعَدَدِ :

(1) مَنَاؤ وَوَسَانِ اي تَكَامْ غَفَاسْ؟ = كَمْ يَوْمًا مَكَثْتُمْ بِفَاسَ؟

(2) مَنَاؤ يِيَضَانِ اي تَسَامْ خَوْرَتِي؟ = كَمْ لَيْلَةً بِتَسْتَمْ فِي الْبُسْتَانِ؟

(3) مَنَاؤتْ تَفُونَاسِينِ اي تَسْغِيتْ؟ = كَمْ بَقَرَةً اشْتَرَيتْ؟

(4) مشتا وَوَرَتَانِ اي غُورُونْ؟ = كَمْ بُسْتَانًا عِنْدَكُمْ؟

(5) مشتا نَتَغَاطَنِ اي تَزَكَّتْ؟ = كَمْ مَاعِزَةً تَخْلِبُ؟

(6) مشتا يِيَكَرَانِ اي تَكَرَّزَتْ؟ = كَمْ حَقْلًا تَخْبُرُثُ؟

(7) منشك يِيزِماونِ اي تَزَرِيتْ؟ = كَمْ أَسَدًا رَأَيْتَ؟

(1) وهَذَا ثَعِيبُّ استِفْسَارِيُّ آخِرٌ قَلِيلٌ الْإِسْتِعْمَالِ لِكَيْنَةِ مُسْتَظْرَفٍ بِلِيَعْ، هُوَ : «مَايْ تَرْزوُوسْتِ؟ كَيْفَ أَنْتِ؟ »؛ «مَايْ تَرْزوُوسِمْ؟ = كَيْفَ أَنْتُمْ؟ »؛ «مَايْ تَرْزوُوسْمَتْ؟ = كَيْفَ أَنْتُنْ؟ ». والمَدْلُولُ الأَصْلِيُّ لِلفَعْلِ «تَرْزاَسْ» هُوَ «أَشْبَهُ وَمَائِلٌ» .

- (8) منشك وولي اي توفيت ؟ = كم شاة وجدت ؟
- (9) سُنخ مشتا اي غورس يسردان = أعلمكم عنده من البغال.
- (10) ؤر سينغ منشك او ماتن اي يلا = لا اعلمكم لهم من الاخوة.

**الملاحظات** . . . أ - أدوات الاستفهام في شأن الكتم والعدد هي : «مناو» و «مشتا» و «منشك». يليها المستفسر عن عدده فيعرب أوله بحکم الإضافة.

ب - ما يستفسر عنه جمع بحکم منطبق العدد والحساب. أما الأدوات الثلاث فملازمة لصيغة الأفراد.

ج - اسم الاستفهام «مناو» يؤتى بالثاء إذا كان ما يسأل عن عدده موثقاً. (انظر المثال الثالث).

د - إن جاء في الجملة الاستفهامية فعل، تقدمه الاسم الموصول «أي» وجوهاً، كما نلاحظ في الأمثلة كلها. (تنبه إلى أن عبارة «عندكم» (المثال 4) وعبارة «عندك» (المثال 9) تقومان مقام الجملتين الفعليتين «يوجد عندكم» و «يوجد عندك»).

**ثالثاً** . . . الاستفسار عن العلة والسبب :

(1) ماحف ترولم ؟ = لما ذا هربتكم ؟

- (2) ماف تالات؟ = لِمَا ذَا تَبْكِي؟
- (3) ماخ ور تازومت؟ = لِمَا لَمْ تَصُمْ؟
- (4) ماغر توكرت؟ = لِمَا ذَا سَرَقْتَ؟
- (5) مايمى غا نسمودو؟ = عَلَامَ سَنُسَافِرُ؟

**الملاحظات بـ أ - أدوات الاستفسار عن السبب والعلة هي:** «ماخف» و «ماف» و «ماخ» و «ماغر» و «مايمى». يقابلها في المغربية «لِمَا» و «لِمَادَا» و «لِمَ» و «عَلَامَ».

**ب - يستفسر بهذه الأدوات عن الماضي والحاضر والمستقبل.** يليها الحاضر مجرداً من حرف الحضور أو مسبقاً بـ «دا». تقول «ملحيف دا تالات؟ = لِمَا ذَا تَبْكِي؟». ولا يليها من حروف الاستقبال إلا «غا» أو «را» (قارن بين الأمثلة 1 و 2 و 4 و 5).

**ج - حرف التأني «ور» يدرج وجوباً** بين أدلة الاستفهم والفعل (المثال الثالث). وكذلك الضمائر التي تعود على متغير. تقول مثلاً : «ماخف اس ت يتنا؟ = لِمَا قالَه لَه؟» وتقول : «ماحف ور اس ت يتني؟ = لِمَا لَمْ يَقُلْه لَه؟».

**د - «ماخ» قد تُنطق «ماغ» أو «ميغا».** وقد يقال «خسي» و «خفمي» بدلاً من «ماخ»

و «ما خف». وتلحق بهذه الأدوات كُلُّها لفظة «أشيسي» المُستعملة في الاستفسار عن العلة والسبب.

رابعاً - الاستفسار بما يقابل «ما؟» و «ماذا؟» و «من؟» و «من ذا؟» و «أي...؟»:

- (1) ما تريت؟ = ما يرى تريت؟ = ماين تريت؟ = ما تُرى؟ = ماذا تُرى؟
- (2) ما يتكلّم؟ = ماذا تَفعَلُونَ؟
- (3) ما يدا تَينيت؟ = ماذا تَقُولُ؟
- (4) ما غا تسغم؟ = ماذا سَتَشَرُونَ؟
- (5) ما آتا وِياد؟ = ما هذَا؟
- (6) ما آتا وِيان؟ = ما ذاك؟
- (7) ما ك يسالان؟ = ماذا يُنْكِيكَ؟
- (8) ما آتا ورگاز اد؟ = من هذَا الرَّجُلُ؟
- (9) ما آنا نيتني؟ = من هُمْ؟
- (10) ما يمس نتا؟ = من هُوَ؟
- (11) ما يمسين كَنَى؟ = من أَلْثَمَ؟
- (12) ما يفْغَن؟ = من خَرَجَ؟
- (13) ما يكرزن يكران؟ = من يخْرُثُ الْحُقُولَ؟
- (14) ما راسفن اييس؟ = من سَيَشْتَرِي الْحِصَانَ؟
- (15) مان ابريد يساواضن؟ = أي الْطَّرِيقُ ثُوصلُ؟
- (16) مان ارگاز ك يوتون؟ = أي الرَّحَال ضَرَبَكَ؟
- (17) مائوا يوكرن تيلي؟ = أَلَهُمْ سَرَقَ الشَّاةَ؟
- (18) مانتا يزضان ابرنوص؟ = أَلَهُمْ نَسَجَتِ الْبُرْئَسَ؟

- (19) مان ڭيىدىسىن اي يېرولىنى ؟ = أَيُّهُمْ هَرَبَ ؟
- (20) مان دىكىسىن اغا يېمودۇن ؟ = أَيُّهُمْ سَيِّسَافِرُ ؟
- (21) مامى تىسغىت تاقبۇت اد ؟ = لِمَنْ اشْتَرَيْتَ هَذَا الْجَلْبَابَ ؟
- (22) ئىمى تىنام اوال اد ؟ = لِمَنْ قُلْتُمْ هَذَا الْكَلَامَ ؟
- (23) وينمى ايىس ان ؟ = لِمَنْ ذَلِكَ الْحِصَانُ ؟
- (24) تىنمى تاڭكارت و تاملاڭ ؟ = لِمَنْ هَذِهِ الْفَرَسُ الشَّهْبَاءُ ؟

**الملاحظات.** — أ — «ما» الاستيفهامية يُقابلُها في الأمازيغية «ما» و «ماي» و «ماين» و «مائتا» (راجع الأمثلة من 1 إلى 7).

ب — «من» الاستيفهامية يُقابلُها «ماي» و «ما» و «مائتا» أيضاً (راجع الأمثلة من 8 إلى 14).

ج — «أى» الاستيفهامية يُقابلُها «مان». (راجع المثالين 15 و 16؛ ولاحظ أن المستفسر يشأنه مفرد في الأمازيغية وأنه جمع في العربية). أمّا «أى» المضافة إلى ضمير، فيقابلُها «مانوا» و «مانتا» (المثالان 17 و 18).

د — العبارة «مان ڭيىدىسىن اي.....؟» و مرادفتها «مان دىكىسىن اي.....؟» الواردتان في المثالين 19 و 20 تعنيان بالحرف : «من فيهم هو الذي.....؟». لكن ترجمتهما الفصيحة هي : «أَيُّهُمْ.....؟».

ه — الجار والمجرور «لمن.....؟» يُقابلُهما في الأمازيغية «مامى.....؟» و «ئىمى.....؟»

حيثما يستفسر في شأن فعل وعمل. وُقَابِلُهُمَا» وينهي.....؟ «للاستفسار عن شيء بذاته مذكر، و «تینمي.....؟» للاستفسار عن شيء بذاته مؤثث. (راجع الأمثلة 21 و 22، ثم 23 و 24).

و — الفعل «يمس» الوارد في المثال 10 بعد أداة الاستفهام «ماي» فعل جامد بمعنى «كان، يكون». إن من قال «ماي يمس نتا؟» كأنه قال بالحرف «من يكون هو؟»، والتعديل العربي الفصيح هو : «من هو؟». هذا، ثم لك أن تقول عند الاستفسار عن جماعة هو؟». ماي مسين.....؟» (المثال 11)؛ وعن جماعة نساء «ماي مسينت.....؟» ولتنذكر بهذه المناسبة أن «ماي يمس.....؟» تُنطق عادة «ما يمس.....؟» بحذف إحدى الياءين المتباورتين، أو «ما تمس.....؟» بـأدغام الياء الأولى في الثانية وقلب الجميع ثقافاً.

## السمارين

**التّمرين الأول** . — ترجم إلى الأمانغية : «كيف أنت؟» (بثلاثة تعابير مختلفة) . — كيف ستعمل لكنني بدخل الماء إلى بستانك؟ — كيف ينام ولدك؟ — كم حصاناً يوجد في الميدان؟ — كم حفلاً حرثت هذه السنة؟ — لماذا لم تخرث حقول أخيك؟ — لماذا ضربت

(1) العبارة الاستفهامية المغربية « تكونون منا؟» ترجمة حرفيّة للعبارة الأمانغية «ما يمس نتا؟».

أولاد جارك وأخر جتهم من بستان صديقله؟ — لأنهم قطعوا شجرة وقتلوا قطاً صغيراً لاما يفتح عينيه. — أي الرجال خرج من داركم أمس؟ — أي الطريق يوصل إلى يفران؟ — ماذا ستقول للأستاذ غداً؟ — ماذا ستقول له؟ — من هن؟ — أي النساء سجت جلباب الراعي؟ — أيهن اشتربت الرمكة لأخيها؟

**التمرин الثاني.** — ترجم إلى العربية: تينمي تافوناست اد تاوراغت؟ — وينمي ابرنوص ن ابركان؟ — مامي تريت اد يسغ باباك تاقبوت؟ — ئمي يتنا ومذاكل نك اوال نا اس تيخ؟ — ما غا تسکرتڭ ورتى ازڭا؟ — مان دىڭىسىن اي يېپىن يات تاداڭىت ز تازارت؟ — مانتا يىسەنۈن اكسوم لى نسغا زڭ وزۇر؟ — ماي مىسىن مىدىن اد؟ — ماي اسن تېيت؟ — ماخف ور تزوپلىت ئىلەك رۇلن يشىرەن؟ — نك ور گۈيدىخ زڭ يىزم. — ماف تشام اكسوم يىلە ئىس تڭام يرومىن؟ — مايمى غا نۇت يمىدۋىكال ئەغ؟ — ماخ تىسۇام امان دەفل؟ ئىس ور تزېيم اغبالو؟ — ئۇ زېيغ منشك يدرىمن اي اس يىلان غ وفوس. — مىناوت تغاطىن اي تسغىت؟ — مشتا يىسان اي تائىيت دات ن تاداڭىت وەغار؟ — مىناو ووسان اي تڭام افلا ودرار؟ — مشتا واماتن اي غورش؟

**التمرين الثالث.** — تابع مراجعة الدرس كلها، مركزا على ما لم يرسخ بعد في ذهنك أو ما عسر عليك فهمه. وتمرس عند كل فرصة سانحة بالحديث الأمازفي خطاباً وسماعاً.

---

# الدَّرْسُ الْوَاحِدُ وَالثَّلَاثُونَ فِي مُخْتَلِفِ أَسَالِيبِ التَّعْبِيرِ

## أَوْلًا - الْعَطْفُ بِمَا يُقَابِلُ «أَوْ» :

- (1) ئسغا سين ييisan ماد كراض = إشتري فرسين أو ثلاثة
- (2) ئدا غر فاس ماد غر مكناس = ذهب إلى فاس أو إلى مكناس.
- (3) أد تودوغ اسا نغد اسكا = أسفار اليوم أو غداً.
- (4) غرص يان وزڭر نغد سين = إذبح ثوراً أو ثورين.

**الملاحظات .** — أ — يُقَابِلُ «أو» المُؤَدِّيَة لِمَفْهُوم الشَّكِّ أَدَاءُ الْعَطْفِ «ماد» (المِثَالُانِ الْأَوَّلُ وَالثَّانِي ) .

ب — يُقَابِلُ «أو» المُؤَدِّيَة لِمَفْهُوم الاختيارِ أو التَّحْسِيرِ أَدَاءُ العَطْفِ «نَغْدٌ» (المِثَالُانِ الثَّالِثُ وَالرَّابِعُ ) .

ج — «نَغْدٌ» كَثِيرًا مَا تُنْطَقُ مُخْتَصَرَةً (نعم، ناغ، غد) أو مقلوبة الترتيب في الحروف (غند)؛ وكثيراً ما تُسْتَعْمَلُ حَطَّاً عِوضَ «ماد» .

**ثانيًا .— ما يُقابل «حتى» الإبتدائية و «حتى» العاطفة :**

- (1) أود يمكساون ار اخ رڭمن ! = حتى الرعاه يسبوننا !
- (2) «أڭڏ اغنجاڭ يفشكا!» = «حتى المعرف في الأوانى !»  
(مَثْلُ أمازِيغِي)<sup>(1)</sup>
- (3) ئەمڭر يىندي، أود وي ن وناراڭ نس = حصد الزرع، حتى (زرع) جاره.
- (4) رولن يشيران، أڭڏ وماك = فر الفيتان، حتى أخوك.

**الملاحظات .— «أود» و «أڭڏ» ثقابلان «حتى» الإبتدائية في المثالين الأول والثاني؛ و ثقابلان «حتى» العاطفة في المثالين الثالث والرابع. «أڭڏ» مَا هي إلا «أود» نفسها، شدّدت وأوّها فانتقلت ڭافاً. ثراديف «أود» و «أڭڏ» أداة أخرى هي «ولا»؛ لا يُدرى هي أصيلة في الأمازيغية أم غير أصيلة.**

**ثالثًا .— ما يُقابل «لو» المؤدية لمفهوم التقليل :**

- (1) وش اس يـ ومسوتـ اوـ تـ مـ زـ يـ = أعط السائل ولو قبضة شعير.
- (2) وـ رـ يـ نـ يـ اـ ڭـ دـ يـ وـ اـ وـ اـ ! = لـمـ يـ قـلـ ولو كـلمـةـ وـاحـدةـ !

**الملاحظة .— مفهوم التقليل الذي يُؤدي بـ «لو» في العربية، يعبر عنه في الأمازيغية بـ «أود» و «أڭڏ».**

---

(1) يُمثل به للتعجب من إدخال الرجل الدون في عداد الفحول والسرورات.

## رابعاً . - ما يُقابِلُ «قد» المُفِيدَةَ لِلتَّحْقِيقِ وَ «قد» المُفِيدَةَ لِلتَّقْلِيلِ :

- (1) هات يفاس وانتا يكصدن ربّي = قد نجا من خشي الله.  
 (2) بار اد يضر ونزار، بار وريطار = قد يسقط المطر، وربما لن يسقط

**الملاحظة .** - «هات» ثُوَدِي مَفْهُوم التَّحْقِيق الَّذِي تُفِيدُه «قد» الدَّاخِلَةُ عَلَى الفِعْلِ الْمَاضِي . و «بار» ثُفِيدُ مَفْهُوم التَّقْلِيلِ والشُّكُّ والإحْتِمَال الَّذِي تُفِيدُه «قد» الدَّاخِلَةُ عَلَى الفِعْلِ الْمُضَارِعِ (قارِنِ المِثَالَيْنِ الْأَوَّلَ وَالثَّانِي ) .

**إضافةً مُفِيدةً .** - يُوجَدُ في الْأَمَانِيَّةِ حَرْفٌ يُفِيدُ أَنَّ الفِعْلَ حَدَثَ قَبْلَ تَوْقُعِ حَدْوِيَّهُ أَوْ قَبْلَ اسْتِخْبَارِ حَدْوِيَّهُ . ذَلِكَ الْحَرْفُ هُوَ «ياد» الْمُوازِيُّ فِي مَذْلُولِهِ لِلْفَظَةِ الْفَرَنْسِيَّةِ «déjà» . تَقُولُ مَثَلًا :

- (1) رين اد سيكينغ بابا؛ وفينغت يوكى ياد = أردت أن أُوقظ أبى؛ فالفتى قد استيقظ .  
 (2) سووضض تاسلميا!-هات يطّض ياد = أرضعي الصبي! - لقد رضع قبل<sup>(1)</sup>.

## خامساً . - ما يُقابِلُ «حتى» الدَّالَّةَ عَلَى التَّهَايَةِ :

- (1) ئقِيم غورسن ال تيڭيرا وايور= مكث عندهم حتى آخر الشهرين .  
 (2) ئمون دويريد ار يخف وغاللو= سار والطريق حتى «رأس العين» .

(1) هذا الحرف الأمازيغي (ياد) لا يتواءل مُستعملًا بِكثرة في القراءة المغربية العامية، خاصةً في أقاليم مراكش وأڭاڻادير ووارزادات والرشيدية وما يجاورُها. و «ياد» هذه هي التي تُترجم في جهات أخرى بـ «بعدا»؛ يقال مثلاً «منشا بعدا !».

**المُلَاحَظَة** . — « حَتَّى » الدَّالَّةُ عَلَى النِّهَايَةِ يُقَابِلُهَا « أَلْ » وَ « أَرْ » .

**سَادِسًا** . — مَا يُقَابِلُ « أَمَّا » التَّفْصِيلَةَ :  
وَمَا يُسْوِلُ يَكْنَى ؛ ئَذْ بَابًا يَفْعَلُ = أَخِي لَا يَرَأُ نَائِمًا ؛ أَمَّا أَبِي فَقَدْ خَرَجَ .

**الْمُلَاحَظَة** . — يُقَابِلُ أَدَاءَ التَّفْصِيلِ « أَمَّا » أَدَاءُ التَّفْصِيلِ « ئَذْ » .

**سَابِعًا** . — مَا يُقَابِلُ أَدَاءَ الإِبْهَامِ وَالتَّحْسِيرِ « إِمَّا » :

(1) رِبْعَتْ ادِيكْ اموسن نَفْدَ اثْكَاثَ = أُرِيدُ أَنْ يَكُونَ إِمَّا عَالِمًا وَإِمَّا فَقِيمًا .

(2) غَاسَ ادِيلْمَدْ نَفْدَ ادِيكْ ولَيْ = إِمَّا أَنْ يَدْرُسَ وَإِمَّا أَنْ يَرْعَى الْعَنْمَ .

**المُلَاحَظَة** . — « إِمَّا ..... وَإِمَّا ..... » يُقَابِلُهَا  
« ..... نَفْدَ ..... » إِنْ كَانَتْ تُفِيدُ الإِبْهَامَ . وَيُقَابِلُهَا  
« غَاسَ ..... نَفْدَ ..... » إِنْ كَانَتْ تُفِيدُ التَّحْسِيرَ ( قَارِنَ  
بَيْنَ الْمِثَالَيْنِ الْأَوَّلِ وَالثَّانِي ) .

**ثَامِنًا** . — حَرْفُ الْإِقْبَالِ وَالْإِقْتِرَابِ « د » ، وَ حَرْفُ  
الْإِدْبَارِ وَالْإِبْتِعَادِ ( ن ) :

(1) ئَذَا = ذَهَبَ ؛ سَارَ وَابْتَعَدَ — ئَذَا د = جَاءَ

(2) أُوي ايس = إِذْهَبْ بِالْفَرَسِ — أُوي د ايس = أَقْبِلْ بِالْفَرَسِ .

(3) ئَغْ لِكْمَعْ فَاسَ ازْنَ ي نَ امْدَأْكُلْ نَكَ — إِذَا مَا وَصَلَتْ إِلَى فَاسَ فَارْسِلْ  
إِلَيْ صَدِيقَكَ .

(4) دَوْبَاتْ نَ دَارِي سَ مَكْنَاس = جِيَعُوا عِنْدِي إِلَى مِكْنَاسَ .

**الملاحظة** .— «د» يُفيد الإقبال على المكان الذي يوجد فيه المتكلّم والاقتراب منه، بينما يُفيد «ن» عكس ذلك؛ يُفيد الإذبار والإبعاد عن المكان الذي يوجد فيه المتكلّم والمخاطب معاً، أو الإبعاد عن المتكلّم والاتجاه نحو المخاطب إذا كان المخاطب بعيداً عن المتكلّم.

### ئاسعاً .— التَّعْجُب :

- (1) أماي ترِيل تربات اد ! = ما أجمل هذه الفتاة !
- (2) أماي يُغَزِّيف وبريد ! = ما أطْوَل الطَّرِيق !
- (3) أمشتا ييسان اي غورس ! = كم له من خيال !

**الملاحظة** .— يُقابل «ما» التَّعْجُبِية «أماي.....!». وُ مقابل «كم» الإخبارية المُفيدة للتَّعْجُب والاستكثار «أمشتا.....!». ويُحدُّر التَّذكير بـأنَّ الـياءُين السَّاكِنَتَيْن المُتَوَالِيَتَيْن تُحَذَّفُ إِحْدَاهُما في النُّطْقِ، أو تُنْطَقْ شافاً كـما يَحْدُثُ في الغالِبِ. ولـذا يتَبَغِي أَنْ تُنْطَقْ جُملَة الـبِيَالِ الثَّانِي إِما «أما يُغَزِّيف وبريد !» وـإما «أماڭغَزِيف وبريد !».

### عاشرًا .— النَّداء :

- أ تامطوط ! = يا امرأة !
- أ تامطوط اد ! = أيتها المرأة !
- وا تامطوط ! = آ امرأة !
- فـسـاـيـاـ اـتاـ = أـسـكـتـيـ يـاهـدـهـ !

- (1) أ يـ اـ رـ كـ اـ زـ ! = يا رـ جـ لـ !
- (2) أ يـ اـ رـ كـ اـ زـ اـ دـ = أـيـهـاـ الرـ جـ لـ !
- (3) وـآـ بـراـهـيمـ ! = آـ إـبـراهـيمـ !
- (4) فـسـاـيـاـ اوـاـ ! = أـسـكـتـيـ يـاهـدـاـ !

**الملاحظات** . — أ — آخرُ حرفِ النداءِ الموجّهِ لمنادٍ قرِيبٍ (أ، أي، يَا) يُقابِلُهَا في الأمانِغَيَّةِ حرفٌ وَاحِدٌ هُوَ «أ» (المثالانِ المقوَنَانِ 1).

ب — «أَيْهَا» و «أَيْتُهَا» يُقابِلُهُمَا «أ..... اد»

ج — آخرُ حرفِ النداءِ الموجّهِ لمنادٍ بعِيدٍ (آ، أيَا، هَيَا) يُقابِلُهَا حرفٌ وَاحِدٌ هُوَ «وَآ» (المثالانِ المقوَنَانِ 3).

د — «يَا هَذَا» يُقابِلُهَا «أَوَا». و «يَا هَذِهِ» يُقابِلُهَا «أَتَا»<sup>(1)</sup>.

ه — حرفُ الْياءِ (ي) القائمُ بِذاتهِ في المثالِ الأوَّلِ وَفِي المثالِ الثَّانِي والرَّابِعِ وَقَرِينُهُ مَا هُوَ إِلَّا يَاءُ وِقَايَةً يُفصِّلُ بَيْنَ الْفَيْنِ مُحرَكَيْنِ.

**إِسْتِدْرَاكٌ فِيمَا يَهُمُ «حَتَّى» الدَّالَّةُ عَلَى الْعَايَةِ :**

- (1) تَشَا إِلَيْكَ يَجِيئُونَ = أَكَلَ حَتَّى شَيْءَ.
- (2) ثُوتٌ تِيفِيرَا إِلَيْيَغْ ثَ يِنْغا = ضَرَبَ الْحَيَّةَ حَتَّى قُتِلَهَا.
- (3) أَدْ دَوْخَ الْ اوضَغَ يِفَرَانَ = أَسِيرَ حَتَّى أَصْلَ إِلَى يِفَرَانَ.
- (4) أَدْ لَدَغَ ارْ طَفَغَ تَامُوسَنِي = سَاعَلَمُ حَتَّى أَحَصَّلَ الْعِلْمَ

---

(1) كثِيرًا ما تَسْمَعُ في العَرَبِيَّةِ الْعَامِيَّةِ الْمَغْرِبِيَّةِ الْبَيَارَتِيَّنِ «سُكُوتُ اوَا ا» و «سِيرُ اوَا سِيزْ ا»، خاصَّةً في أقالِيمِ مَرَاكِش وَرِزَازَاتِ وَالرَّاشِيدِيَّةِ وَمَا يُجاوِرُهَا.

**المُلَاحَظَةُ** .— «**حَتَّى**» الَّتِي بِمَعْنَى «إِلَى أَنْ...» يُقَابِلُهَا «**أَلِيكَ**» وَ «**أَيْلِيقَ**» إِنْ كَانَ الفِعْلُ الَّذِي يَلِيهَا فِعْلًا مَاضِيًّا (المِثَالَانِ الْأَوَّلُ وَالثَّانِي)؛ وَيُقَابِلُهَا «**أَلْ**» وَ «**أَرْ**» إِنْ كَانَ الفِعْلُ الَّذِي يَلِيهَا فِعْلًا مُسْتَقْبَلِيًّا (المِثَالَانِ الثَّالِثُ وَالرَّابِعُ).

---

## التَّمَارِينُ

**التَّمَرِينُ الْأَوَّلُ** .— رَاجِعُ الدَّرْسِ عِدَّةَ مَرَّاتٍ، ثُمَّ الْفُ جُمَلًا عَلَى طِرَازِ الْجُمَلِ الْآتِيَةِ، وَتَرْجِعُهَا إِلَى الْعَرَبِيَّةِ : ئَسْغَا يُونَ وَيِسَسَ مَادَ اسِرِدونَ .— أَدْ مَوْدُوغَ نَغْدَادَ كَرْزَغَ وَرْتِي نُو .— أَوْدَ يَجْضَاضَ لَا تَنَانَ يِمْنَدِي شَكَرَانَ .— دَانَ مِيدَنَ ادْ كَمُرَنَ، أَكْنُدَ يِمْغَارَنَ .— بَارَادَ افَخَ بَابَاكَ يَـ تَادَارَتَ نَسَ، بَارَ وَرَتَ تَافَاخَ .— هَاتَ يِمْكَرَ وَانَا يِكْرَزَنَ .— ئَسِيَخَ مَمَّي خَفَ تَادَادَتَ يِنَوَ، وَرَتَ سَوْكَزَخَ الْيَلَكَ نَوْوَضَ اَزَوَ .— ئَرْوَلَ وَيِسَسَ نَوَنَ ارَ اسِيفَ، يِسْنَا شَكِيسَ، دَاهِيْكَشَمَ يِكْرَ يِنَوَ يِشَّا يِمْنَدِي نُو .— مَوَنَاتَ دَوْغَارَاصَ ارَ تَلَكَمَ وَرْتِي اَنَّ يِمَقَورَنَ .— أَمْغَارَ ارَ يِتَرَّالَ؛ ئَدَّ يِوَسَ وَرَدَأَ يِتَرَّالَ .— أَزَكَّا دَيْسَغَ وَمَا يِانَ وَيِسَسَ نَغَدِيَاتَ تَاثِكَمَارَتَ.

**التَّمَرِينُ الثَّانِي** .— الْفُ ثَلَاثَ جُمَلَ وَاسْتَعْمِلْ فِيهَا دَالَ الْإِقْبَالِ وَالْإِقْتَرَابِ، ثُمَّ ثَلَاثَ جُمَلَ أُخْرَى وَاسْتَعْمِلْ فِيهَا نُونَ الإِدْبَارِ وَالْإِبْعَادِ .— الْفُ ثَلَاثَ جُمَلَ تَعْجُبِيَّةً، ثُمَّ جُمَلَتَيْنَ لِنِدَاءِ مُنَادَى بَعِيدٍ وَجُمَلَتَيْنَ لِنِدَاءِ مُنَادَى قَرِيبٍ.

**التمرين الثالث** — تابع مراجعة الدرس وجاذبات المفردات  
مُرتبةٌ ترتيباً أبجدياً، ووظف معلوماتك في المذاكرة؛ ولا تعمل بنصائح  
محاطٍ بـك إلا على قدر مسْتَوَاهُمُ الشَّفَافِي وَقُدْرَتِهِمُ عَلَى استقرارِ قواعد اللغة  
واستبطاطها؛ لعلَّما أصبحت الآن أدرى من غيرك بتلك القواعد.

---

## الدَّرْسُ الثَّانِي وَالثَّلَاثُونَ أَفْعَالُ الْكِيَانِ وَالشَّائِنِ وَالصَّيْرُورَةِ

الأَفْعَالُ الْمُؤَدِّيَةُ لِمَفاهِيمِ الْكِيَانِ وَالصَّيْرُورَةِ وَالشَّائِنِ لَا  
شَوَازِي مِنْ حِيثُ الْمَذْلُولُ وَالتَّصْرِيفُ تَمَامَ الشَّوَازِي فِي الْلُّغَتَيْنِ  
الْأَمازِيغِيَّةِ وَالْعَرَبِيَّةِ. وَلِذَلِكَ أَرْسَيْنَا أَنْ نُخَصِّصَ بِهَا هَذَا الدَّرْسَ.

أَوْلًا .— مَا يَقَابِلُ الْفِعْلَ «كَانَ» : كَثِيرًا مَا يُسْمَعُ فِي  
الْعَرَبِيَّةِ الْعَامِمِيَّةِ الْمَغْرِبِيَّةِ غِبَارَاتٍ تَبْسِيدَ بِهِ «كَائِن»؛ مِنْهَا، عَلَى  
سَبِيلِ الْمِثَالِ «كَائِنْ لَبَرْدٌ» وَ «كَائِنْ صَفَهَدٌ»... إِلَخ. إِنَّ أَصْنَلَ  
هَذَا التَّرْكِيبِ هُوَ أَنَّ فِي الْأَمازِيغِيَّةِ فِعْلًا يُفِيدُ الْكِيَانَ وَالْوُجُودَ فِي الْوَقْتِ  
الْحَاضِرِ (مَعَ أَنَّ صِيغَتَهُ صِيغَةً مَاضِيَّة). فَلَا يُمْكِنُ أَنْ يُتَرْجَمَ بِهِ  
«كَانَ»، لِأَنَّا إِنْ قُلْنَا «كَانَ الْبَرْدُ» اسْتَفِيدَ مِنْ ذَلِكَ أَنَّ الْبَرْدَ كَانَ  
فِي زَمَنٍ مَاضٍ؛ وَلَا يُمْكِنُ أَنْ يُتَرْجَمَ بِهِ «يَكُونُ»، لِأَنَّا إِنْ قُلْنَا  
«يَكُونُ الْبَرْدُ» صَارَ زَمَنُ كِيَانِ الْبَرْدِ وَوُجُودِهِ غَيْرُ مُحَدَّدٍ. ذَلِكَ  
الْفِعْلُ الْأَمازِيغِيُّ هُوَ : «ئَلَّا». فَلَتَسْتَعِمِلْهُ فِي مَجْمُوعَةٍ مِنَ  
الْجُمَلِ :

- (1) ئَلَّا وَسَمِيَض = «يُوجَدُ الْبَرْدُ» = (الْبَرْدُ شَدِيدٌ)  
(2) ئَلَّا بَابَا كَّ وَرْتِي = «يُوجَدُ أَبِي فِي الْبُسْتَانِ

- (3) ئَلَا نَعْدُ وَرِيلَيْ = يَكُونُ أَوْ لَا يَكُونُ.
- (4) وَرِيلَيْنْ غَاسِرِيْ = «لَا يُوجَدُ إِلَّا اللَّهُ» = (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ).
- (5) أَسْكَانْ دِيلِيْخْ وَرْسِخْ فَاسْ = غَدَا سَأَكُونَ وَصَلَّتْ إِلَى فَاسَ.
- (6) مَايِيْنَلَانْ؟ = «مَاذَا يُوجَدُ؟» = (مَاذَا حَصَلَ؟).
- (7) أَدْفَلْ لَا يَتِيلِي خَفْ وَدَرَارْ = الثَّلْجُ يَكُونُ عَلَى الْجَبَلِ

**الملاحظات** . — أ — الفعل «ئَلَا» يُقابل في المدلول الفعل العربي «كَانَ»، شريطة أن يكون المستفاد هو الوجود في الحاضر (الأمثلة 1، 2، 3، 6)، أو هو الوجود في المستقبل (المثال الخامس)، أو هو الوجود الدائم المستمر (المثال الرابع) أو هو الوجود الاعتيادي المألوف (المثال السابع). ولا يمكن في أي حال من الأحوال أن يُترجم «ئَلَا» بـ «كَانَ» المودية لمفهوم الكيان والوجود في الماضي.

ب — تَبَهْ إِلَى أَحْوَالِ «ئَلَا» الصَّرْفِيَّةِ

بِالْمُقَارَنَةِ بَيْنَ الْأَمْثِلَةِ السَّبْعَةِ.

ج — تَبَهْ بِالْخُصُوصِ إِلَى أَنَّ الفعل «ئَلَا» صيغ صيغة موصولية في المثلين الرابع والسادس، وتذهب سبب ذلك.

د — يُعبَرُ عَنْ مَفْهُومِ الْكِيَانِ وَالْوُجُودِ فِي الماضي بِالْفِعْلِ «ئَكَانَ» تَقُولُ مَثَلاً :

ئَكَانَ تَزُورِي يَانْ وَكَلِيدْ يَقُورَنْ = كَانَ فِي الْقَدِيمِ مَلِكٌ عَظِيمٌ.

هـ - الفعل «ئڭا» (المُنْطَوِقُ «ئڭا») و «ئيا» أَيْضًا لَا يُمْكِنُ أَنْ يُتَرَجِّمَ بـ «كَانَ، يَكُونُ» إِلَّا فِي حَالَاتٍ نَادِيرٍ كَأَنْ تَقُولَ مَثَلًا «أَدْ يَكْ انْفُلوس يغُرم = سَيَكُونُ أَمِينًا لِلْقَرِيَةِ» أَو «أَوْدْ كُنْيَى امْمَى يان واسْ ات ڭىت امغار ! = حَتَّى أَنْتَ يَا وَلَدِي، فِي يَوْمٍ مَا، سَتَكُونُ شَيْخًا !». أَمَّا «ئڭا» مَصْرُوفًا إِلَى الْمَاضِي فَيَكُونُ إِمَّا بِمَذْلُولِ «صَارَ» أَو «أَصْبَحَ»، كَأَنْ تَقُولَ «ئڭا وَمَاك امغار = صَارَ أُخْرُوك شَيْخًا»؛ وَإِمَّا فِعْلًا رَابطًا بَيْنَ الْمُبْتَدَأِ وَبَرِيرَةِ، كَأَنْ تَقُولَ «أَيِّسِ اد يَڭا ي اوْراس = هَذَا الْحِصَانُ أَشْقَرُ».

### ثَانِيًّا . - مَا يُقَابِلُ «أَخْوَاتِ كَانَ» :

- (1) ئِكْلا وَمَدَائِكْل يِنْو يوْضَن = ظَلٌّ صَدِيقٌ مَرِيضًا.
- (2) ئِكْلا وَوْشَن يِتَّنْ اضِيل نَك = ظَلٌّ الذَّئْبُ يَا كُلُّ عَنْبَكَ.
- (3) ئِنسَا وَمَاضُون يِڭَن = بَاتَ التَّرِيْضُ نَائِمًا.
- (4) ئِنسَا وَمَغَار يِتَّزَالَا = بَاتَ الشَّيْخُ يُصَلِّي.
- (5) ئَفُو وَمَغَار يِڭَن = أَصْبَحَ الشَّيْخُ نَائِمًا.
- (6) ئَفُو ازْكَرْ نَك يِشَّتَا يِنْدِي نُو = أَصْبَحَ ثُورُكَ يَا كُلُّ زَرْعِي.
- (7) تاغُول تاپسوْت د ازْتَار = صَارَ الصُّوفُ بُرْئِسًا.
- (8) ئَذْلُول وَمَكْسَا د انْمَغُور = صَارَ الرَّاعِي سَيِّدًا.
- (9) ئِسْنُول بَابَاس يِدَر = ما زَالَ أَبُوهُ حَيَا (حَرْفِيًا: ما زَالَ أَبُوهُ يَحْيَا)
- (10) ئِسْوُل يِتَطْلُض يِضْوَضَان نَس = ما زَالَ يَرْضَعُ أَصَابِعَهُ

**المُلَاحَظَاتُ . - أـ - إِذَا كَانَ خَبْرُ الفِعْلِ الْذِي هُوَ مِنْ**

أَخْوَاتِ كَانَ صِفَةً أَوْ مَا يُشَبِّهُ الصِّفَةَ – فِي الْجُمْلَةِ الْعَرَبِيَّةِ – قَابِلَهُ فِعْلٌ أَمازيغِيٌّ مِنْ أَفْعَالِ الشَّائِنِ (الأَمْثَلَةُ 1، 3، 5).

ب – الفِعْلُ «أَصْبَحَ» يُقَابِلُهُ «ئَفَوْ»

مُقَابِلَةٌ تَامَّةً. لَكِنْ يُمْكِنُ تَعْوِيضُ «ئَفَوْ» بِ«تَفَوْ» الَّذِي هُوَ فِعْلٌ جَامِدٌ يَشْتَرِكُ فِيهِ الْمُفْرَدُ وَالْجَمْعُ وَالْمُؤْتَثُ وَالْمُذَكَّرُ.

ج – يُقَابِلُ الفِعْلُ «صَارَ» ثَلَاثَةُ أَفْعَالٍ

هِيَ «ئَثْكَا» السَّالِفُ الذَّكْرُ، وَ «ياغُول» وَ «ئَدْلُول». مِنْ خَاصِيَّاتِ «ياغُول» وَ «ئَدْلُول» أَنَّ اسْمَهُمَا يُرْبِطُ وُجُوبًا بِخَبَرِهِمَا بِوَاسِطَةِ دَالِ الرِّبْطِ (المِثَالَانِ 7 وَ 8). أَمَّا «ئَثْكَا» فَلَا يَحْتَاجُ الرِّبْطُ بَيْنَ اسْمِهِ وَخَبَرِهِ إِلَى وَاسِطَةٍ. تَقُولُ : «تَثْكَا تَاضُوتَ ازْتَار = صَارَ الصُّوفُ بُرْئِسًا» وَ «ئَثْكَا وْمَكْسَا انْمَغُور = صَارَ الرَّاعِي سَيِّدًا».

د – إِذَا كَانَ خَبَرُ الفِعْلِ جُمْلَةً فِعلِيَّةً

فِعلُهَا مُضَارِعٌ، كَانَ الْخَبَرُ فِي الْجُمْلَةِ الْأَمازيغِيَّةِ فِعْلًا حَاضِرًا مُجَرَّدًا عَنْ حَرْفِ الْحُضُورِ وَالْآتِيَّةِ (الأَمْثَلَةُ 2، 4، 6).

ه – الْأَفْعَالُ «ئَكْلا» وَ «ئَنْسا»

وَ «ئَفَوْ» وَ «ياغُول» وَ «ئَدْلُول» وَ «ئَثْكَا» كُلُّهَا قَابِلَةٌ لِلتَّصْرِيفِ إِلَى جَمِيعِ الْأَزْمَنَةِ. أَمَّا الفِعْلُ «ئَسْوُل» فَلَا يَكَادُ يُصَرَّفُ إِلَّا إِلَى الْمَاضِيِّ.

ثَالِثًا – مَا يُقَابِلُ «لَيْسَ» :

(1) وَرِيْكَي بَابَاس امْزَلَوْض = لَيْسَ أَبُوهُ فَقِيرًا.

(2) وَرْ كِنْ يِسَان ام يِسَرَدان = لَيْسَتِ الْخَيْلُ كَالْبَغَالِ.

يُقَابِلُ الفِعْلَ «لَيْسَ» الفِعْلُ «ئَثْكَا» مَصْوِغًا صِيغَةً نَفِي وَمَصْرُوفًا إِلَى الْمَاضِي.

**رَابِعًا - أَفْعَالُ الشَّائِنِ** . - أَفْعَالُ الشَّائِنِ الْأَمازيغِيَّةُ تُقَابِلُ مِنْ حِيثُ مَا ثُوَدَيْهُ مِنَ الْمَفَاهِيمِ الْأَفْعَالِيَّةِ الْعَرَبِيَّةِ الَّتِي عَلَى وَزْنِ «فَعْلَ» وَعَلَى وَزْنِ «فَعِلَّ». تَقُولُ مَثَلًا :

(1) ئَمْقُور اس وادور = كَبُرَ شَائِنُهُ = شَائِنُهُ كَبِيرُ

(2) ئَمْرَتِي وول وقمشاش = صَغِرَ قَلْبُ الْبَخِيلِ = قَلْبُ الْبَخِيلِ صَغِيرٌ

(3) ئَزِيل وودم ن تزيري = جَمْلُ وَجْهُ الْبَدْرِ = وَجْهُ الْبَدْرِ جَمِيلٌ

(4) ئَرْغَا واس = سَخَنَ الْيَوْمُ = الْيَوْمُ سُخْنٌ

(5) ئَلْكُشَاغ واشال = دَمَثَ التُّرَابُ = التُّرَابُ دَمَثٌ

(6) ئَشْوا وُرْيَا = فَطِنَ الطَّفْلُ = الطَّفْلُ فَطِنٌ

**المُلَاحَظَاتُ** . - أ - أَفْعَالُ الشَّائِنِ تُعْبِرُ عَنِ الْوَضْعِ وَالشَّائِنِ والْحَالِ؛ لِذَلِكَ يُقَابِلُهَا فِي الْعَرَبِيَّةِ مَا هُوَ عَلَى وَزْنِ فَعْلٍ أَوْ عَلَى وَزْنِ فَعِلٍ؛ إِلَّا أَنَّ مَذْلُولَ كُلِّ فِعْلٍ مِنْهَا لَا يَتَضَرُّ بِجَلَاءِ إِلَّا فِي الصَّفَةِ الْعَرَبِيَّةِ الْمُشَبَّهَةِ بِاسْمِ الْفَاعِلِ.

ب - أَفْعَالُ الشَّائِنِ مُلَازِمَةٌ لِصِيغَةِ الْمَاضِي

مَا دَامَتْ تُفِيدُ مَا تُفِيدُهُ الصَّفَةُ الْعَرَبِيَّةُ الْمُشَبَّهَةُ بِاسْمِ الْفَاعِلِ.

ج - يُلْحَقُ بِأَفْعَالِ الشَّائِنِ، فِي لُزُومِهَا

لِصِيغَةِ الْمَاضِي مَعْجَمُوَّةٌ مِنَ الْأَفْعَالِ الْمُعَبَّرَةِ عَنِ الْوَضْعِ الْآتِيِّ الْمُوقَتِ. مِنْهَا : «ئَكْنَ» وَ «ئَرَا» وَ «ئَلَّا» وَ «يُوضَنْ»... . تَقُولُ :

أَمْغَار يُكْنِ — الترجمة الحرفية : الشَّيْخُ نَامَ — الترجمة الصَّحِيحَةُ :  
الشَّيْخُ نَائِمٌ.

يوضن وييس — → مَرِضَ الْحِصَانُ — ← الْحِصَانُ مَرِيضٌ.  
ريخ اد دُوخ — → أَرَدْتُ أَنْ أَذْهَبَ — ← أَرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ  
ئلا وُسْمَيْض — → وُجَدَ الْبَرْدُ — ← يُوجَدُ الْبَرْدُ (بِقُوَّةٍ).

---

## الْتَّمَارِينُ.

الْتَّمَرِينُ الْأَوَّلُ. — تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ : ئلا وزُوو، ۋَرِيلَى  
وُسْمَيْض. — ما يُلَانْ ڭَ وفوس ڭَ ؟ — ۋَرِيلَى شرا. — أَسْكَا اد يِيلِي  
ومداڭل يِنُو يُفْغَ زَڭَ فاس. — ۋَرِيلَىنْ غَ تَڭَمِي غاس يان ورِيا.  
— ئَكَّا ڭَ تمازيرت تَخَ يان وموسن يِمْقُورُون. — تاڭْمَارَت نَمِيس  
نَ وَمَا تَڭَ تاواراست. — ئَفَّو ارْتَخَازَاد يوضن. — ئَنْسا وُرِيا يَاد  
يِتَّوارَڭَا. — تكلا تفوناست نَوْن تَتَّا يِمْنَدِي تَسْنَن. — ياغول وکشَوْض  
دِيغَد. — ئَدْوَل يِيڭَر د ورتى. — أَسْكَا اد يِرَغَ وانَّ، اد يِلَقَ ودفل  
امان. — ۋَرِىڭِين وامان واسيف زوند امان وغِبالو. — ئِمْقُور اس وادَور  
يَ وَمَغَار يِغَرَم اد. — ڇِيلَن يِيڭَرَان غَ تَفَسَا؛ لَآن دِيڭَسِن يِجِيڭَن  
يِمَلَالَن د يُورَاغَن د يِزَگُأَاغَن. — رِيَخَ اد زَزَزَخ كِرَاطَنْ تفوناسين د  
سيَن ئَكْنَدَاز. — يوضن وَمَغَار، أَشَكُو يِمْقُور كِيڭَان. — هات  
يِمَّوت. — ئَمْزِي واسيف يُلَان تاما نَ مِرَاكَش. — ئَمْزِي، ماشا  
يُغَزِّيف.

**شرح المفردات** : أزوو = الريح، الريح العاصفة. — أموسن = العالم. — يتوارثـا = يحملـ. — أكشـوض = العودـ. — ئـغـد = الرمـادـ. — تـيفـسا = فـصـلـ الـرـيحـ. — ئـجـيـخـن = الأـزـهـارـ. — ئـزـنـز = بـاعـ. — كـراـطـ = ثـلـاثـ. — ئـكـنـدار = العـجـولـ. — كـيـڭـان = كـثـيرـ.

**التمرـينـ الثـانـيـ** . — تـرـجمـ إـلـىـ الـأـماـزيـغـيـةـ : يـوـجـدـ حـصـانـ فيـ بـسـتـانـ جـارـنـاـ. — لـاـ يـوـجـدـ فيـ بـسـتـانـ إـلـاـ جـمـارـ صـغـيرـ. — أـئـنـ يـكـونـ الثـلـجـ ؟ـ — لـمـاـ ذـاـ لـاـ تـوـجـدـ فيـ هـذـهـ الـحـدـيقـةـ بـئـرـ ؟ـ — مـتـىـ يـكـونـ الـرـيـبـ ؟ـ — هـلـ بـاتـ أـحـوـكـ نـائـمـاـ، أـمـ بـاتـ مـرـيـضاـ ؟ـ — ظـلـ صـدـيقـيـ يـشـرـبـ مـنـ مـاءـ النـهـرـ الـذـيـ يـوـجـدـ قـرـبـ الـقـابـةـ. — هـذـاـ الطـفـلـ لـيـسـ أـخـاـكـ. — أـصـبـحـ الزـرـعـ تـبـنـاـ. — هـذـهـ الـأـيـامـ حـارـةـ، لـيـسـ فـيـهـاـ بـرـدـ، لـكـنـ فـيـهـاـ رـيـحـ عـاصـفـةـ.

**الـتـمـرـينـ الثـالـثـ** . — تـابـعـ مـرـاجـعـةـ الـدـرـوسـ وـقـوـائـمـ الـمـفـرـدـاتـ، مـرـكـزاـ عـلـىـ مـاـ تـعـتـبـرـ صـغـيـرـاـ أـوـ مـعـقـدـاـ، وـحاـوـلـ أـنـ تـسـتـعـلـمـ مـفـرـدـاتـ جـديـدةـ بـوـسـائـلـكـ الـخـاصـةـ.

---



**الدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالثَّلَاثُونَ**  
**أَفْعَالُ الْمُقَارَبَةِ وَالرَّجَاءِ وَالشُّرُوعِ؛**  
**الْأَخْرُفُ الْمُشَبَّهُ بِالْفِعْلِ**

**أَوَّلًا .— أَفْعَالُ الْمُقَارَبَةِ :**

- (1) ئىڭل ويىس اد يىرىغ وانو = كاد الفرس يسقط في البشر
- (2) ئىڭل ودفل ادىنچ ولې نىن = كاد اللنج يەھلىك غىنمەم
- (3) أرتكاز و دامى فور يىسىن شرا = هدا الرجل لا يكاد يعلم شيئا.

**المُلَاحَظَاتُ .— أ .— «كَادَ.... ....»**  
**و «أُوشَكَ.... آن....» و «كَرَبَ.... آن....» يُقَابِلُهَا**  
**«ئىڭل.... اد....».**

**ب .— «لَا يَكَادُ.... ....» يُقَابِلُهَا**  
**«..... دامى فور.....» التى هي عبارة عن حرف مركب من**  
**«د» و «آمى» و «ور» . ومن خصوصيات «دامى فور» أن الفعل**  
**هو الذي يليها. تقول : «أرتكاز و دامى فور يىسىن شرا» أو تقول :**  
**«دامى فور يىسىن شرا ورتكاز و» ولا يمكنك قول غير ذلك.**

ج - خَبْرُ «كَادَ» وَأَخْوَاتِهَا فِعْلٌ مُضَارِّعٌ  
في اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. وَخَبْرُ «ئِزْكِل» في الأمازيغية فِعْلٌ مُسْتَقْبَلٌ مَسْبُوقٌ  
بِحَرْفِ الْاسْتِقْبَالِ «أَد».

## ثانياً - أفعال الرجال :

- (1) بار رّي اد يسضر انزار يڭوتون = عَسَى اللَّهُ أَنْ يُنْزِلَ مَطْرًا غَيْرًا  
 (2) وش يبْ وموضين اسافار و، بار اد يحجى = نَأْوِلُ الْمَرِيضَ هَذَا الدَّوَاء،  
 حَرَى أَنْ يُشْفَى.

**الملاحظة** .— يُقابِلُ فعلَي الرَّجاءِ «عَسَى» وَ «حَرَى» أَذَاءُ الرَّجاءِ والْتَّمَنِي «بَار».

## ثالثاً .- أفعال الشروع :

- |                           |   |                                     |
|---------------------------|---|-------------------------------------|
| أَخْذَ يَضْرِبُ أَخَاهُ.  | = | (1) يوْمَ زَارَ يَكَاتْ وَمَاسْ     |
| بَدَا يَقْطَعُ اللَّحْمَ. | = | (2) ئَدَمْ ارْيَتْبَى اكْسُومْ      |
| قَامَ يَسْبُهُمْ.         | = | (3) ئَنْكَرْ ارْتَنْ يَرْكَمْ       |
| هَبَ يَقُولُ الْأَشْعَارَ | = | (4) ئَكَرْ لَا يَتَبَينِي يَزْلَانْ |
| صَارَ يَغْرِسُ التُّينَ.  | = | (5) ئَقِيمْ ارْيَتْزَوْ تازَارتْ    |

**الملاحظة** .— بينَ أفعالِ الشروعِ تقابلٌ شبيهٌ تمامً.

رابعاً .- ما يقابل الأحرف المشبهة بالفعل «كأن» و «لعل» و «لَيْتْ» :

- (1) تاموسني دامى تڭا تيفاوت = گَانْ الْعِلْمَ نُورُ

- (2) أواڭـوفان تمـزـي اـدـ تـاغـول ـا = لـيـتـ الشـبـابـ يـعـودـ
- (3) أمر غوري اـيـلا يـنـكـوتـونـ.... = لـيـتـ لـيـ مـاـلـا كـثـيرـاـ....
- (4) أواڭـسـنـ مـادـ اـدـ كـسـنـتـ تـيـلـاـسـ ! = لـيـتـ شـعـرـيـ هـلـ تـرـوـلـ الـظـلـمـاتـ !
- (5) بـارـ اـمـدـاـكـلـ اـدـ دـ يـاسـ اـرـكـاـ = لـعـلـ الصـدـيقـ قـادـمـ غـداـ.
- (6) شـبـيـ دـ اـدـ دـوـخـ غـرـ فـاسـ = لـعـلـيـ سـأـذـهـبـ إـلـىـ فـاسـ.

**الملاحظات** . . . أ - «كـانـ» حـرـفـ يـفـيـدـ التـشـبـيـةـ المـوـكـدـ؛ يـقـابـلـ «دـامـيـ يـنـكـاـ» (أـصـلـ مـعـنـاهـ : «كـانـ كـانـ»).

ب - «لـيـتـ» حـرـفـ يـفـيـدـ التـمـنـيـ؛ يـقـابـلـ فيـ الـأـماـزـيـغـيـةـ «أـواـڭـوـفـانـ» (أـصـلـ مـعـنـاهـ : «يـاـمـنـ وـجـدـ»). وـيـقـابـلـ «أـمـرـ».

ج - «لـيـتـ شـعـرـيـ» يـؤـدـيـ مـفـهـومـهـ «أـواـڭـسـنـ» (الـمـعـنـىـ الـأـصـلـيـ : «يـاـمـنـ عـلـمـ»).

ه - «لـعـلـ» يـقـابـلـ «بـارـ» إـنـ كـانـ يـفـيـدـ التـرـجـيـ، أوـ الإـشـفـاقـ وـالـحـدـرـ. وـيـقـابـلـ «شـبـيـ» إـنـ كـانـ يـفـيـدـ الـظـنـ وـالـتـوـقـعـ.

**خامـساـ** . . . مـاـ يـقـابـلـ «لـامـ جـوابـ لـوـ وـلـوـلـ» :

- (1) مرـ تـكـرـيـزـ تـالـيـ تـمـكـرـتـ = لـوـ حـرـثـ لـحـصـدـ.
- (2) مرـيـدـ يـ وـنـزـارـ تـالـيـ يـقـورـ يـنـدـيـ = لـوـلـاـ الغـيـثـ لـيـسـ الزـرـعـ.
- (3) «مرـيـدـ يـ تـالـاـ وـكـادـيرـ تـيـلـيـ وـرـنـدـيـ» = «لـوـلـاـ نـبـعـ التـلـعـةـ لـسـماـ حـيـنـاـ»<sup>(1)</sup>

(1) مـئـلـ أـمـانـيـغـيـ يـكـنـيـ فـيهـ بـالـتـبـيـعـ (تـالـاـ) عـنـ الـتـدـيـ، وـبـالـتـلـعـةـ (أـكـادـيرـ) عـنـ صـدـرـ الـأـمـ. يـتـمـثـلـ بـهـ تـكـرـيـزـ لـلـأـمـهـاـتـ وـشـيـهـاـ لـلـأـبـنـاءـ إـلـىـ مـاـ لـلـوـلـدـاـتـ مـنـ فـضـلـ عـلـيـهـمـ.

المُلاحظة . — لَامْ جَوَابٍ لَوْ وَلَوْا يُقَابِلُهَا فِي الْأَمازِيغِيَّةِ «تالي» وَ «تيلِي». 

---

## التَّمَارِينُ

التَّمَرِينُ الْأَوَّلُ . — الْفَ ثَلَاثَ جُمَلٍ مِنْ «ئزْكِل...» ..... اد..... « وجَمْلَةٌ وَاحِدَةٌ مِنْ « ..... دَامِي وَر ..... » وَ جُمْلَتَيْنِ مِنْ « يومْ زَار ..... » وَ جُمْلَتَيْنِ مِنْ « أوَاڭْتَوْفَان ..... » وَ جُمْلَتَيْنِ مِنْ « أوَاڭْتَسْنَ ..... » وَ جُمْلَتَيْنِ مِنْ « دَامِي يِڭَ ..... ». وَ تَرْجِمِ الْكُلُّ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ.

التَّمَرِينُ الثَّانِي . — كَوْنُ ثَلَاثَ جُمَلٍ مِنْ « بَار ..... »، ثُمَّ مِنْ « ئَكْكَر ار ..... »، ثُمَّ مِنْ « شَبِي دَاد ..... »، ثُمَّ مِنْ « أَمْر ..... »، ثُمَّ مِنْ « مَرِيدَ ي ..... تالِي ..... ». وَ تَرْجِمِ الْكُلُّ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ.

التَّمَرِينُ الثَّالِثُ . — حَرْزُ إِنشَاءٍ بِالْأَمازِيغِيَّةِ، فِي مَوْضُوعٍ مِنْ اخْتِيَارِكَ، لَا يَقِلُّ عَنْ عِشْرِينَ سَطْرًا. 

---

## الدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالثَّلَاثُونَ أَسْمَاءُ الْأَغْدَادِ وَالْكُسُور

أولاً. - الوحدات، والعقد الأول :

يُون / يَان / ثَدْج وَدْرِيمَن = دِرْهَمٌ وَاحِدٌ	يُوت / يَات / ثَشْت نَ تفوناسِن = بَقَرَةً وَاحِدَةً
سِين يَدرِيمَن = دِرْهَمَان اثْنَانِ	سِنَات نَ تفوناسِن = بَقَرَاتِان اثْنَانِ
كَراض / شِرَاض يَدرِيمَن = ثَلَاثَةً دَرَاهِمَ	كَراط / شِرَاط نَ تفوناسِن = ثَلَاثُ بَقَرَاتِ
كَوَرَت نَ تفوناسِن = أَرْبَعَ بَقَرَاتِ	كَوَز يَدرِيمَن = أَرْبَعَةً دَرَاهِمَ
سَمْوَس نَ تفوناسِن = خَمْسُ بَقَرَاتِ	سَمْوَس يَدرِيمَن = خَمْسَةً دَرَاهِمَ
سَضِيسَت نَ تفوناسِن = سِتُّ بَقَرَاتِ	سَضِيسَس يَدرِيمَن = سِتَّةً دَرَاهِمَ
سَات نَ تفوناسِن = سَبْعُ بَقَرَاتِ	سَّا يَدرِيمَن = سَبْعَةً دَرَاهِمَ
تَامَت نَ تفوناسِن = ثَمَانِيَّ بَقَرَاتِ	تَّام يَدرِيمَن = ثَمَانِيَّةً دَرَاهِمَ
تَرَات نَ تفوناسِن = تِسْعُ بَقَرَاتِ	تَرَّاز يَدرِيمَن = تِسْعَةً دَرَاهِمَ
مَرَاوَت نَ تفوناسِن = عَشَرَ بَقَرَاتِ	مَرَاوَو يَدرِيمَن = عَشَرَةً دَرَاهِمَ

**الملاحظات** . — أ — العدد «واحد» يقابلُه «يون» أو «يان» أو «ئدج». وقد يُنطَقُ هَذَا الْأَخِيرُ «ئدجن» وَهُوَ خَطأً، لِأَنَّ النُّونَ لَيْسَتْ أَصْلِيَّة؛ إِنَّمَا هِيَ نُونٌ إِلَضَافَةٍ إِلَى المُعْدُودِ. أمَّا «واحدة» فَيُقَابِلُهَا «يوت» أو «يات» أو «ئشت».

ب - «إِثْنَانِ» = سين .— إِثْنَانِ =  
سنات .— ثَلَاثَةُ = كراض / شراض .— ثَلَاثٌ = كراطّ  
(أُدْغِمَتْ ثَاءُ التَّأْنِيَّةِ فِي الضَّادِ، فَأَنْقَلَبَ الضَّادُ طَاءً لِأَنَّهُ ضُعْفٌ).

ج - الفَرْقُ بَيْنَ الْمُذَكَّرِ وَالْمُؤَنَّثِ فِي  
الْأَعْدَادِ مِنْ «كَوْزٌ = أَرْبَعَةٌ» إِلَى «مَرَاوٌ = عَشَرَةٌ». هُوَ أَنَّ الْمُؤَنَّثَ  
يَسْتَهِي بِتَاءِ التَّأْنِيَّةِ .

د - يُضَافُ الْعَدْدُ إِلَى الْمَعْدُودِ الْمُذَكَّرِ  
بِدُونِ وَاسِطَةٍ، وَيُضَافُ إِلَى الْمَعْدُودِ الْمُؤَنَّثِ بِوَاسِطَةٍ حَرْفِ  
الْإِضَافَةِ (ن)؛ وَيَجُوزُ حَذْفُ حَرْفِ الْإِضَافَةِ .

ه - ما تُضَافُ إِلَيْهِ الْأَعْدَادُ مِنْ «سين»  
= اثْنَيْنِ» إِلَى «مَرَاوٌ = عَشَرَةٌ» يَكُونُ جَمْعًا.  
إِضَافَةً .— الصُّفْرُ (0) يُسَمَّى «أَمْيَا»؛ والجَمْعُ  
«ئِمْيَاتِنْ»

ثَانِيًّا .— أَسْمَاءُ الْعُقُودِ، مِنَ الْعَقْدِ الثَّانِي إِلَى الْعَقْدِ العَاشِيرِ  
وَهُوَ «الِمِائَةُ» :

سيمراوت ن تفوناسين = عِشْرُونَ بَقَرَةً .  
كرامراوت ن تفوناسين = ثَلَاثُونَ بَقَرَةً .  
كمراوت ن تفوناسين = أَرْبَعُونَ بَقَرَةً .  
سمومراوت ن تفوناسين = خَمْسُونَ بَقَرَةً .  
تضيمراوت ن تفوناسين = سِتُّونَ بَقَرَةً .  
سامراوت ن تفوناسين = سَبْعُونَ بَقَرَةً .

سيمراو يدرىمن = عِشْرُونَ دِرْهَمًا .  
كرامراو يدرىمن = ثَلَاثُونَ دِرْهَمًا .  
كمراو يدرىمن = أَرْبَعُونَ دِرْهَمًا .  
سمومراو يدرىمن = خَمْسُونَ دِرْهَمًا .  
تضيمراو يدرىمن = سِتُّونَ دِرْهَمًا .  
سامراو يدرىمن = سَبْعُونَ دِرْهَمًا .

تَامِراوْ يَدِرِيمَن	= ثَمَانُونَ بَقَرَةً.
زَامِراوْ يَدِرِيمَن	= تِسْعُونَ بَقَرَةً.
تَامِيْضِي نَفُونَاسِين	= مِائَةُ بَقَرَةً.

**المُلَاحَظَاتُ . . أ — أَسْمَاءُ الْعُقُودِ أَسْمَاءٌ مَنْحُوَةٌ مُرْكَبَةٌ**

( رَاجِع الدَّرْسَ الْعِشْرِينَ الْخَاصَّ بِالنَّحْتِ وَالتَّرْكِيبِ ).

**ب — أَسْمَاءُ الْعُقُودِ تَابِعَةٌ لِمَا هُوَ مَعْدُودٌ مِنْ**

حَيْثُ التَّذْكِيرُ وَالتَّأْنِيَّةُ. لَكِنَّ «تَامِيْضِي» ( مِائَةُ ) مُؤَتَّثٌ دَائِمًا.

**ج — الْمَعْدُودُ الَّذِي يُضَافُ إِلَيْهِ أَسْمُ**

الْعَقِدِ يَكُونُ جَمْعًا.

**إِضَافَةٌ . . «عِشْرُونَ» تُسَمَّى أَيْضًا «عَنْتَنَار».**

**ثَالِثًا . . مَا بَيْنَ الْعُقُودِ :**

(1) يَان دَ مَرَاوْ يِيْسَان = أَحَدَ عَشَرَ فَرَسًا.

— مَرَاوْ ذَ يَان وِيِيْسَ = أَحَدَ عَشَرَ فَرَسًا.

(2) كَوْز ذَ مَرَاوْ يِيْسَان = أُرْبَعَةَ عَشَرَ . فَرَسًا.

— مَرَاوْ دَ كَوْز يِيْسَان = أُرْبَعَةَ عَشَرَ فَرَسًا.

(3) تَام دَ مَرَاوْ يِيْسَان = ثَمَانِيَّةَ عَشَرَ فَرَسًا.

— مَرَاوْ دَ تَام يِيْسَان = ثَمَانِيَّةَ عَشَرَ فَرَسًا.

(4) يَات دَ مَرَاوْت نَ تَادَرْوِين = إِحْدَى عَشَرَةَ دَارًا.

— مَرَاوْت ذَ يَات نَ تَادَارْت = إِحْدَى عَشَرَةَ دَارًا.

- (5) كَوْزَت د مراوتْ ذ وولَى = أَرْبَعَ عَشَرَةَ نَعْجَةً.  
 — مراوت د كَوْزَتْ ذ وولَى = أَرْبَعَ عَشَرَةَ نَعْجَةً.
- (6) تَامَت د مراوتْ ذ وولَى = ثَمَانِي عَشَرَةَ نَعْجَةً.  
 — مراوت د تَامَتْ ذ وولَى = ثَمَانِي عَشَرَةَ نَعْجَةً.

- (7) سِيمِراو د يان وييس = وَاحِدٌ وَعِشْرُونَ فَرَسًا.  
 (8) سِيمِراو د سَمْوس ييisan = خَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ فَرَسًا.  
 (9) سَامِراو د شِراض ييisan = ثَلَاثَةٌ وَسَبْعُونَ فَرَسًا.

- (10) سِيمِراوت ذ يوت ذ تفوناست = إِحْدَى وَعِشْرُونَ بَقَرَةً.  
 (11) سِيمِراوت د سَمْوَسْت ذ تفوناسين = خَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ بَقَرَةً.  
 (12) سَامِراوت د شِراطْ ذ تفوناميسين = ثَلَاثَةٌ وَسَبْعُونَ بَقَرَةً.

**الملاحظات . . . أ — من «أَحَدْ عَشَرَ» إلى «تِسْعَةَ عَشَرَ»،  
 يُمْكِنُ تَقْدِيمُ أَسْمَاءِ الْوَحَدَاتِ عَلَى اسْمِ الْعَقْدِ كَمَا يُمْكِنُ العَكْسُ  
 ( رَاجِعُ الْأُمْثِلَةِ مِنْ 1 إِلَى 6 ) .**

**ب — اسْمُ الْمَغْدُودِ يَكُونُ جَمِيعاً  
 كُلَّمَا أُضِيفَ إِلَيْهِ عَدْدٌ يُفْعِلُ الْجَمْعَ، غَيْرَ أَنَّهُ يَلْزَمُ صِيغَةَ  
 الْإِفْرَادِ إِذَا مَا تَقَدَّمَهُ اسْمُ الْوَحَدَةِ مُبَاشِرَةً ( رَاجِعُ الْأُمْثِلَةِ 1 وَ 4  
 وَ 7 وَ 10 ) .**

ج - العَدُ بِشِقْيَه تَابِعٌ لِلْمَعْدُودِ مِنْ حَيْثُ  
الْتَّدْكِيرُ وَالتَّائِيَّه، مَا لَمْ يَصِلِ الْمِائَهَ (رَاجِع الْأَمْثِلَه كُلُّهَا، مِنْ 1  
إِلَى 12). .

د - فِيمَا فَوْقَ الْعِشْرِينَ تُقدَّمُ أَسْمَاءُ  
الْعُقُودِ عَلَى أَسْمَاءِ الْوَحَدَاتِ وُجُوبًا. (ئَامِلُ الْأَمْثِلَه 7 وَ 8 وَ 9 وَ 10  
وَ 11 وَ 12).

#### رَابِعًا . - الْمِائَهُ :

(1) تاميضي ييisan = مِائَهُ فَرَسٍ.  
— تاميضي ن تفوناسين = مِائَهُ بَقَرَه.

(2) سـنـات نـ تـيـماـضـ يـيـisan = مـائـتـا فـرـسـ.  
— سـنـات نـ تـيـماـضـ نـ تـفـونـاسـين = مـائـتـا بـقـرـهـ.

(3) تـامـتـ نـ تـيـماـضـ يـيـisan = ثـمـائـيـمـائـهـ فـرـسـ.  
— تـامـتـ نـ تـيـماـضـ نـ تـفـونـاسـين = ثـمـائـيـمـائـهـ بـقـرـهـ.

(4) تاميضي د كـوـزـ يـيـisan = مـائـهـ وـأـرـبـعـهـ أـفـرـاسـ.

(5) تاميضي د كـراـمـاوـ دـ سـمـوسـ يـيـisan = مـائـهـ وـخـمـسـهـ وـثـلـاثـهـونـ فـرـساـ.

(6) تاميضي د مـراـوتـ دـ سـاتـ نـ تـفـونـاسـين = مـائـهـ وـسـبـعـهـ عـشـرـهـ بـقـرـهـ.

(7) سـنـات نـ تـيـماـضـ دـ تـرـاـ يـيـisan = مـائـتـانـ وـتـسـعـهـ أـفـرـاسـ.

(8) سـضـيـسـتـ نـ تـيـماـضـ دـ كـوـمـراـوـ دـ يـانـ وـيـسـ = سـيـمـائـهـ وـواـحـدـ وـأـرـبـعـهـونـ فـرـساـ.

(9) تّامت ن تيماض د سضيمراوت د كراطّ ن تفوناسين  
 = ثمانينيائة وثلاث وستون بقرا.

**الملاحظات . . أ — يُقابل «مائة» أو «المائة»،**  
**بالتعرّيف، «تاميمي» (المنطقية «تاميمي» أحياناً). وجُمِعَ**  
**«تاميمي» هو «تيماض»، أو «تاميميون»، والأخير قليل**  
**الاستعمال لأنّ «تيماض» أخف منه.**  
**ب — في الأعداد ما فوق المائة تقدّم**  
**المائات، وتليها العقود، وتؤخر الوحدات.**

**ج — إن ولّي اسم المعدود اسم المائة**  
**أضيف إليه بواسطة حرف الإضافة (ن)، وكان جمعاً. وإن ولّي**  
**اسم عقید من العقود بعد المائة أضيف إليه مباشرةً، على صيغة**  
**الجمع أيضاً. وإن ولّي أحد أسماء الوحدات بعد المائة دخل في**  
**حُكم ما قيل بشأن ما هو معدود بالوحدات.**

#### **خامساً . . الآلاف ومئات الآلاف وألاف الآلاف :**

- (1) أكتيم يمناين = الف فارس . — أكتيم ن ولّي = الف شاءٌ
- (2) سين يكيمان يمناين = الفا فارس . — سين يكيمان ولّي = الفا شاءٌ
- (3) سا يكيمان د كراط ن تيماض د كومراو يمناين = 7.340 فارس
- (4) تزا يكيمان د تام ن تيماض د يان ومناي فارس = 9.801
- (5) سضيس يكيمان د سنات ن تيماض د سموس يمناين = 6.205 فارس
- (6) تامراو يكيمان د كورزت ن تيماض د كرامراو يمناين = 80.430 فارس
- (7) أفض د سموسراو د يان وثيم د مراو يمناين = 151.010 فارس

(8) سَا وافضان د کرامراو یکیمان د گومراو یناین = 730.040 فارس

(۹) آڭنديد د گۈز وافضان د سىنات ن تىماض يىنaiin = 1.400.200 1. فارس

(10) تام يکنداد د سین وافضان د سامراو یکیمان.... = 8.270.000 فارس

**المُلَاحَظَاتُ** . — أَ — أَكْثِيمْ = الْفُ . — ئِكْيَمَانْ = آلَافِ .  
 — أَفْضَ = مِائَةُ الْفِ . — أَفْضَانْ = مِائَاتُ الْآلَافِ .  
 — أَكْنَدِيدْ = مِيلُيُونْ . — ئِكْنَدَادْ = الْمَلَايِنْ .

**أهميتها، بحيث يُقدم الأكابر على الأصغر دائمًا.**

ج - «أڭىم» يُعَرِّبُ بِواوٍ : «يان وڭىم»؛ يَنْتَما يُعَرِّبُ «أفض» وَجَمِيعُهُ «أفضان» بِواوٍ وَالْفِ : «يان وافض»، «سموس»، «أفضان».

د — «أڭنديد» قىز يىنطۇق «أڭنديه».

**يُعَرِّبُ بَوَاوٌ** : «يَان وْكَنْدِيد»، وَيُجْمِعُ عَلَى «ئَكْنِدِيدَن».

**سادساً .- أسماء الأعداد الترتيبية :**

(١) أَمْرُ زَوْارَوْ = الْأَوَّلِيَّةُ.

(2) ئىمىزۇورا=الأُول، الأُولۇن. — تىمىزۇورا=الأُول، الأُولىات.

(3) أمڭارو = الآخر، الأخير. - تامڭاروت = الآخرة، الأخيرة

(٤) ئىمكّورا = الْآخِرُونَ. تىمكّورا = الْآخِرَاتُ.

(٥) ويس كراض = الثالث

(٦) ويس مراو = العاشرة

(7) ويسٌ تميسي = المائة  
تيسٌ تميسي = المائة

ملاحظتان . - أ - «أمزاوو» يُرادُهُ «أمزاوار»، فَيَكُونُ  
المؤنثُ هُوَ : «تامزاوَات». وَ «أمڭارو» يُرادُهُ  
«أنڭارو»، فَيَكُونُ المُؤنثُ هُوَ «تانڭارات».

ب - بِصَرْفِ النَّظَرِ عَنْ «أمزاوو».  
وَ «أمڭارو»، يُعْبَرُ عَنْ أَسْمَاءِ الْأَعْدَادِ التَّرْتِيُّبِيَّةِ بِوَاسِطَةِ  
«ويسٌ» + العَدْدُ، فِيمَا هُوَ مُذَكَّرٌ؛ وِبِوَاسِطَةِ «تيسٌ» + العَدْدُ،  
فِيمَا هُوَ مُؤنثٌ. وَذَلِكَ إِلَى مَا لَا نِهَايَةَ لَهُ.

## سَابِعًا . - الْكُسُورُ :

(1) أزڭن / أزڭن / أجن = الْصَّفُ  $\frac{1}{2}$

$\frac{3}{2}$  - كراض يزڭنان  $\frac{2}{3}$  = ثَلَاثَةُ أَنْصَافٍ

(2) ويسٌ كراض ثوال = الثُّلُثُ  $\frac{1}{3}$

$\frac{1}{3}$  - تيسٌ كراتاً ثوال = الثُّلُثُ  $\frac{1}{3}$

(3) ويسٌ تميسي ثوال = الْجُزْءُ مِنْ مِائَةٍ  $\frac{1}{100}$

- تيسٌ تميسي ثوال = الْجُزْءُ مِنْ مِائَةٍ

(4) سموس يتويسٌ تامراو ثوال

$\frac{5}{80}$  = خَمْسَةُ أَجْزَاءٍ مِنْ ثَمَانِينَ جُزْءاً

(5) كرامراو ن يتويسٌ وافض ثوال

$\frac{30}{100.000}$  = ثَلَاثُونَ جُزْءاً مِنْ مِائَةِ أَلْفِ جُزْءٍ

(6) سين يڭيمان ن يتويسٌ وڭنديد

$\frac{2.000}{1.000.000}$  = أَلْفًا جُزْءٍ مِنْ مِلْيُونٍ جُزْءٍ

**الملاحظات** . — أ — «النصف» يُقال له «أَنْكِن» و «أَنْكِن» و «أَجْن». والجمع «ئَنْكَنَان» و «ئَنْكَنِيَن» و «ئَجْنَان».

ب — أَسْمَاءُ الْأَعْدَادِ التَّرْتِيِّيَّةِ، مِنْ «وِيسَ كِراض = الثَّالِثُ» أَو «تِيسَ كِراطٌ = الثَّالِثُ»، إِلَى مَا لَا نِهَايَةَ لَهُ، هِيَ الَّتِي يُعْبَرُ بِهَا عَنِ الْكُسُورِ (مَا مَخْرَجُهُ فَوْقَ ٢) مَتَبُوعَةً بِحَرْفِ الْكَسْرِ «ثَوَال».

ج — إِذَا كَانَ بَسْطُ الْكَسْرِ فَوْقَ الْعَدْدِ الْفَرْدِ عُبَرَ عَنْهُ بِعَدَدِهِ مُضَافًا إِلَى «ئَشْوِيسَ» بِدُونِ وَاسْطِعْنَةِ (المِثال ١ و ٦)، أَو بِوَاسْطِعْنَةِ حَرْفِ الإِضَافَةِ (المِثالان ٥ و ٧).

**إِضَافَةٌ** . — «ئَشْوِيسَ» يُنْطَقُ «ئَدْوِيسَ» أَيْضًا؛ وَهُوَ جَمْعُ «وِيسَ».

---

## التَّسْمَارِينُ

**التَّسْمَارِينُ الْأُولُونُ** . — أُكْتُبُ بِالْحُرُوفِ، فِي الْلُّغَةِ الْأَمازيغِيَّةِ مَا يَلِي مِنْ الْأَعْدَادِ : 15 ؛ 32 ؛ 501 ؛ 1.307 ؛ 18.985 ؛ 100.006 ؛ 99.764 ؛ 618.751 ؛ 175.944 ؛ 3.017.029

**التَّسْمَارِينُ الْثَّانِيُّ** . — تَرْجِمُ إِلَى الْأَمازيغِيَّةِ مَا يَلِي : الثَّامِنُ؛ الْخَامِسَةُ؛ الْعَاشِرُ؛ السَّادِسَةُ عَشْرَةً؛ السَّابِعُ وَالْخَمْسُونَ؛ الْعَشْرُونَ بَعْدَ

الـِّمائة؛ الثـَّاني والـِّرـَبعون بـَعـَد الـِّخـَمسـِيـَّة والـِّأـَلـَفـِيـَّن؛ الحـَادـِي عـَشـَر بـَعـَد السـَّبـِّعـِيـَّة والـِّخـَمـْسـَة عـَشـَر وـَلـَاهـِيـَّة الـِّفـِي والـِّأـَرـَبـِّعـِي مـَلـَيـِّن. — ثـُمـَّ اكـْتـُب بـِالـِّحـُرـُوفـِ، فـِي الـِّأـَمـَازـِيـَّةـِ مـَا يـَلـَى مـِنـَ الـِّكـُسـُورـِ:

$$\frac{1}{1.000} ; \frac{12}{100.000} ; \frac{2}{100} ; \frac{25}{30} ; \frac{2}{3} ; \frac{14}{9} ; \frac{7}{2}$$

**التـَّمـِيرـِينـُ الثـَّالـِثـُ.** — رـَاجـِعـُ مـَا أـَنـَّتـَ فـِي حـَاجـَةـِ إـِلـَى مـُرـَاجـَعـَتـِهـِ مـِنـَ الدـُّرـُوسـِ؛ ثـُمـَّ حـَرـُّزـِ إـِنـَشـَاءـِ مـِنـَ عـِشـَرـِينـَ سـَطـَرـِا عـَلـَى الـِّأـَقـَلـِ فـِي الـِّلـُّغـَةـِ الـِّأـَمـَازـِيـَّةـِ. وـَأـَنـَّتـِ بـِالـِّخـِيـَّارـِ مـِنـَ حـَيـَّثـِ الـِّمـَوـْضـُوعـِ.

---

# الدَّرْسُ الْخَامِسُ وَالثَّلَاثُونَ تَصْرِيفُ الْأَفْعَالِ

(مَغْلُومَاتُ عَامَةٍ)

تصريف الفعل الصَّلِدِ

نَسْتَخلِصُ مِنْ مُراجَعَةِ الدُّرُوسِ الرَّابِعَ عَشَرَ وَالْخَامِسَ عَشَرَ وَالسَّادِسَ عَشَرَ مَا يَلي :

أَوَّلًا : — أَنْ أَزِمَّةَ الْفِعْلِ هِيَ :

المَاضِي المَنْفِيُّ	وَ	المَاضِي المُثْبِتُ
الْحَاضِرُ المَنْفِيُّ	وَ	الْحَاضِرُ المُثْبِتُ
الْمُسْتَقْبِلُ المَنْفِيُّ	وَ	الْمُسْتَقْبِلُ المُثْبِتُ
تَرْكُ الْمُعاوَدَةِ فِي الْمُسْتَقْبِلِ	وَ	مُسْتَقْبِلُ الْمُعاوَدَةِ
النَّهْيُ	وَ	الْأَمْرُ
النَّهْيُ عَنِ الْمُعاوَدَةِ	وَ	الْأَمْرُ بِالْمُعاوَدَةِ

— وَإِنَّ الْحُرُوفَ الْمُرَافِقَةَ لِلفِعْلِ ثُمِّينُ عَلَى تَشْخِيصِ زَمْنِ الفِعْلِ : الْحُرُوفُ الْثَلَاثَةُ «أَر» وَ«أَل» وَ«لَا» لَا يُرَافِقُ إِلَّا الْحَاضِرُ الْمُبْتَدَأُ. الْحَرْفَانِ «وَرْدَا» وَ«وَرَا» لَا يُرَافِقُ إِلَّا الْحَاضِرُ الْمَنْفِيُّ. الْحَرْفُ «أَد» لَا يُرَافِقُ إِلَّا الْمُسْتَقْبَلُ الْمُبْتَدَأُ (الْعَادِيُّ مِنْهُ وَالَّذِي يَتَضَمَّنُ مَفْهُومَ الْمُعَاوَدَةِ). الْحَرْفَانِ «رَا» وَ«غَا» يُرَافِقَانِ الْمُسْتَقْبَلُ أَيْضًا، بِنَوْعِيهِ، عِنْدَمَا تَكُونُ الْجُمْلَةُ مَوْصُولِيَّةً أَوْ اسْتِفَهَامِيَّةً. الْحَرْفُ «وَر» يُرَافِقُ الْمَاضِيِّ الْمَنْفِيِّ أَوْ الْمُسْتَقْبَلُ الْمَنْفِيِّ، لَيْسَ غَيْرُهُ. «وَرَاد» لَا يُرَافِقُ إِلَّا الْمُسْتَقْبَلُ الْمَنْفِيِّ، الْعَادِيُّ مِنْهُ وَالدَّالُ عَلَى تَرْكِ الْمُعَاوَدَةِ. أَمَّا الْحَرْفَانِ «أَدُور» وَ«أَور» فَلَا يُرَافِقَانِ إِلَّا النَّهْيَ، كَانَ عَادِيًّا أَوْ كَانَ نَهْيًا عَنِ الْمُعَاوَدَةِ.

ثَانِيًّا .— نَسْتَخْلِصُ أَنَّ الْفَارِقَ الْوَحِيدَ فِي بَعْضِ الْحَالَاتِ بَيْنَ زَمَنَيْنِ، هُوَ الْحَرْفُ الدَّاخِلُ عَلَى الْفِعْلِ؛ أَمَّا صِيَغَةُ الْفِعْلِ نَفْسِهِ فَوَاحِدَةٌ. تَقُولُ مَثَلًا «ئَرْوُل» بِمِعْنَى «فَرَّ» وَتَقُولُ «أَدْ يَرْوُل» بِمِعْنَى «سَيَفِرُ». وَتَقُولُ «أَرْ يِكَات» بِمِعْنَى «يَضْرِبُ»، وَتَقُولُ «أَدْ يِكَات» بِمِعْنَى «سَيَضْرِبُ وَيُعَاوِدُ»..... وَإِنْ قُلْتَ «وَرْدَا يِكَات» أَفَادَ الْحَرْفُ أَنَّ زَمْنَ الْفِعْلِ الْمَنْفِيُّ هُوَ الْحَاضِرُ. أَمَّا إِنْ قُلْتَ «وَرْ يِكَات» فَيَكُونُ الْمَقْصُودُ هُوَ أَنَّ زَمْنَ الْفِعْلِ هُوَ الْمُسْتَقْبَلُ الْمَنْفِيُّ الدَّالُ عَلَى تَرْكِ الْمُعَاوَدَةِ.

يُسْتَفَادُ مِنْ هَذِهِ الْمُعْطَيَاتِ أَنَّ بِإِمْكَانِنَا أَنْ نَخْتَصِرَ تَصْرِيفَ الْأَفْعَالِ، عَلَى اخْتِلَافِ أَنْمَاطِهَا، بِرِبْطِ الْأَزْمِنَةِ بَعْضِهَا مَعَ بَعْضٍ كُلُّمَا كَانَ يَيْنَهَا تَشَابُهُ فِي صِيَغَةِ الْفِعْلِ وَكَانَ الْفَارِقُ

بَيْنَهَا هُوَ الْحَرْفُ الدَّاخِلُ عَلَيْهَا وَحْدَهُ.

ثَالِثًا .— نَسْتَخْلِصُ أَنَّ مَادَّةَ الْفِعْلِ الْأَمَارِيَّيِّيِّ صَلْدَةً أَوْ مُتَكَسِّرَةً، وَأَنَّ عَلَى هَذِهِ الظَّاهِرَةِ يَنْبَني تَصْنِيفُ الْأَفْعَالِ إِلَى صَلْدَةٍ، وَمُتَكَسِّرَةٍ نَمَطِيَّةً، وَمُتَكَسِّرَةٍ مُتَفَرِّدَةً. وَنَسْتَخْلِصُ أَنَّ بَيْنَ صِيَغِ الْأَفْعَالِ الْمَزِيدَةِ وَبَيْنَ مَعَانِيهَا تَرَابِطًا نَسْتَيْسِنُهُ بِوُضُوحٍ فِي الصِّيَغَ الْثَّلَاثِ الرَّئِيْسِيَّةِ : صِيَغَةُ التَّفْعِيلِ وَالْأَفْعَالِ؛ وَصِيَغَةُ الْمُفَاعَلَةِ وَالْتَّفَاعُلِ؛ وَصِيَغَةُ التَّفْعُلِ وَالْإِنْفَعَالِ.

رَابِعًا .— نَسْتَخْلِصُ أَنَّ الْأَفْعَالَ الْمُتَفَرِّدَةَ قَلِيلَةُ الْعَدَدِ، وَأَنَّ نَعْلَمُ طَرَائِقَ تَصْرِيفِهَا لَا يُمْكِنُ أَنْ يَكُونَ إِلَّا بِوَاسِطةِ السَّمَاعِ وَمُمارَسَةِ اللُّغَةِ، وَبِالرُّجُوعِ إِلَى بَيَانَاتِ الْمَعَاجِمِ فِي شَانِ كُلِّ فَعْلٍ مِنْهَا.

\*

\* \* \*

بِنَاءً عَلَى هَذِهِ الاعتِبارَاتِ نَقْسِمُ الْأَفْعَالَ الَّتِي سَنَبِّينُ طَرَائِقَ تَصْرِيفِهَا إِلَى مَجْمُوعَاتٍ، أُولَاهَا لَا تَشْتَمِلُ إِلَّا عَلَى فَعْلٍ وَاحِدٍ تَتَّخِذُهُ نَمُوذِجًا لِتَصْرِيفِ الْأَفْعَالِ الصَّلْدَةِ؛ وَبِهِ يَتَدَدِّى سُلْسلَةُ التَّصَارِيفِ. فَلَنَجْعَلْ هَذَا الْفِعْلُ هُوَ «ئِمُون» الَّذِي هُوَ بِسُعْنِي «رَافِق»، «صَاحِب».

## المَاضِي الْمُثَبَّتُ

نَمَونَ = رَافَقَنَا	مُونَخٌ <sup>(1)</sup> = رَافَقْتُ
تَمَوْنَمٌ = رَافَقْتُمْ	تَمَوْنَتٌ = رَافَقْتَ
تَمَوْنَتَنٌ = رَافَقْتَنَ	تَمَوْنَتٌ = رَافَقْتَ
مُونَنٌ = رَافَقَوَا	ئَمَونٌ = رَافَقَ
مُونَتَنٌ = رَافَقَنَ	تَمَوْنَ = رَافَقْتَ

## المَاضِي الْمَنْفَيُ

ؤَرْ نَمَونَ = لَمْ تُرَافِقْ	ؤَرْ مُونَخٌ = لَمْ أَرَافِقْ
ؤَرْ تَمَوْنَمٌ = لَمْ تُرَافِقُوا	ؤَرْ تَمَوْنَتٌ = لَمْ تُرَافِقْ
ؤَرْ تَمَوْنَتَنٌ = لَمْ تُرَافِقْنَ	ؤَرْ تَمَوْنَتٌ = لَمْ تُرَافِقْيٌ
ؤَرْ مُونَنٌ = لَمْ يُرَافِقُوا	ؤَرْ يَمَونٌ = لَمْ يُرَافِقْ
ؤَرْ مُونَتَنٌ = لَمْ يُرَافِقْنَ	ؤَرْ تَمَوْنَ = لَمْ تُرَافِقْ

**مُلَاحَظَاتٍ اثْتَانٍ . - أ - ضَمِيرُ الْمُتَكَلِّمِ الفَرْدِ (1) حَاءُ أوَ غَيْنَ . تَقُولُ «مُونَخٌ»، أَوْ «مُونَغٌ» . وَقَسْنُ عَلَى ذَلِكَ في جَمِيعِ الْأَفْعَالِ وَفِي جَمِيعِ الْأَزْمِنَةِ، سَوَاءً أَكَانَ الْفِعْلُ مَنْفِيًّا أَمْ كَانَ مُثَبَّتًا .**

ب - الفَارِقُ بَيْنَ الإِثْبَاتِ وَالنَّفْيِ  
هُوَ دُخُولُ حَرْفِ النَّفْيِ «وَرٌ» عَلَى الْفِعْلِ، لَيْسَ غَيْرُهُ. أَمَّا صِيغَةُ  
الْفِعْلِ فَهِيَ هَيَّ، فِي كُلَّتَيِ الْحَالَتَيْنِ.

### الْحَاضِرُ الْمُثَبَّثُ

أَرْ تَمَونَخ = نُرَافِقُ	أَرْ تَمَونَخ = أَرَافِقُ
أَرْ تَمَونَم = نُرَافِقُونَ	أَرْ تَمَونَت = نُرَافِقِينَ
أَرْ تَمَونَمَت = نُرَافِقُنَ	أَرْ يَتَمَونَ = يُرَافِقُونَ
أَرْ تَمَونَنَ = يُرَافِقُونَ	أَرْ تَمَونَ = نُرَافِقُنَ
أَرْ تَمَونَنَت = يُرَافِقُنَ	

### الْحَاضِرُ الْمَنْفَيُ

وَرَا تَمَونَ = لَا نُرَافِقُ	وَرَا تَمَونَخ = لَا أَرَافِقُ
وَرَا تَمَونَم = لَا نُرَافِقُونَ	وَرَا تَمَونَت = لَا نُرَافِقِينَ
وَرَا تَمَونَمَت = لَا نُرَافِقُنَ	وَرَا يَتَمَونَ = لَا يُرَافِقُونَ
وَرَا تَمَونَنَ = لَا يُرَافِقُونَ	وَرَا تَمَونَ = لَا نُرَافِقُنَ
وَرَا تَمَونَنَت = لَا يُرَافِقُنَ	

مُلَاحَظَاتٍ . — أ - حَرْفُ الْحُضُورِ وَالآتِيَّةُ هُوَ «أَرٌ».

فَلْتَذَكِّرْ أَنْ حُرُوفَ الْحُضُورِ وَالْآتِيَةِ ثَلَاثَةٌ هِيَ : «أَر» وَ «آل» وَ «لَا». يَقُولُ بَعْضُهَا مَقَامَ بَعْضٍ.

ب - فَلِنَسْتَبِّهِ إِلَى أَنَّ الْفَارِقَ الْوَجِيدَ يَيْنَ  
الْحَاضِرِ الْمُثْبِتِ وَالْحَاضِرِ الْمَنْفِيِّ هُوَ اخْتِلَافُ الْحَرْفِ الدَّاخِلِ :  
«أَر» لِإِثْبَاتِ، وَ «وَرَدًا» أَوْ «وَرَا» لِلنَّفِيِّ.

### الْمُسْنَةَ قَبْلُ الْمُثْبِتِ

أَنْ تَمَونَ = سُرَافِقُ	أَدْ مُونَخَ = سَارَافِقُ
أَتْ تَمَونَمْ = سُرَافِقُونَ	أَتْ تَمَونَتْ = سُرَافِقُ
أَتْ تَمَونَتْ = سُرَافِقَنَ	أَتْ تَمَونَتْ = سُرَافِقِينَ
أَدْ مُونَنَ = سِيرَافِقُونَ	أَدْ يُونَ = سِيرَافِقُ
أَدْ مُونَتَ = سِيرَافِقَنَ	أَتْ تَمَونَ = سُرَافِقُ

### الْمُسْنَةَ قَبْلُ الْمَنْفِيِّ

وَرَ نَتَمَونَ = لَنْ بُرَافِقَ	وَرَ تَمَونَخَ = لَنْ أَرَافِقَ
وَرَ تَمَونَمْ = لَنْ بُرَافِقُوا	وَرَ تَمَونَتْ = لَنْ بُرَافِقَ
وَرَ تَمَونَتْ = لَنْ بُرَافِقَنَ	وَرَ تَمَونَتْ = لَنْ بُرَافِقِي
وَرَ يَتَمَونَ = لَنْ بُرَافِقُوا	وَرَ يَتَمَونَ = لَنْ بُرَافِقَ
وَرَ تَمَونَتَ = لَنْ بُرَافِقَنَ	وَرَ تَمَونَ = لَنْ بُرَافِقَ

**الملاحظات** .— أ — فلتذكّر أن حرف الاستقبال هو «أد». ولنتذكّر أن الدال تدغم في التاء التي تليها؛ ولذا نكتب «أت تمونت» بدلاً من «أد تمونت».....

ب — صيغة الفعل الماضي هي المستعملة في التغيير عن المستقبل المثبت؛ وحرف الاستقبال «أد» هو الذي يقلب الماضي مستقبلاً حين دخوله عليه.

ج — صيغة الحاضر هي التي يعبر بها عن المستقبل المبني. والحرف الداخلي هو الفارق : «أر» لإثبات الحاضر؛ «ؤرا» أو «ؤردا» لبني الحاضر؛ «ؤر» لبني المستقبل. تقول : «أر تمونخ = أرفق» و «ؤرا تمونخ = لا أرفق» و «ؤر تمونخ = لن أرفق». صيغة الفعل هي هي والحرف الداخلي متغير.

د — للمستقبل المبني طريقة ثانية في التصريف جد بسيطة، هي أن يُعوض «أد» بـ «ؤراد». تقول : «أد مونخ = سأرفق» و «ؤراد مونخ = لن أرفق» وهكذا دواليك.

## مُسْتَقْبَلُ الْمُعَاوِدَةِ الْمُثَبَّتُ

أَنْ تَمْتَنُونَ = سَتْرَافِقُ	أَدْ تَمْوَنَخَ = سَأْرَافِقُ
أَدْ تَمْوَنَتَ = سَتْرَافِقُ	أَدْ تَمْوَنَتَ = سَتْرَافِقُ
أَدْ تَمْوَنَتَ = سَتْرَافِقَيْنَ	أَدْ تَمْوَنَتَ = سَتْرَافِقَيْنَ
أَدْ تَمْوَنَنَ = سَيْرَافِقُونَ	أَدْ يَتَمَّونَ = سَيْرَافِقُ
أَدْ تَمْوَنَنَ = سَيْرَافِقَيْنَ	أَدْ تَمَّونَ = سَتْرَافِقُ

مُسْتَقْبَلُ الْمُعَاوَدَةِ الْمَنْفِي

(تُستعمل صيغة الإثبات مسبوقة بـأحد حرفي التفعي «ور» أو «وراد». واستعم الـ«وراد» أفضـل لأنـه يرفع اللبس بين المستقبل العادي والمتـفي ومستقبل المعاودة المـتفـي).

**الملاحظات** .— أ— فَلَنْتَبَهُ إِلَى أَنَّ وَظِيفَةَ الْحَرْفِ فِي التَّصْرِيفِ مُهِمَّةٌ جِدًّا، لِأَنَّ الْحَرْفَ هُوَ الدَّلِيلُ عَلَى زَمْنِ الْفِعْلِ وَعَلَى نَفْيِهِ أَوْ إِثْبَاتِهِ فِي أَغْلِبِ الْحَالَاتِ . ( «أَرْ تَمُونَخْ = أَرَافِقُ الْآن» . وَ «أَدْ تَمُونَخْ = سَارَافِقُ وَالْزَّمْ الْمُرَافَقَةَ» ) ...

ب — فَلْتَذَكِّرُ أَنَّ مُسْتَقْبَلَ الْمُعَاوَدَةِ يُفْهِي  
أَنَّ الْفَاعِلَ سَيَقُومُ بِالْفِعْلِ لَا مَرَّةً وَاحِدَةً، بَلْ مِرَارًا، وَسَيُعَاوَدُ الْقِيَامَ  
بِهِ وَيَلْزَمُهُ. إِنْ قُلْتَ مَثَلًا «أَدْ مُونَخْ دِيُوسْف» فُهِمَ مِنْكَ  
أَنَّكَ سَتُرَافِقُ يُوسُفَ فِي سَفَرٍ، أَوْ نَحْوِ ذَلِكَ، مَرَّةً وَاحِدَةً. أَمَّا  
إِنْ قُلْتَ «أَدْ تَمُونَخْ دِيُوسْف» فَيَكُونُ الْمَقْصُودُ هُوَ أَنَّكَ  
سَتُرَافِقُ يُوسُفَ مُرَافَقَةً اسْتِمْرَارٍ وَ دَوَامٍ.

ج — فَلْتَتَبَّهْ إِلَى أَنَّ حَرْفَ الدَّالِ، فِي  
حَرْفِ الْإِسْتِقْبَالِ «أَد»، لَا يُدْغِمُ فِي التَّاءِ حِينَ تَلِيهِ فِي  
مُسْتَقْبَلِ الْمُعَاوَدَةِ، خِلَافًا لِمَا يَحْدُثُ فِي الْمُسْتَقْبَلِ الْعَادِيِّ  
الْبَسيِطِ. وَالسَّبَبُ هُوَ أَنَّ التَّاءَتِ الَّتِي يَتَبَدِّي بِهَا مُسْتَقْبَلِ الْمُعَاوَدَةِ  
تَاءَاتِ مُضَعَّفَةً أَصْلًا، لَا تَقْبِلُ الإِدْغَامَ.

النَّهْيُ	الْأَمْرُ
أَدُورْ تَمُونْ = لَا ثُرَافِقْ	مُونْ = رَافِقْ
أَدُورْ تَمُونْ = لَا ثُرَافِقِي	مُونْ = رَافِقِي
أَدُورْ تَمُونَاتْ / تَمُونْ = لَا ثُرَافِقُوا	مُونَاتْ / مُونِمْ = رَافِقُوا
أَدُورْ تَمُونَتْ = لَا ثُرَافِقْنَ	مُونَمْتْ = رَافِقْنَ

الْمُلَاحَظَاتُ .— أ — صِيغَةُ الْفِعْلِ مُشَتَّكَةٌ بَيْنَ الْمُخَاطَبِ  
وَالْمُخَاطَبَةِ.

ب — فَلْتَذَكِّرُ أَنَّ الْأَمَازِيغِيَّةَ لَا مُشَنَّى فِيهَا،  
وَأَنَّ مَا فَوْقَ الْعَدِيدِ الْفَرْدِ يُعْتَبَرُ جَمِيعًا.

ج — لِفْعَلُ الْأَمْرِ صِيغَتَانِ فِي مُخَاطَبَةِ جَمَاعَةِ الذُّكُورِ. وَقَدْ أُورَدَنَا هُمَا جَنِبًا لِجَنِبٍ، يُفْصِلُ بَيْنَهُمَا خَطًّا مَائِلًّا.

النَّهْيُ عَنِ الْمُعَاوَدَةِ	الْأَمْرُ بِالْمُعَاوَدَةِ
أَدُورْ ٰتَمُونَ... = لَا ٰتَرَافِقْ...	ٰتَمُونَ = رَافِقْ...
أَدُورْ ٰتَمُونَ = لَا ٰتَرَافِقِي...	ٰتَمُونَ = رَافِقِي...
أَدُورْ ٰتَمُونَاتْ / ٰتَمُونَمْ = لَا ٰتَرَافِقُوا...	ٰتَمُونَاتْ / ٰتَمُونَمْ = رَافِقُوا...
أَدُورْ ٰتَمُونَتْ = لَا ٰتَرَافِقَنْ...	ٰتَمُونَتْ = رَافِقَنْ...

مُلَاحَظَاتٌ . — أ — حَرْفُ النَّهْيِ هُمَا «أَدُورْ» وَ «أَورْ»؛ لَا فَرْقَ بَيْنَهُمَا، لِأَنَّ ثَانِيهِمَا مَا هُوَ إِلَّا اخْتِرَاعٌ لِلْأَوَّلِ.

ب — الْأَمْرُ بِالْمُعَاوَدَةِ يَتَضَمَّنُ مَفْهُومَ لُزُومِ الْقِيَامِ بِالْفِعْلِ، إِمَّا بِالاسْتِمْرَارِ فِيهِ وَإِمَّا بِمُعَاوَدَتِهِ. وَقَدْ سَبَقَ شَرْحُ ذَلِكَ.

### مَعْلُومَاتٌ إِضَافِيَّةٌ بِشَأنِ الْأَفْعَالِ الصَّلِدَةِ :

(1) — مَصْدَرُ الْفِعْلِ الصَّلِدِ الْمُجَرَّدُ لَيْسَ لَهُ وَزْنٌ قِيَاسِيٌّ؛ لَا يُتَعَلَّمُ إِلَّا بِالسَّمَاعِ.

(2) — الْفِعْلُ الْمَزِيدُ الْمُشَتَّقُ مِنَ الصَّلِدِ وَالدَّالُ عَلَى الْأَفْعَالِ وَالْتَّفْعِيلِ يَكُونُ إِمَّا صَلْدًا وَإِمَّا تَمْطِيًّا تَابِعًا للنَّمْطِ الَّذِي هُوَ عَلَى وَزْنِهِ : «ٰتَمُونَ = صَاحِبٌ»؛ «ٰتَسْمُونَ = أَصْحَابٌ»؛

«يَاتَّاي = رَأَى»؛ «ئَسِينِي = أَرَى». الفِعْلُ «ئِسْمُون» صَلَدٌ؛ والفِعْلُ «ئَسِينِي» نَمَطٌ مِنْ نَمَطِ «ئِسِيدَف» الَّذِي سَنَدَرْسَهُ مِنْ بَعْدٍ.

(3) كُلُّ فِعْلٍ مَزِيدٍ يَدْلُلُ عَلَى الْمُفَاعَلَةِ وَالْتَّقَاعُولِ فِعْلٌ صَلَدٌ.

(4) فِي الْجَدْوَلِ أَسْفَلَهُ مَجْمُوعَةٌ مِنَ الْأَفْعَالِ الصَّلَدَةِ :

مَصْدَرَةٌ	مَعْنَاهُ	الْفِعْلُ	مَصْدَرَةٌ	مَعْنَاهُ	الْفِعْلُ
تَوْتُوت	تَسِيَّ	ئَتْوُ	تَامُونْت؛ أَمُونَ.	رَافَقٌ	ئَهُونَ
تِيَافَاوْت؛ تِوْفَاوْت	أَصْبَحَ	ئَنْفُو	تَوْجِيَا؛ تَاجِيَتْ؛ تَوْجِيَتْ	بَرِيٌّ	ئَجْيِي
ئَثْنِي	رَأَى	يَاتَّاي	تَوْكُوكْت	بَعْدٌ	يَانْكُوكْ
أَسْكَنْتُوت	أَكْتَرٌ	ئَسْكُوتْ	أَسْتَو	أَنْسَى	ئَسْتَو
أَمْوَات	ضَارَبَ	ئَمْوَات	أَمْسَاسَا	وَاقَ	ئَمْسَاسَا

أَفْعَلٌ	ئَبَّيٌ	ئَكْسَوت	ئِسْمُون	ئِمِيَايِي	ئِيمِيَايِاز
مَعْنَاهُ	قطعَ	كَتَرٌ	أَصْبَحَ	رَافَعٌ	تَمَاسَكٌ
مَعْنَاهُ	أَبَايِي؛ تُونِيَا	تَوْكُوت	أَسْمُون	أَمِيَايِي	أَمِيَايِاز

## الْتَّمَارِينُ

**التَّمَرِينُ الْأَوَّلُ** .— راجعَ هَذَا الدَّرْسَ عَدَّةَ مَرَّاتٍ، وَاحفظْ عَنْ ظَهْرِ قَلْبِكَ تَصْرِيفَ الْفِعْلِ «ئِمْون» إِلَى جَمِيعِ الْأَزْمَنَةِ.

**التَّمَرِينُ الثَّانِي** .— قِسْنِ عَلَى «ئِمْون» وَصَرْفَ الْفِعْلِ «ئِنْتُو = نَسِيَ» .

**التَّمَرِينُ الثَّالِثُ** .— راجعَ مِنَ الدُّرُوسِ السَّابِقَةِ مَا لَمْ يَرْسُخْ فِي ذِهْنِكَ .

---

# الدَّرْسُ السَّادِسُ وَالثَّلَاثُونَ

## تَصْرِيفُ الْأَفْعَالِ

### مِنْ نَمَطِي «ئَدَل» وَ «ئَفَر».

طَرَائِقُ تَصْرِيفِ الْأَفْعَالِ الَّتِي هِيَ مِنْ نَمَطِ «ئَدَل» = غَطَّى، سَتَرَ» تَلْتَقِي فِي بَعْضِ الْأَزْمَنَةِ مَعَ طَرَائِقِ تَصْرِيفِ الْأَفْعَالِ الَّتِي هِيَ مِنْ نَمَطِ «ئَفَر» = أَخْفَى؛ خَبَاً، وَتَفَتَّرِقُ مَعَهَا فِي أَزْمَنَةٍ أُخْرَى. فَلْنَسْتَبِّنْ ذَلِكَ بِوُضُوحٍ فِي جَذَابِيلِ التَّصْرِيفِ الْأَيَّةِ :

#### الْمَاضِي الْمُثَبَّثُ

غَطَّيْتَا	=	ندل	=	دَلَخ
غَطَّيْتَمْ	=	تدلم	=	تَدَلَتْ
غَطَّيْتَنْ	=	تدلت	=	تَدَلَتْ
غَطَّيْنَا	=	دلن	=	ئَدَل
غَطَّيْنَا	=	دلنت	=	تَدَلَلْ

## المَاضِي المَنْفِي

ؤر نديل = لَمْ تُعْطِ	ؤر ديلخ = لَمْ أُغَطِّ
ؤر تديل = لَمْ تُعْطُوا	ؤر تديلت = لَمْ تُعْطِيْ
ؤر تديلت = لَمْ تُعْطِيْنَ	ؤر يديل = لَمْ يُعَطِّ
ؤر ديلن = لَمْ يُعْطُوا	ؤر ديلنت = لَمْ يُعْطِيْنَ

**الملاحظة.** — لا فرق في التصريف إلى الماضي بين «ئدل» و«ئفر»، بعض النظر عن التشديد، الذي هو أصلٌ ثابت في «ئفر».

## الحاضر المثبت

أر ندال = تُعْطِي	أر دالخ = أُغَطِّي
أر تدال = تُعْطُونَ	أر تدالت = تُعْطِيْ
أر تدال = تُعْطِيْنَ	أر تدالت = تُعْطِيْنَ
أر دالن = يُعْطُونَ	أر يدال = يُعَطِّي
أر دالن = يُعْطِيْنَ	أر تدال = تُعْطِيْ

## الْحَاضِرُ الْمَنْفِيُّ

..... وَرَدَا دَالْخ = لَا أَغْطِي .....  
 ..... + صِيغَةُ الْحَاضِرِ الْمُثَبِّتِ :  
 ..... وَرَدَا دَالْخ ..... إلخ).

**الملاحظة** . . . بِالْمُقَارَنَةِ بَيْنَ الْجَدَاوِلِ، السَّابِقَيْنِ  
وَالْلَّاحِقَيْنِ، تَسْبِينُ أَنَّ طَرِيقَةَ تَصْرِيفِ الْفِعْلِ «ئَدَل» تَخْتَلِفُ عَنْ  
طَرِيقَةِ تَصْرِيفِ «ئَفَر» فِيمَا يَخْصُّ الزَّمَنَ الْحَاضِرِ.

## الْحَاضِرُ الْمُثَبِّتُ

أَرْتَفَرْخ = ثُخْفِي	أَرْتَفَرْخ = أَخْفِي
أَرْتَفَرْم = ثُخْفُونَ	أَرْتَفَرْت = ثُخْفِي
أَرْتَفَرْمَت = ثُخْفِينَ	أَرْتَفَرْتَ = ثُخْفِينَ
أَرْتَفَرْن = يُخْفُونَ	أَرْتَفَرْر = يُخْفِي
أَرْتَفَرْنَت = يُخْفِينَ	أَرْتَفَرْرَ = ثُخْفِي

## الْحَاضِرُ الْمَنْفِيُّ

..... وَرَدَا تَفَرْخ = لَا أَخْفِي .....  
 .....  
 ..... ( وَرَدَا + صِيغَةُ الْحَاضِرِ الْمُثَبِّتِ )

**الملاحظة** .— راجع الملاحظة السابقة، وقارن مرةً أخرى جدول تصريف «ئدل» وجدول تصريف «ئفر»، فيما يخصُّ الزَّمن الحاضر؛ ورَاع الفرق.

المُستقبل المُنفي	المُستقبل المثبت
ور دالخ = لَنْ أَغْطِي ..... (صيغة الحاضر مسبوقة بـ «ور») أو وراد دلخ = لَنْ أَغْطِي ..... (صيغة الماضي مسبوقة بـ «وراد»)	أد دلخ = سأَغْطِي ..... أت تدلت = سُتَعْطِي ..... (صيغة الماضي مسبوقة بحرف بـ «أد»). الاستقبال «أد».

**الملاحظة** .— لا فرق بين طريقة تصريف «ئدل» وطريقة تصريف «ئفر» فيما يخصُّ المُستقبل، إلا ما هو ناتجٌ من الفرق بين حاضريهما.

مُستقبل المعاودة المُنفي	مُستقبل المعاودة المثبت
وراد دالخ ..... (وراد + صيغة الحاضر)	أد دالخ ..... (أد + صيغة الحاضر)
وراد تفرخ ..... (وراد + صيغة الحاضر)	أد تفرخ ..... (أد + صيغة الحاضر)

**الملاحظة** .— تَنْبَهْ مَرَّةً أُخْرَى إِلَى أَهْمَيَّةِ وَظِيفَةِ الْحَرْفِ الدَّاخِلِ عَلَى الْفِعْلِ فِي تَحْدِيدِ زَمْنِ الْفِعْلِ.

النَّهْيُ (مِنْ «ئَادْل»)	الْأَمْرُ (مِنْ «ئَادْل»)
أَدْوَرْ دَالْ = لَا تُغْطِطْ	غَطَّ = دَلْ
أَدْوَرْ دَالْ = لَا تُعْطِي	غَطَّيْ = دَلْ
أَدْوَرْ دَالَاتْ / دَالَمْ = لَا تُعْطِوا	غَطَّوْا = دَلَاتْ / دَلَمْ
أَدْوَرْ دَالَمْتَ = لَا تُعْطِيْنَ	غَطَّيْنَ = دَلَمْتَ

النَّهْيُ (مِنْ «ئَفْر»)	الْأَمْرُ (مِنْ «ئَفْر»)
أَدْوَرْ تَفْرَ = لَا تُخْفِي	أَخْفِي = فَرْ
أَدْوَرْ تَفْرَ = لَا تُخْفِي	أَخْفِي = فَرْ
أَدْوَرْ تَفَرَّاتْ / تَفَرَّمْ = لَا تُخْفِفُوا	أَخْفِفُوا = فَرَاتْ / فَرَمْ
أَدْوَرْ تَفَرَّمْ = لَا تُخْفِيْنَ	أَخْفِيْنَ = فَرَمْتَ

**الملاحظة** .— «ئَدْل» و «ئَفْر» يُلْتَقِيَانِ فِيمَا يَخْصُّ الْأَمْرَ وَيَخْتَلِفَانِ فِيمَا يَخْصُّ النَّهْيَ.

النَّهْيُ عَنِ الْمُعَاوَدَةِ ( مِنْ « ثَدَلٍ » )	الْأَمْرُ بِالْمُعَاوَدَةِ ( مِنْ « ثَدَلٍ » )
أَدْوَرَ دَالٌ ..... = لَا تُعْطِ .....	غَطٌ ..... دَالٌ =
أَدْوَرَ دَالٌ ..... = لَا تُعْطِي .....	غَطِيٌ ..... دَالٌ =
أَدْوَرَ دَالَاتٍ / دَالَمٌ = لَا تُعْطُوا .....	غَطُوا ..... دَالَاتٍ / دَالَمٌ =
أَدْوَرَ دَالَتٍ ..... = لَا تُعْطِينَ .....	غَطِيَنَ ..... دَالَتٍ

النَّهْيُ عَنِ الْمُعَاوَدَةِ ( مِنْ « ثَفَرٍ » )	الْأَمْرُ بِالْمُعَاوَدَةِ ( مِنْ « ثَفَرٍ » )
أَدْوَرَ ثَفَرٌ ..... = لَا تُخْفِ .....	ثَفَرٌ = أَخْفِ .....
أَدْوَرَ ثَفَرٌ ..... = لَا تُخْفِي .....	ثَفَرٌ = أَخْفِي .....
أَدْوَرَ ثَفَرَاتٍ / ثَفَرَمٌ = لَا تُخْفُوا .....	ثَفَرَاتٍ / ثَفَرَمٌ = أَخْفُوا .....
أَدْوَرَ ثَفَرَتٍ ..... = لَا تُخْفِينَ .....	ثَفَرَتٍ ..... = أَخْفِينَ .....

**مُلَاحَظَاتٌ.** — أ — « ثَدَلٌ » و « ثَفَرٌ » يَخْتَلِفانِ في صيغة التَّصْرِيفِ فِيمَا يَخْصُّ الْأَمْرَ بِالْمُعَاوَدَةِ وَالنَّهْيَ عَنِ الْمُعَاوَدَةِ.

— ب — صيغة النَّهْيِ مِنْ « ثَدَلٍ » شَبِيهَةٌ بِصيغة النَّهْيِ عَنِ الْمُعَاوَدَةِ. وَكَذَلِكَ صيغة النَّهْيِ مِنْ « ثَفَرٍ ». وَلِذَا لَا يُمِيزُ عَمَلِيًّا بَيْنَ الصِّيغَتَيْنِ.

وَهَذِهِ قَائِمَةٌ بِأَفْعَالٍ مِنْ نَمَطِ « ثَدَلٍ ». وَتَلِيهَا قَائِمَةٌ بِأَفْعَالٍ مِنْ نَمَطِ « ثَفَرٍ » :

مَصْدَرُهُ	مَعْنَاهُ	الْفِعْلُ	مَصْدَرُهُ	مَعْنَاهُ	الْفِعْلُ
تايتي؛ تيشي	ضَربَ	ئوت	تاضوري	سَقَطَ	ئضر
تاڭوري؛ تيكوري.	رمى	ئڭر	أيپس	نَقَرَ	ئبض
أريف	ائقاد	ئرف	أسير	فَسَخَ	ئسر
أيپس، ۋارض.	ضَرَطَ	ئرض	أيلك	فَازَ	ئلك
ئيم	أَنْسَ	ئنم	تاروسى	نَزَلَ	ئرس

مَصْدَرُهُ	مَعْنَاهُ	الْفِعْلُ	مَصْدَرُهُ	مَعْنَاهُ	الْفِعْلُ
تودرت	حَيْيٌ	ئَدَرَ	تارايم	حَلٌّ	ئُرْيٌ
ؤلوم؛ تيلمي	غَزَلَ	ئَلَمَ	تالاسا	جَزٌّ	ئلس
تومرت	فَرَحَ	ئَمَرَ	تافولي	ئَرَكَ	ئفل
تاغونى؛ توقدنا	قِيدَ..	ئَقْنَ	تامازىلت	غَرَمَ	ئَزْلٌ
ؤسوف	سَلٌّ	ئَسْفَ	تامانايتس	رَكِبَ	ئُنْيٌ

مَصْدَرٌ	مَعْنَاهُ	الْفِعْلُ	مَصْدَرٌ	مَعْنَاهُ	الْفِعْلُ
وَفْوَغٌ؛ تَوْفِغاً	خَرَجَ	ثَفَّ	تَامُوسِنيٌّ؛ تَامُوسُونْتٌ	عَلِمَ	ئَسَنْ
وَلْوَفٌ	طَلَقَ	ثَلَفَ	وَشْوَضٌ	رَزَقَ	ئَشَّضْ
تَوْزِراً	نَفَّ	ثَرَّ	تَوْزِلاً	إِمْتَدَّ	ئَرْلٌ
تَوْكَساً	أَرْأَالٌ	ثَكَّسَ	تَامُوغْليٌّ	نَظَرَ	ئَقْلٌ
تَوْتَراً	طَلَبَ	ثَرَّ	وَسُودٌ	غَوْصَنْ	ئَسَدٌ

**الملاحظات . - أ -** فلتذكر قواعد الإذمام والتضييف كلما صرّفنا فعلًا من الأفعال، حتى لا نخطئ في النطق. نذكر مثلاً أن الضاد تضعف طاء، ولذا نقول في الفعل «ئضر» مصروفًا إلى الحاضر «أر يطار» ونقول في مصدر «ئقن» «تاغوني»، وهكذا... «ئوت»، أر يگات»....

**ب -** لم ثورِد في الجداول أغلاه إلا أهم المصادر وأكثرها استعمالاً. الواقع أن لكل فعل مجرّد أكثر من مصدر. للفعل «ئسن» مثلاً مصدراً آخران هما «توستا»

و «تامسنا»، زِيادةً عَلَى «تاموسني» و «تامسونته»؛ وَ لِذَلِكْ فعلٌ «ئرس» مَصْدَرٌ ثَانٍ هُوَ «تامرسیوت»...

ج - الأفعالُ الَّتِي عَلَى وَزْنِ «ئَفَرْ»

وَ في آخرِها ياءً، أمثلَ «ئَبَيْ» (قطع) و «ئَجَيْ» (بريء)، ثُصَرَفَ صَلْدَةً إِنْ نُطِقَ حَرْفُهَا المُضَعُفُ مَكْسُورًا، وَ تُصَرَفُ عَلَى نَمَطِ «ئَفَرْ» إِنْ نُطِقَ حَرْفُهَا المُضَعُفُ سَاكِنًا (ئَبَيْ، ئَجَيْ، ئَلْيٌ...).

د - لِكُلِّ فِعْلٍ مِنَ الأفعالِ الْثَلَاثَةِ «ئرس»

و «ئنم» و «ئنْي» - (الَّتِي هِيَ مِنْ نَمَطِ «ئدل») - صيغتان في بعضِ الأَزْمَنَةِ، إِحْدَاهُمَا نَمَطِيَّةٌ مِنْ بَابِ «ئدل»، وَ الْأُخْرَى خَارِجَةٌ عَلَى النَّمَطِ. تَقُولُ : «أَرْ تَرُوسْخُ، أَرْ تَرُوسْتُ، أَرْ يَتَرُوسْ...» في الزَّمَنِ الحَاضِرِ؛ وَ تَقُولُ «تَرُوسُ، تَرُوسَاتِ...» في الْأَمْرِ بِالْمُعَاوَدَةِ؛ وَ تَقُولُ : «أَدُورْ تَرُوسُ، أَدُورْ تَرُوسَاتِ...» فِي النَّهْيِ بِنَوْعِيهِ. وَ قِسْ عَلَى هَذَا فِي تَصْرِيفِ «ئنم» و «ئنْي» إِلَى هَذِهِ الْأَزْمَنَةِ الْثَلَاثَةِ. أمَّا الأَزْمَنَةُ الْأُخْرَى فَتَابِعةٌ لِلنَّمَطِ.

ه - الْفِعْلَانِ «ئَدَرْ» و «ئَسَنْ»

تابعان لِنَمَطِ «ئَفَرْ»؛ لَكِنْ لَهُمَا صِيغَةٌ إِضافِيَّةٌ في الحاضرِ بِشِقَيْهِ، وَ في الْأَمْرِ وَالنَّهْيِ، وَ في الْمُسْتَقْبَلِ بِشِقَيْهِ. فَإِلَيْكَ أَسْفَلَهُ تَصْرِيفُ «ئَدَرْ» إِلَى هَذِهِ الْأَزْمَنَةِ، وَ قِسْ عَلَيْهِ فِي تَصْرِيفِ «ئَسَنْ» :

## الْحَاضِرُ الْمُثَبَّثُ

أَرْ تَيْدِير = نَحِيَى	أَرْ تَيْدِيرَخ = أَخِيَى
أَرْ تَيْدِيرَم = نَحِيَوْنَ	أَرْ تَيْدِيرَت = نَحِيَى
أَرْ تَيْدِيرَمَت = نَحِيَيْنَ	أَرْ تَيْدِيرَت = نَحِيَيْنَ
أَرْ تَيْدِيرَن = يَنْحِيَوْنَ	أَرْ تَيْدِيرَ = يَنْحِيَى
أَرْ تَيْدِيرَنَت = يَنْحِيَيْنَ	أَرْ تَيْدِيرَ = نَحِيَى

## الْحَاضِرُ الْمَنْفِيُّ

وَرْدَا تَيْدِير = لَا نَحِيَى	وَرْدَا تَيْدِيرَخ = لَا أَخِيَى
وَرْدَا تَيْدِيرَم = لَا نَحِيَوْنَ	وَرْدَا تَيْدِيرَت = لَا نَحِيَى
وَرْدَا تَيْدِيرَمَت = لَا نَحِيَيْنَ	وَرْدَا تَيْدِيرَت = لَا نَحِيَيْنَ
وَرْدَا تَيْدِيرَن = لَا يَنْحِيَوْنَ	وَرْدَا تَيْدِيرَ = لَا يَنْحِيَى
وَرْدَا تَيْدِيرَنَت = لَا يَنْحِيَيْنَ	وَرْدَا تَيْدِيرَ = لَا نَحِيَى

## الْمُسْتَقْبَلُ الْمُثَبَّثُ

أَنْ تَيْدِير = سَنْحِيَى	أَدْ يَدِيرَخ = سَأَخِيَى
أَتْ تَيْدِيرَم = سَنْحِيَوْنَ	أَتْ تَيْدِيرَت = سَنْحِيَى
أَتْ تَيْدِيرَمَت = سَنْحِيَيْنَ	أَتْ تَيْدِيرَت = سَنْحِيَيْنَ
أَدْ يَدِيرَن = سَيْنِحِيَوْنَ	أَدْ يَدِيرَ = سَيْنِحِيَى
أَدْ يَدِيرَنَت = سَيْنِحِيَيْنَ	أَتْ تَيْدِيرَ = سَنْحِيَى

## المُسْتَقْبَلُ الْمَنْفِيُّ

ؤر تَيْدِير = لَنْ تَحْيَى	ؤر تَيْدِيرَخ = لَنْ أَخْيَى
ؤر تَيْدِيرَم = لَنْ تَحْيَوْا	ؤر تَيْدِيرَت = لَنْ تَحْيَى
ؤر تَيْدِيرَمَت = لَنْ تَحْيَيْنَ	ؤر تَيْدِيرَتَيْ = لَنْ أَخْيَيْ
ؤر تَيْدِيرَن = لَنْ يَحْيَوْا	ؤر تَيْدِيرَر = لَنْ يَحْيَى
ؤر تَيْدِيرَنَت = لَنْ يَحْيَيْنَ	ؤر تَيْدِيرَرَت = لَنْ تَحْيَى

النَّهْيُ	الأَمْرُ
أَدُور تَيْدِير = لَا تَحْيِ	تَيْدِير = إِخْيَى
أَدُور تَيْدِير = لَا تَحْيِنَى	تَيْدِير = إِخْيَيْنَ
أَدُور تَيْدِيرَات / تَيْدِيرَم = لَا تَحْيِوْا	تَيْدِيرَات / تَيْدِيرَم = إِخْيَوْا
أَدُور تَيْدِيرَمَت = لَا تَحْيَيْنَ	تَيْدِيرَمَت = إِخْيَيْنَ

النَّهْيُ عَنِ الْمُعَاوَدَةِ	الأَمْرُ بِالْمُعَاوَدَةِ
أَدُور تَيْدِير = لَا تَحْيِ	تَيْدِير = إِخْيَى
أَدُور تَيْدِير = لَا تَحْيِنَى	تَيْدِير = إِخْيَيْنَ
أَدُور تَيْدِيرَات / تَيْدِيرَم = لَا تَحْيِوْا	تَيْدِيرَات / تَيْدِيرَم = إِخْيَوْا
أَدُور تَيْدِيرَمَت = لَا تَحْيَيْنَ	تَيْدِيرَمَت = إِخْيَيْنَ

**فَائِدَةٌ** .— عِنْدَ الدُّعَاءِ عَلَى إِنْسَانٍ يُقَالُ فِي الْعَرَبِيَّةِ : لَا حَيَّيْتَ ! بِاسْتِعْمَالِ صِيغَةِ الْمَاضِي . وَيُقَالُ فِي الْأَمازيغِيَّةِ : «وَرَ تِيدِيرْتَ ! » أَوْ «وَرَ تِدَرْتَ ! » بِاسْتِعْمَالِ إِحْدَى صِيغَتَيِ الْمُسْتَقْبَلِ (الأُولَى خَارِجَةٌ عَنِ النَّمَطِ وَالثَّانِيَةُ نَمَطِيَّةٌ).

هَذَا، وَفِي الْأَمازيغِيَّةِ اسْمًا عَلَمٌ بِمَعْنَى «يَحْيَى»، هُمَا «ئَدْرَ» وَ«يِيدِير»، كِلاهُمَا عَلَى صِيغَةِ الْمُسْتَقْبَلِ؛ صِيغَةُ الْأُولَى نَمَطِيَّةٌ وَصِيغَةُ الثَّانِيَيْ خَارِجَةٌ عَنِ النَّمَطِ.

**إِضَافَةٌ** .— الْأَفْعَالُ الْمَزِيدَةُ الْمُشَتَّقَةُ مِنْ نَمَطِ «ئَدْل» وَالْمُعَبَّرَةُ عَنِ الْأَفْعَالِ وَالْتَّفْعِيلِ ثُصَرْفُ تَصْرِيفِ النَّمَطِ نَفْسِيهِ، إِلَّا أَنْ بَعْضَهَا يُلْحِقُ خَطَاً، فِي أَغْلِبِ الْحَالَاتِ، بِنَمَطِ «ئِكْشَم».

أَمَّا الْأَفْعَالُ الْمَزِيدَةُ الْمُشَتَّقَةُ مِنْ نَمَطِ «ئَفَرْ» وَالْمُعَبَّرَةُ عَنِ الْأَفْعَالِ وَالْتَّفْعِيلِ فَنَمَطِيَّةٌ، تَكُونُ عَلَى وَزْنِ «ئِسَوْدَر» أَوْ «ئِسِيدَر» وَ ثُصَرْفُ تَبَعًا لِذَلِكَ.

---

### التَّمَريْنُ

**التَّمَريْنُ الْأَوَّلُ** .— رَاجِعُ الدُّرْسِ عِدَّةَ مَرَّاتٍ وَاسْتَوْعِبْ مُخْتَواهُ.

**التَّمَريْنُ الثَّانِي** .— صَرْفُ الْفِعْلِ «ئِكْرَ = رَمَى؛ الْقَى»، ثُمَّ الْفِعْلِ «ئِكْسَ = أَزَلَ، طَرَحَ» إِلَى جَمِيعِ الْأَزْمَنَةِ.

**التَّمَريْنُ الثَّالِثُ** .— حَرْرُ إِنْسَانٍ بِالْأَمازيغِيَّةِ فِي ثَلَاثَيْنَ سَطْرًا.

# الدَّرْسُ السَّابِعُ وَالثَّلَاثُونَ

## تَصْرِيفُ الْأَفْعَالِ

### مِنْ تَمَطِيْ «ئِلْسَا» وَ «ئِمَلاً»

فَلْتَصَرِفْ «ئِلْسَا» إِلَى جَمِيعِ الْأَزْمَنَةِ :

#### الْمَاضِيُ الْمُثَبَّثُ

لَسَّا = لَبِسْتَا	لَسِخ = لَبِسْتُ
لَسَّام = لَبِشْم	تَلْسِيت = لَبِسْتُ
تَلْسَامَت = لَبِشْنَ	تَلْسِيت = لَبِسْتُ
لَسَّان = لَبِسُوا	ئِلْسَا = لَبِسَ
لَسَّانَت = لَبِسْنَ	تَلْسَا = لَبِسْتُ

#### الْمَاضِيُ الْمَذْفُونُ

وَرْ لَسِخ = لَمْ الْبَسَنْ	وَرْ نَلْسِي = لَمْ ثَلَبَنْ
وَرْ تَلْسِيت = لَمْ ثَلَبَنْ	وَرْ تَلْسِيم = لَمْ ثَلَبَسُوا
وَرْ تَلْسِيت = لَمْ ثَلَبَسِي	وَرْ تَلْسِيمَت = لَمْ ثَلَبَسَنْ
وَرْ يَلْسِي = لَمْ يَلَبَنْ	وَرْ لَسِين = لَمْ يَلَبَسُوا
وَرْ تَلْسِي = لَمْ يَلَبَسَنْ	وَرْ لَسِينَت = لَمْ يَلَبَسَنْ

## الحاضر المثبت

أر نلسا = ئَلْبِسُ	أر لساخ = الْبِسْ
أر تلسات = ئَلْبِسُونَ	أر تلسا = ئَلْبِسُ
أر تلسامت = ئَلْبِسْنَ	أر تلسا = ئَلْبِسِينَ
أر لسان = يَلْبِسُونَ	أر يلسا = يَلْبِسُ
أر لسانت = يَلْبِسْنَ	أر تلسا = ئَلْبِسُ

## الحاضر المنفي

ؤردا نلسا = لَا ئَلْبِسُ	ؤردا لساخ = لَا الْبِسْ
ؤردا تلسات = لَا ئَلْبِسُونَ	ؤردا تلسا = لَا ئَلْبِسُ
ؤردا تلسامت = لَا ئَلْبِسْنَ	ؤردا تلسا = لَا ئَلْبِسِينَ
ؤردا لسان = لَا يَلْبِسُونَ	ؤردا يلسا = لَا يَلْبِسُ
ؤردا لسانت = لَا يَلْبِسْنَ	ؤردا تلسا = لَا ئَلْبِسُ

## المستفدة بدل المثبت

أذ تلس = سَلْبِسُ	أذ لسخ = سَالْبِسُ
أذ تلسم = سَلْبِسُونَ	أذ تلست = سَلْبِسُ
أذ تلسمنت = سَلْبِسْنَ	أذ تلست = سَلْبِسِينَ
أذ لسن = سَلْبِسُونَ	أذ يلس = سَلْبِسُ
أذ لسنت = سَلْبِسْنَ	أذ تلست = سَلْبِسُ

## الْمُسْتَقْبَلُ الْمَنْفِيُّ

..... لسّاخ = لَنْ الْبَسْ ..... وَرَ

( وَرَ + صِيغَةُ الْحَاضِرِ )  
أَوْ

..... لسّاخ = لَنْ الْبَسْ ..... وَرَادَ

( وَرَادَ + صِيغَةُ الْمُسْتَقْبَلِ )

## مُسْتَقْبَلُ الْمُعَاوَدَةِ الْمُنْهَىُّ

..... سَالْبَسُ ..... أَدَ لسّاخ

( صِيغَةُ الْحَاضِرِ مَسْبُوقَةٌ بِـ «أَدَ» ).

## مُسْتَقْبَلُ الْمُعَاوَدَةِ الْمَنْفِيُّ

..... لسّاخ = لَنْ الْبَسْ ..... وَرَ

( صِيغَةُ الْحَاضِرِ مَسْبُوقَةٌ بِـ «وَرَ» ).

النَّفْيُ	الْأَمْرُ
أَدُور لسّا = لَا تَلْبِسْ	لَس = الْبَسْ
أَدُور لمّا = لَا تَلْبِسِي	لَس = الْبَسِي
أَدُور لسّات / لسّم = لَا تَلْبِسُوا	لَسات / لسّم = الْبَسُوا
أَدُور لسّمت = لَا تَلْبِسْنَ	لَسْمَت = الْبَسْنَ

النَّهْيُ عَنِ الْمُعَاوَدَةِ	الْأَمْرُ بِالْمُعَاوَدَةِ
أَدُور لَسَا = لَا تَلْبِسْ .....	لَسَا = إِلْبَسْ .....
(لَا فَرَقَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّهْيِ الْعَادِيِّ)	لَسَا = إِلْبَسِي .....
	لَسَاتٍ / لَسَامٍ = إِلْبَسُوا
	لَسَامٌ = إِلْبَسْنَ

وَلْتُصَرِّفَ الآنَ الْفِعْلَ «ئَمْلًا» إِلَى جَمِيعِ الْأَزْمِنَةِ :

المَاضِي المَنْفِيُّ	المَاضِي الْمُثَبِّتُ
(لَا فَرَقَ بَيْنَ «ئَمْلًا» وَ «ئَلْسَا»).	(لَا فَرَقَ بَيْنَ «ئَمْلًا» وَ «ئَلْسَا»).

الْحَاضِرُ الْمُثَبِّتُ	
أَرْ نَمَالٌ = ثُشِيرُ	أَرْ مَالَخ = أُشِيرُ
أَرْ تَمَالٌ = ثُشِيرُونَ	أَرْ تَمَالٌ = ثُشِيرُ
أَرْ تَمَالْتَ = ثُشِيرَنَ	أَرْ تَمَالٌ = ثُشِيرِينَ
أَرْ مَالَنَ = يُشِيرُونَ	أَرْ يَمَالٌ = يُشِيرُ
أَرْ مَالْتَ = يُشِيرَنَ	أَرْ تَمَالٌ = ثُشِيرُ

## الحاضرُ المَنْفِيُ

وَرْدًا نَمَالٌ = لَا تُشِيرُ	وَرْدًا مَالَخٌ = لَا أُشِيرُ
وَرْدًا تَمَالٌ = لَا تُشِيرُونَ	وَرْدًا تَمَالٌ = لَا تُشِيرُونَ
وَرْدًا تَمَالَتٌ = لَا تُشِيرُنَّ	وَرْدًا تَمَالٌ = لَا تُشِيرِينَ
وَرْدًا مَالَنٌ = لَا يُشِيرُونَ	وَرْدًا يَمَالٌ = لَا يُشِيرُ
وَرْدًا مَالَنٌ = لَا يُشِيرُنَّ	وَرْدًا تَمَالٌ = لَا يُشِيرُنَّ

**الملاحظة.** – تختلف طريقة تصريف «تملا» عن طريقة تصريف «ئلسا» فيما يخص الزمان الحاضر؛ وعلى ذلك يتربّب ما يميّز تمط «تملا» من تمط «ئلسا» فيما يخص إحدى صيغتي المستقبل المنفي وفيما يخص النهي بنوعيه والأمر بالمعاودة. فلنستعين بذلك في جداول التصريف الآتية:

## المنتفى قبل المثبت

أَنْ تَمَلٌ = شُيَّرُ	أَدْ مَلَخٌ = سَأُشِيرُ
أَتْ تَمَلٌ = سُتُّشِيرُونَ	أَتْ تَمَلٌ = سُتُّشِيرُونَ
أَتْ تَمَلَتٌ = سُتُّشِيرُنَّ	أَتْ تَمَلٌ = سُتُّشِيرِينَ
أَدْ مَلَنٌ = سِيُّشِيرُونَ	أَدْ مَلِلٌ = سِيُّشِيرُ
أَدْ مَلَنٌ = سِيُّشِيرُنَّ	أَتْ تَمَلٌ = سُتُّشِيرُ

## المُسْتَقْبَلُ الْمَنْفِي

..... وَرَمَالْخُ = لَنْ أُشِيرَ .....  
صيغة الحاضر مسبوقة بـ «ور».

أَوْ

..... وَرَادُ مَلْخُ = لَنْ أُشِيرَ .....  
صيغة الماضي مسبوقة بـ «وراد»)

**ملاحظتان** . - أ - لَا فَرَقٌ فِي التَّصْرِيفِ إِلَى الْمُسْتَقْبَلِ  
الْمُثَبَّتِ بَيْنَ نَمَطِ «ئَمْلاً» وَنَمَطِ «ئَلْسَا»؛ كِلَّاهُمَا يَعْتَمِدُ  
صيغة الماضي مسبوقة بحرف الاستقبال «أد». ( وصيغة  
الماضي مشتركة بينهما ).

ب - صيغة حاضر «ئَمْلاً» غير صيغة  
«ئَلْسَا». ولذا جاءت إحدى صيغتي المستقبل المنفي من  
«ئَمْلاً» مُغَايِرَةً لِمَا هُوَ وَارِدٌ فِي تَصْرِيفِ نَمَطِ «ئَلْسَا» : وَرُ  
مَالْخُ ≠ وَرُ لَسَاخ.

النَّهْيُ	الأَمْرُ
أَدُورْ مَال	= لَا تُشِيرْ
أَدُورْ مَال	= لَا تُشِيرِي
أَدُورْ مَالات / مَالِم	= لَا تُشِيرُوا
أَدُورْ مَالَت	= لَا تُشِيرُنَ
	= مَل
	= أَشِيرْ
	= أَشِيرِي
	= أَشِيرُوا
	= أَشِيرُنَ

**الملاحظة** .— صيغة الأمر مُشتركة بين النمطين .  
لكن صيغة النهي مختلفة، لأنها تابعة للحاضر في كلا  
النمطين؛ والحاضر فيهما غير موحد الوزن .

النَّهْيُ عَنِ الْمُعَاوَدَةِ	الْأَمْرُ بِالْمُعَاوَدَةِ
(لَا فَرْقَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّهْيِ الْعَادِيِّ).  	مَال ..... = أَشِيرُ ..... مَال ..... = أَشِيرِيُ ..... مَالات / مَال ..... = أَشِيرُوا ..... مَالمت ..... = أَشِيرْنَ ..... 

**الملاحظة** .— فلنتدبّر الفرق بين نمط «ئملا» ونمط «ئلسا» فيما يهم الأمر بالمعاودة ونفيضة النهي عن المعاودة. ولنلاحظ، بصفة عامة، أن صيغتي الماضي والحاضر هما الصيغتان الأساسيتان، عنهما يتفرّع كُلُّ ما يعتمد في الأزمنة الأخرى. ولنتذكّر دائمًا أن مادة الفعل لا تتجلّى للسماع والعيان مجردةً من كُلِّ زائدٍ صرافيٍ إلا في الأمر الموجّه للمخاطب أو المخاطبة. ومن هذه الزاوية نرى أن «ئملا» و«ئلسا» فعلان ثنائيان؛ الأمر من الأول هو «مل» والأمر من الثاني هو «لس».

وَهِذِهِ قَائِمَةٌ بِأَفْعَالٍ مِنْ نَمَطِ «ئُلْسَا»، تَلِيهَا أُخْرَى  
بِأَفْعَالٍ مِنْ نَمَطِ «ئِمْلا» :

<b>الفعل</b>	<b>مقدمة</b>	<b>معناه</b>	<b>مقدمة</b>	<b>مقدمة</b>
يكلـا	ظرـل	فـنـلـ	يـنـسـا	يـمـلـيـتـ
تـاكـلـاتـ	ظـلـلـ	فـنـلـ	يـاتـسـيـ	يـمـلـيـتـ؛ يـمـلـيـتـ؛
أـرـطـاـ	يـكـلا	فـنـلـ	يـكـسا	يـعـى
تـامـضـاتـ	يـكـلا	فـنـلـ	تـاكـلـاتـ؛ تـاكـلـاتـ.	مـقـدـرـةـ؛ مـقـدـرـةـ

ال فعل	مقدمة	مقدمة	مقدمة	مقدمة
الفعل	متناه	متناه	متناه	متناه
تزيض	طحن	ضئيغ	ئزلا	أشمار، أى.
أوراڭ	ئيرشىما	—	—	ئىملا
تاڭلۇرت	نكلاد	قىرا؛ ئايدى.	ئغرا	إيشتىرى تامساغت.
		تاغورىي؛ تېغورىي.		ئىسغا

**الملاحظات .— أ —** من الأفعال ماله معنیان؛ وفي هذه الحال يُراعى المعنى في تشخيص النمط. «ئزضا» مثلاً يعني «تسج» ويعني «طَحَن». يُصرف على نَمَط «ئلسا» في معناه الأول، ويُصرف على نَمَط «ئملا» في معناه الثاني. ولذا أوردناه في الجدول الأول أعلاه وفي الثاني.

**ب —** من الأفعال ما يُصرف على نَمَطين اثنين دون أن يتغير معناه. «ئكلا» مثلاً يُصرف على نَمَط «ئلسا» وعلى نَمَط «ئملا» وهو ثابت المذول (راجحة في الجدولين كليهما).

ن — فلنجعل دائمًا نصب أعيننا قواعد التضييف والإذمام في الأمانة، حتى تطبقها في تصريف الأفعال. ولنتذكر بهذا الصدد أن الضاد تضعف طاء، وأن الغين تضعف قافاً، وأن الخاء تُدغم في الغين، فيتتجزء من ذلك تضييف من أجله تقلب الغين قافاً. ولنرّاع هذا كله في تصريف «ئنغا» و«ئرعا» و«ئزضا» و«ئسغا» و«ئغزا» و«ئغرا».

**إضافة مفيدة .—** الفعل المزید، الدال على الأفعال والتفعيل، المشتق من نَمَط «ئلسا» يكون على الأوزان الآتية : «ئسلس = ألس»؛ «ؤر يسليس = لم يُلِيس»؛ «أر ئسلسا = يُلِيس»؛ «أد يسلس = سِيلِيس».

وال فعل المزید، الدال على الأفعال والتفعيل، المشتق من نَمَط «ئملا» يكون على الأوزان الآتية : «ئسل =

أشَارَ»؛ «أَرْ يَسْمِيلُ = لَمْ يُشِيرْ»؛ «أَرْ يَسْمَالُ = يُشِيرُ»؛  
«أَدْ يَسْمَلُ = سَيُشِيرُ».

---

## التَّمَارِينُ

**التَّمَرِينُ الْأُولُّ** — راجِع الدُّرُسَ عِدَّةَ مَرَّاتٍ، ثُمَّ صَرْفُ إِلَى  
جَمِيع الأَزْمِنَةِ الْفِعْلَ «ئِكْسَا = رَعَى»، ثُمَّ الْفِعْلَ «ئِغْزَا = حَفَرَ».

**التَّمَرِينُ الثَّانِي** — صَرْفُ إِلَى الْحَاضِرِ المُبْتَدَىءِ الْأَفْعَالِ  
الْأُرْبَعَةِ الْآتِيَةِ : «ئِرْزاً = كَسَرَ» وَ «ئِنسَا = بَاتَ» وَ «ئِزْلاً =  
ضَيْعَ» وَ «ئِغْرَا = نَادَى»؛ ثُمَّ صَرْفُهَا إِلَى الْحَاضِرِ الْمُنْفَيِّ وَإِلَى مُسْتَقْبَلِ  
الْمُعَاوَدَةِ.

**التَّمَرِينُ التَّالِيُّ** — راجِع الدُّرُسَ الْخَاصَّةَ بِتَصْرِيفِ الْأَفْعَالِ،  
مِنْ أَوْلِهَا، ثُمَّ حَرَرْ إِنشَاءَ مِنْ عِشْرِينَ سَطْراً، وَحَاوِلْ أَنْ تُوَظِّفَ فِيهِ  
أَكْثَرَ عَدَدِ مُمْكِنِ مِنَ الْأَفْعَالِ عَلَى اخْتِلَافِ أُنْمَاطِهَا، وَتَعَمِّدْ اسْتِعْمَالَهَا  
مَصْرُوفَةً إِلَى أَزْمِنَةٍ مُتَغَيِّرَةً.

---

## الدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالثَّلَاثُونَ

### تَصْرِيفُ الْأَفْعَالِ

مِنْ نَمَطٍ «ئُرزا» وَنَمَطٍ «ئَدَا» وَنَمَطٍ «ئَنَا».

هَذِهِ الْأَنْمَاطُ التَّلَاثَةُ مُشْتَرِكَةٌ صِيغَةُ الْمَاضِي :

#### الْمَاضِي الْمُثَبَّثُ

رَزَخَ = بَحْثًا	نَرْزاً = بَحْثًا
تَرْزَتَ = بَحْثَمْ	تَرْزَامَ = بَحْثَمْ
تَرْزَتَ = بَحْثَنْ	تَرْزَامَتَ = بَحْثَنْ
ئَرْزاً = بَحْثَوا	رَزانَ = بَحْثَوا
تَرْزاً = بَحْثَنَ	رَزانَتَ = بَحْثَنَ

#### الْمَاضِي الْمَنْفَعِيُّ

وَرَ رَزْخَ = لَمْ تَبْحَثْ	وَرَ نَرْزاً = لَمْ تَبْحَثْ
وَرَ تَرْزَتَ = لَمْ تَبْحَثْ	وَرَ تَرْزَيمَ = لَمْ تَبْحَثْ
وَرَ تَرْزَتَ = لَمْ تَبْحَثَنْ	وَرَ تَرْزَيمَتَ = لَمْ تَبْحَثَنْ
وَرَ يَرْزاً = لَمْ يَبْحَثْ	وَرَ رَزانَ = لَمْ يَبْحَثْ
وَرَ تَرْزاً = لَمْ يَبْحَثْ	وَرَ رَزانَتَ = لَمْ يَبْحَثْ

## المَاضِيُ المُثَبَّتُ

نَدَا = ذَهَبْتَا	دَيْخ = ذَهَبْتُ
تَذَام = ذَهَبْتَمْ	تَذَيْت = ذَهَبْتَ
تَذَامَت = ذَهَبْتُمْ	تَذَيْتَ = ذَهَبْتَ
ذَان = ذَهَبْتُوا	ئَدَا = ذَهَبْتَ
ذَانَ = ذَهَبْتُمْ	تَذَا = ذَهَبْتَ

## المَاضِيُ المَنْفَيُ

ؤَرْ نَدَى = لَمْ تَذَهَّبْ	ؤَرْ دَيْخ = لَمْ أَذَهَبْ
ؤَرْ تَذَيم = لَمْ تَذَهَّبْتُوا	ؤَرْ تَذَيْت = لَمْ تَذَهَّبْ
ؤَرْ تَذَيْمَت = لَمْ تَذَهَّبْتُمْ	ؤَرْ تَذَيْتَ = لَمْ تَذَهَّبْتَ
ؤَرْ دَيْن = لَمْ يَذَهَّبْتُوا	ؤَرْ يَدَى = لَمْ يَذَهَّبْ
ؤَرْ دَيْنَت = لَمْ يَذَهَّبْتُمْ	ؤَرْ تَذَيْتِي = لَمْ تَذَهَّبْ

## المَاضِيُ المُثَبَّتُ

نَّا = قُلْنَا	نَّيْخ = قُلْنُ
نَّام = قُلْنَمْ	نَّيْت = قُلْنَ
نَّامت = قُلْنَمَنْ	نَّيْتَ = قُلْنَت
نَّان = قَالْنَوَا	نَّا = قَالَ
نَّانت = قُلْنَنْ	نَّا = قَالَث

## الماضي المُنْفِي

وَرَنَّى = لَمْ تُقْلِ	وَرَنِيخ = لَمْ أُقْلِ
وَرَتَّى = لَمْ تَقُولُوا	وَرَتِيت = لَمْ تَقُولُوا
وَرَتَّى = لَمْ تَقْلَنَ	وَرَتِيت = لَمْ تَقُولِي
وَرَتَّى = لَمْ يَقُولُوا	وَرَتِيت = لَمْ يَقُلُ
وَرَتَّى = لَمْ يَقْلَنَ	وَرَتِيت = لَمْ يَقْلَنَ

لِكِنَّهَا تَفَرَّقُ فِيمَا يَخْصُصُ صِيغَةَ الْحَاضِرِ :

## الحاضر المُثَبِّت

أَرْ رَزَّوْ = بَحْثٌ	أَرْ رَزَّوْخ = أَبْحَثُ
أَرْ تَرَزُّوم = بَحْثُونَ	أَرْ تَرَزُّوت = بَحْثُونَ
أَرْ تَرَزُّومَت = بَحْثَنَ	أَرْ تَرَزُّوت = بَحْثَنَ
أَرْ رَزَّون = بَحْثُونَ	أَرْ يَرَزُّو = بَحْثُونَ
أَرْ رَزَّونَت = بَحْثَنَ	أَرْ تَرَزُّو = بَحْثُونَ

## الحاضر المُنْفِي

وَرَدَا رَزَّوْ = لَا بَحْثٌ	وَرَدَا رَزَّوْخ = لَا أَبْحَثُ
وَرَدَا تَرَزُّوم = لَا بَحْثُونَ	وَرَدَا تَرَزُّوت = لَا بَحْثُونَ
وَرَدَا تَرَزُّومَت = لَا بَحْثَنَ	وَرَدَا تَرَزُّوت = لَا بَحْثَنَ
وَرَدَا رَزَّون = لَا بَحْثُونَ	وَرَدَا يَرَزُّو = لَا بَحْثُونَ
وَرَدَا رَزَّونَت = لَا بَحْثَنَ	وَرَدَا تَرَزُّو = لَا بَحْثَنَ

## الْحَاضِرُ الْمُثَبَّثُ

أَرْ نَعْدُ = نَذْهَبُ	أَرْ تَدَوْخ = أَذْهَبُ
أَرْ تَدُوم = نَذْهَبُونَ	أَرْ تَدَوْت = نَذْهَبُ
أَرْ تَدَوْمَت = نَذْهَبَنَ	أَرْ تَدَوْت = نَذْهَبِينَ
أَرْ تَدُون = يَذْهَبُونَ	أَرْ يَتَدَوْ = يَذْهَبُ
أَرْ تَدَوْنَت = يَذْهَبَنَ	أَرْ تَدَوْ = نَذْهَبُ

## الْحَاضِرُ الْمَنْفِيُ

وَرْدَا نَتَدَوْ = لَا نَذْهَبُ	وَرْدَا تَدَوْخ = لَا أَذْهَبُ
وَرْدَا تَدُوم = لَا نَذْهَبُونَ	وَرْدَا تَدَوْت = لَا نَذْهَبُ
وَرْدَا تَدَوْمَت = لَا نَذْهَبَنَ	وَرْدَا تَدَوْت = لَا نَذْهَبِينَ
وَرْدَا تَدُون = لَا يَذْهَبُونَ	وَرْدَا يَتَدَوْ = لَا يَذْهَبُ
وَرْدَا تَدَوْنَت = لَا يَذْهَبَنَ	وَرْدَا تَدَوْ = لَا نَذْهَبُ

## الْحَاضِرُ الْمُثَبَّثُ

أَرْ تَيْنِي = نَقُولُ	أَرْ تَيْنِي خ = أَقُولُ
أَرْ تَيْنِم = نَقُولُونَ	أَرْ تَيْنِت = نَقُولُ
أَرْ تَيْنِيمَت = نَقْلَنَ	أَرْ تَيْنِيت = نَقْلِينَ
أَرْ تَيْنِين = يَقُولُونَ	أَرْ تَيْنِي = يَقُولُ
أَرْ تَيْنِيت = يَقْلَنَ	أَرْ تَيْنِي = نَقُولُ

## الحَاضِرُ الْمَنْفِي

وَرَدَا تَيْنِي = لَا تَقُولُ	وَرَدَا تَيْنِيْخ = لَا أَقُولُ
وَرَدَا تَيْنِيم = لَا تَقُولُونَ	وَرَدَا تَيْنِيت = لَا تَقُولُينَ
وَرَدَا تَيْنِيتَ = لَا تَقُلُّنَ	وَرَدَا تَيْنِيتَ = لَا يَقُولُونَ
وَرَدَا تَيْنِين = لَا يَقُولُونَ	وَرَدَا تَيْنِي = لَا يَقُولُ
وَرَدَا تَيْنِيتَ = لَا يَقُلُّنَ	وَرَدَا تَيْنِي = لَا يَقُولُ

تَمَطُّ «ئِرْزا» وَتَمَطُّ «ئِدَا» يَلْتَهِيَانِ فِي طَرِيقَةِ تَصْرِيفِ  
الْمُسْتَقْبِلِ الْمُثْبِتِ :

## الْمُسْتَقْبِلُ الْمُثْبِت

أَد رَزُوخ = سَبَحَتْ	أَد رَزُوخ = سَبَحَتْ
أَت تَرْزُوت = سَبَحَثُونَ	أَت تَرْزُوت = سَبَحَثُونَ
أَت تَرْزُوم = سَبَحَثُونَ	أَت تَرْزُوم = سَبَحَثُونَ
أَد يَرْزو = سَبَحَثُونَ	أَد يَرْزو = سَبَحَثُونَ
أَت تَرْزو = سَبَحَثُونَ	أَت تَرْزو = سَبَحَثُونَ

## الْمُسْتَقْبِلُ الْمَنْفِي

وَرَاد رَزُوخ = لَنْ أَبْحَثَ  
( وَرَاد + صِيغَةُ الْحَاضِرِ الْمَنْفِي )  
أَوْ

وَرَاد رَزُوخ = لَنْ أَبْحَثَ  
( وَرَاد + صِيغَةُ الْمُسْتَقْبِلِ الْمَنْفِي ) .

المُستَقْبِلُ المَنْفِيُّ	المُسْتَقْبِلُ الْمُثَبِّتُ
ؤر تدّوخ = لَنْ أَذْهَبَ....(أَنْظُرْ مَا بَيْنَ ؤراد دَوْخ = لَنْ أَذْهَبَ....قَوْسِينْ أَعْلَاهَ)	أد دَوْخ = سَادَهَبُ .....

وَيَخْتَلِفَانِ اخْتِلَافاً طَفِيفاً فِي الْأَزْمِنَةِ الَّتِي تَعْتَمِدُ صِيغَةُ الْحَاضِرِ.  
وَالْفَرْقُ بَيْنَهُمَا مَخْصُورٌ دَائِماً فِيمَا هُوَ مُسْتَنْدٌ إِلَى ضَمِيرِ الْمُتَكَلِّمِ أَو  
إِلَى ضَمِيرِ الْغَائِبِ أَوِ الْغَائِبَةِ (تَدَبَّرْ ذَلِكَ فِي الْجَدَاوِلِ السَّابِقَةِ، ثُمَّ تَدَبَّرْهُ  
فِي الْجَدَاوِلِ الْآتِيَةِ)، ثُمَّ فِي صِيغِ الْأَمْرِ بِالْمُعَاوِدَةِ وَالنَّهْيِ بِنَوْعِيهِ.

مُسْتَقْبِلُ الْمُعَاوِدَةِ الْمَنْفِيُّ	مُسْتَقْبِلُ الْمُعَاوِدَةِ الْمُثَبِّتُ
ؤر رَزْوَخ = لَنْ أَبْحَثَ.....	أد رَزْوَخ = سَابَحَ.....
ؤراد رَزْوَخ = لَنْ أَبْحَثَ..... («ؤر» أَو «ؤراد» + الصِّيغَةُ الْمُعْتَمَدَةُ فِي الْحَاضِرِ).	(أد + الصِّيغَةُ الْمُعْتَمَدَةُ فِي الْحَاضِرِ )

الْمُلَاحَظَةُ .— يُصْرَفُ «ئَدَا» إِلَى مُسْتَقْبِلِ الْمُعَاوِدَةِ عَلَى  
طَرِيقَةِ تَصْرِيفِ «ئِرزا»، مَعَ مُرَاعَاةِ الْفَوَارِقِ الطُّفِيفَةِ الْمُشَارِ إِلَيْهَا  
آنِفَاً. تَقُولُ : «أد تدّوخ = سَادَهَبُ [وَأَعَاوِدُ]» إلخ ...

«ئَدَا» مَصْرُوفًا إِلَى الْأَمْرِ	«ئِرزا» مَصْرُوفًا إِلَى الْأَمْرِ
إِذْهَبْ = دَوْ	إِبْحَثْ = رَزْوَ
إِذْهَبِيْ = دَوْ	إِبْحَثِيْ = رَزْوَ
إِذْهَبُوا = دَوِيات / دَوْم	إِبْحَثُوا = رَزُوم
إِذْهَبْنَ = دَوْمَتْ	إِبْحَثْنَ = رَزُومَتْ

**المُلَاحَظَةُ . - الطُّرِيقَةُ وَاحِدَةٌ فِي تَصْرِيفِ «ئَرْزاً» وَ «ئَدَا» إِلَى الْأَمْرِ .**

«ئَدَا» مَصْرُوفًا إِلَى النَّهْيِ.	«ئَرْزاً» مَصْرُوفًا إِلَى النَّهْيِ.
أَدُور تَدْهَبْ = لَا تَذَهَّبْ	أَدُور رَزَّوْ = لَا تَبْحَثْ
أَدُور تَدْهِيْ = لَا تَذَهَّبِيْ	أَدُور رَزَّوْ = لَا تَبْحَثِيْ
أَدُور تَدْهِيَات / تَدْهِمْ = لَا تَذَهَّبِيْا	أَدُور رَزَّوْيَات / رَزَّوْم = لَا تَبْحَثِيْا
أَدُور تَدْهِمْ = لَا تَذَهَّبِيْنَ	أَدُور رَزَّوْمَت = لَا تَبْحَثِيْنَ

<b>«ئّدا» مَصْرُوفًا إِلَى الْأَمْرِ بِالْمُعَاوِدَةِ</b>	<b>«ئّرا» مَصْرُوفًا إِلَى الْأَمْرِ بِالْمُعَاوِدَةِ</b>
تَدُو = اذْهَبْ ...	رَزُّو = ابْحَثْ ...
تَدُو = اذْهَبْيِ ...	رَزُّو = ابْحَثْيِ ...
تَدُوَيات / تَدُوم = اذْهَبُوا ...	رَزُّوَيات / رَزُّوم = ابْحَثُوا ...
تَدُومَت = اذْهَبْنَ ...	رَزُّومَت = ابْحَثْنَ ...

«ئَدَا» مَصْرُوفًا إِلَى النَّهْيِ عَنِ الْمُعَاوِدَةِ.	«ئَرْزاً» مَصْرُوفًا إِلَى النَّهْيِ عَنِ الْمُعَاوِدَةِ
( لَا فَرْقَ بَيْنَ النَّهْيِ الْعَادِيِّ وَالنَّهْيِ عَنِ الْمُعَاوِدَةِ ).	( لَا فَرْقَ بَيْنَ النَّهْيِ الْعَادِيِّ وَالنَّهْيِ عَنِ الْمُعَاوِدَةِ ).

وَهَذَا تَصْرِيفُ نَمَطِ «ئَنَا» إِلَى بَاقِي الْأَزْمَنَةِ :

### الْمُسْتَقْبَلُ الْمُثَبَّثُ

أَنْ تَبْنِي = سَقْوُلُ	أَدْ يَبْنِيخ = سَاقُولُ
أَتْ تَبْنِي = سَقْوُلُونَ	أَتْ تَبْنِيت = سَاقُولُونَ
أَتْ تَبْنِيت = سَقْلَنَ	أَتْ تَبْنِيت = سَاقُولَينَ
أَدْ يَبْنِي = سَقْوُلُونَ	أَدْ يَبْنِي = سَاقُولُ
أَدْ يَبْنِيت = سَقْلَنَ	أَتْ تَبْنِي = سَاقُولُ

### الْمُسْتَقْبَلُ الْمَنْفِيُّ

ؤَرْ تَبْنِيغ ..... لِمَلْخ

( ؤَر + الصِّيَغَةُ الْمُعْتَمَدَةُ فِي الْحَاضِرِ )

أَوْ

ؤَرَادْ يَبْنِيغ ..... لِمَلْخ

( ؤَرَاد + الصِّيَغَةُ الْمُعْتَمَدَةُ فِي الْمُسْتَقْبَلِ )

### مُسْتَقْبَلُ الْمُعَاوَدَةِ الْمَنْفِيُّ

ؤَرْ تَبْنِيغ ..... = لَنْ أَقُولُ .....  
 ( ؤَر + الصِّيَغَةُ الْمُعْتَمَدَةُ فِي الْحَاضِرِ ).  
 أَوْ

ؤَرَادْ تَبْنِيغ ..... = لَنْ أَقُولُ .....  
 ( ؤَرَاد + الصِّيَغَةُ الْمُعْتَمَدَةُ فِي الْحَاضِرِ ).

### مُسْتَقْبَلُ الْمُعَاوَدَةِ الْمُثَبَّثُ

أَدْ تَبْنِيغ = سَاقُولُ .....  
 ( أَد + الصِّيَغَةُ الْمُعْتَمَدَةُ فِي  
 تَصْرِيفِ الزَّمَنِ الْحَاضِرِ ).

النَّهْيُ	الأَمْرُ
أَدُورْ ٰتِينِي = لَا تَقْلُ	ٰتِينِي = قُلْ
أَدُورْ ٰتِينِي = لَا تَقُولِي	ٰتِينِي = قُولِي
أَدُورْ ٰتِينِيات / ٰتِينِيم = لَا تَقُولُوا	ٰتِينِيات / ٰتِينِيم = قُولُوا
أَدُورْ ٰتِينِيت = لَا تَقْلُنَ	ٰتِينِيت = قُلْنَ

النَّهْيُ عَنِ الْمُعَاوَدَةِ	الأَمْرُ بِالْمُعَاوَدَةِ
( لَا فَرْقَ بَيْنَ النَّهْيِ الْعَادِيِّ وَالنَّهْيِ عَنِ الْمُعَاوَدَةِ ).	ٰتِينِي ..... = قُلْ ..... ٰتِينِي ..... = قُولِي ..... ٰتِينِيات / ٰتِينِيم ..... = قُولُوا ..... ٰتِينِيت = قُلْنَ

وإِلَيْكَ، بِالتَّوْالِي فِي الْجَدَائِلِ الْثَّلَاثَةِ الْآتِيَةِ، أَفْعَالًا مِنْ نَمَطِ «ئُرزا»، ثُمَّ مِنْ نَمَطِ «ئَدَا»، ثُمَّ مِنْ نَمَطِ «ئَنَا» :

<b>الفِعْل</b>	<b>مَعْنَاهُ</b>	<b>مَصْدَرُهُ</b>
<b>الفِعْل</b>	<b>مَعْنَاهُ</b>	<b>مَصْدَرُهُ</b>
يَفْتَأِي إِنْصَرَفُ	أَضَحَّ يُفْرَأِي؛ يَافِرَأُوتُ.	بَحْثٌ تَيْرِزِي؛ تَارِزُوتُ.
يَكْثُرُ جَمْعٌ	غَلَبٌ تَيْرِنِي	خَاطَطٌ يَكْثُنِي
يُبَيِّنَا قُسْمٌ	شَمٌ يَكْضُبِي	إِغْوَاجٌ يَكْنِي
يَدْمَدِمَا تَادِمَاتُ	صَبَّيْتُ يَغْوِي	إِغْرِيَاجٌ يَكْنِي
يَمْدَدِي تَيْمَدِي	يَغْلَبُ يَتَغَلَّبُ	يَكْنِي



**إضافةً مُفيدةً** .— الفِعْلُ المَزِيدُ المُشْتَقُ مِنْ نَمَطِ «ئرزا» والدَّالُ عَلَى الإِفْعَالِ وَالْتَّفْعِيلِ يُصَرِّفُ عَلَى نَمَطِ «ئرزا» نَفْسِهِ : «ئسَمَا = أَبْلَى»؛ «ئزَنْزا = أَقْنَعَ»؛ «ئسْكَضا = أَشَمَّ»؛ «ئسْكُنا = عَوْجَ».....

**وَالْأَفْعَالُ الْمَزِيدَةُ الْمُشْتَقَةُ مِنْ نَمَطِ «ئدَا»** يُصَرِّفُ عَلَى نَمَطِ «ئدَا» : «ئسْخَا = قَبَحَ»؛ «ئسْغَبا = عَمَقَ»؛ «ئسْمَوكْتا = جَيَّشَ النَّفْسَ».....

**أَمَّا الْأَفْعَالُ الْمُشْتَقَةُ مِنْ نَمَطِ «ئنَّا»** وَالدَّالُ عَلَى الإِفْعَالِ وَالْتَّفْعِيلِ فَتُصَرِّفُ صَلْدَةً : «ئسِينِي = قَوْلَ»؛ «ئسِيلِي = كَوْنَ»؛ «ئسِيرِي = حَبَّ».

### التَّمَارِينُ

**التمرين الأول** .— راجع الدرس عدة مرات؛ ثم صرف ذهنياً كُلُّاً مِنْ «ئرزا» و «ئدَا» و «ئنَّا»، وأصلح ما أخطأت فيه عند المراجعة النهائية.

**التمرين الثاني** .— صرف كُلُّاً مِنَ الْأَفْعَالِ التَّالِيَةِ إِلَى جِمِيع الأَزْمِنَةِ : «ئلا = كَانَ؛ وُجِدَ»؛ «ئسَا = فَرَشَ»؛ «ئبضا = قَسَمَ».

**التمرين الثالث** .— راجع في دروس تصريف الأفعال قوائم الأفعال النَّمَطِيَّةِ واحفظها عن ظهرِ قلبٍ إنْ اسْتَطَعْتَ؛ وَتَذَكَّرْ بالخصوص وزن كُلُّ نَمَطٍ، غير غافل عن فوارق الأوزان المتشابهة.



# الدَّرْسُ التَّاسِعُ وَالثَّلَاثُونَ

## تَصْرِيفُ الْأَفْعَالِ

### الثَّلَاثِيَّةُ وَالرُّبَاعِيَّةُ وَالْخَمَاسِيَّةُ الْمَادَّةُ.

الْأَفْعَالُ الَّتِي تَكُونُ مَادَّهَا الْأَسَاسِيَّةُ مِنْ ثَلَاثَةِ أَحْرُفٍ أَوْ أَرْبَعَةِ أَوْ خَمْسَةِ نَكَادُ أَنْمَاطُهَا تَكُونُ مُوحَدَةً. أَنْمَاطُهَا الرَّئِيسِيَّةُ هِيَ : «ئَكْشِم = دَخَلَ» وَ «ئَكْرَكَب = دَحْرَجَ» وَ «ئَهْرِيل = هَذِي» وَ «ئَنْضَفَص = انْطَوَى». .

هَذِهِ الْأَنْمَاطُ تَلْتَقِي طَرَائِقُ تَصْرِيفِهَا فِي الْمَاضِي أَوْلًا :

#### الْمَاضِي الْمُثَبَّتُ

نَكْشِم = دَخَلْنَا	كَشْمَخ = دَخَلْنَتْ
تَكْشِم = دَخَلْنَمْ	تَكَشْمَتْ = دَخَلْنَتْ
تَكْشِمَتْ = دَخَلْنَنْ	تَكَشْمَتْ = دَخَلْنَتْ
كَشْمَنْ = دَخَلْنَوا	ئَكْشِم = دَخَلَ
كَشْمَنْتْ = دَخَلْنَنْ	تَكَشْمَتْ = دَخَلْنَتْ

## المَاضِيُ الْمَنْفِيُ

وَرْ نَكْشِيم = لَمْ تَدْخُلْ  
 وَرْ تَكْشِيم = لَمْ تَدْخُلُوا  
 وَرْ تَكْشِيمَت = لَمْ تَدْخُلُنَّ  
 وَرْ كَشِيمَن = لَمْ يَدْخُلُوا  
 وَرْ كَشِيمَت = لَمْ يَدْخُلُنَّ

وَرْ كَشِيمَخ = لَمْ أَدْخُلْ  
 وَرْ تَكْشِيمَت = لَمْ تَدْخُلْ  
 وَرْ تَكْشِيمَت = لَمْ تَدْخُلِي  
 وَرْ يَكْشِيم = لَمْ يَدْخُلْ  
 وَرْ تَكْشِيمَت = لَمْ تَدْخُلْ

**الملحوظة.** — عَلَى هَذِهِ الطَّرِيقَةِ تُصَرَّفُ إِلَى المَاضِيِّ  
 الْأَفْعَالُ الَّتِي هِيَ مِنَ الْأَنْمَاطِ الْأَرْبَعَةِ السَّالِفَةِ الذُّكْرِ. تَقُولُ :  
 «كَرْكِبَخ»، «وَرْ كَرْكِبَخ».....؛ «هَرْبِلَخ»،  
 «وَرْ هَرْبِلَخ».....؛ «نَضْفِصَخ»، «وَرْ نَضْفِصَخ».....،  
 كَمَا قُلْتَ «كَشْمَخ»، «وَرْ كَشِيمَخ»..... إِلَخ.  
 وَتَلْتَقِي طَرَائِقُ تَصْرِيفِ هَذِهِ الْأَنْمَاطِ فِي الْحَاضِرِ أَيْضًا :

## الْحَاضِرُ الْمُثَبَّتُ

أَرْ تَكْشَام = تَدْخُلْ  
 أَرْ تَكْشَامَ = تَدْخُلُونَ  
 أَرْ تَكْشَامَت = تَدْخُلُنَّ  
 أَرْ تَكْشَامَن = يَدْخُلُونَ  
 أَرْ تَكْشَامَت = يَدْخُلُنَّ

أَرْ تَكْشَاغ = أَدْخُلْ  
 أَرْ تَكْشَامَت = تَدْخُلْ  
 أَرْ تَكْشَامَت = تَدْخُلِيَنَّ  
 أَرْ يَتَكْشَام = يَدْخُلْ  
 أَرْ تَكْشَام = تَدْخُلْ

## الْحَاضِرُ الْمَنْفِيُ

وَرْدَا نَتْكَشَام = لَا تَدْخُلُ  
 وَرْدَا تَكْشَام = لَا تَدْخُلُونَ  
 وَرْدَا تَكْشَامَت = لَا تَدْخُلْنَ  
 وَرْدَا تَكْشَامَن = لَا يَدْخُلُونَ  
 وَرْدَا تَكْشَامَتَ = لَا يَدْخُلْنَ

وَرْدَا تَكْشَاغ = لَا أَذْخُلُ  
 وَرْدَا تَكْشَامَت = لَا تَدْخُلُ  
 وَرْدَا تَكْشَامَتَ = لَا تَدْخُلِينَ  
 وَرْدَا يَتْكَشَام = لَا يَدْخُلُ  
 وَرْدَا تَكْشَامَت = لَا تَدْخُلُ

**الملاحظات . . أ - يَمْيِيزُ نَمَطُ «ئِكْشَم» بِكَوْنِهِ**  
 يُصْرَفُ لِلْحَاضِرِ عَلَى طَرِيقَةٍ أُخْرَى أَكْثَرَ اسْتِعْمَالًا. ذَلِكَ أَنَّكَ  
 تَقُولُ «أَرْ كَشْمَخ»؛ أَرْ تَكْشَمَت؛ أَرْ تَكْشَمَت؛  
 أَرْ يَكْشَم..... إِلَخ» بَدَلًا مِنْ «أَرْ تَكْشَامَخ؛ أَرْ تَكْشَامَت؛  
 أَرْ تَكْشَامَت..... إِلَخ».

**ب - الفِعْلُ الْذِي هُوَ مِنْ نَمَطِ «ئِكْشَم»، وَفِيهِ تَضْعِيفٌ فِي آخِرِهِ، يُصْرَفُ عَلَى الْقِيَاسِ؛ وَعَلَى**  
**غَيْرِ الْقِيَاسِ فِيمَا يَخْصُ الزَّمَنَ الْحَاضِرِ . تَقُولُ : «ئِبَدَ = وَقَفَ؛**  
**ئِفَزَ = مَضَعَ؛ ئِفَزَّ = مَسْعَ». وَتَقُولُ فِي الْحَاضِرِ : «أَرْ يَتَبَدَّد»**  
**أَوْ «أَرْ يَتَبَدَّا»؛ «أَرْ يَتَفَزَّاً»؛ «أَرْ يَتَفَزَّ»؛ «أَرْ يَتَفَزَّاً»**  
**أَوْ «أَرْ يَتَفَزَّاً».**

**ج - يُصْرَفُ نَمَطُ «ئِهِرِيل» لِلْحَاضِرِ عَلَى طَرِيقَةٍ ثَانِيَةٍ قَدْ تَكُونُ أَكْثَرَ اسْتِعْمَالًا مِنْ**

الطَّرِيقَةُ الْقِيَاسِيَّةُ. تَقُولُ : «أَرْ تَهْرِيلْخُ؛ أَرْ تَهْرِيلْتُ؛  
أَرْ تَهْرِيلْتُ؛ أَرْ يَتَهْرِيل..... إِلَخ» بَدَلًا مِنْ «أَرْ تَهْرِيلْخُ؛  
أَرْ تَهْرِيلْت.... إِلَخ».».

د - تَرَبَّعَ عَلَى هَذِهِ الْفَوَارِقِ فِي  
تَصْرِيفِ الْحَاضِرِ فَوَارِقٌ بَيْنَ الْأَنْمَاطِ الْأَرْبَعَةِ فِي التَّصْرِيفِ  
لِأَزْمِنَةٍ أُخْرَى كَمَا سَنَرَى فِيمَا بَعْدُ.

أَمَّا طَرِيقَةُ التَّصْرِيفِ لِلْمُسْتَقْبِلِ فَوَاحِدَةٌ فِيمَا هُوَ قِيَاسِيٌّ :

### الْمُسْتَقْبَلُ الْمُثَبَّتُ

أَنْ تَكْشِمْ = سَنْدُخْلُ
أَتْ تَكْشِمْ = سَنْدُخْلُونَ
أَتْ تَكْشِمْتَ = سَنْدُخْلُنَ
أَدْ كَشْمَنْ = سِيَنْدُخْلُونَ
أَدْ كَشْمَنْتَ = سِيَنْدُخْلُنَ

أَدْ كَشْمَخْ = سَادْخُلُ
أَتْ تَكْشِمْتَ = سَنْدُخْلُ
أَتْ تَكْشِمْتَ = سَنْدُخْلِينَ
أَدْ يَكْشِمْ = سِيَنْدُخْلُ
أَتْ تَكْشِمْ = سَنْدُخْلُ

### الْمُسْتَقْبَلُ الْمَنْفُعِيُّ

.....  
( وَرْ + صِيغَةُ الْحَاضِرِ ).

أَوْ

.....  
( وَرَادْ كَشْمَخْ .....  
( وَرَادْ + صِيغَةُ الْمُسْتَقْبِلِ ).

**الملاحظات . . . أ - تصرف الأنماط الثلاثة الأخرى للمستقبل كما صرّف «ئكشم» في الجدول أعلاه.** تقول : «أد كركبخ؛ أد هربلخ؛ أد نضفاصخ؛..... إلخ». وتقول : «ور تكركابخ» أو «وراد كركبخ»..... إلخ.

**ب - بالإضافة إلى هذا يُمكِّنك أن تقول في تصريف «ئكشم» للمستقبل المُنفي «ور كشمخ؛ ور تكشمت..... إلخ»، كما يُمكِّنك أن تقول في تصريف «ئهربيل» لـ«الزمن النفي» «ور تهربلخ؛ ور تهربيلت..... إلخ»؛ وذلك طبقاً لأوزان الحاضر في كلٍ من «ئكشم» و «ئهربيل».**

**ج - تقول في نَمْط «ئكشم» المُضَعَّف الأَخِير عِنْدَ تصريفه للمستقبل : «أد بدّخ؛ أت تبدّت؛ أت تبدّت؛ أد يبدّ..... إلخ» فيما يهُمُ الإثبات. وتقول فيما يهُمُ النفي : «وراد بدّخ؛ وراد تبدّت..... إلخ» أو «ور تبدّاخ؛ ور تبدّدت؛..... إلخ» أو «ور تبدّاخ؛ ور تبدّات؛..... إلخ».**

### **تصريف الأنماط الأربع إلى مستقبل المعاودة :**

<b>مستقبل المعاودة المُنفي</b>	<b>مستقبل المعاودة المثبت</b>
ور تكشامخ = لَنْ أَذْهَلُ.....	أد تكشامخ = سَأَذْهَلُ.....
وراد تكشامخ = لَنْ أَذْهَلُ.....	(أد + الصيغة المعتمدَة في الحاضر)
( «ور» أو «وراد» + الصيغة المعتمدَة في الحاضر ).	

**الملاحظات .** — أ — يُصرَفُ «ئكركب» و «ئهربل» و «ئنْضفِص» لِلمُستَقْبِلِ الدَّالُ عَلَى المُعاوَدَةِ كَمَا يُصرَفُ «ئكشم» (الجَذْوَلُ أَعْلَاهُ).

فَلْتَذَكَّرْ أَنْ لِنَمِطْ «ئكشم» صِيغَةً ثَانِيَةً تُعْتمَدُ فِي الْحَاضِرِ . وَمِنْ أَجْلِ ذَلِكَ يُمْكِنُكَ أَنْ تَقُولَ فِي تَصْرِيفِ «ئكشم» لِمُسْتَقْبِلِ المُعاوَدَةِ : «أَدْ كَشْمَخْ؛ أَتْ تَكَشَّمْتَ..... إِلَّخ» وَتَقُولَ : «ؤْرْ كَشْمَخْ؛ وَرْ تَكَشَّمْتَ..... إِلَّخ» أَوْ «ؤْرَادْ كَشْمَخْ؛ وَرَادْ تَكَشَّمْتَ..... إِلَّخ».

ج — وَلْتَذَكَّرْ أَيْضًا أَنْ لِنَمِطْ «ئهربل» صِيغَةً ثَانِيَةً تُعْتمَدُ فِي الْحَاضِرِ . وَلِذَا يَصِحُّ أَنْ يُقَالَ عِنْدَ تَصْرِيفِ «ئهربل» لِمُسْتَقْبِلِ المُعاوَدَةِ : «أَدْ تَهْرِيلَخْ؛ أَدْ تَهْرِيلَتْ..... إِلَّخ» وَأَنْ يُقَالَ : «ؤْرْ تَهْرِيلَخْ؛ وَرْ تَهْرِيلَتْ..... إِلَّخ» أَوْ «ؤْرَادْ تَهْرِيلَخْ؛ وَرَادْ تَهْرِيلَتْ..... إِلَّخ».

وَإِلَيْكَ الآن طَرَائِقَ تَصْرِيفِ هَذِهِ الْأَنْمَاطِ إِلَى الْأَمْرِ العَادِيِّ والْأَمْرِ بِالْمُعاوَدَةِ، وَإِلَى النَّهْيِ العَادِيِّ وَالنَّهْيِ عَنِ الْمُعاوَدَةِ :

النَّهْيُ	الْأَمْرُ
أَدُورْ تَكَشَّام = لَا تَدْخُلْ	كَشْم = اُذْخُلْ
أَدُورْ تَكَشَّام = لَا تَدْخُلِي	كَشْم = اُذْخُلِي
أَدُورْ تَكَشَّامات/تَكَشَّام = لَا تَدْخُلُوا	كَشْمَات/كَشْم = اُذْخُلُوا
أَدُورْ تَكَشَّامَت = لَا تَدْخُلُنَّ	كَشْمَت = اُذْخُلُنَّ

## الملاحظات . . أ – تصرف الأنماط الثلاثة الأخرى –

(ئكركب؛ ئهربيل؛ ئتضفص) – لِلأَمْرِ وَالنَّهْيِ العَادِيَيْنِ كَمَا صُرِفَ «ئكشم» فِي الجَذْوِلِ أَعْلَاهُ . تَقُولُ : «كركب = دَخْرِجْ.....؛ هربيل = إِهْذِ.....؛ تضفص = إِنْطِو.....». وَتَقُولُ : أَدُور تكركاب = لَا تَدْخُرِجْ.....؛ أَدُور تهربال = لَا تَهْذِ...؛ أَدُور تَنْضِفَاص = لَا تَنْطِو.....».

## ب – نَظَرًا لِلْوُجُودِ صِيغَةٌ ثَانِيَةٌ تُعْتمَدُ

في تصريف «ئكشم» لِلْحَاضِرِ، يَصُحُّ أَنْ تَقُولَ فِي النَّهْيِ : «أَدُور كشّم = لَا تَدْخُلْ؛ أَدُور كشّم = لَا تَدْخُلِي؛ أَدُور كشّم / كشّمات = لَا تَدْخُلُوا؛ أَدُور كشّامت = لَا تَدْخُلُنَّ».

## ج – نَظَرًا لِلْوُجُودِ صِيغَةٌ ثَانِيَةٌ تُعْتمَدُ

في تصريف «ئهربيل» إِلَى الْحَاضِرِ، يَصُحُّ أَنْ تَقُولَ فِي النَّهْيِ «أَدُور تهربيل = لَا تَهْذِ؛ أَدُور تهربيل = لَا تَهْذِي؛ أَدُور تهربيلات / تهربيلم = لَا تَهْذِوا؛ أَدُور تهربيلمت = لَا تَهْذِينَ».

النَّهْيُ عَنِ الْمُعَاوَدَةِ	الْأَمْرُ بِالْمُعَاوَدَةِ
	تكشام = أُدْخُلْ.....
(لَا فَرْقَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْأَمْرِ العَادِيِّ).	تكشام = أُدْخُلِي.....
	تكشامات / تكشام = أُدْخُلُوا.....
	تكشامت = أُدْخُلُنَّ

**مُلَاحَظَاتٍ** .— يَصِحُّ أَنْ تَقُولَ فِي الْأَمْرِ بِالْمُعَاوَدَةِ «كَشْمٌ؛ كَشْمَاتٌ / كَشْمٌ؛ كَشْمَاتٍ» نَظَرًا لِوُجُودِ صِيغَةٍ ثَانِيَةٍ تُعْتَمِدُ فِي تَصْرِيفِ نَمَطِ «ئِكْشَم» لِلْحَاضِرِ.

ب— يَصِحُّ أَنْ تَقُولَ فِي الْأَمْرِ بِالْمُعَاوَدَةِ «تَهْرِيلٌ؛ تَهْرِيلٌ؛ تَهْرِيلَاتٌ / تَهْرِيلَاتٍ» نَظَرًا لِوُجُودِ صِيغَةٍ ثَانِيَةٍ تُعْتَمِدُ فِي تَصْرِيفِ نَمَطِ «ئِهْرِيل» لِلْحَاضِرِ.

**إِضَافَةُ مُفَيَّدَةٍ** .— الْأَفْعَالُ الْمَزِيدَةُ الْمُسْتَقْتَةُ مِنْ «ئِكْشَم» وَ «ئِكْرَب» وَ «ئِهْرِيل» وَ «ئِنْضَفَص»، وَ الدَّالَّةُ عَلَى الْأَفْعَالِ وَ التَّفْعِيلِ تُصَرُّفُ عَلَى الْطَّرَائِقِ الْأَتِيَّةِ :

المَاضِي المَنْفِيُ	المَاضِي المُثَبِّتُ
عَلَى طَرِيقَةِ الْفِعْلِ الْمُجَرَّدِ	عَلَى طَرِيقَةِ الْفِعْلِ الْمُجَرَّدِ

الْحَاضِرُ الْمُثَبِّتُ	
أَرْ سَكَشَام = نُدْخِلُ	أَرْ سَكَشَاغُ = أُدْخِلُ
أَرْ تَسْكَشَام = ثُدْخِلُونَ	أَرْ تَسْكَشَامَت = ثُدْخِلُونَ
أَرْ تَسْكَشَامَت = ثُدْخِلُنَّ	أَرْ تَسْكَشَامَت = ثُدْخِلِينَ
أَرْ سَكَشَامَن = يُدْخِلُونَ	أَرْ يَسْكَشَام = يُدْخِلُونَ
أَرْ سَكَشَامَت = يُدْخِلُنَّ	أَرْ تَسْكَشَام = ثُدْخِلُنَّ

## الحاضر المُنفي

وردا سكشامخ = لا أدخل ..... إلخ.  
 (يُعوض فيه حرف الإثبات «أر» بحرف النفي «وردا»).

المُستقبل المُنفي	المُستقبل المثبت
ور سكشامخ = لَنْ أَدْخِلُ ..... إلخ (ور + الصيغة المعتمدة في الحاضر) أو وراد سكشامخ = لَنْ أَدْخِلَ ..... إلخ (وراد + صيغة المستقبل المثبت).	أد سكشامخ = سأُدَخِّلُ ..... إلخ (يُصرف على طريقة المجرد)

النَّهْيُ	الأَمْرُ
أدور سكشام = لا تُدْخِلُ	سكشم = أَدْخِلُ
أدور سكشام = لا تُدْخِلِي	سكشم = أَدْخِلِي
أدور سكشامات / سكشام = لا تُدْخِلُوا	سكشمات / سكشم = أَدْخِلُوا
أدور سكشامت = لا تُدْخِلُنَّ	سكشمت = أَدْخِلُنَّ

النَّهْيُ عَنِ الْمُعَاوَدَةِ	الْأَمْرُ بِالْمُعَاوَدَةِ
أَدُور سَكَشَام = لَا تُدْخِلُ ..... (لَا فَرْقَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّهْيِ الْعَادِيِّ)	سَكَشَام = أَدْخِلُ ..... سَكَشَام = أَدْخِلِي ..... سَكَشَامات /
	سَكَشَام = أَدْخِلُوا ..... سَكَشَامت = أَدْخِلْنَ

وَإِلَيْكَ فِي الْأُخِيرِ مَجْمُوعَةً أَفْعَالٍ مِنْ كُلِّ نَمَطٍ مِنَ الْأَنْمَاطِ  
الَّتِي اسْتَعْرَضْنَاهَا فِي هَذَا الدَّرْسِ :

← أُظْرِيَ الْجَدَاوِلَ  
الثَّمَانِيَّةَ الْآتِيَّةَ ← :

الفِعْلُ	مَعْنَاهُ	مَصْدَرُهُ	الفِعْلُ	مَعْنَاهُ	مَصْدَرُهُ
تَامِكْرَا	حَصَدَ	تَامِكْرَا	تَاكِرِزا	حَرَثَ	تَاكِرِزا
أَنْدَارِ؛ تَانْدَرِ.	إِنْ	تَانْدَرِ	تَانْكَرَا	تَهْضِمْ	تَانْكَرَا
أَرْطَال	أَفْرَضَ	أَرْطَال	تَازِلْوَا	هَرَبَ	تَازِلْوَا
أَسْكِير	فَعَلَ	أَسْكِير	تَسْكَرِ	خَشِيَّ	تَسْكَرِ
أَفْسَابِي	ذَابَ	أَفْسَابِي	تَيْكُصَاضِ	خَشِيَّ	تَيْكُصَاضِ
أَفْزَازِ	مَضَّتِّ	أَفْزَازِ	تَيْفَرِ	مَرِ	تَيْفَرِ

الفِعْل مَصْدَرَة	مَفْتَاه مَعْنَاه	الفِعْل مَصْدَرَة	مَفْتَاه مَعْنَاه
أَذْرُوض تَحْبِط	أَشْرُوض مَزْق	أَكْرُوب ذَخْرَج	شَكْرُوب
أَدْرِيل سَمْل	أَسْرُورَت دَرِس	أَشْنَكَر تَهْمَمْ	شَنْكَر
أَسْمَار أَبْرُول	أَنْتَرْ هَلْزَر	أَغْرُود صَدَّاح	غَرْوَد
الفِعْل مَصْدَرَة	مَفْتَاه مَعْنَاه	الفِعْل مَصْدَرَة	مَفْتَاه مَعْنَاه
أَفْرُوكْض	أَفْرُوكْض تَسْخَط	أَدْرُوز عَرْقُص	أَدْرُوز
أَنْجِيف	أَنْجِيف تَرِه	أَفْرُون قَوْف	أَفْرُون
أَهْدَرْ	أَهْدَرْ شَرِير	أَنْجِيَهْ إِيَّادَا	أَحْزَمِيَهْ
أَخْرُوز خَرِيشْ	أَخْرُوز	أَخْرُوز	أَخْرُوز

الفعل	مقدمة	معناه	الفعل	مقدمة	معناه	الفعل	مقدمة	معناه
أذْهَل	يَهْمِسْ	يَهْمِسْ	أَنْفَضْ	إِنْطَوْرِي	يَنْفُص	أَدْرِسْ	يَنْفُص	يَنْفُص
غَلِيف	عَشَا	عَشَا	تَهْمِصْ	تَهْمِصْ	تَهْمِصْ	تَهْمِشْ	تَهْمِشْ	تَهْمِشْ
غَلِيف	تَاهِيَّرْت	تَاهِيَّرْت	غَلِيف	يَهْمِسْ	يَهْمِسْ	غَلِيف	يَهْمِسْ	يَهْمِسْ
غَلِيف	تَاهِيَّرْت	تَاهِيَّرْت	غَلِيف	يَهْمِسْ	يَهْمِسْ	غَلِيف	يَهْمِسْ	يَهْمِسْ
غَلِيف	تَاهِيَّرْت	تَاهِيَّرْت	غَلِيف	يَهْمِسْ	يَهْمِسْ	غَلِيف	يَهْمِسْ	يَهْمِسْ
غَلِيف	تَاهِيَّرْت	تَاهِيَّرْت	غَلِيف	يَهْمِسْ	يَهْمِسْ	غَلِيف	يَهْمِسْ	يَهْمِسْ
غَلِيف	تَاهِيَّرْت	تَاهِيَّرْت	غَلِيف	يَهْمِسْ	يَهْمِسْ	غَلِيف	يَهْمِسْ	يَهْمِسْ
غَلِيف	تَاهِيَّرْت	تَاهِيَّرْت	غَلِيف	يَهْمِسْ	يَهْمِسْ	غَلِيف	يَهْمِسْ	يَهْمِسْ



## التَّمَارِينُ

**الْتَّمَرِينُ الْأَوَّلُ** . — راجع الدَّرْسَ عِدَّةً مَرَّاتٍ، ثُمَّ صَرْفُ كُلِّ فَعْلٍ مِنَ الْأَفْعَالِ الْأُرْبَعَةِ الْآتِيَّةِ إِلَى جَمِيعِ الْأَزْمِنَةِ : ئَسْلَمْ ( اِبْتَلَعَ ) ؛ ئَشْرُوضْ ( مَزَّقَ ) ؛ ئَهْرَفْ ( هَذَرَ ) ؛ ئَنْزُرْيِيْ ( غَلِطَ ).

**الْتَّمَرِينُ الثَّانِي** . — وَاصِلْ مُرَاجَعَةَ تَصْرِيفِ الْأَفْعَالِ وَاقْرِئْهَا بِمُرَاجَعَةِ دُرُوسِ أُخْرَى سَابِقَةٍ مِنَ الَّتِي غَمُضَتْ عَلَيْكَ بَعْضُ جَوَانِيهَا.

**الْتَّمَرِينُ الثَّالِثُ** . — تَخَيلْ رَجُلَيْنِ يَتَحَاوَرَانِ فِي مَوْضُوعِ مَا، وَسَجْلْ حَدِيثَهُمَا فِي صَفْحَتَيْنِ، مُسْتَعْمِلاً أَكْثَرَ مَا يُمْكِنُ مِنْ أَسَالِيبِ التَّعْبِيرِ، كَالْأَمْرِ وَالنَّهْيِ وَالنَّفْيِ وَالإِثْبَاتِ وَالتَّعْجِبِ وَالإِسْتِفَاهَمِ وَالنُّدَاءِ، وَمَا إِلَى ذَلِكَ .

---



# الدَّرْسُ الْأَرْبَعُونَ

## تَصْرِيفُ الْأَفْعَالِ

### مِنْ نَمَطِي «يوزن» وَ «يوزل»

#### «يوزن» مَصْرُوفًا لِلْمَاضِي الْمُثَبِّتِ

نَوْزَنٌ = أَرْسَلْنَا	نَوْزَنٌ = أَرْسَلْتُ
تَوْزَنٌ = أَرْسَلْتُمْ	تَوْزَنٌ = أَرْسَلْتَ
تَوْزَنْتَ = أَرْسَلْتُنَّ	تَوْزَنْتَ = أَرْسَلْتَنَّ
يَوْزَنٌ = أَرْسَلْوْا	يَوْزَنٌ = أَرْسَلَ
تَوْزَنْتَ = أَرْسَلْنَ	تَوْزَنْتَ = أَرْسَلْتَ

#### «يوزل» مَصْرُوفًا لِلْمَاضِي الْمُثَبِّتِ

نَوْزَلٌ = جَرَيْنَا	نَوْزَلٌ = جَرَيْتُ
تَوْزَلٌ = جَرَيْتُمْ	تَوْزَلٌ = جَرَيْتَ
تَوْزَلْتَ = جَرَيْتُنَّ	تَوْزَلْتَ = جَرَيْتَنَّ
يَوْزَلٌ = جَرَيْرُوا	يَوْزَلٌ = جَرَى
تَوْزَلْتَ = جَرَيْنَ	تَوْزَلْتَ = جَرَتْ

## «يوزن» مَصْرُوفاً إِلَى الْمَاضِي الْمَنْفِيُّ

ؤر نوزن = لَمْ تُرْسِلْ	ؤر وزنخ = لَمْ أُرْسِلْ
ؤر توزنم = لَمْ تُرْسِلُوا	ؤر توزنت = لَمْ تُرْسِلْ
ؤر توزنمت = لَمْ تُرْسِلْنَ	ؤر توزنت = لَمْ تُرْسِلِي
ؤر وزين = لَمْ يُرْسِلْوا	ؤر يوزن = لَمْ يُرْسِلْ
ؤر وزينت = لَمْ يُرْسِلْنَ	ؤر توزين = لَمْ يُرْسِلْ

## «يوزل» مَصْرُوفاً إِلَى الْمَاضِي الْمَنْفِيُّ

ؤر نوزيل = لَمْ ئَجْرِ	ؤر وزيلخ = لَمْ أَجْرِ
ؤر توزيلم = لَمْ ئَجْرُوا	ؤر توزيلت = لَمْ ئَجْرِ
ؤر توزيلمت = لَمْ ئَجْرِيَنَ	ؤر توزيلت = لَمْ ئَجْرِي
ؤر وزيلن = لَمْ يَجْرُوا	ؤر يوزيل = لَمْ يَجْرِ
ؤر وزيلنت = لَمْ يَجْرِيَنَ	ؤر توزيل = لَمْ ئَجْرِ

**الملأحة.** — طریقة التصریف إلى الماضی مشترکة بین نَمَط «يوزن» وَنَمَط «يوزل»، كان الماضی مثبتاً أو كان منفیاً.

## «يوزن» مَصْرُوفاً إِلَى الْحَاضِرِ الْمُثَبِّتِ

أَرْ تَازِنْخ = أَرْسِيل	أَرْ تَازِنْخ = أَرْسِيل
أَرْ تَازِنْت = أُرْسِيلُون	أَرْ تَازِنْت = أُرْسِيلُون
أَرْ تَازِنْتَم = أُرْسِيلُون	أَرْ تَازِنْتَم = أُرْسِيلِينَ
أَرْ تَازِنْن = يُرْسِيلُون	أَرْ تَازِنْن = يُرْسِيلُون
أَرْ تَازِنْتَن = يُرْسِيلُون	أَرْ تَازِنْتَن = يُرْسِيلُون

## «يوزل» مَصْرُوفاً إِلَى الْحَاضِرِ الْمُثَبِّتِ

أَرْ تَازَالْخ = أَجْرِي	أَرْ تَازَالْخ = أَجْرِي
أَرْ تَازَالْم = تَجْرِون	أَرْ تَازَالْت = تَجْرِي
أَرْ تَازَالْمَت = تَجْرِينَ	أَرْ تَازَالْتَ = تَجْرِينَ
أَرْ تَازَالْن = يَجْرِونَ	أَرْ تَازَالْ = يَجْرِي
أَرْ تَازَالْنَت = يَجْرِينَ	أَرْ تَازَالْ = تَجْرِي

## «يوزن» مَصْرُوفاً إِلَى الْحَاضِرِ الْمُنْفَيِّ «يوزل» مَصْرُوفاً إِلَى الْحَاضِرِ الْمُنْفَيِّ

وَرْدَا تَازَالْخ..... إِلْخ (يُعَوَضُ حَرْفُ الْإِنْتَابِ «أَرْ» بِحَرْفِ النَّفِيِّ «وَرْدَا»، وَالصِّيغَةُ هِيَ هِيَ).	وَرْدَا تَازِنْخ..... إِلْخ (يُعَوَضُ حَرْفُ الْإِنْتَابِ «أَرْ» بِحَرْفِ النَّفِيِّ «وَرْدَا»، وَالصِّيغَةُ هِيَ هِيَ).
--	---

**الملاحظة** . . تختلف طريقة تصريف «يوزن» عن طريقة تصريف «يوزل» فيما يخص الحاضر . وعلى ذلك يتربع ما سلاحيته من التباين بين النمطين في التصريف إلى الأمر بالمعاودة وإلى النهي، وفي التصريف إلى المستقبل المبني بـ «ور». أما طريقة تصريفهما إلى المستقبل المثبت فواحدة كما ثرى عند المقارنة بين الجدولتين التاليتين :

### «يوزن» مصروفاً إلى المستقبل المثبت

أن تازن = سترسلُ
أت تازنم = سترسلونَ
أت تازنمٰت = سترسلنَ
أد ازن = سيرسلونَ
أد ازنت = سيرسلنَ

أد ازخ = سارسلُ
أت تازت = سترسلُ
أت تازت = سترسلينَ
أد يازن = سيرسلُ
أت تازن = سترسلُ

### «يوزل» مصروفاً إلى المستقبل المثبت

أن تازل = سنجري
أت تازلم = سنجرونَ
أت تازلمٰت = سنجريٰنَ
أد ازلن = سيجرونَ
أد ازلنت = سيجريٰنَ

أد ازلخ = ساجري
أت تازلت = سنجري
أت تازلت = سنجريٰنَ
أد يازل = سيجري
أت تازل = سنجري

**«يوزن» مصروفاً إلى المستقبل المُنفيّ** «يوزل» مصروفاً إلى المستقبل المُنفيّ

ور تازلخ = لَنْ أُرْسِلَ ..... إلخ.  
 (ور + الصيغة المعتمدة في الحاضر).  
 أو

وراد ازنه = لَنْ أُرْسِلَ ..... إلخ.  
 (وراد + الصيغة المعتمدة في المستقبل).

**الملاحظة**. — «يوزن» و «يوزل» يلتقيان في إحدى طرائق التصريف إلى المستقبل المُنفي، ويفترقان في الآخر نتائجًا لافتراضهما في طريقة التصريف إلى الحاضر. وقد سبق أن شرحنا هذه الظاهرة الصرفية في درس آخر. فلا تغفل عنها في المقارنة بين الأنماط المترابطة الأوزان خاصة.

<b>«يوزل» مصروفاً إلى الأمر</b>	<b>«يوزن» مصروفاً إلى الأمر</b>
أَرْسَلَ	= أَرْسِلَ
أَرْسِلِي	= أَرْسَلَ
أَرْسِلُوا	= أَرْسَلُوا
أَرْسِلْنَ	= أَرْسَلْنَ

**الملاحظة**. — طريقة تصريف التمطين إلى الأمر واحدة.

«يُوَزِّل» مَصْرُوفًا إِلَى النَّهْيِ	«يُوزَن» مَصْرُوفًا إِلَى النَّهْيِ
أَدُور تَازَّال = لَا تَجْرِي	أَدُور تَازَن = لَا تُرْسِلُ
أَدُور تَازَّال = لَا تَجْرِي	أَدُور تَازَن = لَا تُرْسِلُ
أَدُور تَازَّالات / تَازَّالم = لَا تَجْرُوا	أَدُور تَازَنات / تَازَنْم = لَا تُرْسِلُوا
أَدُور تَازَّالمت = لَا تَجْرِينَ	أَدُور تَازَنْمَت = لَا تُرْسِلَنَّ

لَاحِظُ الْفَرْقَ النَّاتِجَ مِنْ اخْتِلَافِ صِيغَتِي الْحَاضِرِ، فِيمَا سَبَقَ وَمَا يَلِي.

«يُوَزِّل» مَصْرُوفًا إِلَى الْأَمْرِ بِالْمُعَاوِدةِ	«يُوزَن» مَصْرُوفًا إِلَى الْأَمْرِ بِالْمُعَاوِدةِ
..... = إِجْرِي .....	تَازَن = أَرْسِلُ .....
..... = إِجْرِي .....	تَازَن = أَرْسِلُ .....
تَازَّالات / تَازَّالم = إِجْرُوا .....	تَازَنات / تَازَنْم = أَرْسِلُوا .....
..... = إِجْرِينَ .....	تَازَنْمَت = أَرْسِلَنَّ .....

«يُوزَن» مَصْرُوفًا إِلَى النَّهْيِ عَنِ الْمُعَاوِدةِ	«يُوَزِّل» مَصْرُوفًا إِلَى النَّهْيِ عَنِ الْمُعَاوِدةِ
(لَا فَرَقَ فِي تَصْرِيفِهِ بَيْنَ النَّهْيِ الْعَادِيِّ وَالنَّهْيِ عَنِ الْمُعَاوِدةِ).	(لَا فَرَقَ فِي تَصْرِيفِهِ بَيْنَ النَّهْيِ الْعَادِيِّ وَالنَّهْيِ عَنِ الْمُعَاوِدةِ).

**الملاحظات** .— من الأفعال التي هي على وزن «يوزن» ما هو مضئف الحرف الأخير كالفعل «يوزن» = شدّ. نقول في تصريفه :

**أ** — إلى الماضي المثبت : ؤسخ، توست، توست، يوسن، توسن، نوسن، توسم، توسمت، ؤسن، ؤسنت.

**ب** — إلى الماضي المئفي : ؤر وسيخ، ؤر توسيت، ؤر توسيت، ؤر يوسي، ... إلخ.

**ج** — إلى الحاضر المثبت : أر تاساخ، أر تاسات، أر تاسات، أر يتاسا... إلخ.

**د** — إلى الحاضر المئفي : (ؤدا + صيغة الحاضر المثبت).

**هـ** — إلى المستقبل المثبت : أدأسخ، أدت تاست، أدت تاست، أد ياس...، إلخ.

**وـ** — إلى المستقبل المئفي : ؤر تاساخ... إلخ؛ أو : ؤراد استخ... إلخ.

**زـ** — إلى الأمر : أنس؛ أنسات / أسم؛ أسمت.

**حـ** — إلى الأمر بالمعاودة : تاسا؛ تاسا؛ تاسيات / تاسام؛ تاسامت.

**طـ** — إلى النهي بنوعيه : أدور تاسا؛ أدور تاسا؛ أدور تاسيات / تاسام؛ أدور تاسامت.

وأليك مجموعة أفعال من نمط «يوزن» وأخرى من نمط «يوزل» :



ولنستعرض في الأخير نماذج من صيغ تصريف الأفعال المزددة المشتقة من «يزن» و«يوزل» والدلالة على الإفعال والتفعيل:

### «سَيْدَفُ» إِلَى المَاضِي الْمُثَبِّتِ

سَيْدَفُ = أَذْهَلْنَا	سَيْدَفَخُ = أَذْهَلْنُتُ
سَيْدَفَمُ = أَذْهَلْنُتُمْ	سَيْدَفَتُ = أَذْهَلْنُتَ
سَيْدَفَمْتُ = أَذْهَلْنُتُنَّ	سَيْدَفَتَ = أَذْهَلْنَتِ
سَيْدَفَنُ = أَذْهَلْنُوا	سَيْدَفُ = أَذْهَلْ
سَيْدَفَنَتُ = أَذْهَلْنُتَنَ	سَيْدَفَتَ = أَذْهَلْتَ

### «زَرَّلُ» إِلَى المَاضِي الْمُثَبِّتِ

(يُصرَّفُ كَمَا يُصرَّفُ «سَيْدَفُ»).

**ملاحظة.** — الماضي المنفي تابع، من حيث الصيغة، للماضي المثبت في تصريف الفعلين كليهما؛ والحرف الداخلي على الفعل هو الدال على النفي. تقول «ور سَيْدَفَخُ = لَمْ أَذْهَلْ... إلخ» و«ور زَرَّلُخُ = لَمْ أُجْرِ... إلخ». ويحوز أن تقول «ور سَادَفَخُ... إلخ» و«ور زَازَلَخُ... إلخ».

## الحَاضِرُ الْمُثَبَّتُ

أَرْ سَادَافَ = نُدْخِلُ	أَرْ سَادَفَخَ = أُدْخِلُ
أَرْ تَسَادَافَمَ = ثُدْخِلُونَ	أَرْ تَسَادَافَتَ = ثُدْخِلُنَ
أَرْ تَسَادَافَتَ = ثُدْخِلْنَ	أَرْ تَسَادَافَتَ = ثُدْخِلِينَ
أَرْ يَسَادَافَنَ = يُدْخِلُونَ	أَرْ يَسَادَافَ = يُدْخِلُ
أَرْ تَسَادَافَتَ = يُدْخِلْنَ	أَرْ تَسَادَافَ = ثُدْخِلُنَ

## الحَاضِرُ الْمَنْفِيُّ

( يُعَوَّضُ حَرْفُ الْإِثْبَاتِ بِحَرْفِ النَّفِيِّ :  
وَرَدَا سَادَفَخَ = لَا أُدْخِلُ ..... )

**مُلَاحَظَةٌ** .— لَا فَرْقَ بَيْنَ «سَيْدَف» وَ «زَيْلَ» فِي  
التَّصْرِيفِ إِلَى الْحَاضِرِ .

وَفِي التَّصْرِيفِ إِلَى الْمُسْتَقْبَلِ تَقُولُ عِنْدَ الْإِثْبَاتِ : «أَدْ  
سَيْدَفَخَ... إِلَخ» وَ «أَدْ زَيْلَخ... إِلَخ» أَوْ تَقُولُ «أَدْ سَادَفَخَ...»  
وَ «أَدْ زَازَلَخ...». وَتَقُولُ عِنْدَ النَّفِيِّ : «ؤْرَ سَادَفَخَ...»  
وَ «ؤْرَ زَازَلَخ...». أَوْ تَقُولُ «ؤْرَادَ سَيْدَفَخَ...» أَوْ  
«ؤْرَادَ سَادَفَخَ...» وَ «ؤْرَادَ زَيْلَخ» أَوْ «ؤْرَادَ زَازَلَخ...».

وَفِي التَّصْرِيفِ إِلَى الْأَمْرِ تَقُولُ : «سَيْدَف...» أَوْ  
«سَادَف...» وَ «زَيْلَ...» أَوْ «زَازَلَ...».

وعلى هذه الأوزان تصرف الأفعال التي ترويدها، على سبيل المثال لا  
على سبيل الخصي، في الجدول التالي

الفعل	مقدمة	معناه	مقدمة	الفعل	مقدمة	معناه	مقدمة
أسيضن	أسيضن	مرض	أسيضن	أسيض	أسيض	بلع	أسيض
أسيبني	أسيبني	حمل	أسيبني	أسيبني	أسيبني	صعد	أسيبني
أسيتف	أسيتف	تجى	أسيتف	أسيثى	أسيثى	إذاق	أسيثى
أسيتم	أسيتم	تامل	أسيتم	أسيثى	أسيثى	وسد	أسيثى

## الْتَّمَارِينُ

**التَّمَريْنُ الْأَوَّلُ** .— رَاجِعُ الدَّرْسِ مِرَاً، وَتَائِلُ الْفَوَارِقَ بَيْنَ نَمَطِ «يوزن» وَنَمَطِ «يوزل»؛ ثُمَّ صَرْفٌ إِلَى جَمِيعِ الْأَزْمِنَةِ الْفِعْلِ «يورم = ذَاق».

**التَّمَريْنُ الثَّانِي** .— صَرْفٌ إِلَى جَمِيعِ الْأَزْمِنَةِ الْفِعْلِ «يوز = قَرْب»، ثُمَّ الْفِعْلِ «ئِسْيِنْف = نَحْيٌ؛ أَخْفَى؛ خَبَّاً».

**التَّمَريْنُ الثَّالِثُ** .— وَاصِلُ مُرَاجِعَةَ دُرُوسِ التَّصْرِيفِ، مُقَارِنًا بَيْنَ مُخْتَلِفِ الْأَنْمَاطِ مِنْ حِيثُ الْأَوْزَانُ وَالصِّيَغِ . وَتَائِلٌ بِالْخُصُوصِ مَا لِلْحُرُوفِ الدَّاخِلَةِ عَلَى الْفِعْلِ مِنْ أَهْمَمَةِ؛ وَرَاجِعٌ بِالْمُنَاسَبَةِ مَا أُمْكِنَ مِنْ جَدَاوِلِ الْحُرُوفِ الْوَارِدَةِ فِي الدُّرُوسِ السَّابِقةِ.

---

**الدَّرْسُ الْوَاحِدُ وَالْأَرْبَعُونَ**  
**تَصْرِيفُ الْأَفْعَالِ**  
**مِنْ نَمَطِي «سَيِّرد» وَ «يُوفَا».**  
**أَوْلًا - تَصْرِيفُ نَمَطِ «سَيِّرد» :**

<b>المَاضِي المُثَبَّثُ</b>	
سَيِّرد = غَسَلْنَا	سَيِّردخ = غَسَلْتُ
تَسَيِّرَدَم = غَسَلْتُمْ	تَسَيِّرَدَتْ = غَسَلْتَ
تَسَيِّرَدْتَمْ = غَسَلْتُمْ	تَسَيِّرَدْتَ = غَسَلْتِ
سَيِّرَدَنْ = غَسَلُوا	سَيِّرَدَ = غَسَلَ
سَيِّرَدْنَتْ = غَسَلْنَ	سَيِّرَدْ = غَسَلْتُ

<b>المَاضِي المَنْفَيُ</b>
فَرَسَيِّردخ = لَمْ أَغْسِلْ ..... إلخ (يَذْهُلُ عَلَى الْفَعْلِ حَرْفُ النَّفْي «ؤ»، وَالصِّيَغَةُ هِيَ هِيَ).

**الملاحظة** — لا فرق في التصريف إلى الماضي بين نمط «ئيّد» ونمط «ئيّدف» الذي سبق أن استعرضنا صيغة في الدرس الأربعين. لكن طريقة تصريف النمطين لا تلتقيان في جميع الأزمنة. فلتتشبه لذلِك.

### الحاضر المثبت

أر نسَيد = ئغْسِيلُ
أر تسَيدم = ئغْسِيلُونَ
أر تسَيدمت = ئغْسِيلَنَ
أر سَيدن = يَغْسِيلُونَ
أر سَيدنت = يَغْسِيلَنَ

أر سَيريدخ = أَغْسِيلُ
أر سَيريدت = ئغْسِيلُ
أر سَيريدت = ئغْسِيلَنَ
أر سَيريد = يَغْسِيلُ
أر سَيريد = ئغْسِيلُ

### الحاضر المنفي

وردا سَيريدخ = لَا أَغْسِيلُ ..... إلخ  
 ( يُعوّض حرف الإثبات «أر» بحرف النفي  
 «وردا»، والصيغة هي هي ).

### المستقبل المثبت

أن تَسَيد = سَتَغْسِيلُ
أت تَسَيدم = سَتَغْسِيلُونَ
أت تَسَيدمت = سَتَغْسِيلَنَ
أد سَيدن = سَيَغْسِيلُونَ
أد سَيدنت = سَيَغْسِيلَنَ

أد سَيريدخ = سَأَغْسِيلُ
أت سَيريدت = سَتَغْسِيلُ
أت سَيريدت = سَتَغْسِيلَنَ
أد سَيريد = سَيَغْسِيلُ
أت سَيريد = سَتَغْسِيلُ

## الْمُسْتَقْبَلُ الْمَنْفِيُ

ؤر سيريدخ = لَنْ أَغْسِلَ ..... الخ  
 ( ؤر + الصيغة المعتمدۃ فی الحاضر )  
 أو

ؤراد سيردخ = لَنْ أَغْسِلَ ..... الخ  
 ( ؤراد + الصيغة المعتمدۃ فی المستقبل المثبت ).

الأُنْرُ بِالْمُعَاوَدَةِ	الأُنْرُ
سَيْرِيد ..... = إِغْسِيلْ	سَيْرِيد ..... = إِغْسِيلْ
سَيْرِيد ..... = إِغْسِيلِي	سَيْرِيد ..... = إِغْسِيلِي
سَيْرِيدات / سَيْرِيدم ..... = إِغْسِيلُوا	سَيْرِيدات / سَيْرِيدم ..... = إِغْسِيلُوا
سَيْرِيدمت ..... = إِغْسِيلَنْ	سَيْرِيدمت ..... = إِغْسِيلَنْ

النَّهْيُ عَنِ الْمُعَاوَدَةِ	النَّهْيُ
( لا فَرْقَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّهْيِ العَادِيِّ ).	أَدُور سَيْرِيد = لَا تَغْسِيلْ
	أَدُور سَيْرِيد = لَا تَغْسِيلِي
	أَدُور سَيْرِيدات / سَيْرِيدم = لَا تَغْسِيلُوا
	أَدُور سَيْرِيدمت = لَا تَغْسِيلَنْ

ثَانِيًّا . - ظَرِيفُ نَمَطِ « يُوفَا » :

## الماضي المثبت

نوفا = وَجَدْنَا	وفيخ = وَجَدْتُ
توفام = وَجَدْنَم	توفيت = وَجَدْتَ
توفامت = وَجَدْنَن	توفيت = وَجَدْتِ
ؤفان = وَجَدْنُوا	يوفا = وَجَدْتَ
ؤفانت = وَجَدْنَن	توفا = وَجَدْتُ

## الماضي المنفي

ؤر نوفي = لَمْ تَجِدْ	ؤر وفيخ = لَمْ أَجِدْ
ؤر توفيم = لَمْ تَجِدُوا	ؤر توفيت = لَمْ تَجِدْ
ؤر توفيمت = لَمْ تَجِدْنَ	ؤر توفيت = لَمْ تَجِدِي
ؤر وفين = لَمْ يَجِدُوا	ؤر يوفي = لَمْ يَجِدْ
ؤر وفينت = لَمْ يَجِدْنَ	ؤر توقي = لَمْ تَجِدْ

## الحاضر المثبت

أر تافاخ = تَجِدْ	أر تافاخ = أَجِدْ
أر تافات = تَجِدُونَ	أر تافات = تَجِدْ
أر تافات = تَجِدْنَ	أر تافات = تَجِدِينَ
أر تافان = يَجِدُونَ	أر يتافا = يَجِدْ
أر تافات = يَجِدْنَ	أر تافا = تَجِدْ

## الْحَاضِرُ الْمَنْفِيُ

وَرَدَا تَفَاخٌ = لَا أَجِدُ ..... إِلَّا

( يُعَوَضُ حَرْفُ الإِثْبَاتِ «أَرْ» بِحَرْفِ النَّفِيِّ  
«وَرَدَا». وَالصِّيَغَةُ هِيَ هِيَ ).

## الْمُسْتَقْبَلُ الْمُثَبَّتُ

أَنْ تَافٌ = سَنَجِدُ  
أَتْ تَافِمٌ = سَتَجِدُونَ  
أَتْ تَافِمٍتٌ = سَتَجِدُنَّ  
أَدْ يافٌ = سَيَجِدُونَ  
أَدْ يافِتٌ = سَيَجِدُنَّ

أَدْ افَخٌ = سَأَجِدُ  
أَتْ تَافتٌ = سَتَجِدُ  
أَتْ تَافتٍتٌ = سَتَجِدِينَ  
أَدْ يافٌ = سَيَجِدُ  
أَتْ تَافٌ = سَتَجِدُ

## الْمُسْتَقْبَلُ الْمَنْفِيُ

وَرَتَافَاخٌ = لَنْ أَجِدُ ..... إِلَّا  
( وَرَدَ + الصِّيَغَةُ الْمُعْتَمَدَةُ فِي الْحَاضِرِ ).  
أَوْ

وَرَادَ افَخٌ = لَنْ أَجِدُ ..... إِلَّا  
( وَرَادَ + الصِّيَغَةُ الْمُعْتَمَدَةُ فِي الْمُسْتَقْبَلِ الْمُثَبَّتِ ).

الأُمْرُ بِالْمُعَاوَدَةِ	الأُمْرُ
..... = جِذْ	تَافَا = جِذْ = أَفْ
..... = جِدِي	تَافَا = جِدِي = أَفْ
..... = جِدُوا / تَافِيَاتٍ	تَافِيَاتٍ / أَفَمْ
..... = جِذَنْ	تَافَامْتَ = جِذَنْ = أَفْمَتْ

النَّهْيُ عَنِ الْمُعَاوَدَةِ	النَّهْيُ
= لَا تَجِدْ... إِلَّا	أَدُورْ تَافَا = لَا تَجِدْ
	أَدُورْ تَافَا = لَا تَجِدِي
( لَا فَرَقَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّهْيِ الْعَادِيِّ )	أَدُورْ تَافِيَاتٍ / تَافَامْ = لَا تَجِدُوا
	أَدُورْ تَافَامْتَ = لَا تَجِدَنْ

**إِضَافَةُ مُفَيَّدَةٍ :** تَصْرِيفُ الْفِعْلِ الْمُشَتَّقِ مِنْ نَمَطِ «يُوفَا» وَالْدَّالُ عَلَى الْإِفْعَالِ وَالْتَّفْعِيلِ . - تُشَخِّذُ «ئِسِيفٌ» = أُوجَدٌ» نَمُوذِجاً لَهُ . وَالْمَعْنَى الْكَاملُ لِلفِعْلِ «ئِسِيفٌ» هُوَ : أُوجَدٌ (غَيْرَهُ الشَّيْءُ)، كَانَ تَقُولُ مَثَلًا : «سَيْفُخُ ابْرِيدْ نَسْ يَهْ وَبِمَادُو = أُوجَذُتُ الْمُسَافِرُ طَرِيقَهُ». وَلَا يَنْبَغِي أَنْ يُخْلَطَ «ئِسِيفٌ» هَذَا مَعَ «ئِسِيفٍ» الْمُضَعِّفُ الْفَاءُ الَّذِي مَعْنَاهُ «غَرِيلٌ» وَالَّذِي هُوَ مِنْ نَمَطِ «ئِسِيرَدٍ».

فَإِلَيْكَ تَصْرِيفُ «تَسْيِيفٌ = أُوجَدَ» إِلَى جَمِيعِ الْأَزْمِنَةِ، فِي  
الجَدَالِ الْآتِيَّةِ :

### المَاضِيُّ الْمُثَبَّتُ

تَسْيِيفٌ = أُوجَدَنَا	سَيْفَخٌ = أُوجَدْنُ
تَسْيِيفَمْ = أُوجَدْنُّ	تَسْيِيفَتْ = أُوجَدْتُ
تَسْيِيفَتْ = أُوجَدْنُّ	تَسْيِيفَتْ = أُوجَدْتِ
سَيْفَنْ = أُوجَدْنُّ	تَسْيِيفٌ = أُوجَدَ
سَيْفَنْتْ = أُوجَدْنُّ	تَسْيِيفٌ = أُوجَدْتُ

### المَاضِيُّ الْمَنْفَيُّ

وَرْسَيْفَخٌ = لَمْ أُوجَدْ ..... إِلَخ

( وَرْ + الصِّيغَةُ الْمُعْتَمَدَةُ فِي المَاضِيِّ الْمَنْفَيِّ ) .

**مُلَاحَظَةٌ** .— لَا فَرْقَ فِي التَّصْرِيفِ إِلَى المَاضِيِّ يَبْيَنُ الْأَنْماطِ الْثَّلَاثَةِ : «تَسْيِيفٌ» وَ «تَسْيِيرٌ» وَ «تَسْيِيفٌ». لَكِنْ يَجُوزُ أَنْ تُصْرِفَ «تَسْيِيفٌ» عَلَى وَزْنٍ آخَرَ؛ فَتَقُولُ : «تَسْوَفَا» فِي المَاضِيِّ، وَ «أَرْ يَسْوَفَا» فِي الْحَاضِرِ. وَتَنْفِي بِقَوْلِكَ : «وَرْ يَسْوَفَا» وَ «وَرْدَا يَسْوَفَا».

## الخَاضِرُ الْمُثَبَّتُ

أَرْ سَافَاخْ = أُوجَدْ	أَرْ سَافَاتْ = أُوجَدْ
أَرْ سَافَامْ = ثُوْجَدُونْ	أَرْ سَافَاتْ = ثُوْجَدُ
أَرْ سَافَامْتْ = ثُوْجَدْنْ	أَرْ سَافَاتْ = ثُوْجَدِينْ
أَرْ سَافَانْ = يُوْجَدُونْ	أَرْ سَافَا = يُوْجَدْ
أَرْ سَافَاتْ = يُوْجَدْنْ	أَرْ سَافَا = يُوْجَدْ

## الخَاغِرُ الْمَثَفِيُّ

ؤَرْدَا سَافَاعْ = لَا أُوجَدْ ..... إلخ  
 (ؤَرْدَا + صِيغَةُ الْمُثَبَّتِ).

## الْمُسْنَعَقْبَلُ الْمُثَبَّتُ

أَنْ تَسِيفْ = سَوْجَدْ	أَدْ سَيْفَخْ = سَأْوِجَدْ
أَتْ تَسِيفْمْ = سَتُوْجَدُونْ	أَتْ تَسِيفْتْ = سَتُوْجَدُ
أَتْ تَسِيفَمْتْ = سَتُوْجَدْنْ	أَتْ تَسِيفَتْ = سَتُوْجَدِينْ
أَدْ سَيْفَنْ = سَيْوِجَدُونْ	أَدْ سَيْفَ = سَبُوْجَدْ
أَدْ سَيْفَتْ = سَيْوِجَدْنْ	أَتْ تَسِيفْ = سَتُوْجَدْ

## الْمُتَقْبَلُ الْمَنْفِي

وَرْسَافَاخ = لَنْ أُوجَدَ ..... شَخْ .....  
 ( وَرَادٌ + صِيغَةُ الْحَاضِرِ الْمُثَبَّتِ )

أَوْ

وَرَادٍ سَيْفَاخ = لَنْ أُوجَدَ ..... شَخْ .....  
 ( وَرَادٌ + صِيغَةُ الْمُتَقْبَلِ الْمُثَبَّتِ )

الْأَمْرُ بِالْمُعَاوَذَةِ	الْأَمْرُ
سَافَا = أُوجَدْ.....	سَيْف = أُوجَدْ
سَافَا = أُوجَدِي.....	سَيْف = أُوجَدِي
سَافَاتِي / سَافَام = أُوجَدُوا.....	سَيْفَاتِي / سَيْفَام = أُوجَدُوا
سَافَامْت = أُوجَدْنَ.....	سَيْفَامْت = أُوجَدْنَ

النَّهْيُ عَنِ الْمُعَاوَذَةِ	النَّهْيُ
أَدُور سَافَا = لَا تُوجَد.. إِلَّا	أَدُور سَافَا = لَا تُوجَد
(لَا فَرقَ بَيْنَ النَّهْيِ الْعَادِيِّ وَالنَّهْيِ عَنِ الْمُعَاوَذَةِ).	أَدُور سَافَا = لَا تُوجَدِي
	أَدُور سَافَاتِي / سَافَام = لَا تُوجَدُوا
	أَدُور سَافَامْت = لَا تُوجَدْنَ

وَالْأَيْكَ الَّذِنْ تَلَاثَ مَجْمُوعَاتٍ أَفْعَالٌ، أَوْلَاهَا مِنْ تَمْطِيلٍ  
وَالثَّالِثَةُ مِنْ تَمْطِيلٍ «يُسَيِّد»، وَالثَّالِثَةُ مِنْ تَمْطِيلٍ  
«يُوفَا»، وَالثَّالِثَةُ مِنْ تَمْطِيلٍ «يُسَيِّف» :

الفعل	مقدمة	معناه	الفعل	مقدمة	معناه	الفعل	مقدمة	معناه
تَسْبِيرٌ	غَسْلٌ	غَسْلٌ	تَسْبِيرٌ	غَسْلٌ	غَسْلٌ	تَسْبِيرٌ	غَسْلٌ	غَسْلٌ
تَسْبِيرٌ	غَرْفٌ	غَرْفٌ	تَسْبِيرٌ	غَرْفٌ	غَرْفٌ	تَسْبِيرٌ	غَرْفٌ	غَرْفٌ
تَسْبِيرٌ	غَرْبَلٌ	غَرْبَلٌ	تَسْبِيرٌ	غَرْبَلٌ	غَرْبَلٌ	تَسْبِيرٌ	غَرْبَلٌ	غَرْبَلٌ
تَسْبِيرٌ	أَخْيَا	أَخْيَا	تَسْبِيرٌ	أَخْيَا	أَخْيَا	تَسْبِيرٌ	أَخْيَا	أَخْيَا
تَسْكُوكٌ	خَلْيٌ	خَلْيٌ	تَسْكُوكٌ	خَلْيٌ	خَلْيٌ	تَسْكُوكٌ	خَلْيٌ	خَلْيٌ
تَكَذِّبٌ	أَسِيمٌ	أَسِيمٌ	تَكَذِّبٌ	أَسِيمٌ	أَسِيمٌ	تَكَذِّبٌ	أَسِيمٌ	أَسِيمٌ
تَفْجِرٌ	يَقْبَسٌ	يَقْبَسٌ	تَفْجِرٌ	يَقْبَسٌ	يَقْبَسٌ	تَفْجِرٌ	يَقْبَسٌ	يَقْبَسٌ
تَسْجِيلٌ	كَذَّبٌ	كَذَّبٌ	تَسْجِيلٌ	كَذَّبٌ	كَذَّبٌ	تَسْجِيلٌ	كَذَّبٌ	كَذَّبٌ

الفعل	مُفْعَلَة	مُفْعَلَة	مُفْعَلَة	مُفْعَلَة
يُرْجِع	يُرْجِعَ	يُرْجِعَ	يُرْجِعَ	يُرْجِعَ
يُوْجَد	يُوْجَدَ	يُوْجَدَ	يُوْجَدَ	يُوْجَدَ
يُنْتَهِي	يُنْتَهِيَّ	يُنْتَهِيَّ	يُنْتَهِيَّ	يُنْتَهِيَّ
يُنْتَهِيَّ	يُنْتَهِيَّ	يُنْتَهِيَّ	يُنْتَهِيَّ	يُنْتَهِيَّ

ال فعل	مُفْعَلَة	مُفْعَلَة	مُفْعَلَة	مُفْعَلَة
يُسْبِّح	يُسْبِّحَ	يُسْبِّحَ	يُسْبِّحَ	يُسْبِّحَ
يُسْبِّق	يُسْبِّقَ	يُسْبِّقَ	يُسْبِّقَ	يُسْبِّقَ
يُسْبِّقَ	يُسْبِّقَ	يُسْبِّقَ	يُسْبِّقَ	يُسْبِّقَ
يُسْبِّقَ	يُسْبِّقَ	يُسْبِّقَ	يُسْبِّقَ	يُسْبِّقَ

**الملاحظات** . — أ — يجوز أن تصرف الأفعال التي هي من نمط «يسيدف» على نمط «ئسيرد»؛ فتقول : «أر يسيديف» و «أر يسيويض» و «أر يسيليني» و «أر يسيخير»، بدلاً من «أر يساواض» و «يسالاي» و «يساكاز»؛ ولا يجوز أن تصرف الأفعال التي هي من نمط «ئسيرد» على نمط «يسيدف»، إلا فيما هو مشترك من الصيغ أصلًا.

ب — للفعل «ئسيرد» مصدران هما : «أسيرد» و «تاردا». الواقع أن «أسيرد» مصدر حقيقى، وأن «تاردا» إسم يقىم مقام المصدر؛ وهو مشتق من الفعل الصلى «يارود» الذى معناه «انغسل».

ج — الفعل «يلا» (بكى) يصرف على نمط «يوفا». أما مرادفه «يالا» فيصرف تصريف الصلى.

د — لكل فعل من الأفعال الآتية، الواردۃ في الجداول السابقة، «ئسيلف» و «يوسا» و «يورا» و «يوشكا» معنیان. فلنعرف كل فعل تعريفاً كاملاً :

«يوسا» = جاءه وأدى	«ئسيلف» = ثوب، أي لوح يثوبه من بعيد ليُرى؛ أشار.
--------------------	--

«يوشكا» = جاءه؛ ضلّ وتأه (فكاهة من الأضداد).	«يورا»؛ فرغ؛ فتح.
---	-------------------

هـ — الأفعال التي هي من نمط «ئيّرد»  
والتي في آخرها تضييف، يفك تضييفها حينما تقتضي صيغة  
التصرّيف ذلك. تقول «ئيّرد = أضاء» و «ئيّف = غربَل»؛  
و تقول «أر يسيديد = يُضيء» و «ئيّف = غربَل»  
و «أر يسيفييف = يُغَرِّبِل»، و قسم على هذا.

---

### التمارين

**التمرين الأول.** — صرف الفعل «ئيّل» (على نمط  
«ئيّد»)، ثم الفعل «ئيّسن» (على نمط «ئيّرد») وعلق على  
تصرّيفهما، مبيناً أوجه الشبه وأوجه الاختلاف بين الناطقين في الأزمنة  
كُلّها.

**التمرين الثاني.** — صرف فعلاً من نمط «يوفا» وآخر من  
نمط «ئيّف»، إلى جميع الأزمنة. وعلق عندما يجحب التعليق.

**التمرين الثالث.** — راجع تمارين الدروس العشرة الأولى  
وأنجزها ذهنياً. ثم راجع عدة مرات هذا الدرس الواحد والأربعين.

---



## الدَّرْسُ الثَّانِي وَالْأَرْبَعُونَ

### تَصْرِيفُ الْأَفْعَالِ

مِنَ الْأَنْمَاطِ «ئِسْوَدَم» وَ «ئِكُونَسِرْ»  
وَ «ئِسْدَوْقَرْ» وَ «ئِمُومَشْ».

هَذِهِ الْأَنْمَاطُ الْأَرْبَعَةُ تَلْتَقِي طَرَائِقُ تَصْرِيفِهَا فِي الْمَاضِي  
الْمُثَبِّتِ، وَتَخْتَلِفُ قَلِيلًا أَوْ كَثِيرًا فِي الْأَزْمِنَةِ الْأُخْرَى. فَلَتَتَدَبَّرْ  
تَصْرِيفَهَا:

### الْمَاضِي الْمُثَبِّتُ

سَوْدَمْخ = قَبْلَنَا	سَوْدَمْخ = قَبْلُنَا
تَسَوْدَمْم = قَبْلُنَمْ	تَسَوْدَمْم = قَبْلُنَمْ
تَسَوْدَمْت = قَبْلُنَتْ	تَسَوْدَمْت = قَبْلُنَتْ
سَوْدَمْن = قَبْلُنَوْ	سَوْدَمْن = قَبْلُنَوْ
سَوْدَمْت = قَبْلُنَنْ	سَوْدَمْت = قَبْلُنَنْ

## الماضي المُنْفِي

ور سوديم = لم تقبل	ور سوديخ = لم أقبل
ور سوديت = لم تقبل	ور سوديت = لم تقبل
ور سوديمت = لم تقبل	ور سوديم = لم يقبل
ور سودين = لم يقبلوا	ور سودين = لم يقبل
ور سودينت = لم يقبلن	ور سوديم = لم تقبل

**ملاحظتان.** — أ — الأنماط الأربع كلها تصرف للماضي المثبت على طريقة واحدة. تقول «كونسرخ = إنطلقت» و «سدوقرخ = طرقت» و «مومشخ = تحلت»، كما تقول «سودمخ.... إلخ».

ب — وتقول في التصريف للماضي المبني «ور سوديمخ»، بإدراج ياء محركة بين الحرف الأصلي الأخير وبين الحرف الذي قبله (ور سوديمخ...). ولكن يصح أن تقول «ور سودمخ....» بدون ياء محركة للحرف الذي قبل الأخير. يصح ذلك، وقد يكون هو الراجح جهويًا أو محليًا، فيما يخص نمط «ئسّودم» ونمط «ئسدوقر» ونمط «ئمومش»؛ ولا يصح في نمط «ئكونسر» إلا «ور كونسيرخ، ور تكونسيرت.... إلخ»، بباء محركة للحرف الأصلي الذي قبل الأخير.

## الخاضِرُ المُثبَّتُ

أَرْ سَوْدَوْمَ = ُتَقْبِلُ  
 أَرْ تَسَوْدَوْمَ = ُتَقْبِلُونَ  
 أَرْ تَسَوْدَوْمَتَ = ُتَقْبِلَنَّ  
 أَرْ سَوْدَوْمَنَّ = ِيُقْبِلُونَ  
 أَرْ سَوْدَوْمَنْتَ = ِيُقْبِلَنَّ

أَرْ سَوْدَوْمَخَ = ُأَقْبَلُ  
 أَرْ تَسَوْدَوْمَتَ = ُتَقْبِلُ  
 أَرْ تَسَوْدَوْمَتَ = ُتَقْبِلَنَّ  
 أَرْ يَسَوْدَوْمَ = ِيُقْبِلُ  
 أَرْ تَسَوْدَوْمَ = ُتَقْبَلُ

## الخاضِرُ المَنْفَىُ

ؤَرْدَا سَوْدَوْمَخَ ..... إِلَّا

( يُعَوِّضُ حَرْفُ الْإِثْبَاتِ «أَرْ» بِحَرْفِ النُّفِيِّ  
 «ؤَرْدَا»، وَ الصِّيَغَةُ هِيَ هِيَ ).

## الخاضِرُ المُثبَّتُ

أَرْ تَكُونْسُورَ = ُتَنْطَلِقُ  
 أَرْ تَكُونْسُورَمَ = ُتَنْطَلِقُونَ  
 أَرْ تَكُونْسُورَمَتَ = ُتَنْطَلِقَنَّ  
 أَرْ تَكُونْسُورَنَّ = ِيُنْطَلِقُونَ  
 أَرْ تَكُونْسُورَنْتَ = ِيُنْطَلِقَنَّ

أَرْ تَكُونْسُورَخَ = ُأَنْطَلِقُ  
 أَرْ تَكُونْسُورَتَ = ُتَنْطَلِقُ  
 أَرْ تَكُونْسُورَتَ = ُتَنْطَلِقَنَّ  
 أَرْ يَتَكُونْسُورَ = ِيُنْطَلِقُ  
 أَرْ تَكُونْسُورَ = ُتَنْطَلِقُ

## الحَاضِرُ الْمَنْفِيُ

ؤردا تكونسورخ = لا أُنطَلِقُ ..... إلخ  
( يَعْوَضُ حَزْفُ الإِثْبَاتِ «أُر» بِحَرْفِ النُّفْيِ  
«ؤردا»، وَالصِّيَغَةُ هِيَ هِيَ ).

مُلَاحَظَةٌ . - يَتَضَيَّحُ لَنَا بِالْمُقَارَنَةِ بَيْنَ تَصْرِيفِ «ئِسْدَوْدَم» وَتَصْرِيفِ «ئِكُونِسِر» إِلَى الْحَاضِرِ - الْمُتَبَتِّ وَالْمَنْفِي عَلَى السَّوَاءِ - أَنَّ بَيْنَ التَّمَطِينِ فَوَارِقَ بَسيِطَةً ثُلَمْسُ فِيمَا هُوَ مُسْنَدٌ إِلَى الْمُتَكَلِّمِ الْفَرْدِ وَالْعَائِبِ الْفَرْدِ، وَإِلَى جَمَاعَةِ الْمُتَكَلِّمِينَ وَجَمَاعَةِ الْغَيْبِ أوِ الْعَائِبَاتِ . ( ثُلَمْسٌ تِلْكَ الْفَوَارِقَ وَانْظُرْ فِيهَا ) . وَعَلَيْنَا أَنْ نَذَكِّرَ :

أ - أَنَّ نَمَطَ «ئِسْدَوْدَم» يَنْفِرِدُ بِصِيَغَةِ حَاضِرِهِ فِيمَا يَتَمَيَّزُ بِهِ.

ب - أَنَّ طَرِيقَةَ تَصْرِيفِ الْأَنْماطِ الْثَّلَاثَةِ الْآخِرَى، «ئِكُونِسِر» وَ «ئِسْدَوْقَرْ» وَ «ئِمُومُش»، إِلَى الْحَاضِرِ، طَرِيقَةٌ وَاحِدَةٌ. تَقُولُ «أَرْ تِسْدَوْقُورْخ... إلخ» وَ «أَرْ تِمُومُوش... إلخ» كَمَا تَقُولُ «أَرْ تِكُونِسُورْخ... إلخ». وَتَقُولُ «ؤردا تِسْدَوْقُورْخ... إلخ»، وَ «ؤردا تِمُومُوش... إلخ» كَمَا تَقُولُ «ؤردا تِكُونِسُورْخ... إلخ».

## المُسْتَقْبِلُ المُثَبَّتُ

أَن تَسْوَدِم = سَنْقَبِلُ  
 أَتْ تَسْوَدِمْ = سَتْقَبِلُونَ  
 أَتْ تَسْوَدِمْتَ = سَتْقَبِلَنَّ  
 أَدْ سَوْدَمْ = سِيَقَبِلُونَ  
 أَدْ سَوْدَمْتَ = سِيَقَبِلَنَّ

أَدْ سَوْدَمَخ = سَاقَبِلُ  
 أَتْ تَسْوَدَمَتْ = سَتْقَبِلُ  
 أَتْ تَسْوَدَمَتْ = سَتْقَبِلَيْنَ  
 أَدْ يَسْوَدَمْ = سَيَقَبِلُ  
 أَتْ تَسْوَدَمْ = سَتْقَبِلُ

## المُسْتَقْبِلُ المَنْفِيُّ

وَر سَوْدَمَخ = لَنْ أَقْبَلَ ..... إِلَخ  
 ( وَر + الصِّيَغَةُ الْمُعْتَمَدَةُ فِي الْحَاضِرِ )  
 أَوْ

وَرَاد سَوْدَمَخ = لَنْ أَقْبَلَ ..... إِلَخ  
 ( وَرَاد + الصِّيَغَةُ الْمُعْتَمَدَةُ فِي الْمُسْتَقْبِلِ الْمُثَبَّتِ ).

**مُلَاحَظَاتٍ .** — أ — طَرِيقَةُ التَّصْرِيفِ إِلَى الْمُسْتَقْبِلِ الْمُثَبَّتِ مُشْتَرِكَةٌ بَيْنَ الْأَنْمَاطِ الْأَرْبَعَةِ؛ تَقُولُ : «أَدْ كُونسِرخ» وَ «أَدْ سَدُوقَرخ» وَ «أَدْ موْمَشَخ»..... إِلَخ، كَمَا تَقُولُ «أَدْ سَوْدَمَخ».

ب — إِحْدَى طَرِيقَتِي التَّصْرِيفِ إِلَى الْمُسْتَقْبِلِ الْمَنْفِيِّ مُخْتَلِفةٌ، لِأَنَّهَا تَابِعَةٌ فِي الصِّيَغَةِ الَّتِي تَعْتَمِدُهَا إِلَى الْحَاضِرِ. تَقُولُ «وَر سَوْدَمَخ....» وَ «وَر تَكُونسِرخ»،

«ؤر تسدوقورخ»، و «ؤر تموموشخ».... لكنَّ الطُّرِيقَةَ الثَّانِيَةَ مُشْتَرِكَةٌ، لِأَنَّ الْفَرْقَ بَيْنَ النَّفْيِ فِيهَا وَالْإِثْبَاتِ يَنْحَصِرُ فِي تَغْيِيرِ حَرْفِ الإِثْبَاتِ «أَد» بِحَرْفِ النَّفْيِ «ؤِرَاد».

«كونسر» مصروفًا إلى الأمر	«سَوْدَم» مصروفًا إلى الأمر
كونسر = اِنْطَلِقْ	سَوْدَم = قَبْلُ
كونسر = اِنْطَلِقْي	سَوْدَم = قَبْلِي
كونسرات / كونسرم = اِنْطَلِقُوا	سَوْدَمَات / سَوْدَم = قَبْلُوا
كونسرمت = اِنْطَلِقْنَ	سَوْدَمَت = قَبْلَنَ

«سَوْدَم» مصروفًا إلى النَّفْيِ
أدور سَوْدَم = لا تَعْبُلْ
أدور سَوْدَم = لا تَعْبَلِي
أدور سَوْدَمَات / سَوْدَم = لا تَعْبُلُوا
أدور سَوْدَمَت = لا تَعْبَلَنَ

«كونسر» مصروفًا إلى النَّفْيِ
أدور تَكُونْسُور ... = لا تَنْطَلِقْ ...
أدور تَكُونْسُور ... = لا تَنْطَلِقْي ...
أدور تَكُونْسُورَات / تَكُونْسُورَم = لا تَنْطَلِقُوا ....
أدور تَكُونْسُورَمَت = لا تَنْطَلِقْنَ ..

## «سَوْدَم» مَصْرُوفاً إِلَى الْأَمْرِ بِالْمُعَاوَدَةِ

..... قبل	=	سَوْدَم
..... قَبِيلِي	=	سَوْدَم
..... قَبَّلُوا	=	سَوْدَمَات / سَوْدَم
..... قَبَّلُنَّ	=	سَوْدَمَت

## «تَكُونَسِر» مَصْرُوفاً إِلَى الْأَمْرِ بِالْمُعَاوَدَةِ

..... إنْطَلَقَ	=	تَكُونَسِر
..... إنْطَلَقَي	=	تَكُونَسِر
..... إنْطَلَقُوا	=	تَكُونَسِرات / تَكُونَسِر
..... إنْطَلَقُنَّ	=	تَكُونَسِرَت

## «سَوْدَم» مَصْرُوفاً إِلَى النَّهْيِ عَنِ الْمُعَاوَدَةِ

..... لَا تُقْبِلْ	=	أَدُور سَوْدَم
..... لَا تُقْبِلِي	=	أَدُور سَوْدَم
..... لَا تُقْبِلُوا	=	أَدُور سَوْدَمَات / سَوْدَم
..... لَا تُقْبِلُنَّ	=	أَدُور سَوْدَمَت

## «ئَكُونِسِر» مصْرُوفاً إِلَى النَّهْيِ عَنِ الْمُعَاوَدَةِ

= لا تُنْظَلِّقْ.....	أَدُور تَكُونِسُور
= لا تُنْظَلِّقِي.....	أَدُور تَكُونِسُور
= لا تُنْظَلِّقُوا ....	أَدُور تَكُونِسُورات / تَكُونِسُور
= لا تُنْظَلِّقُنَّ.....	أَدُور تَكُونِسُورات

**الملحوظات.** — أ — لا يُلاحظ فرق بين طريقة التصريف إلى الأمر العادي، لأنهما تعتمدان كلاهما أبسط الصيغ.

ب — في الأمر بـ المعاودة، والنهي، والنهي عن المعاودة، تختلف طريقة تصريف «ئكونسر». عن طريقة تصريف «ئسودم» تبعاً لاختلافها عنها في الحاضر.

ج — نمطاً «ئسدوقر» و «ئوموش» تابعان لنمط «ئكونسر» فيما يهم الأمر والأمر بـ المعاودة، والنهي، والنهي عن المعاودة.

وإليك الآن مجموعه من الأفعال التي هي على نمط «ئسودم»، وأخرى على نمط «ئكونسر»، وثالثة على نمط «ئسدوقر»، ورابعة على نمط «ئوموش» :

ال فعل	مقدمة	معنى	ال فعل	مقدمة	معنى
أسود	أسود	أحينا	تجل	تسودم	تجبل
أسوتير	تسوتير	سال	تسودر	تسودر	أسودر
أسوضض	تسوضض	أرضع	تسوفغ	آخرج	أسوفغ
أسوكف	تسوكف	فلع	تسوفس	يصفق	أسوفس
أسوكض	تسوكض	واب	تسورف	يتحطى	تسورف
أسنوفل	تسنوفل	حمق	تسكش	أسوسام	تسوكس
أزوي	تزوي	أثقل	أسوم	إمتص	تسوم

الفعل	مقدمة	مقدمة	مقدمة	مقدمة
أكروشم	زيمن	يكورشم	إينزير	إينطلي
الرومسي	خثبر	يلومسي	أنتور	إيكونسر
أموسي	خنز	ندومي	هري	إيكورتش
أموسفن	يتوري	أجوجر	تستور	صل
أموشفن	توريض	تسبي	هري	فانزير
أيم	ئورشفن	أبوزد	درى	درى
أيم	ئورشفن	أسودم	تسودم	تسودم
أيم	ئورشفن	قطبر	تعس	تعس
أيم	ئورشفن	تسودم	أنودم	أنودم
أيم	ئورشفن	أسودم	تسودم	تسودم
أيم	ئورشفن	أمورز	أسوتيل	أسوتيل

الفعل	معنى	مقدمة	الفعل	معنى	مقدمة	الفعل	معنى	مقدمة
الفعل	معنى	مقدمة	الفعل	معنى	مقدمة	الفعل	معنى	مقدمة
أدوكل	صادق	أزومي	إيسن	إيسن	إيسن	إيسن	إيسن	إيسن
أسنواش	أذكي	مسنواش						
أسيقول	حدائق	أسيقول						
أزروزغ	تفتح	أزروزغ						
أسورر	دُرْف	اسورر						
أسوفي	إِرْفِي	أسوفي						
أكوشم	زَمِنْ	أكوشم						
أبوكس	عَبِي	أبوكس						
أكروك	دَخْنَ	أكروك						

إِضَافَةُ مُفِيدَةٍ .— الْأَفْعَالُ الْمَزِيدَةُ الْمُشْتَقَةُ مِنْ نَمَطِ «ئوموش» والدَّالَّةُ عَلَى الْأَفْعَالِ وَالْتَّفْعِيلِ ثُصَرَفُ عَلَى نَمَطِ «ئسَودم». تَقُولُ «ئنوفل = حَمْقٌ»، وَتَقُولُ «ئسنوفل»، عَلَى وَزْنِ «ئسَودم». وَمَعْنَى «ئسنوفل» هُوَ : حَمْقٌ.

الْأَفْعَالُ الْمُشْتَقَةُ مِنْ نَمَطِ «ئكونسر» والدَّالَّةُ عَلَى الْأَفْعَالِ وَالْتَّفْعِيلِ ثُصَرَفُ عَلَى نَمَطِ «ئسدوقر». تَقُولُ «ئسْكُونزِر = أَرْعَافٌ»، وَتَقُولُ «ئستوتُر = هَرَّاً» وَ «ئسْمُونِض = لَوَى»، وَالْوَزْنُ فِي الْأَفْعَالِ الْثَّلَاثَةِ هُوَ وَزْنُ «ئسدوقر».

الْأَفْعَالُ الْمُشْتَقَةُ مِنْ نَمَطِ «ئسدوقر» والدَّالَّةُ عَلَى الْأَفْعَالِ وَالْتَّفْعِيلِ تَابِعَةٌ لِلنَّمَطِ نَفْسِيهِ. مِنْهَا مَثَلًا «ئسْهُونُونِي = دَخْرَجٌ» وَ «ئسْقُلُولِي = سَقْلَبٌ» وَ «ئسْرِمُومُوس = هَرَّلُ».«

أَمَّا الْأَفْعَالُ الَّتِي هِيَ عَلَى نَمَطِ «ئسَودم» فَمَزِيدَةٌ فِي حَدِّ ذَاتِهَا، تَذَلُّ مَبْدِئِيًّا عَلَى الْأَفْعَالِ وَالْتَّفْعِيلِ. وَمَا لَا يَنْطِقُ عَلَيْهِ هَذَا الْمَبْدَأُ يُصَرَّفُ مَزِيدَهُ عَلَى نَمَطِ «ئسَودم»؛ مَعْنَى «ئفِروْرِي» مَثَلًا هُوَ «ئفَتَّتْ»؛ وَمَعْنَى «ئفِروْرِي» هُوَ «فَتَّتْ». يَجُوزُ أَنْ يُصَرَّفَ الْفَعْلُ الْمُشْتَقُ «ئفِروْرِي». عَلَى نَمَطِ «ئسَودم» وَعَلَى نَمَطِ «ئوموش».

## الثَّمَارِينُ

**التَّمَرِينُ الْأَوَّلُ** .— صَرْفٌ إِلَى جَمِيعِ الْأَزْمِنَةِ الْفِعْلَ «ئِسْوَرْفَ = تَخْطُّى؛ عَفَا؛ غَفَرَ»، ثُمَّ الْفِعْلَ «ئِكُوكَرَ = حَشِيَّ».

**التَّمَرِينُ الثَّانِي** .— صَرْفٌ إِلَى جَمِيعِ الْأَزْمِنَةِ الْفِعْلَ «ئِسْوَدَمَ = قَطَرَ»، ثُمَّ الْفِعْلَ «ئِسْوَمَرَ = تَشَمَّسَ». ( لَا تَخْلِطْ بَيْنَ «ئِسْوَدَمَ» وَ «ئِسْوَدَمَ» ).

**التَّمَرِينُ الثَّالِثُ** .— رَاجِعُ الدُّرُوسَ مِنَ الْحَادِي عَشَرَ إِلَى الْعِشْرِينَ، وَأَنْجِزْ ذَهْنِيًّا مَا لِلْحِقِّ بِهَا مِنَ التَّمَارِينِ.

**التَّمَرِينُ الرَّابِعُ** .— رَاجِعٌ مَا أُمْكِنَ مِنْ جَدَالِ التَّصْرِيفِ وَمِنْ جَدَالِ الْجَمْعَاتِ النَّمَطِيَّةِ؛ وَاحْفَظْ عَنْ ظَهَرٍ قَلِيبَ أُوزَانَ الْأَنْمَاطِ : «ئِدَلَ»، «ئِفَرَ»؛ «ئِلْسَا»، «ئِمْلَا»؛ «ئِرْزا»، «ئِدَّا»، «ئِنَّا»؛ «ئِكْشَمَ»، «ئِكْرَكَبَ»، «ئِهْرِيلَ» «ئِنْضَفَصَ»، «ئِسْكَشَمَ»؛ «يُونَزَنَ»، «يُولَّزَلَ»، «ئِسْيَدَفَ»، «ئِزِيرَلَ»؛ «ئِسِيرَدَ»، «يُوفَا»، «ئِسِيفَ»؛ «ئِسْوَدَمَ»، «ئِكُونَسَرَ»، «ئِسْدَوَقَرَ»، «ئِمُومَشَ».

---



**الدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالْأَرْبَعُونَ**  
**تَصْرِيفُ الْأَفْعَالِ**  
**الَّتِي هِيَ مِنْ نَمَطِ «ئَكْوَلٌ» وَ «ئَضْفَارٍ».**

أَرَّا - تَصْرِيفُ نَمَطِ «ئَكْوَلٌ = حَلْفٌ» :

**الْمَاضِي الْمُثَبَّتُ**

ئَكْوَلٌ = حَلْفَنَا	ئَكْوَلُخ = حَلْفَنَا
ئَكْوَلَم = حَلْفَنَمْ	ئَكْوَلَت = حَلْفَنَتْ
ئَكْوَلَتْم = حَلْفَنَمْتْ	ئَكْوَلَتْت = حَلْفَنَتْتْ
ئَكْوَلَن = حَلْفَنَنْ	ئَكْوَلَف = حَلْفَنَفْ
ئَكْوَلَنْت = حَلْفَنَنْتْ	ئَكْوَلَتْ = حَلْفَنَتْ

**الْمَاضِي الْمَذْفِيُّ**

ؤَرْئَكْوَلُخ = لَمْ أَحْلِفُ ..... إِلَّا  
 (ؤَرْ + الصِّيغَةُ الْمُقْتَمَدَةُ فِي الْمَاضِي الْمُثَبَّتِ) .

## الحَاضِرُ الْمُثَبَّتُ

أَرْ تَكَالٌ = ئَخْلِفُ  
 أَرْ تَكَالَمُ = ئَخْلِفُونَ  
 أَرْ تَكَالَمَتُ = ئَخْلِفَنَ  
 أَرْ تَكَالَانُ = يَخْلِفُونَ  
 أَرْ تَكَالَاتُ = يَخْلِفَنَ

أَرْ تَكَالَخُ = أَخْلِفُ  
 أَرْ تَكَالَاتُ = ئَخْلِفُ  
 أَرْ تَكَالَاتُ = ئَخْلِفَيْنَ  
 أَرْ يَكَالَ = يَخْلِفُ  
 أَرْ تَكَالَ = ئَخْلِفُ

## الحَاضِرُ الْمَنْفَعِيُّ

وَرَدَا تَكَالَخُ = لَا أَخْلِفُ ..... الخ  
 ( وَرَدَا + الصِّيَغَةُ الْمُعْتَمَدَةُ فِي الْحَاضِرِ الْمُثَبَّتِ ).

## الْمُسْتَقْبَلُ الْمُثَبَّتُ

أَنْ تَكَالَ = سَأَخْلِفُ  
 أَنْ تَكَالَمُ = سَأَخْلِفُونَ  
 أَنْ تَكَالَمَتُ = سَأَخْلِفَنَ  
 أَدْ تَكَالَنُ = سَيَخْلِفُونَ  
 أَدْ تَكَالَتُ = سَيَخْلِفَنَ

أَدْ تَكَالَخُ = سَأَخْلِفُ  
 أَنْ تَكَالَتُ = سَأَخْلِفُ  
 أَنْ تَكَالَتُ = سَأَخْلِفَيْنَ  
 أَدْ يَكَالَ = سَيَخْلِفُ  
 أَنْ تَكَالَ = سَأَخْلِفُ

## المُسْتَقْبَلُ الْمَنْفِي

ور تَكَالَّخ = لَنْ أَخْلِفَ ..... إِنْ  
 ( وَر + الصِّيَغَةُ الْمُعْتَمَدَةُ فِي الْحَاضِرِ )  
 أَوْ

وَرَادْ تَكَالَّخ = لَنْ أَخْلِفَ ..... إِنْ  
 ( وَرَادْ + الصِّيَغَةُ الْمُعْتَمَدَةُ فِي الْمُسْتَقْبَلِ الْمُبْتَدَىءِ ) .

النَّهْيُ	الْأَمْرُ
أَدُورْ تَكَالَّا = لَا تَخْلِفْ	تَكَالَّ
أَدُورْ تَكَالَّا = لَا تَخْلِفِي	تَكَالَّ
أَدُورْ تَكَالَّا يات / تَكَالَّام = لَا تَخْلِفُوا	تَكَالَّات / تَكَالَّام = إِخْلِفُوا
أَدُورْ تَكَالَّام = لَا تَخْلِفُنَّ	تَكَالَّمْتَ = إِخْلِفْتَ

النَّهْيُ عَنِ الْمُعَاوَدَةِ	الْأَمْرُ بِالْمُعَاوَدَةِ
أَدُورْ تَكَالَّا = لَا تَخْلِفْ ..... إِنْ ( لَا فَرْقَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّهْيِ الْعَادِيِّ ) .	تَكَالَّا = إِخْلِفُ ..... تَكَالَّا = إِخْلِفِي ..... تَكَالَّات / تَكَالَّام = إِخْلِفُوا ..... تَكَالَّامْتَ = إِخْلِفْتَ

وَإِلَيْكَ ثَلَاثَةُ أَفْعَالٍ ثُصَرَّفَ عَلَى نَمَطِ «ئِنْكَوْل» : «ئِنْزُولٌ» = صَلَّى» ( تارِيلَيت = الصَّلَاة )؛ «ئِلَولٌ = وُلَدٌ» ( تالايلَيت = الولادةُ )؛ «ئِقُورٌ = يَبِسَ» ( تاغارت = تاغورارت = اليُبِسُ ).  
أَمَّا مَصْدَرُ «ئِنْكَوْلٌ فَهُوَ «تَاشِكَالِيت = الْحَلْفُ، الْقَسْمُ، الْيَمِينُ».

ثَانِيًّا. – ئَضْرِيفُ نَمَطِ «ئِضْفَارٌ = ئِبَعَ» :

### المَاضِي الْمُثَبَّث

نضفار = ئِبْغَنَا	ضفارخ = ئِبْغَثُ
تضفارم = ئِبْغَثْمُ	تضفارات = ئِبْغَثَ
تضفارمت = ئِبْغَثْمَنْ	تضفارات = ئِبْغَثَ
ضفان = ئِبْغَوَا	تضفار = ئِبَعَ
ضفارنت = ئِبْغَنْ	تضفار = ئِبْغَثُ

### المَاضِي الْمَنْفِيُّ

ؤر ضفارخ = لَمْ أَبْغَ ..... اخ  
 ( ؤر + الصيغة المعمدة للإثبات ).  
 ( ليحصل النفي ).

## الحاضر المثبت

أَرْ نَضْفُور = تَثْبَعُ	أَرْ ضَفْورَخ = أَثْبَعُ
أَرْ تَضْفُورَم = تَثْبَعُونَ	أَرْ تَضْفُورَت = تَثْبَعُ
أَرْ تَضْفُورَتَم = تَثْبَغَنَ	أَرْ تَضْفُورَت = تَثْبَغِينَ
أَرْ ضَفْفُورَن = يَثْبَعُونَ	أَرْ يَضْفُور = يَثْبَعُ
أَرْ ضَفْفُورَتَن = يَثْبَغَنَ	أَرْ تَضْفُور = تَثْبَعُ

## الحاضر المنفي

وَرَدَا ضَفْفُورَخ = لَا أَثْبَعُ ..... إِلَّا  
 (يُعَوَّضُ حَرْفُ الْإِثْبَاتِ «أَرْ» بِحَرْفِ النُّفْيِ «وَرَدَا»  
 لِيَخْصُّلَ النُّفْيِ). .

## المُسْتَقْبَلُ المُثَبِّت

أَنْ تَضْفَار = سَتَثْبَعُ	أَدْ ضَفَارَخ = سَأَثْبَعُ
أَتْ تَضْفَارَم = سَتَثْبَعُونَ	أَتْ تَضْفَارَت = سَتَثْبَعُ
أَتْ تَضْفَارَتَم = سَتَثْبَغَنَ	أَتْ تَضْفَارَت = سَتَثْبَغِينَ
أَدْ ضَفَارَن = سَيَثْبَعُونَ	أَدْ يَضْفَار = سَيَثْبَعُ
أَدْ ضَفَارَتَن = سَيَثْبَغَنَ	أَتْ تَضْفَار = سَثَبَعُ

## المُسْتَقْبَلُ الْمَنْفِيُ

ؤر ضفّورخ = لَنْ أَتَبَعَ ..... إلخ  
(ؤر + الصيغة المعتمدة في الحاضر).  
أو

ؤراد ضفارخ ..... إلخ  
ؤراد + الصيغة المعتمدة في المستقبل).

## الأُنْزَرُ

اتَّبَعْ	=	ضفّور / ضفار
اتَّبَعَيْ	=	ضفّور / ضفار
اتَّبَعُوا	=	ضفّورات / ضفّورم
اتَّبَعُوا	=	ضفارات / ضفارم
اتَّبَعْنَ	=	ضفّورمت / ضفارمت

## النَّهْيُ

لَا تَتَبَعْ	=	أدور ضفّور / تصفار
لَا تَتَبَعَيْ	=	أدور ضفّور / تصفار
لَا تَتَبَعُوا	=	أدور ضفّورات / ضفّورم
لَا تَتَبَعُوا	=	أدور تصفارات / تصفارم
لَا تَتَبَعْنَ	=	أدور ضفّورمت / تصفارمت

النَّهْيُ عَنِ الْمُعَاوَدَةِ	الْأَمْرُ بِالْمُعَاوَدَةِ
(لَا فَرَقَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّهْيِ الْعَادِيِّ)	ضَفْورٌ / تضفار = اِتَّبَعْ ..... ضَفْورٌ / تضفار = اِتَّبَعَ ..... ضِفَوراتٌ / ضَفَور = اِتَّبَعُوا ..... تضفاراتٌ / تضفار = اِتَّبَعُوا ..... ضَفَوراتٍ / تضفاراتٍ = اِتَّبَعْنَ

وَإِلَيْكَ أَرْبَعَةُ أَفْعَالٍ تُصَرَّفُ عَلَى نَمَطِ «تضفار» :

مَصْدَرَةٌ	مِعْنَاهُ	الْفِعْلُ	مَصْدَرَةٌ	مِعْنَاهُ	الْفِعْلُ
تِرْوُسِي	أشْبَهَ	ثُرُوس	تِيزُورِي	سَبَقَ	ثُزُور
تِيشُورْت	أَنْجَا	ثُشَار	أَكْتُور	مَلَّا	ثُكتَار

إِضَافَةُ مُفَيَّدَةٍ .— الْأَفْعَالُ الْمُشْتَقَةُ مِنْ نَمَطِ «تضفار» والدَّالَّةُ عَلَى الإِفْعَالِ وَالتَّفْعِيلِ تُصَرَّفُ عَلَى النَّمَطِ النَّفْسِيِّ. أَكْثُرُهَا اسْتِعْمَالًا هُوَ «ثُزُور» بِمَعْنَى سَبَقَ، قَدَّمَ. وَمِنَ الْفِعْلِ «ثُزُور» اشْتُقَّ إِسْمُ الْفَاعِلِ «أَمْزُور؛ أَمْزُوارُو» الَّذِي كَانَ وَلَا يَزالُ يُطْلَقُ فِي الْمَغْرِبِ عَلَى «نَقِيبِ الشُّرَفاءِ».

## الْتَّمَارِينُ

**التَّمَرِينُ الْأَوَّلُ** .— صَرْفٌ إِلَى جَمِيعِ الْأَزْمِنَةِ الْفِعْلَ «ئَزْوار = سَبَقٌ؛ تَقْدَمٌ»، ثُمَّ الْفِعْلَ «ئَكْتَار = مَلَأً» (وَلَا تَنسَ أَنَّ الْوَوْ وَيُضَعَّفُ كَافَأً مَعْقُودَةً).)

**التَّمَرِينُ الثَّانِي** .— صَرْفٌ إِلَى جَمِيعِ الْأَزْمِنَةِ الْفِعْلَ «ئَزْوَل = صَلَّى»، ثُمَّ «ئَلَوْل = وُلَدَ».

**التَّمَرِينُ الثَّالِثُ** .— رَاجِعٌ مَا اسْتَغْلَقَ عَلَيْكَ فَهُمُّهُ فِي الدُّرُوسِ، مِنَ الدُّرُسِ الْوَاحِدِ وَالْعَشْرِينَ إِلَى الدُّرُسِ الْثَّالِثِينَ. وَأَنْجِزْ ذَهْنِيًّا مَا لَمْ تُنْجِزْهُ مِنَ التَّمَارِينِ قَبْلًا.

**التَّمَرِينُ الرَّابِعُ** .— وَاصِلْ مُرَاجَعَةَ جَذَائِلِ التَّصْرِيفِ وَجَذَائِلِ الْأَفْعَالِ النَّمَطِيَّةِ، وَصَرْفِ ذَهْنِيًّا، إِلَى جَمِيعِ الْأَزْمِنَةِ، أَفْعَالًا لَمْ يَسْبِقْ لَكَ أَنْ صَرَّفْتَهَا.

---

## الدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالْأَرْبَعُونَ العوَامِلُ الَّتِي تَسْبِبُ فِي احْتِلَافِ اللَّهَجَاتِ الْأَمَارِيْغِيَّةِ «الْجِهُوَيَّةِ»

أَوْلًا . - النَّبَرَاتُ الْثَّلَاثُ . - لِلْأَمَارِيْغِيَّةِ الْمَعْرِيَّةِ ثَلَاثُ نَبَرَاتٍ : النَّبَرَةُ الرِّيفِيَّةُ، وَالنَّبَرَةُ الْأَطْلَسِيَّةُ (نَبَرَةُ الْأَطْلَسِ الْمُتوسِّطُ وَشَرْقِيُّ الْأَطْلَسِ الْكَبِيرِ)، وَالنَّبَرَةُ السُّوَسِيَّةُ الَّتِي يَمْتَدُّ مَجَالُهَا إِلَى غَرْبِيِّ الْأَطْلَسِ الْكَبِيرِ وَإِلَى الْأَطْلَسِ الصَّغِيرِ. وَإِنَّمَا يُمِيزُ السَّامِعَ هَذِهِ النَّبَرَاتُ بَعْضَهَا مِنْ بَعْضٍ بِالْمُمَارَسَةِ وَالْاحِتِكَاكِ.

ثَانِيًّا . - أَنْوَاعُ الْإِبْدَالِ الَّتِي تُسْتَقْرُّ مِنْ الْمُقَارَنَةِ بَيْنَ اللَّهَجَاتِ .

حَذْفُ هَمْزَةِ الْإِبْدَاءِ فِي الْإِسْمِ الْمُذَكَّرِ الْمُفْرَدِ . - فِي اللَّهَجَاتِ الْزَّنَاتِيَّةِ، كَثِيرًا مَا تُحَذَّفُ هَمْزَةُ الْإِبْدَاءِ الْمَفْتُوحَةُ فِي الْإِسْمِ الْمُفْرَدِ الْمُرْكَبِ مِنْ مَقْطَعَيْنِ اثْنَيْنِ. تَسْمَعُ مَثَلًا : فُوسُ (الْيَدُ)، سِيفُ (النَّهْرُ)، فُودُ (الرُّكْبَةُ) بَدَلًا مِنْ : أَفُوسُ، أَسِيفُ، أَفُودُ.

تُطْقُنُ التَّاءُ ثَاءُ أَوْ «تسَا». - فِي الْأَطْلَسِ وَفِي الرِّيفِ تُنْطَقُ التَّاءُ ثَاءُ مَا لَمْ تَكُنْ مُضَعَّفَةً. تَسْمَعُ : ثَافُونَاسُتُ (الْبَقَرَةُ)، ثَاثِيَرُثُ (الْحَمَامَةُ)، ثِيَخُسِي (النَّعْجَةُ) بَدَلًا مِنْ : تَافُونَاسُتُ،

تاتيرت، تيخسي. وعند «القبائل» الجزائريين كثيراً ما تُنطق الثناء «تسا». تسمع : ئتسو (تسى)، تامتساوت (التسیان)، بدلاً من : ئتو، تامتاوت.

لُطْقُ الْجِيمِ مَقْرُونَةٌ بِدَالٍ. — تسمع في الأطلس : يودجا (ترك) بدلاً من يوجا. (وكذلك في الريف). وتسمع : ئويوج (المهْرُ) بدلاً من : ئويوج ...

لُطْقُ الْخَاءِ غِيَناً، خاصّةً في ضميرا المتكلّم المُتعلّص بالفعل. — تسمع في سوس : سويف (شَرِنْتُ)، زيف (رَأَيْتُ) بدلاً من : سويف، زيف. وتسمع عند «التوارث» : ئغف (الرَّأْسُ) بدلاً من : ئخف.

لُطْقُ الدَّالِ ذَالًا مَا لَمْ تَكُنْ مُضَعَّفَةً. — يقال في الأطلس وفي الريف : ثوذرت (الحياة)، ثادونت (الشَّحْمُ) بدلاً من : تودرت، تادونت... (هذا، وقد تقلب الدال ثاءً كما هو ملحوظ في لهجات المزاييين والوارثليين في جنوبية الجزائر، حيث تسمع : يوتف (دَخَلَ) بدلاً من : يوف؛ وتسمع : أتاف (الدُّخُولُ ) بدلاً من : أداف).

لُطْقُ الرَّاءِ لَماً. — كثيراً ما تبدل الراء لاماً في لهجة زيان خاصة. تسمع : أولاً ! (تعال !)، أنيلي (الثكل)، أمالي (إيحاش) بدلاً من : أورا !، أنيري، أماري.

لُطْقُ الزَّايِ هَاءُ، في اللّهجة الترثّيّة. — يقال : ئهي

(الذِبَابَةُ)، تاهارت (الثَّيْنُ)، تينهرت (المنْخَرُ)، بَدَلًا مِنْ : ئزي، تازارت، تينزرت.

**نُطْقُ الضَّادِ** ظاءً أو طاءً . — في الأطلس والريف تُنطقُ الضادُ ظاءً. تَسْمَعُ : أظاظ، ظاظ (الأصْبَعُ)، أظار، ظار (الرِّجْلُ)، بَدَلًا مِنْ : أضاض، ضاض؛ أضار، ضار . — وتنطقُ الضادُ طاءً (وهي غير مُضَعَّفة) عِنْدَ بَعْضِ القَبَائِلِ. تَسْمَعُ عِنْدَ بَنِي واراين مَثَلًا : أطار (الرِّجْلُ)، أطوا (النَّسِيمُ) بَدَلًا مِنْ : أضار، أضوا.

**نُطْقُ الْكَافِ** شيناً أو كافاً تميل إلى الكشكشة . — يُقالُ في الأطلس وفي الريف : أشال، شال (الترَابُ)، أشابار (القاڤلة) بَدَلًا مِنْ : أكال، أكابار. وقد يصْحُبُ القلب إدغام فتتَّغيَّر صورة الكلمة. اسم الثوم مَثَلًا هو : تيسكرت. تقلب الكاف شيناً، فيغسر نُطْقُ تلك الشين بعد سين. ولذا تقلب السين شيناً ويُسمَعُ : تيشرت (الثوم) عند قبائل الريف وفي الأطلس. هذا، وتنطق الكاف بين الكاف والشين — ما لم تُضعف في الأطلس والريف. تسمَعُ ذلك مَثَلًا في : ئكرز (حرث)، ثاكرزا (الحرث)، ئكرس (عقد)، أكروس (العقدة)، أكسوم (اللحم)... هذه الكاف المنطوقة بين الكاف والشين هي التي تسمَع في الضمير الألماني ich، وهي إحدى مُميَّزاتِ العَرَبِيَّةِ العاميَّةِ «الجَبْلِيَّةُ»؛ فلنسمُّها «الكاف المُختلسة الكشكشة».

**نُطْقُ الْكَافِ** (الكاف المعقودة) جِيمًا، أو ياءً، أو يين الكاف والياء (كافاً معقودة ملينة : لـ). — تسمَعُ في الأطلس

«ئيّنا»، وفي الريف «ئجنا» بدلًا من «ئڭنَا» (السماء). وَسَمِعَ «أيْلِيد» وَ «أجلِيد» بدلًا من «أنْكَلِيد». وَسَمِعَ «أڭا» بدلًا من «أڭا» (الدُّلُو) وَ «ثاڭوست» بدلًا من «تاڭوست» (الوَتْدُ); وَ «ئيا» أو «ئڭا» أو «ئدجا» بدلًا من «ئڭا» (فَعَلَ); وَ «ئمْكَر» أو «ئمْير» أو «ئمْجر» بدلًا من «ئمْكَر» (حَصَدَ)..... وهَكَذا دَوَالِيك.

**قلب اللام** جِيمًا مَقْرُونًا بِدَالٍ .— اللام المُضَعَّفة قَدْ تُقلَّبُ جِيمًا مَقْرُونًا بِدَالٍ في الريف؛ فَتَسْمَعُ مَثَلًا : «أزْدِجِيف» وَ «أجْدِيجِيد» بدلًا من «أزْلِيف» (الرَّأسُ عَلَى سَبِيلِ الْكِتَابَةِ) وَ «أجْلِيد» (الْمَلِكُ). وَكَذَلِكَ الْأَمْرُ عِنْدَ زَيَانَ؛ تَسْمَعُ «ئَدْجِي» بدلًا من «ئَلِي» (يُنْتِي). وَقَدْ تَسْمَعُ عِنْدَ زَيَانَ أَيْضًا أو عند بَنِي مَكْيِلد «عَدْجِي» اسْمًا لِعَلَمٍ بدلًا من «علَى».

**قلب اللام راءً** .— قَدْ تُقلَّبُ اللام راءً في الريف خاصَّةً. يُقالُ مَثَلًا «ؤر» وَ «أمسُو» بدلًا من «ؤل» (القلب) وَ «أمسُو» (القِرْبَةُ). يَطْرَأُ هَذَا الإِبْدَالُ حَتَّى عَلَى الْكَلِمَاتِ غَيْرِ الْأَمازيغِيَّةِ الأَصْلِيَّةِ . تَسْمَعُ «رَثَانِين» بدلًا من «لَثَانِين» (يَوْمُ الْأَثْنَيْنِ).

**قلب الميم ثوناً** .— كَثِيرًا مَا تُقلَّبُ الْمِيمُ نُونًا في الْأَطْلسِ. يُقالُ مَثَلًا «أَنْدِيَاز» وَ «تَاخَانَتْ» وَ «تَدَانَتْ» بدلًا من «أَمْدِيَاز» (الرِّفَانُ ) وَ «تَاخَامَتْ» (الخِيَمَةُ ) وَ «تَدَامَتْ» (ذَهَبَتْنُ ). يَطْرَأُ ذَلِكَ القلبُ حَتَّى فِي النُّطُقِ بِاسْمَاءِ الْأَعْلَامِ. وَلِذَا تَسْمَعُ «موْحَنَد» أو «مَحْنَد» بدلًا من «مُحَمَّد».

**إِذْغَامُ النُّونِ** في آخر الكلمة. — في الأطليس تذغم ثُونُ الجمجم في الحرف الذي يتقدمُها، إنْ كان ذلك الحرف راءً أو لاماً أو ثُوناً. ولِذَا تسمُّ «ئرْكَار» وَ «ئمَلَّ» وَ «ئمازَانَ» وَ «ؤَرْنَ» بَدلاً مِنْ «ئرْكَار» (البَقَرُ)، وَ «ئمَلَّانَ» (الغَزَلُانُ ) وَ «ئمازَانَ» (الرُّسْلُ ) وَ «ؤَرْنَ» (أَرْسَلُوا ).

**التَّقْدِيمُ وَالتَّاخِيرُ فِي الْحُرُوفِ**. — يحدُثُ في لهجَةٍ ما أنْ يُقدَّم حَرْفٌ عَلَى آخرٍ في الكلمة الواحدة بالقياس إلى ما هُوَ مَعْهُودٌ. ولِذَا تسمُّ «ئفَكًا» وَ «ئتَكَار» بَدلاً مِنْ «ئكَفًا» (أَعْطَى) وَ «ئكَتَار» (مَلَّ). وَتَعَقَّدُ الوضْعُ إِنْ حَدَثَ مَعَ هَذَا التَّقْدِيمِ وَالتَّاخِيرِ قَلْبُ أَحَدِ الْحُرُوفِ، كَانْ يُقالَ مَثَلاً «ئتَشَار» (مَلَّ). الأَصْلُ هُوَ «ئكَتَار» عَلَى نَمَطِ «ئضَفار»؛ قُدِّمتُ التَّاءُ عَلَى الكَافِ، فَصَارَ «ئتَكَار» في مَرْحلَةٍ أولَى. ثُمَّ نُطِقَتِ الْكَافُ شِينًا، فَتَحَوَّلَ «ئتَكَار» إلى «ئتَشَار». وَمِمَّا يَزِيدُ الْأَمْرَ تعْقِيدًا أَنَّ هَذَا الفِعلُ يُستَعْمَلُ عَلَى سَيِّلِ الْكِنَائِيةِ لِلتَّعْبِيرِ عَنْ نَجْوِ الصَّبِيِّ فِي قِمَاطِهِ. تَقُولُ «ئتَشَار وَسَلَمِيَا = نَجَا الصَّبِيُّ»، وَكَانَكَ قُلْتَ «مَلَّ الصَّبِيُّ» أي مَلَّ قِمَاطَهُ بِنَجْوِهِ. وَقَسَّ عَلَى هَذَا المِثالِ لِكَيْ تَشَجَّلِي لَكَ الْأَسْبَابُ الَّتِي مِنْ أَجْلِهَا لَا يُسْتَأْسِ بِاللُّغَةِ الْأَمَازِيغِيَّةِ، بِصِفَتِهَا لُغَةً، إِلَّا بَعْدَ المُقارَنةِ الْمُعمَقَةِ الدِّقِيقَةِ بَيْنَ اللَّهَجَاتِ الْمُتَفَرِّغَةِ عَنْهَا.

**ثَالِثًا** . — تَرجِيحُ بَعْضِ الْطَّرَائِقِ فِي التَّصْرِيفِ عَلَى بَعْضٍ . — سَبَقَ أَنْ لَاحَظَنَا أَنَّ بَعْضَ الْأَسْمَاطِ مِنَ الْأَفْعَالِ ثُصَرَّفَ بِعْضُ الْأَزْمِنَةِ عَلَى طَرَائِقٍ مُخْتَلِفةٍ. وَلَاحَظَنَا عَلَى الْخُصُوصِ أَنَّ

لِتَصْرِيفِ الْفِعْلِ - أَيْ فِعْلٍ - طَرِيقَتَيْنِ اثْتَيْنِ فِيمَا يَهُمُ الْمُسْتَقْبَلُ  
الْمَنْفَى، إِحْدَاهُمَا تَعْتَمِدُ صِيغَةُ الْحَاضِرِ مَسْبُوقَةً بِحَرْفِ النُّفْيِ  
«وَر» (وَر تَدْوَخ = لَنْ أَذْهَب)، وَالْأُخْرَى تَعْتَمِدُ صِيغَةُ  
الْإِسْتِقْبَالِ مَسْبُوقَةً بِحَرْفِ النُّفْيِ «وَرَاد» (وَرَاد دَوْخ = لَنْ  
أَذْهَب). إِعْلَمُ أَنَّ الطَّرِيقَةَ الْأُولَى هِيَ الْمُرْجَحَةُ فِي الْأَطْلَسِ وَفِي  
الرِّيفِ، وَأَنَّ الطَّرِيقَةَ الثَّانِيَةَ هِيَ الْمُرْجَحَةُ فِي غَربِيِّ الْأَطْلَسِ الْكَبِيرِ  
وَفِي سُوسَ.

رَابِعاً - تَغْيِيرُ أَسْمَاءِ الْأَشْيَاءِ بِمَفْعُولِ الْكِنَائِيةِ  
وَالْإِسْتِهْزَاءِ - يَحْدُثُ فِي قَبِيلَةِ مَا أَنْ يُكْنَى عَنِ الشَّيْءِ بِاسْمِ شَيْءٍ  
آخَرَ، عَلَى سَبِيلِ الْمُرْجَحِ وَالْإِسْتِهْزَاءِ، فَتَرُوْجُ الْكُنَيْةَ رَوَاجاً كَيْرَا، حَتَّى  
إِنَّهَا تُنْسَى أَوْ تَكَادُ تُنْسَى الْإِسْمُ الْحَقِيقِيُّ لِلشَّيْءِ الْمَعْنَى. إِنَّ الْإِسْمَ  
الْأَصْلِيِّ لِلرَّأْسِ مَثَلًا هُوَ «ئَخْف»؛ لِكِنَّهُ قَدْ عُوْضَ عَمَلِيَاً فِي  
سُوسَ بِ «أَكْيَاو» الدَّالُ أَصْلًا عَلَى «جِذْم» الشَّجَرَةِ الْيَابِسِ  
الصُّلْبِ. وَعُوْضَ عِنْدَ زُمُورَ وَزَيَانَ وَ«الْقَبَائِلِ» بِ «أَقْرَو» الدَّالُ  
أَصْلًا عَلَى التِّينَةِ الصُّلْبَةِ غَيْرِ النَّاضِجَةِ. وَعُوْضَ عِنْدَ بَنِي وَارِينِ وَعِنْدَ  
قَبَائِلِ الرِّيفِ بِ «أَزْلِيف» الْمَنْطُوقِ أَحْيَانًا «أَزْدِجِيف» وَالدَّالُ أَصْلًا  
عَلَى رَأْسِ الْكَبْشِ عِنْدَمَا يُعَرَّضُ لِلشُّوَاظِ. وَالدَّلِيلُ عَلَى أَنَّ «ئَخْف»  
هُوَ الْإِسْمُ الْأَصْلِيُّ لِلرَّأْسِ هُوَ أَنَّ لِيُوجُودِهِ أَثْرًا فِي جَمِيعِ الْلَّهَجَاتِ،  
أَوْلًا، وَأَنَّ لَهُ مَذْلُولاً وَاحِدًا فِي الْلَّهَجَاتِ كُلُّهَا، ثَانِيًا؛ هَذَا يَنْمَى  
يَنْحَصِرُ اسْتِعْمَالُ كُلِّ مِنْ «أَكْيَاو» وَ «أَقْرَو» وَ «أَزْلِيف» فِي  
مَنَاطِقِ جُغرَافِيَّةٍ مُعَيْنَةٍ.

**ئُنْبِيَةٌ** .— لا يَتَبَغِيُّ أَنْ تَنْسَى مَا لِقَوَاعِدِ التَّضْعِيفِ وَالإِذْغَامِ مِنْ أَهْمَيَّةٍ، نَظَرًا لِمَا يَطْرُأُ بِحُكْمِ مَفْعُولِهَا مِنْ تَغْيِيراتٍ صَرْفِيَّةٍ عَلَى الْكَلِمَاتِ بِصِفَةٍ عَامَّةٍ، وَعَلَى الْأَفْعَالِ بِصِفَةٍ خَاصَّةٍ. ( رَاجِعٌ فِي الْمَوْضُوعِ الدُّرْسَ الْوَاحِدَ وَالْعَشْرِينَ ).

---

## الْتَّمَارِينُ

**التَّمَرِينُ الْأُولُّ** .— إِقْرَأْ هَذَا الدُّرْسَ عِدَّةَ مَرَّاتٍ واجْتَهِدْ فِي اسْتِيعَابِ مَا يَحْتَوِيهِ مِنْ مَعْلُومَاتٍ بِشَأنِ خُصُوصِيَّاتِ اللَّهَجَاتِ . ثُمَّ حَاوِلْ، كُلَّمَا سَنَحَتِ الفُرْصَةُ، أَنْ تَسْتَغْفِلْ تِلْكَ الْمَعْلُومَاتِ فِي تَشْخِيصِ لَهْجَةِ مَنْ يُخَاطِبُكِ بِالْأَمْازِيغِيَّةِ .

**التَّمَرِينُ الثَّانِي** .— رَاجِعُ الدُّرُوسِ مِنَ الْوَاحِدِ وَالثَّلَاثِينَ إِلَى الثَّالِثِ وَالْأَرْبَعينَ، وَأَنْجِزْ، بَعْدَ قِرَاءَةِ كُلِّ دُرْسٍ، التَّمَارِينَ التَّابِعةَ لَهُ، إِنْجَازًا ذَهْنِيًّا أَوْ كِتَابِيًّا حَسَبَ مَا يَتَوَفَّرُ لَكَ مِنَ الْوَقْتِ .

**التَّمَرِينُ الثَّالِثُ** .— إِقْرَأْ هَذَا الْكِتَابَ مِنْ أَوْلِهِ إِلَى آخرِهِ فِي ظَرْفٍ لَا يَتَعَدَّ شَهْرَيْنِ . ثُمَّ ارْجِعْ إِلَيْهِ مِنْ حِينِ لَاخَرَ، وَرَاجِعٌ فُصُولُهُ كُلَّهَا عِنْدَ شُعُورِكِ بِالْحَاجَةِ إِلَى مُرَاجِعَتِهَا .

---

## إِنْتَهَى الْكِتَابُ

---



# الفهرس

5 .....	المقدمة
.....	الدرس الأول
7 .....	قواعد لكتابية الأمازيغية
.....	الدرس الثاني
11 .....	قواعد لكتابية الأمازيغية (تابع)
.....	الدرس الثالث
15 .....	قواعد لكتابية الأمازيغية (تمة)
.....	الدرس الرابع
19 .....	الإسم المذكر
.....	الدرس الخامس
23 .....	الإسم المؤنث
.....	الدرس السادس
27 .....	إغراب الإسم المذكر
.....	الدرس السابع
33 .....	إغراب الإسم المؤنث
.....	الدرس الثامن
37 .....	التغريف والتشكير ؛ والتضغير والتكيير، وما إلى ذلك
.....	الدرس التاسع
43 .....	الصفة المقابلة لما يشتق في الغرية من « فعل » و « فعلَ »
.....	الدرس العاشر
48 .....	صفة التفضيل، أي ما يقابل اسم التفضيل

53 .....	الدُّرْسُ الْحَادِي عَشَرَ الضَّمَائِرُ الْمُنْفَعِلَةُ
59 .....	الدُّرْسُ الثَّانِي عَشَرَ أَدَوَاتُ الإِشَارَةِ
65 .....	الدُّرْسُ الثَّالِثُ عَشَرَ الْحَرْفُ وَالظَّرْفُ
71 .....	الدُّرْسُ الرَّابِعُ عَشَرَ الْفِعْلُ مِنْ حَيْثُ أَزْمَتَهُ
75 .....	الدُّرْسُ الْخَامِسُ عَشَرَ الْفِعْلُ مِنْ حَيْثُ مَادَّهُ
83 .....	الدُّرْسُ السَّادِسُ عَشَرَ الْفِعْلُ مِنْ حَيْثُ طَرَائِقُ نَصِيفِهِ
89 .....	الدُّرْسُ السَّابِعُ عَشَرَ أَوْزَانُ الْأَسْمَاءِ الْمُشَتَّقَةِ مِنَ الْأَفْعَالِ، مَصَادِرُ الْأَفْعَالِ
95 .....	الدُّرْسُ الثَّامِنُ عَشَرَ أَوْزَانُ الْأَسْمَاءِ الْمُشَتَّقَةِ مِنَ الْأَفْعَالِ (تَابِع)
103 .....	الدُّرْسُ التَّاسِعُ عَشَرَ أَوْزَانُ الْأَسْمَاءِ الْمُشَتَّقَةِ مِنَ الْأَفْعَالِ (تَسْمَة)
107 .....	الدُّرْسُ الْعِشْرُونَ خَلْقُ الْأَلْفَاظِ بِالْتَّغْتِ وَالْتَّرْكِيبِ
113 .....	الدُّرْسُ الْوَاحِدُ وَالْعِشْرُونَ الْتَّضْعِيفُ، وَالْإِذْغَامُ، وَالْقَلْبُ، وَالْإِنْدَالُ
121 .....	الدُّرْسُ الثَّانِي وَالْعِشْرُونَ الصَّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ بِالْفِعْلِ، الصَّيْغَةُ الْمَؤْصُولَةُ
131 .....	الدُّرْسُ الثَّالِثُ وَالْعِشْرُونَ الصَّيْغَةُ الْمَؤْصُولَةُ (تَابِع)

137 .....	<b>الدرس الرابع والعشرون الجملة الأمازيغية</b>
145 .....	<b>الدرس الخامس والعشرون الجملة الأمازيغية (تابع)</b>
153 .....	<b>الدرس السادس والعشرون الجملة الأمازيغية (تابع)</b>
159 .....	<b>الدرس السابع والعشرون الشرط وجواب الشرط</b>
165 .....	<b>الدرس الثامن والعشرون الميئنة والامتدادات</b>
171 .....	<b>الدرس التاسع والعشرون الاستفهام</b>
177 .....	<b>الاستفهام والاستفسار (تابع)</b>
185 .....	<b>الدرس الواحد والثلاثون في مختلف أساليب التغيير</b>
193 .....	<b>الدرس الثاني والثلاثون أفعال الكيان والشأن والصيغة</b>
201 .....	<b>الدرس الثالث والثلاثون أفعال المقارنة والرجاء والمشروع؛ الأحرف المشبهة بال فعل</b>
205 .....	<b>الدرس الرابع والثلاثون أسماء الأعداد والكسور</b>
215 .....	<b>الدرس الخامس والثلاثون تصريف الأفعال (معلومات عامة)؛ تصريف الفعل المدل</b>
227 .....	<b>الدرس السادس والثلاثون تصريف الأفعال من نمطني «ئدل» و«ئفر»</b>

الدرسُ السَّابِعُ وَالثَّلَاثُونَ	
<b>تَصْرِيفُ الْأَفْعَالِ مِنْ نَمْطِي «ثَلَسَا» وَ «ثَمَلاً»</b>	239
الدرسُ الثَّامِنُ وَالثَّلَاثُونَ	
<b>تَصْرِيفُ الْأَفْعَالِ مِنْ نَمْطِ «ثَرَزاً» وَ نَمْطِ «ثَدَا» وَ نَمْطِ «ثَا»</b>	250
الدرسُ التَّاسِعُ وَالثَّلَاثُونَ	
<b>تَصْرِيفُ الْأَفْعَالِ الْثَّلَاثِيَّةِ وَالرُّبَاعِيَّةِ وَالْخَمَاسِيَّةِ الْمَادِيَّةِ</b>	263
الدرسُ الْأَرْبَعُونَ	
<b>تَصْرِيفُ الْأَفْعَالِ مِنْ نَمْطِي «يُوزِن» وَ «يُوَرَّل»</b>	279
الدرسُ الْوَاحِدُ وَالْأَرْبَعُونَ	
<b>تَصْرِيفُ الْأَفْعَالِ مِنْ نَمْطِي «ثَسِيرَد» وَ «يُوفَا»</b>	291
الدرسُ الثَّانِي وَالْأَرْبَعُونَ	
<b>تَصْرِيفُ الْأَفْعَالِ مِنْ أَنْمَاطِ «ثَسُودَم» وَ «ثَكُونَسَرْ»</b>	305
الدرسُ الثَّالِثُ وَالْأَرْبَعُونَ	
<b>تَصْرِيفُ الْأَفْعَالِ الَّتِي هِيَ مِنْ نَمْطِي «ثَكَوْلَ» وَ «نَضْفَارَ»</b>	319
الدرسُ الرَّابِعُ وَالْأَرْبَعُونَ	
<b>الْعَوَامِلُ الَّتِي تَشَبَّهُ فِي الْخِتَالِفِ الْلَّهَجَاتِ الْأَمَانِيَّةِ «الْجِهَوَةِ»</b>	327

---





## طوب بريس

العنوان رقم 22، زنقة كلكتو، أغصان، الرباط  
(+212) 05 37 26 39 28 - الفاكس: (+212) 05 37 73 31 21  
الموقع الإلكتروني: [www.toppress.ma](http://www.toppress.ma)  
البريد الإلكتروني: [toppress2@gmail.com](mailto:toppress2@gmail.com)





بسم الله الرحمن الرحيم

قال الله عز وجل :

﴿وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعْلَمُوا﴾

سورة الحجرات

وقال عز من قائل:

﴿وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْخَلْقِ مِنْ أَنْتَ كُمْ  
وَالْوَانِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكَارًا لِلْعَالَمِينَ﴾

سورة الروم

وقال علي كرم الله وجهه :

"تَعْلَمُوا الْأَلْسُونَ فَإِنَّ كُلَّ لِسانٍ بِإِنْسَانٍ"